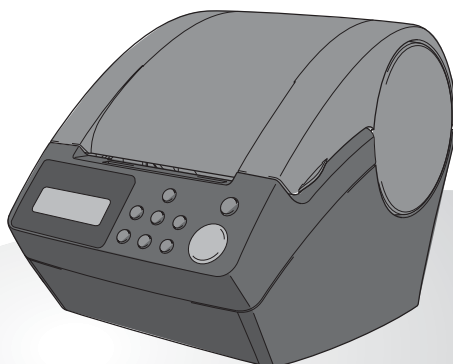


brother

P-touch

QL-650TD

Guide de mise en œuvre et de fonctionnement

**DK**
ROLLS

Introduction

ÉTAPE 1Avant d'utiliser
l'imprimante**ÉTAPE 2**En utilisant l'imprimante
seule (sans PC)**ÉTAPE 3**Connexion à votre PC
Pour Windows
Pour Mac**ÉTAPE 4**Entretien et
Dépannage

Avant d'être en mesure d'imprimer, vous devez mettre en œuvre le matériel et installer le pilote.

Veuillez lire le manuel avant d'utiliser l'imprimante. Conservez le CD-ROM à portée de main de façon à pouvoir en disposer rapidement si cela est nécessaire.

Nous vous remercions d'avoir acquis l'imprimante QL-650TD.

L'imprimante QL-650TD est conçue pour l'impression des étiquettes; elle se connecte facilement à l'ordinateur sur lequel vous avez créé des étiquettes personnalisées et professionnelles grâce au logiciel que nous vous fournissons.

Nous vous conseillons vivement de lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'imprimante QL-650TD et de le conserver avec soin pour référence.

Nous offrons service et assistance aux utilisateurs qui enregistrent leurs produits sur notre site Web. Nous vous suggérons de profiter de cette occasion pour enregistrer cet appareil en rendant visite au site:

Enregistrement en ligne d'utilisateur
<http://register.eu.brother.com/>

Page d'assistance en ligne
<http://solutions.brother.com/>

REMARQUE: Il est également possible d'accéder à ces sites à partir de la fenêtre d'enregistrement en ligne d'utilisateur qui est ouverte par le pilote d'installation se trouvant sur le CD-ROM fourni avec l'imprimante. Nous espérons avoir le plaisir de vous enregistrer.

Déclaration de conformité

Nous, Brother Industries Ltd.
15-1, Naeshiro, Mizuho-ku,
Nagoya 487-8561, Japon

déclare que ce produit est conforme aux documents normatifs suivants:

Sécurité: EN 60950-1:2001

EMC: EN 55022:1998 / A1:2000 / A2:2003 Class B

EN 55024:1998 / A1:2001

EN 61000-3-2:2000

EN 61000-3-3:1995 / A1:2001

en conformité avec les dispositions de la Directive « Basse tension » 73/23/CEE (dans sa version modifiée par 93/68/CEE) et de la Directive « Compatibilité électromagnétique » 89/336/EEC (dans sa version modifiée par 92/31/CEE et 93/68/CEE).

Emis par: Brother Industries Ltd.
Personal & Home Company
Development & Production Dept.

On devrait utiliser le câble d'interface protégé en conformité avec les limites pour EMC.

- Aucun élément du présent manuel ne peut être reproduit de quelque façon que ce soit, ni photocopié, ni réimprimé, sans consentement préalable.
- Les droits et droits d'auteur du logiciel groupé (y compris, mais non limité à, le programme, mes images, le clipart, les modèles et le texte intégré dans le logiciel) et des manuels associés, ainsi que les autres documents et copies du logiciel, sont la propriété de Brother Industries, Ltd. et de ses fournisseurs.

Table des matières

Introduction	1
Manuels	2
Symboles utilisés dans le présent manuel.....	2
Mesures préventives de sécurité	3
Mesures préventives générales	6

ÉTAPE 1

Avant d'utiliser l'imprimante..... 9

Vérification de la fourniture	10
Description des pièces.....	11
Unité d'impression principale.....	11
Branchement de l'alimentation	12
Écran à cristaux liquides (LCD).....	13
Bouton de fonctionnement manuel.....	15
Installation du rouleau DK.....	16
Rouleaux DK applicables	16
Installation du rouleau DK	16
Fixation du guide-papier.....	17
Réglage de l'horloge/langue/unité.....	18
Procédure de création d'étiquette	20

ÉTAPE 2

Créer et imprimer une étiquette sans ordinateur 21

Créer une étiquette	22
1. Sélection d'un modèle	22
2. Impression d'une étiquette	23
Autres fonctions pratiques	24
Édition d'un modèle : Menu 1/12	24
Changement de la date utilisée pour les modèles : Menu 2/12	25
Aperçu du contenu de l'étiquette avant impression: Menu 3/12.....	26
Indication du nombre de copies: Menu 4/12	27
Impression d'étiquettes avec numéros d'étiquette : Menu 5/12	27
Impression d'une liste de modèles : Menu 6/12	28
Réglage de l'horloge : Menu 7/12	28
Réglage de l'heure d'été : Menu 8/12	29
Coupe automatique du rouleau lors de l'impression: Menu 9/12.....	29
Réglage de la langue : Menu 10/12.....	30
Choisissez l'unité de mesure (pouce ou mm): Menu 11/12	30
Réglage du contraste de l'affichage LCD : Menu 12/12	31
Blocage du bouton Menu	31
Téléchargement de gabarits ou messages à partir de l'ordinateur	31
Concernant le téléchargement de texte	31

ÉTAPE 3

Connexion de l'imprimante à votre PC 33

Pour Windows	34
1. Description du logiciel	34
2. Remarques sur l'installation	35
3. Installation du logiciel.....	35
Pour Mac	39

ÉTAPE 1

Avant d'utiliser
l'imprimante

ÉTAPE 2

En utilisant l'imprimante
seule (sans PC)

ÉTAPE 3

Connexion à votre PC
Pour Windows
Pour Mac

ÉTAPE 4

Entretien et
Dépannage

1. Description du logiciel	39
2. Remarques sur l'installation	39
3. Installation du logiciel	40

ÉTAPE 4

Entretien et Dépannage 45

Entretien	46
Entretien de la tête d'impression	46
Entretien du tambour	46
Entretien de la sortie d'étiquettes	47
Remplacement de la coupeuse	48
Remplacement de la batterie au lithium de l'horloge	49
Dépannage	51
Types de problèmes potentiels	51
Messages d'erreur (signification)	52
Réinitialiser l'imprimante	53
Spécifications principales	54
Liste des consommables	55

Introduction

■Note sur la compilation et la publication

Ce manuel a été compilé et publié sous la supervision de Brother Industries Ltd., et tient compte des dernières spécifications et caractéristiques du produit.

Le contenu de ce manuel et les spécifications du produit peuvent être modifiés sans avis préalable.

Brother se réserve le droit de modifier, sans avis préalable, les caractéristiques et les matériaux mentionnés dans ce manuel, et ne saurait être tenue responsable des dommages (y compris indirects) provoqués par la confiance attribuée au présent document qui peut contenir des erreurs typographiques ou liées à sa publication.

© 2005 Brother Industries Ltd.

■Marques de commerce

Le logo Brother® est une marque de commerce déposée par Brother Industries, Ltd.

Microsoft®, MS-DOS®, Windows® et Windows NT® sont des marques de commerce déposées par Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.

Apple®, le logo Apple®, Mac® et TrueType® sont des marques de commerce déposées par Apple Computer, Inc aux États-Unis et dans d'autres pays.

L'imprimante inclut le module logiciel « USBPRINT.SYS » et « USBMON.DLL », dont les droits et les intérêts sont entièrement détenus par Microsoft Corporation.

Adobe®, Adobe® logo, Acrobat® et Adobe® Reader® sont des marques de commerce déposées de Adobe Systems Incorporated.

Le code QR est une marque commerciale déposée de DENSO WAVE INCORPORATED.

Tous les autres noms de marque ou de produit mentionnés dans ce Guide d'utilisation sont des marques de commerce déposées par leur propriétaire respectif.

■Expédition de l'imprimante

Si, pour une raison quelconque, on doit expédier l'imprimante, veiller à l'emballage soigneusement pour éviter qu'elle ne soit endommagée pendant le transport.

Nous conseillons de conserver l'emballage d'origine et de s'en servir en ce cas. L'imprimante doit également être assurée auprès du transporteur.

Manuels

Les manuels suivants sont fournis afin de vous aider à utiliser l'imprimante et ses fonctionnalités correctement. Veiller à lire le présent manuel avant d'utiliser l'imprimante.

■ Guide de mise en œuvre et de fonctionnement (ce document)

Lire d'abord le présent manuel.

Il contient des informations qui doivent être lues avant d'utiliser l'imprimante, telles que les avertissements, les procédures d'installation et de configuration, les procédures d'impression d'étiquettes sans utiliser votre ordinateur.

Il décrit également l'installation du logiciel groupé à utiliser sur un ordinateur personnel.

■ Manuel d'utilisation du logiciel (manuel au format PDF)

Il explique comment créer des étiquettes à l'aide du logiciel fourni avec l'imprimante, en l'installant sur un ordinateur et avant d'y avoir connecté l'imprimante.



- Pour parcourir le Manuel d'utilisation du logiciel (manuel au format PDF), il faut installer Adobe® Reader® ou Adobe® Acrobat® Reader®.

(Pour Mac®, le programme standard « Aperçu » groupé avec le système d'exploitation peut également être utilisé.)

- Lors de l'utilisation de Windows®, le présent manuel peut être consulté via l'application P-touch Setup (Installer P-Touch) lorsqu'elle est exécutée depuis le CD-ROM.

En outre, le présent manuel peut être consulté à partir du menu Démarrer, s'il est installé sur l'ordinateur.

- Lors de l'utilisation d'un ordinateur Mac, se reporter aux fichiers PDF dans le dossier [Manuels] du CD-ROM fourni avec l'imprimante.

Symboles utilisés dans le présent manuel

Les symboles utilisés dans le présent manuel se présentent comme suit :



Ce symbole indique des informations ou instructions qui doivent être respectées. Le manquement à ces instructions peut entraîner des blessures, dommages ou dysfonctionnements.



Ce symbole indique des informations ou des instructions qui peuvent vous aider à mieux comprendre l'imprimante ou à l'utiliser d'une manière plus efficace.

Mesures préventives de sécurité

Afin d'éviter tout risque de blessure et de dommage, des remarques importantes sont expliquées à l'aide de divers symboles.

Les symboles et leurs significations se présentent comme suit :

 Avertissement	Il explique comment éviter d'être blessé.
 Attention	Il explique ce que l'on doit faire pour éviter que l'imprimante ne soit endommagée.

Les symboles utilisés dans le présent manuel se présentent comme suit :

	 L'icône de mauvaise mise en œuvre appelle l'attention sur des appareils ou des modes opératoires qui ne sont pas compatibles avec l'imprimante. (par ex., l'illustration de gauche déconseille tout désassemblage).
	 L'icône des instructions spéciales indique les opérations à réaliser. (par ex., l'illustration de gauche montre comment débrancher la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur).

Avertissement

■ L'imprimante

Respecter les instructions suivantes pour éviter tout risque d'incendie, de secousse électrique et autre dommage.

-  Ne pas démonter l'imprimante. Pour l'inspection, le réglage et la réparation de l'imprimante, contacter le revendeur, ou le centre de services agréé le plus proche.
-  Ne pas laisser tomber, ne pas cogner, ou ne faire subir aucun choc à l'imprimante.
-  Ne pas saisir l'imprimante en la tenant par le couvercle DK Roll. Le couvercle risque de se détacher, et l'imprimante de tomber et d'être endommagée.
-  Veiller à ne pas mettre de pièces métalliques à proximité de la tête d'impression. La tête d'impression devient brûlante pendant utilisation et reste brûlante immédiatement après utilisation. Ne pas la toucher à mains nues.
-  Veiller à ce que l'imprimante ne soit jamais mouillée.
-  Lorsque des corps étrangers se trouvent à l'intérieur de l'imprimante, ne pas l'utiliser. Si un corps étranger ou de l'eau pénètrent dans l'imprimante, débrancher la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur et retirer le corps étranger. Le cas échéant, contacter le revendeur chez qui l'imprimante a été acquise, ou un centre d'entretien agréé.
-  Se débarrasser des sacs en plastique de la manière convenable et les conserver hors de portée des bébés et des enfants. Ne pas porter, ne pas jouer avec des sacs en plastique.
-  Débrancher immédiatement le cordon d'alimentation et arrêter l'imprimante lorsque la présence d'une odeur, d'une chaleur, d'une déformation anormale, ou de tout autre détail inhabituel est détectée en cours d'utilisation de l'imprimante ou tandis qu'elle est stockée.

⚠ Avertissement

Respecter les instructions suivantes pour éviter tout risque d'incendie, de secousse électrique et autre dommage.

■ Cordon d'alimentation

- ⊘ Utiliser uniquement la source d'alimentation autorisée pour la l'imprimante (110 - 127 V en CA).
- ⚠ N'utiliser que le cordon fourni avec l'imprimante.
- ⊘ Ne pas surcharger la prise secteur en branchant de nombreux appareils; ne pas brancher la fiche du cordon d'alimentation sur une prise secteur endommagée.
- ⊘ Ne pas couper, endommager, modifier ou placer des objets lourds sur le cordon d'alimentation.
- ⊘ Ne pas utiliser le cordon d'alimentation lorsque il est endommagé.
- ⊘ Ne pas saisir ni brancher le cordon d'alimentation avec les mains humides.
- ⚠ S'assurer que la fiche du cordon d'alimentation est convenablement insérée dans la prise secteur.
- ⚠ Si l'imprimante n'est pas utilisée pendant une période prolongée, débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant.

■ Batterie

- ⊘ N'utiliser que la batterie prescrite pour l'imprimante.
- ⊘ Ne pas tenter de démonter, de modifier, de chauffer, d'exposer à une flamme vive ou à la lumière directe du soleil, à une température très élevée ou une très forte humidité.
- ⚠ Nettoyer à l'eau, immédiatement, toute partie du corps qui viendrait en contact avec le contenu de la batterie. Demander l'assistance d'un médecin si le contenu de la batterie venait en contact avec les yeux ou la bouche.
- ⊘ Introduire la batterie en veillant à ce que les polarités soient respectées.
- ⊘ Veiller à ce que la batterie ne soit pas mouillée.
- ⚠ Retirer la batterie de l'imprimante dès qu'elle est épuisée.
- ⊘ Ne pas souder directement la batterie.
- ⚠ L'utilisation dans l'imprimante d'une batterie incorrecte peut se traduire par une fuite ou une explosion de la batterie qui peuvent provoquer un incendie, des blessures ou des dommages au voisinage de la machine.
- ⊘ Se débarrasser des batteries usagées conformément aux instructions.
- ⊘ Ne pas court-circuiter les bornes d'une batterie au moyen d'un objet métallique.
- ⊘ La batterie fournie n'est pas rechargeable. Ne pas tenter de la recharger.
- ⚠ Conserver la batterie hors de portée des enfants. Demander l'assistance immédiate d'un médecin en cas d'ingestion de la batterie.
- ⊘ Éviter de laisser tomber la batterie ou de la soumettre à des heurts puissants qui pourraient l'endommager.
- ⊘ Éviter de soumettre la batterie aux ultra-sons. Cela peut produire un court-circuit interne.

⚠ Attention

Respecter les instructions suivantes pour éviter tout risque d'incendie, de secousse électrique et autre dommage.

■ L'imprimante

- ⚠ La prise électrique standard doit se trouver à proximité de l'imprimante et être facilement accessible.

■ Cordon d'alimentation

- ⚠ Toujours tenir la fiche au moment de déconnecter ou insérer le cordon d'alimentation de la/dans la prise d'alimentation. Tirer sur le cordon d'alimentation peut endommager le cordon d'alimentation.

⚠ Attention

Respecter les instructions suivantes pour éviter tout risque d'incendie, de secousse électrique et autre dommage.

■ Coupeuse

- ⊘ Ne pas toucher la lame de la coupeuse.
- ⊘ Ne pas ouvrir le couvercle supérieur lorsque le massicot fonctionne.
- ⊘ Ne pas appliquer de pression excessive à la coupeuse.

■ Installation/rangement

- ⊘ Placer l'imprimante sur une surface plate et stable, telle qu'un bureau.
- ⊘ Ne pas placer d'objets lourds sur le dessus de l'imprimante.

■ Rouleau DK (étiquette DK, ruban DK)

- ⚠ Veiller à ne pas laisser tomber le rouleau DK.
- ⚠ Les rouleaux DK utilisent du papier thermique et du film thermique. L'étiquette et l'impression pâliront à la chaleur et à la lumière du soleil. Ne pas utiliser les rouleaux DK pour des applications extérieures exigeant une longue durée de vie.
- ⚠ En fonction de l'emplacement, du matériel et des conditions ambiantes, il se peut que l'étiquette se colle, ou au contraire ne se décolle plus, ou encore que la couleur de l'étiquette soit altérée ou transférée à d'autres objets. Avant de poser l'étiquette, contrôler les conditions ambiantes et le matériel. Tester l'étiquette en apposant un morceau sur une partie cachée de la surface devant la recevoir.

Mesures préventives générales

■ L'imprimante

- L'imprimante est une machine de précision. Ne pas la laisser tomber, ne la pas heurter, ne la soumettre à aucun choc.
- Ne pas soulever l'imprimante en la saisissant par le couvercle du logement du rouleau DK. Le couvercle risque de se détacher, et l'imprimante de tomber et d'être endommagée.
- L'imprimante peut ne pas fonctionner correctement si elle est placée à proximité d'un téléviseur, d'une radio, etc. Ne pas installer l'imprimante à proximité d'un autre appareil pouvant provoquer des interférences électromagnétiques.
- Ne pas exposer l'imprimante au rayonnement solaire direct ou l'installer à proximité d'une source de chaleur ou d'autres appareils chauds, ou encore dans un endroit exposé à des températures extrêmement basses ou élevées, à une humidité élevée ou à la poussière. Cette action peut mener au dérèglement de l'appareil.
- Ne pas utiliser de diluant, benzène, alcool ou autre solvant organique pour nettoyer l'imprimante. Cela pourrait endommager la finition de surface. Employer un chiffon mou et sec pour nettoyer l'imprimante.
- Ne placer aucun objet lourd ou contenant de l'eau sur l'imprimante. Si de l'eau ou des objets étrangers pénètrent dans l'imprimante, contactez le point de vente où vous avez acheté l'imprimante ou votre service technique agréé local. N'utilisez plus une imprimante dans laquelle de l'eau ou un objet étranger ont pénétré, sinon vous pourriez l'endommager ou vous blesser.
- Ne pas toucher la coupeuse. Vous risquez de vous blesser. Faire attention lors du remplacement de la coupeuse.
- N'insérer aucun objet dans la fente de sortie d'étiquettes, le port USB ou le port série, et ne pas obstruer ces éléments.
- Veillez à ne pas mettre de pièces métalliques à proximité de la tête d'impression. La tête d'impression devient brûlante pendant utilisation et reste brûlante immédiatement après utilisation. Ne pas la toucher à mains nues.
- Utiliser uniquement le câble d'interface (câble USB) fourni avec l'imprimante.
- En cas de non utilisation pendant une période prolongée, déposer le rouleau DK de l'imprimante.
- Ne pas essayer d'imprimer des étiquettes lorsque le couvercle du rouleau DK est ouvert.
- Ne démontez pas l'imprimante; veillez à la préserver de l'humidité de manière à éviter les incendies et les secousses électriques. Ne pas enlever le cordon d'alimentation ou l'insérer dans la prise électrique à mains mouillées. Cette action pourrait entraîner le choc électrique ou l'incendie.
- En cas de bourrage papier dû à une accumulation de produit adhésif sur la surface de guidage du papier, débrancher le cordon d'alimentation de la prise électrique et éliminer toute trace de produit adhésif de la surface de guidage à l'aide d'un tissu imprégné d'alcool éthylique ou isopropylique (dénaturé). Il est recommandé de nettoyer le guidage de papier au remplacement de l'unité coupante.

■ Cordon d'alimentation

- N'utiliser que le cordon d'alimentation fourni avec l'imprimante.
- Si l'imprimante n'est pas utilisée pendant une période prolongée, débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant.
- Toujours tenir la fiche lorsque vous déconnectez ou connectez le cordon d'alimentation à la prise. Ne tirez pas sur le cordon. Le fil dans le cordon peut être endommagé.
- Vous devez installer l'imprimante à proximité d'une prise murale standard et aisément accessible.

■ Rouleau DK (étiquette DK et ruban DK)

- Utiliser uniquement les accessoires et fournitures Brother originaux (avec repères ). Ne pas utiliser de fournitures ou d'accessoires non autorisés.
- Si l'étiquette est appliquée sur une surface humide, sale ou grasse, elle risque de se décoller facilement. Avant d'appliquer l'étiquette, nettoyer la surface choisie pour application.
- Le rouleau DK utilise du papier thermique et une pellicule thermique, et les rayons ultraviolets, le vent et la pluie peuvent provoquer un effacement des couleurs et un décollement des extrémités des étiquettes.
- Ne pas exposer les rouleaux DK aux rayons directs du soleil, à des températures ou une humidité élevée ou à la poussière. Les ranger à un endroit frais et sombre. Utiliser les rouleaux DK peu de temps après les avoir déballées.
- Gratter la surface imprimée de l'étiquette avec vos ongles ou des objets métalliques ou bien toucher la surface imprimée avec les mains mouillées à l'eau, sueur ou crème médicale etc. peut entraîner la modification ou l'effacement de la couleur.
- Ne pas coller d'étiquettes sur des personnes, animaux ou plantes.
- L'extrémité du rouleau étant conçue pour ne pas adhérer à la bobine d'étiquette, la dernière étiquette peut ne pas être coupée correctement. Dans ce cas, retirer les étiquettes restantes, insérer un nouveau rouleau DK, et réimprimer la dernière étiquette. Remarque : Pour cette raison, le nombre d'étiquettes DK comprises dans chaque rouleau DK peut être supérieur au nombre indiqué sur l'emballage.
- Lors du décollage d'une étiquette DK, certaines portions de celle-ci peuvent ne pas être correctement décollées. Enlever la portion restée avant d'appliquer une nouvelle étiquette.
- Certains rouleaux DK utilisent un adhésif permanent pour leurs étiquettes. Une fois collées, il est difficile de décoller proprement les étiquettes.
- Avant de coller une étiquette sur un CD ou un DVD, lisez les instructions concernant la pose d'étiquette qui doivent se trouver dans le mode d'emploi du CD ou DVD.
- Ne pas utiliser des étiquettes CD/DVD avec les lecteurs de CD/DVD à chargement par fente, par exemple les lecteurs de CD pour voitures où le CD est glissé dans une fente du lecteur de CD.
- Ne décollez pas une étiquette posée sur un CD ou un DVD car cela peut entraîner la séparation d'une fine pellicule résultant dans l'endommagement du CD ou du DVD.
- Ne pas appliquer des étiquettes CD/DVD aux disques CD/DVD conçus à être utilisés avec les imprimantes à jet d'encre. Les étiquettes s'en détachent aisément et l'utilisation de ces disques avec les étiquettes décollées peut mener à la perte ou détérioration des données.
- Lors de l'application des étiquettes CD/DVD, utiliser l'applicateur fourni avec les rouleaux d'étiquettes CD/DVD. Faute de procéder ainsi, vous pourriez entraîner l'endommagement du lecteur de CD/DVD.
- L'utilisateur sera entièrement responsable de l'application des étiquettes CD/DVD. Brother rejette toute responsabilité pour toute perte ou détérioration des données due à l'usage inadéquat des étiquettes CD/DVD.

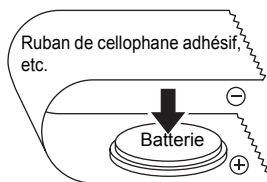
■ CD-ROM et logiciel

- Ne rayez pas le CD-ROM, ne l'exposer pas à des températures élevées ou basses.
- Ne pas mettre d'objets lourds et ne pas appuyer sur le CD-ROM.
- Le logiciel figurant sur le CD-ROM est conçu pour être utilisé avec l'imprimante uniquement. Voir la Licence sur le CD pour plus de détails. Ce logiciel peut être installé sur plusieurs PC pour une utilisation au bureau, etc.

■ Batterie

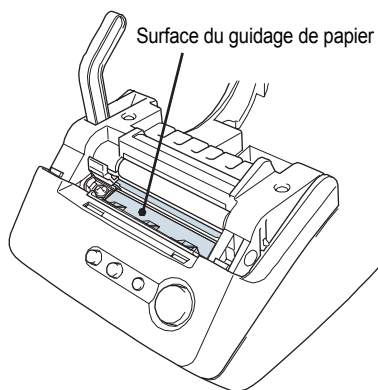
- Ne pas utiliser la batterie dans d'autres produits.
- La mise au rebut de la batterie doit se faire conformément aux réglementations fédérales, nationales et locales.
- Lors du rangement ou de la mise au rebut de la batterie, l'entourer de ruban cellophane adhésif ou d'un matériau similaire, afin d'éviter tout court-circuit de la batterie.
- Il est recommandé de remplacer la batterie tous les deux ans.

Exemple de mise à la terre de la batterie



Unité de coupeuse

- Le massicot contient une lame très affûtée. Pour éviter les blessures qui pourraient être provoquées par une lame cassée:
 - Veillez à ce que le capot supérieur soit fermé lorsque vous utilisez le massicot.
 - N'exercez pas une pression excessive lors de la pose ou du retrait du massicot.
 - Lorsque le massicot est émoussé, remplacez-le par un massicot neuf.
 - Si vous cassez le massicot, débranchez l'imprimante au niveau de la prise secteur et déposez le massicot avec prudence et en utilisant une paire de pinces.
- Si la machine bourre en raison de l'accumulation d'adhésif, nettoyez la surface du guide papier. Débranchez l'imprimante au niveau de la prise secteur et essuyez l'adhésif accumulé à la surface du guide papier au moyen d'un chiffon ou d'un mouchoir en papier humectés d'alcool isopropylique. Il est recommandé de nettoyer le guide papier lors du remplacement du massicot.
- Le massicot doit permettre de réaliser au moins 5000 coupes, cela dépend de la manière dont la machine est utilisée. Si l'imprimante ne coupe pas convenablement les étiquettes ou bourre souvent, cela peut vouloir dire que le massicot est en fin de service; vous avez alors intérêt à le remplacer.



ÉTAPE 1

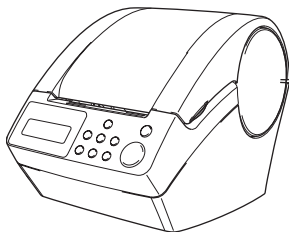
Avant d'utiliser l'imprimante

- 1 Vérification de la fourniture Page 10
- 2 Description des pièces Page 11
- 3 Branchement de l'alimentation Page 12
- 4 Installation du rouleau DK Page 16
- 5 Fixation du guide-papier Page 17
- 6 Réglage de l'horloge/langue/unité Page 18
- 7 Procédure de création d'étiquette Page 20

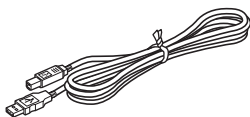
1 Vérification de la fourniture

Après déballage de l'imprimante, assurez-vous que vous êtes en possession des pièces suivantes. Si une pièce est manquante ou endommagée, contactez le distributeur ou le revendeur Brother chez qui vous avez acheté l'imprimante.

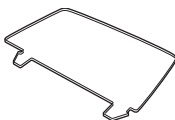
Brother QL-650TD



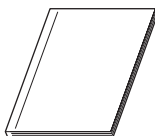
Câble USB



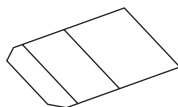
Guide-papier



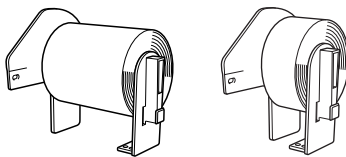
Manuel de configuration et d'utilisation



Feuille de nettoyage

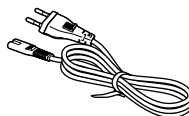


Rouleau DK (rouleau de démarrage)



- Bande de papier longueur continue, 62 mm (8 mètres)
- Étiquettes en papier rondes, 24 mm (250 étiquettes)

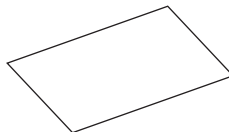
Cordon d'alimentation



CD-ROM



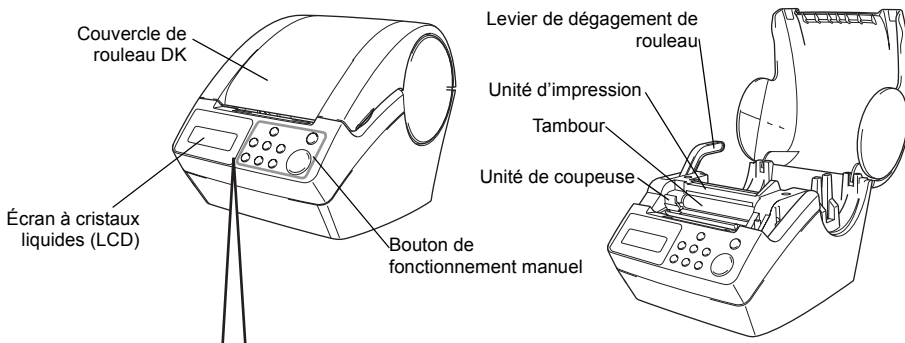
Étiquette DK et Guide de ruban



2 Description des pièces

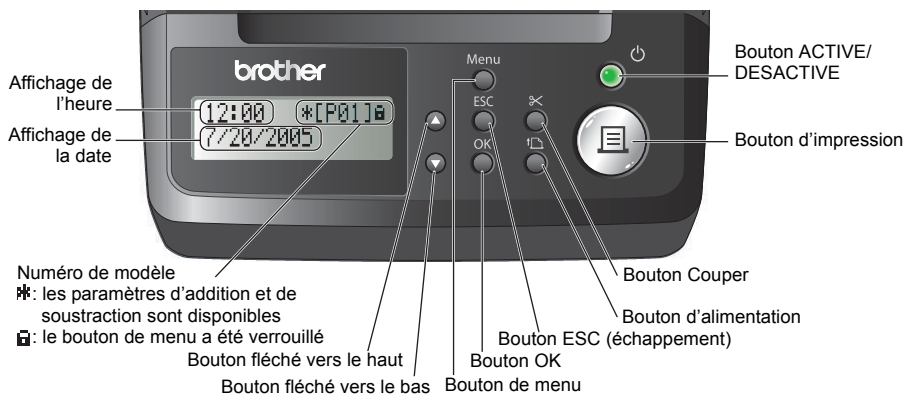
Unité d'impression principale

■DevantVue arrière



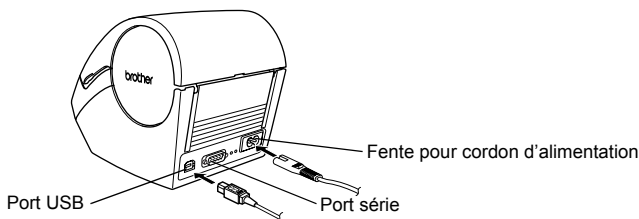
Bouton de fonctionnement LCD et manuel

(Pour de plus amples détails, reportez-vous à la Page suivante.)



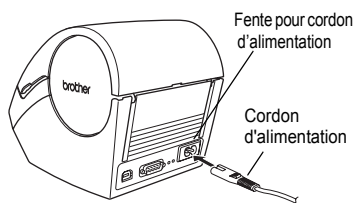
⚠ En cas de non utilisation, fermer le couvercle du rouleau DK afin d'éviter toute accumulation de poussières et d'impuretés dans l'imprimante.

■Derrière Vue arrière



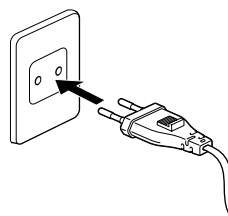
3 Branchement de l'alimentation

- 1** Branchez le cordon d'alimentation sur l'imprimante.



- 2** Introduisez la fiche du cordon d'alimentation dans la prise secteur.

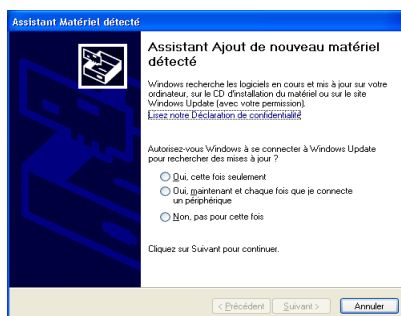
- Avant d'insérer la fiche, assurez-vous que la prise fournit 110 - 127 V CA.
- Placez l'imprimante à proximité de la prise, de manière que la fiche du cordon d'alimentation puisse être retirée facilement.
- Pour introduire ou retirer la fiche du cordon d'alimentation, saisissez la fiche et non pas le cordon.



- ⚠ **Lors de l'utilisation de l'imprimante via Windows®, ne reliez pas l'imprimante au PC avant d'avoir installé le logiciel sur l'ordinateur.**

Ne reliez pas l'imprimante au PC avant de lire le message demandant d'opérer la connexion lors de l'installation du pilote d'imprimante.

Si vous reliez l'imprimante au PC avant d'avoir installé le pilote d'imprimante, la boîte de dialogue indiquée sur la droite s'affiche. À ce moment, cliquer sur [Annuler] et débrancher le câble USB. Ensuite, installez le pilote d'imprimante. Pour de plus amples détails, reportez-vous à "3. Installation du logiciel", à la page 35.



Écran à cristaux liquides (LCD)

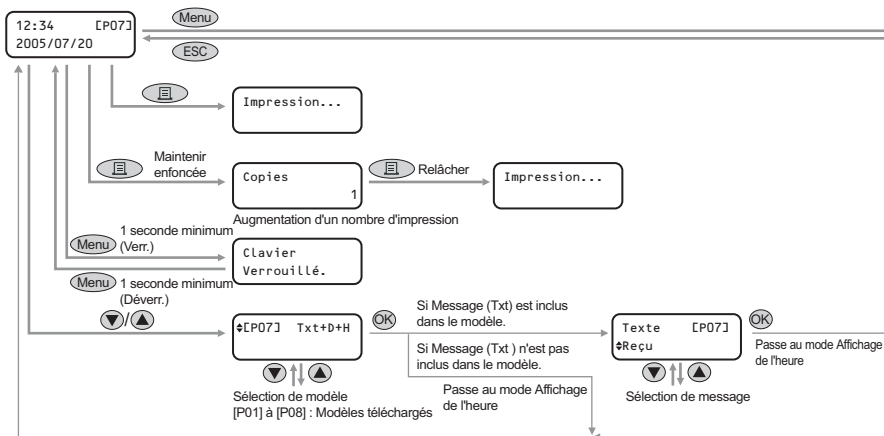
L'écran à cristaux liquides est utilisé pour afficher l'heure et pour sélectionner les menus.

■ Mode Affichage de l'heure

L'écran LCD affiche la date et l'heure lors de la mise sous tension de l'imprimante et lorsqu'elle n'est pas utilisée.

12:34 * [P01]
20/07/2005

Liste de menus (fonctionnement manuel)



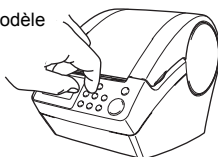
Chaque bouton est indiqué par les repères suivants.

	Bouton de menu
	Bouton ESC (échappement)
	Bouton d'impression
	Bouton OK
	Bouton fléché vers le haut
	Bouton fléché vers le bas

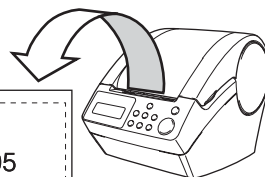


Vous pouvez facilement créer une étiquette avec la date, l'heure ou un texte sans devoir passer par un ordinateur.

Sélectionner le modèle



Imprimer

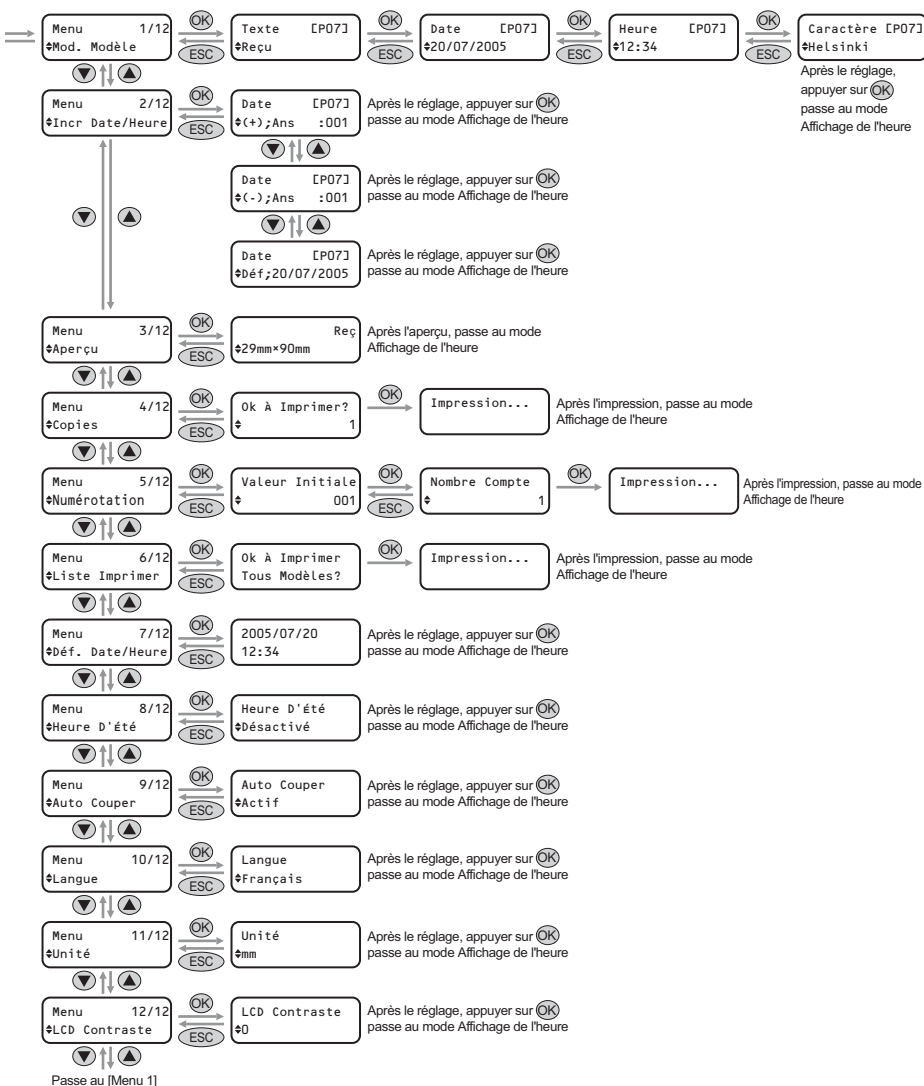


Pour de plus amples détails, reportez-vous à "Créer une étiquette", à la page 22.

■ Mode de Sélection de menu

L'écran LCD affiche la date et l'heure lors de la mise sous tension de l'imprimante et lorsqu'elle n'est pas utilisée.

Menu 1/12
 ◆ Mod. Modèle



Bouton de fonctionnement manuel

Le rôle de chaque touche est indiqué ci-dessous:

Nom	Fonction	
Bouton ACTIVE/ DESACTIVE ()	Met l'imprimante sous tension (ON) ou hors tension (OFF). De plus, le bouton s'allume ou clignote selon l'état de fonctionnement de l'imprimante.	
	Voyant DEL	État
	Désactivé 	L'alimentation est coupée.
	Activé 	L'alimentation est activée.
	Clignotement rapide 	Une erreur s'est produite. Pour de plus amples détails sur le dépiantage des pannes, reportez-vous à "Dépannage", à la page 51.
	Clignotement lent 	L'imprimante est en cours de traitement.
	S'arrête après avoir cligné 10 fois  × 10	Une erreur système s'est produite. Mettez l'imprimante hors tension, attendez 30 secondes puis mettez-la à nouveau sous tension. Si le problème n'est pas résolu, contactez le revendeur ou un centre d'entretien agréé par Brother.
Bouton d'impression ()	Lance l'impression.	
Bouton Couper ()	Coupe l'étiquette imprimée. Ce bouton est utilisé lorsque l'option « Auto Couper » est sur « OFF ». Pour de plus amples détails, reportez-vous à "Coupe automatique du rouleau lors de l'impression: Menu 9/12", à la page 29.	
Bouton d'alimentation ()	• Lors de l'utilisation des Étiquettes découpées DK, faites avancer le rouleau d'étiquettes DK au début de la première étiquette. Si l'on tient ce bouton enfoncé pour plus d'une seconde, le rouleau d'étiquettes DK est avancé au début de l'étiquette suivante. • Lors de l'utilisation des Rubans continus DK: faire avancer 25,4 mm du rouleau d'étiquettes DK. • Si aucun rouleau d'étiquettes DK n'est installé, le mode passe en nettoyage et le tambour tourne de 8 mm. Si l'on tient ce bouton enfoncé pendant plus d'une seconde, le tambour tourne de 100 mm.	
Bouton de menu	Permet de passer du mode Affichage de l'heure (heure normale) au mode Sélection de menu (lors des réglages).  Afin d'éviter de modifier le réglage du modèle, le bouton Menu peut être verrouillé. Pour de plus amples détails, reportez-vous à "Blocage du bouton Menu", à la page 31.	
Bouton ESC (échappement)	Le réglage est annulé, et l'écran revient au mode ou écran précédent.	
Bouton OK	Validation du mode sélectionné ou de la valeur adoptée.	
Bouton fléché vers le haut/ bas( / )	Modifie le mode ou la valeur de réglage.	

4 Installation du rouleau DK

Rouleaux DK applicables

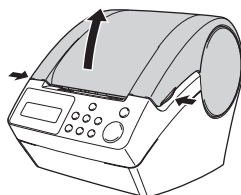
Les types de rouleaux DK utilisables avec l'imprimante sont indiqués ci-après.

DK ROLLS Rouleau DK Nom général pour étiquette DK et ruban DK.	DK LABEL Étiquette DK	Il s'agit d'un rouleau d'étiquettes pré-coupées. Le papier récepteur thermique et la pellicule réceptrice thermique sont disponibles.
	DK TAPE Ruban DK	Il s'agit d'une bande adhésive constituée d'une page entière et qui peut être coupée librement. Le papier récepteur thermique et la pellicule réceptrice thermique sont disponibles.

- ❗ Pour connaître les rouleaux DK disponibles, consultez la "Liste des consommables" qui se trouve sur la dernière de couverture de ce Guide d'utilisation.
- Veuillez à n'utiliser que des rouleaux DK d'origine et prévus pour l'imprimante.

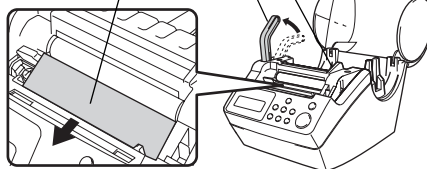
Installation du rouleau DK

- 1 Appuyer sur le bouton **ACTIVE/DESACTIVE** pour mettre l'imprimante hors tension. Soulever les deux côtés du couvercle de rouleau DK situé à l'avant de l'imprimante et tirer vers le haut sans hésiter pour ouvrir le couvercle.



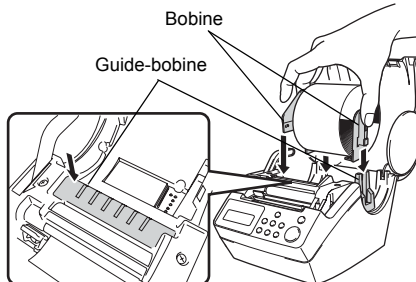
- 2 Tirer le levier de dégagement du rouleau, et extraire la feuille de protection de l'unité d'impression. Retirer le feuille de protection de la batterie.

Feuille de protection de la batterie
 Levier de dégagement de rouleau
 Feuille de protection de l'unité d'impression



- 3 Placer la bobine dans les guidages de bobine dans le compartiment du rouleau DK.

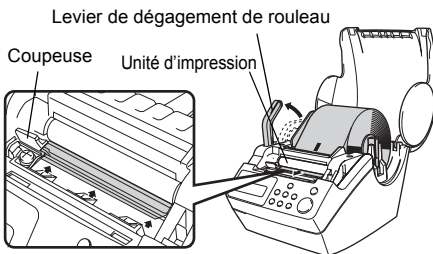
- ❗ • S'assurer que les bras de la bobine sont bien fixés, de chaque cotée, aux guides de bobine.
- Insérez la bobine avec le détrompeur du rouleau DK situé à droite de l'imprimante.



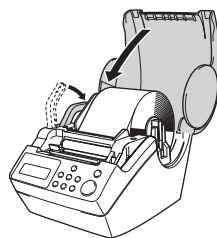
- 4** Vérifier que le levier de dégagement du rouleau se trouve en position haut. Faire passer l'extrémité du rouleau DK dans la fente immédiatement avant le massicot.



S'il vous est impossible de faire passer l'extrémité du rouleau DK à fond dans la fente, engagez-la autant que possible. Abaissez le levier d'étiquette et fermez le couvercle puis appuyez sur le bouton d'avance (↑) pour positionner le rouleau.



- 5** Tirer le levier de dégagement du rouleau vers le bas, et fermer le couvercle du rouleau DK.



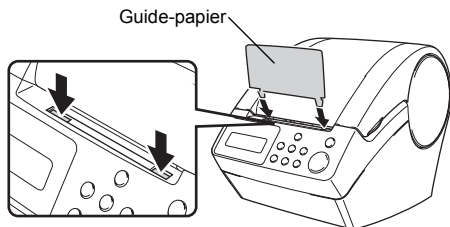
5 Fixation du guide-papier

L'imprimante contient un guide-papier capable de supporter jusqu'à 10 feuilles d'étiquettes individuelles.

- 1** Monter le guide papier à l'avant de l'imprimante comme sur la figure de droite.



Retirer le guide papier si vous voulez imprimer plus de 10 étiquettes à la suite.



6 Réglage de l'horloge/langue/unité

Avant d'utiliser l'imprimante, vous devrez régler la date, l'heure, la langue et l'unité de mesure utilisée par l'imprimante.



- Si vous débranchez l'imprimante et retirez la batterie, les réglages que vous avez réalisés sont remplacés par les valeurs par défaut; reportez-vous à la "Réglage de l'horloge : Menu 7/12", à la page 28.
- Pour le remplacement de la batterie, reportez-vous à "Remplacement de la batterie au lithium de l'horloge", à la page 49.

1 Appuyer sur le bouton ACTIVE/DESACTIVE (⏻) pour mettre l'imprimante sous tension.

La page de réglage de l'heure s'affiche sur l'écran à cristaux liquides puis l'indication d'année, alternativement "05" et "YY".

♦2005/01/01
00:00

2 Sélectionnez l'année en appuyant sur le bouton fléché haut ou bas (▲/▼), puis appuyez sur OK.

L'année est validée, puis le mois « 01 » et « MM » s'affichent en alternance.

♦20AA/01/01
00:00

3 Sélectionnez le mois en appuyant sur le bouton fléché haut ou bas (▲/▼), puis appuyez sur OK.

Le mois est validé, puis le jour « 01 » et « JJ » s'affichent en alternance.

♦2005/MM/01
00:00

4 Sélectionnez le jour en appuyant sur le bouton fléché haut ou bas (▲/▼), puis appuyez sur OK.

Le jour est validé, puis l'heure « 00 » et « hh » s'affichent en alternance.

♦2005/07/JJ
00:00

5 Sélectionnez l'heure en appuyant sur le bouton fléché haut ou bas (▲/▼), puis appuyez sur OK.

L'heure est validée, puis la minute « 00 » et « mm » s'affichent en alternance.

2005/07/20
♦hh:00

- 6** Sélectionnez les minutes en appuyant sur le bouton fléché haut ou bas (▲/▼), puis appuyez sur OK.
Les minutes sont validées, puis l'écran de réglage de la langue s'affiche.

2005/07/20
◆12 : mm

- 7** Sélectionnez la langue en appuyant sur le bouton fléché haut ou bas (▲/▼), puis appuyez sur OK.
La langue est validée, puis l'écran de réglage d'unité s'affiche.

Langue
◆Français

- 8** Sélectionnez l'unité en appuyant sur le bouton fléché haut ou bas (▲/▼), puis appuyez sur OK.
L'unité est validée, puis le mode Affichage de l'heure s'affiche.

Unité
◆mm

- 9** Votre appareil affiche désormais la date et l'heure lorsqu'il est sous tension et non utilisé.
Pour toute ce qui concerne la création ou l'impression d'étiquette, le réglage de chaque fonction est opéré dans ce mode. Pour de plus amples détails, reportez-vous à "ÉTAPE 2 Créer et imprimer une étiquette sans ordinateur", à la page 21.

12 : 34 [P01]
20/07/2005



Le réglage de l'horloge, de la langue, de l'unité peut être modifié par la suite. Reportez-vous aux sections:

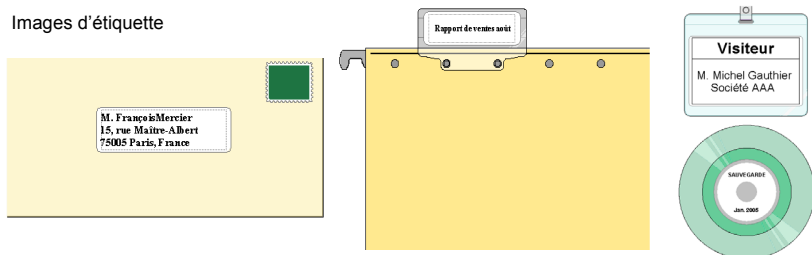
- "Réglage de l'horloge : Menu 7/12", à la page 28
- "Réglage de l'heure d'été : Menu 8/12", à la page 29
- "Réglage de la langue : Menu 10/12", à la page 30
- "Choisissez l'unité de mesure (pouce ou mm): Menu 11/12", à la page 30

7 Procédure de création d'étiquette

La procédure générale pour la création d'étiquette avec l'imprimante est indiquée ci-après.

1 Décidez le type d'étiquettes à créer.

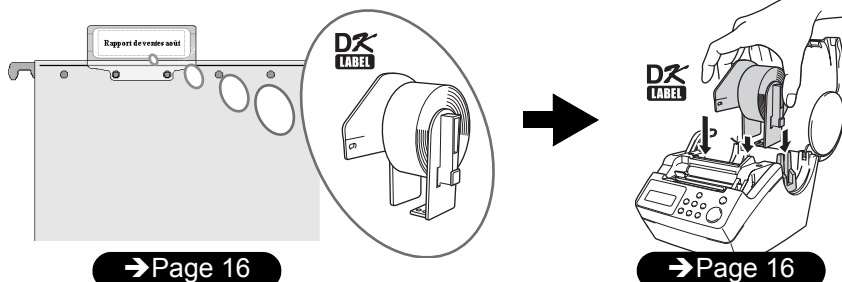
Images d'étiquette



2 Insérer le rouleau DK approprié.

Préparer le rouleau DK adapté à l'image d'étiquette

Installer le rouleau DK



→ Page 16

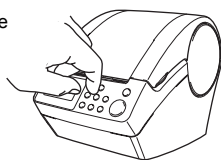
→ Page 16

3 Créer une étiquette et l'imprimer.



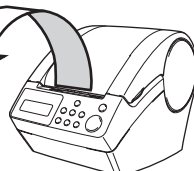
Grâce à l'installation du logiciel inclus, il est possible de concevoir l'étiquette sur le PC et de l'imprimer, ou de télécharger dans l'imprimante l'étiquette élaborée et de l'imprimer. Pour l'installation du logiciel, reportez-vous à "ÉTAPE 3 Connexion de l'imprimante à votre PC", à la page 33; pour l'emploi du logiciel, reportez-vous au "Manuel d'utilisation du logiciel (manuel au format PDF)". Vous pouvez également modifier le contenu et le format d'impression.

Sélectionner le modèle



→ Page 22

Imprimer



→ Page 23

Vous trouverez des informations plus complètes sur la création d'étiquettes dans le prochain chapitre.

ÉTAPE 2

Créer et imprimer une étiquette sans ordinateur

Pour vous faciliter le travail, l'imprimante possède 8 gabarits et vous pouvez choisir celui qui convient le mieux à votre travail au moyen des touches (▲/▼), après quoi il suffit d'appuyer sur la touche d'impression. Vous pouvez également télécharger d'autres gabarits créés avec P-touche Editor 4.2. Cette possibilité n'existe que pour un ordinateur personnel PC, non pour un Mac.

1 Créer une étiquette

1. Sélection d'un modèle	Page 22
--------------------------	---------



2. Impression d'une étiquette	Page 23
-------------------------------	---------

2 Autres fonctions pratiques

Édition d'un modèle : Menu 1/12	Page 24
---------------------------------	---------

Changement de la date utilisée pour les modèles : Menu 2/12	Page 25
---	---------

Aperçu du contenu de l'étiquette avant impression: Menu 3/12	Page 26
--	---------

Indication du nombre de copies: Menu 4/12	Page 27
---	---------

Impression d'étiquettes avec numéros d'étiquette : Menu 5/12	Page 27
--	---------

Impression d'une liste de modèles : Menu 6/12	Page 28
---	---------

Réglage de l'horloge : Menu 7/12	Page 28
----------------------------------	---------

Réglage de l'heure d'été : Menu 8/12	Page 29
--------------------------------------	---------

Coupe automatique du rouleau lors de l'impression: Menu 9/12	Page 29
--	---------

Réglage de la langue : Menu 10/12	Page 30
-----------------------------------	---------

Choisissez l'unité de mesure (pouce ou mm): Menu 11/12	Page 30
--	---------

Réglage du contraste de l'affichage LCD : Menu 12/12	Page 31
--	---------

Blocage du bouton Menu	Page 31
------------------------	---------

Téléchargement de gabarits ou messages à partir de l'ordinateur	Page 31
---	---------

1 Créer une étiquette

Après avoir défini le type d'étiquette à créer, choisissez un rouleau DK adapté (se reporter à "Installation du rouleau DK", à la page 16).

1. Sélection d'un modèle

Sélectionnez le gabarit que vous voulez utiliser parmi les 8 gabarits disponibles.

 Il est également possible de créer des modèles avec votre propre PC. Pour plus de détails, se reporter à « Manuel d'utilisation du logiciel (manuel au format PDF) ».

1

Presser le bouton ON/OFF (⏻) pour mettre l'imprimante sous tension.
Le mode Affichage de l'heure s'affiche.

12:34

[P01]

20/07/2005

2

Sélectionner un gabarit en faisant défiler vers le haut ou vers le bas à l'aide du bouton fléché (▲/▼), puis presser le bouton OK.
Lors de la sélection d'un modèle comprenant un texte particulier (Txt), sélectionner le texte, puis presser le bouton OK.
Le gabarit sélectionné est validé, et l'écran revient au mode Affichage de l'heure.
Pour plus de détails concernant les gabarits, se reporter à « Type de gabarit » ci-après.

◆[P07]

Txt+D+H

Type de gabarit

Nom du modèle	Contenu	Exemples d'impression
[P01] Date	Date	20/07/2005
[P02] Heure	Heure	12:34
[P03] Texte	Message	Reçu
[P04] Date+Heure	Date+Heure	20/07/2005 12:34
[P05] Txt+Date	Texte+Date	Reçu 20/07/2005
[P06] Txt+Heure	Texte+Heure	Reçu 12:34

Nom du modèle	Contenu	Exemples d'impression
[P07] Txt+D+H	Texte+Date+Heure	Reçu 20/07/2005 12:34
[P08] Txt+Num	Texte+Numérotation	Reçu 001



Lorsqu'un modèle est téléchargé à partir d'un PC, l'écran qui s'affiche correspond à l'élément ci-après.

- [D01] Échantillon 1
- [D02] Échantillon 2



2. Impression d'une étiquette

■ Impression d'une seule étiquette

1

Presser le bouton Imprimer () en mode Affichage de l'heure.

Le contenu du modèle est imprimé.

Pour un modèle prédéfini, le contenu de l'étiquette est automatiquement ajusté en fonction de la taille du rouleau DK.

Une erreur se produira si le contenu ne correspond pas à la plage d'impression, même si la taille de la police est minimum.

12:34 [P07]
20/07/2005

↓

Impression...

■ Sélectionne le nombre de copies à imprimer.

1

Maintenir enfoncé le bouton Imprimer ().

La page écran illustrée à droite, s'affiche. Le nombre de copies augmente aussi longtemps que le bouton est enfoncé.

Copies 1

2

Lorsque le nombre de copies (1 à 999) à imprimer désirée est affichée, relâcher le bouton Imprimer () immédiatement.

Le nombre de copies indiqué lors du relâchement du bouton Imprimer () sera imprimé.

Copies 3

↓

Impression...



Il est également possible de sélectionner la quantité de copies à imprimer à partir du menu.

se reporter à "Indication du nombre de copies: Menu 4/12", à la page 27.

2 Autres fonctions pratiques

Vous pouvez facilement personnaliser de nombreuses fonctions et notamment modifier le contenu des modèles intégrés.

Édition d'un modèle : Menu 1/12

Via l'édition d'un modèle sélectionné, il est possible de modifier l'étiquette selon votre propre format.

Le contenu éditable varie en fonction du modèle sélectionné.

Voici un exemple de sélection de gabarit « [P07] Msg+D+T ».

1 Appuyez sur la flèche vers le haut/bas (▲/▼) jusqu'à ce que [P07] s'affiche sur l'écran puis appuyez deux fois sur la touche OK.
Presser le bouton Menu en mode
Affichage de l'heure.
Le mode Sélection de menu s'affiche.

12:34 [P07]
20/07/2005

2 Sélectionnez "Menu 1/12" en appuyant sur la flèche vers le haut/bas (▲/▼), puis appuyez sur OK.
Le mode Sélection de texte s'affiche.

Menu 1/12
◆Mod. Modèle

3 Sélectionnez le message en appuyant sur la flèche vers le haut/bas (▲/▼), puis appuyez sur OK.
Le message est validé, et le mode Sélection de format de date s'affiche.

Texte [P07]
◆Reçu

Type de texte

- | | | |
|------------------|-------------------|-------------------|
| • Reçu | • Inspecté | • Approuvé |
| • Date Livraison | • Service Avant | • Préfères. Avant |
| • Expire le | • Date D'Install. | • Prochain Test |
| • Accompli | • Aucun | |



Vous pouvez également télécharger de nouveaux messages depuis votre ordinateur.



« Aucun » peut être sélectionné lors de l'utilisation du modèle [P08].

4 Sélectionnez le format de date en appuyant sur le bouton fléché haut ou bas (▲/▼), puis appuyez sur OK.
Le format de la date est sélectionné, puis le mode Sélection de format d'heure s'affiche.

Date [P07]
◆20/07/2005

- 5** Sélectionnez le format d'heure en appuyant sur le bouton fléché haut ou bas (▲/▼), puis appuyez sur OK.
Le format de l'heure est sélectionné, et le mode Sélection de police s'affiche.

Heure [P07]
◆12:34 (24)

- 6** Sélectionnez la police en appuyant sur le bouton fléché haut ou bas (▲/▼), puis appuyez sur OK.
Le réglage est enregistré, et l'écran revient au mode d'Affichage de l'heure.

Caractère [P07]
◆L.Gothic Bold

Type de police

- Helsinki
- Brussels
- San Diego
- L.Gothic Bold
- Brougham

Changement de la date utilisée pour les modèles : Menu 2/12

Il est possible d'ajouter/réduire la date du modèle vers/à partir de la date actuelle. Il est également possible de la fixer à une date spécifiée. Ceci peut être utile, par exemple si vous devez imprimer des étiquettes de date limite de consommation.



- En mode Affichage de l'heure, la date actuelle continue de s'afficher.
- Les valeurs que vous pouvez modifier varient selon le contenu du modèle.

Suit un exemple de sélection de modèle « [P01] Date ».

- 1** Appuyez sur la flèche vers le haut/bas (▲/▼) jusqu'à ce que [P01] s'affiche sur l'écran puis appuyez sur la touche OK.
Presser le bouton Menu en mode Affichage de l'heure.
Le mode Sélection de menu s'affiche.

- 2** Sélectionnez "Menu 2/12" en appuyant sur la flèche vers le haut/bas (▲/▼), puis appuyez sur OK.
Le mode Sélection d'ajout de date s'affiche.

Menu 2/12
◆Incr Date/Heure

- 3** Sélectionnez (+)/(-)/validation en appuyant sur le bouton fléché haut ou bas (▲/▼), puis appuyez sur OK.

Date [P01]
◆(+);Ans :000

- (+) : Ajout (ajoute la valeur spécifiée à la date actuelle.)
- (-) : Retrait (soustrait la valeur spécifiée à la date actuelle.)
- Régler : Fixation (spécifie la date arbitraire.)

■ Lors de la sélection de l'option Ajout ou Retrait

- 4** Après avoir sélectionné (+)/(-) appuyez sur la flèche vers le haut/bas (▲/▼) pour choisir les années, les mois, les semaines, les heures et les minutes, puis appuyez sur la touche OK.

Date [P01]
 ♦(+); Mois : 000

- 5** Sélectionnez une valeur comprise entre 000 et 999 en appuyant sur le bouton fléché haut ou bas (▲/▼), puis appuyez sur OK.

Date [P01]
 ♦(+); Mois : 003

- Le réglage est enregistré, et l'écran revient au mode d'Affichage de l'heure.
- Lorsque vous ajoutez ou retranchez une valeur à la date, "*" s'affiche en mode Affichage de l'heure.

12:34 * [P01]
 ♦20/07/2005

■ Lors de la sélection d'une date fixe:

- 4** Sélectionnez la date et l'heure en appuyant sur le bouton fléché haut ou bas (▲/▼), puis appuyez sur OK.

Date [P01]
 ♦Déf; 2006/01/20

- Le réglage est enregistré, et l'écran revient au mode d'Affichage de l'heure.
- Lorsque vous ajoutez (+) ou retranchez (-) une valeur à la date actuelle, ou bien fixez une date, "*" s'affiche en mode Affichage de l'heure.

12:34 * [P01]
 20/07/2005



Lorsque vous voulez revenir à l'heure actuelle pour le réglage de l'impression, sélectionner Ajout (+) ou Retrait (-) pour ramener toutes les valeurs à « 000 ».

Aperçu du contenu de l'étiquette avant impression: Menu 3/12

Vous pouvez vérifier le contenu de votre étiquette en utilisant l'option de prévisualisation.

- 1** Presser le bouton Menu en mode Affichage de l'heure.
 Le mode Sélection de menu s'affiche.

- 2** Sélectionnez "Menu 3/12" en appuyant sur la flèche vers le haut/bas (▲/▼), puis appuyez sur OK.

Menu 3/12
 ♦Aperçu



← Reçu 20
 17mm X 87mm

- Le contenu de l'étiquette défile sur la première ligne de l'écran, de la gauche vers la droite.
- La seconde ligne indique la taille du rouleau DK installé.
- Une fois l'affichage terminé, l'écran revient au mode Affichage de l'heure.

Indication du nombre de copies: Menu 4/12

- 1 Presser le bouton Menu en mode Affichage de l'heure.
Le mode Sélection de menu s'affiche.

- 2 Sélectionnez "Menu 4/12" en appuyant sur la flèche vers le haut/bas (▲/▼), puis appuyez sur OK.

Menu 4/12
♦Copies

- 3 Sélectionnez le nombre de copies à imprimer (compris entre 1 et 999) au moyen de la flèche vers le haut/bas (▲/▼), puis appuyez sur la touche OK.

Le nombre spécifié de copies est imprimé, et l'écran revient au mode Affichage de l'heure.

Ok À Imprimer? 3
♦

Impression d'étiquettes avec numéros d'étiquette : Menu 5/12

Lorsque vous choisissez un modèle qui intègre la numérotation, entrer la valeur de départ et l'augmentation souhaitée.

- 💡 Pour plus de détails concernant le téléchargement des gabarits, se reporter à « Manuel d'utilisation du logiciel (manuel au format PDF) ».

- 1 Appuyez sur la flèche vers le haut/bas (▲/▼) jusqu'à ce que [P08] s'affiche sur l'écran puis appuyez deux fois sur la touche OK. Presser le bouton Menu en mode Affichage de l'heure.

Le mode Sélection de menu s'affiche.

- 2 Sélectionnez "Menu 5/12" en appuyant sur la flèche vers le haut/bas (▲/▼), puis appuyez sur OK.

Menu 5/12
♦Numérotation

- 3 Sélectionnez le premier numéro d'étiquette (entre 000 et 999) en appuyant sur le bouton fléché haut ou bas (▲/▼), puis appuyez sur OK.

💡 Lorsque vous maintenez la pression sur ▲ ou sur ▼, la valeur augmente ou diminue par paliers de 10 unités.

Valeur initiale 010
♦

- 4 Sélectionnez le nombre d'étiquettes à imprimer (compris entre 1 et 999) au moyen de la flèche vers le haut/bas (▼/▲), puis appuyez sur la touche OK.

L'étiquette est imprimée le nombre de fois spécifié, et l'écran revient au mode Affichage de l'heure.

Nombre Compte 5
♦

Impression d'une liste de modèles : Menu 6/12

Il est possible d'imprimer un échantillon de chaque modèle (y compris les modèles téléchargés) en tant que référence.

 Pour plus de détails concernant le téléchargement des gabarits, se reporter à « Manuel d'utilisation du logiciel (manuel au format PDF) ».

 Sélectionner un ruban DK qui peut imprimer des étiquettes de 62 mm de largeur. Si le ruban DK est trop étroit, un message d'erreur apparaît. Reportez-vous au dos de ce guide d'utilisation pour ce qui concerne les rubans DK.

- 1** Presser le bouton Menu en mode Affichage de l'heure.
Le mode Sélection de menu s'affiche.

- 2** Sélectionnez "Menu 6/12" en appuyant sur la flèche vers le haut/bas (▲/▼), puis appuyez sur OK.

Menu 6/12
◆ Liste Imprimer

- 3** Presser le bouton OK ou le bouton Imprimer (⏏).
La liste des gabarits est imprimée, et l'écran revient au mode Affichage de l'heure.

Ok À Imprimer
Tous Modèles?

Réglage de l'horloge : Menu 7/12

- 1** Presser le bouton Menu en mode Affichage de l'heure.
Le mode Sélection de menu s'affiche.

- 2** Sélectionnez "Menu 7/12" en appuyant sur la flèche vers le haut/bas (▲/▼), puis appuyez sur OK.

Menu 7/12
◆ Déf. Date/Heure

- 3** Régler l'horloge en appuyant sur le bouton fléché haut ou bas (▲/▼), puis appuyer sur OK.

◆ 2005/01/01
00:00

 Réglez l'année(YY), le mois(MM), le jour(DD), les heures(hh) et les minutes(mm) au moyen de la flèche vers le haut/bas (▲/▼), puis appuyez sur la touche OK.

Une fois le réglage de l'horloge terminé, l'écran revient au mode Affichage de l'heure.

 Si l'heure et la date ont été effacées après le débranchement de la fiche du cordon d'alimentation, remplacez la batterie. Du fait que la batterie est épuisée, l'horloge doit être remise à l'heure après le remplacement de la batterie.

Réglage de l'heure d'été : Menu 8/12

Réglez l'horloge interne en augmentant d'une heure pour mettre l'heure d'été en vigueur.

- 1 Presser le bouton Menu en mode Affichage de l'heure.
Le mode Sélection de menu s'affiche.

- 2 Sélectionnez "Menu 8/12" en appuyant sur la flèche vers le haut/bas (▲/▼), puis appuyez sur OK.

Menu 8/12
◆Heure D'été

- 3 Sélectionnez "Actif" en appuyant sur le bouton fléché haut ou bas (▲/▼), puis appuyez sur OK.

Le réglage est enregistré, et l'écran revient au mode d'affichage de l'heure.

Heure D'été
◆Actif

Coupe automatique du rouleau lors de l'impression: Menu 9/12

Si vous activez la coupe automatique, votre imprimante coupera automatiquement chaque étiquette après impression.

- 1 Presser le bouton Menu en mode Affichage de l'heure.
Le mode Sélection de menu s'affiche.

- 2 Sélectionnez "Menu 9/12" en appuyant sur la flèche vers le haut/bas (▲/▼), puis appuyez sur OK.

Menu 9/12
◆Auto Couper

- 3 Sélectionnez "Actif" en appuyant sur le bouton fléché haut ou bas (▲/▼), puis appuyez sur OK.

Le réglage est enregistré, et l'écran revient au mode d'affichage de l'heure.

Auto Couper
◆Actif

Réglage de la langue : Menu 10/12

1

Presser le bouton Menu en mode Affichage de l'heure.
Le mode Sélection de menu s'affiche.

2

Sélectionnez "Menu 10/12" en appuyant sur la flèche vers le haut/bas (▲/▼), puis appuyez sur OK.

Menu10/12

◆Langue

3

Sélectionnez la langue en appuyant sur le bouton fléché haut ou bas (▲/▼), puis appuyez sur OK.
Le réglage est enregistré, et l'écran revient au mode d'Affichage de l'heure.

Langue

◆Français

Choisissez l'unité de mesure (pouce ou mm): Menu 11/12



L'unité de mesure par défaut est le pouce dans le cas de l'anglais (ou de l'américain). Pour les autres langues, l'unité par défaut est le millimètre (mm).

1

Presser le bouton Menu en mode Affichage de l'heure.
Le mode Sélection de menu s'affiche.

2

Sélectionnez "Menu 11/12" en appuyant sur la flèche vers le haut/bas (▲/▼), puis appuyez sur OK.

Menu11/12

◆Unité

3

Sélectionnez l'unité en appuyant sur le bouton fléché haut ou bas (▲/▼), puis appuyez sur OK.
Le réglage est enregistré, et l'écran revient au mode d'Affichage de l'heure.

Unité

◆mm

Réglage du contraste de l'affichage LCD : Menu 12/12

Introduction

ÉTAPE 1

Avant d'utiliser
l'imprimante

ÉTAPE 2

En utilisant l'imprimante
seule (sans PC)

ÉTAPE 3

Connexion à votre PC
Pour Windows

Pour Mac

ÉTAPE 4

Entretien et
Dépannage

- 1 Presser le bouton Menu en mode Affichage de l'heure.
Le mode Sélection de menu s'affiche.

- 2 Sélectionnez "Menu 12/12" en appuyant sur la flèche vers le haut/bas (▲/▼), puis appuyez sur OK.

Menu 12/12
◆LCD Contraste

- 3 Sélectionnez le contraste en appuyant sur le bouton fléché haut ou bas (▲/▼), puis appuyez sur OK.
Le réglage est enregistré, et l'écran revient au mode d'Affichage de l'heure.

LCD Contraste
◆+1

Blocage du bouton Menu

Afin d'éviter toute modification par erreur des modèles, le bouton de menu peut être verrouillé.

- 1 Presser le bouton Menu pendant plus d'une seconde en mode Affichage de l'heure.
 - Lorsque le bouton Menu est verrouillé, «  » s'affiche en mode Affichage de l'heure, comme indiqué sur la droite.
 - Lorsque le bouton Menu est à nouveau pressé pendant plus d'une seconde, son activation se produit.

12:34 [P07]
20/07/2005

Téléchargement de gabarits ou messages à partir de l'ordinateur

Vous pouvez télécharger vers votre imprimante des gabarits ou des messages créés via P-touch editor 4.2 et P-touch Transfer Manager.

-  Cette possibilité n'existe que pour le PC.
Elle n'existe pas dans le cas du Mac.

brother

<http://www.brother.com>

TÉLÉCOPIEUR

07/20/2005

Dép. de ventes et marketing d'outre-mer

AT 0776 5427003

Concernant le téléchargement de texte

Il est possible d'ajouter l'élément sélectionné en tant que Texte dans l'unité principale via le P-touch Transfer Manager.

Il convient de définir le nom ou le nom de société.

Pour plus de détails, se reporter à ➔ « Manuel d'utilisation du logiciel (manuel au format PDF) ».

Christine Boulet

20/07/2005

ÉTAPE 3

Connexion de l'imprimante à votre PC

Grâce à l'utilisation du logiciel fourni avec l'imprimante, vous pouvez créer une série d'étiquettes rapidement et facilement via votre ordinateur personnel.

Pour plus de détails concernant le logiciel fourni avec l'imprimante et le matériel additionnel, ainsi que la configuration logicielle requise de votre choix, reportez-vous au dos de Guide d'utilisation et au « Manuel d'utilisation du logiciel (manuel au format PDF) ».

1 Pour Windows

1. Description du logiciel Page 34



2. Remarques sur l'installation Page 35



3. Installation du logiciel Page 35

2 Pour Mac

1. Description du logiciel Page 39



2. Remarques sur l'installation Page 39



3. Installation du logiciel Page 40

1 Pour Windows

Le logiciel fourni avec votre imprimante est compatible avec les systèmes d'exploitation suivants :

Le logiciel est disponible avec le systèmes d'exploitation suivant.

Microsoft® Windows® 2000 Professionnel/XP



Pour plus de détails concernant le logiciel, se reporter à « Manuel d'utilisation du logiciel (manuel au format PDF) ».

1. Description du logiciel

Le CD-ROM fourni avec l'imprimante contient le logiciel et le pilote d'imprimante suivants.

■ P-touch Editor 4.2

Vous pouvez créer de nombreux types d'étiquette, telles que des étiquettes d'adresse et des étiquettes de CD/DVD. Il est possible de créer un lien avec des bases de données créées au préalable (fonction base de données) et de gérer des informations telles que les noms et adresses (fonction liste d'étiquettes).

Les outils suivants seront également installés.

• P-touch Transfer Manager 2.0

Les données de modèle et données image créées via l'exportation de l'étiquette conçue via P-touch Editor peuvent être transférées vers l'imprimante. Les données transférées vers l'imprimante peuvent être imprimées via l'imprimante uniquement en tant que modèle téléchargé. Les textes qui seront utilisés en tant que Texte du modèle prédéfini peuvent également être transférés. Les données peuvent être déplacées librement entre l'imprimante et le PC. Elles peuvent être enregistrées en toute sécurité (sauvegardées) en tant que mesure de sécurité additionnelle.

• P-touch Library 2.0

Les étiquettes créées via P-touch Editor peuvent être réimprimées rapidement et facilement.

• Utilitaire P-touch 4.2 Add-In

Via l'utilisation de l'icône Compagnon définie pour Microsoft® Word 97/2000/2002/2003, Microsoft® Outlook® 2000/2002/2003, Microsoft® Excel 97/2000/2002/2003, il est possible de créer une étiquette à partir des données provenant de ces applications.

■ P-touch Address Book 1.0

Il vous permet de gérer facilement vos adresses pour imprimer des étiquettes d'adresse. Vous pouvez importer les renseignements qui concernent vos correspondants et proviennent de Microsoft® Outlook®.

■ Pilote d'imprimante

Il vous permet d'imprimer depuis votre PC.

■ Manuel d'utilisation du logiciel (manuel au format PDF)

La procédure d'utilisation du logiciel est décrite. Il est possible de le consulter via Adobe® Acrobat® Reader® ou Adobe® Reader®.

Il est également possible de le faire directement à partir du CD-ROM.

Les informations logicielles ci-dessus sont susceptibles d'être modifiées à l'avenir, veuillez consulter le site de solutions Brother pour voir nos tous derniers logiciels :
<http://solutions.brother.com/>

2. Remarques sur l'installation

- Ne reliez pas cette imprimante au PC avant d'avoir été invité à le faire. Si l'imprimante est déjà connectée au PC avant l'installation du logiciel, débrancher la prise USB au niveau du PC et attendre que l'invite du logiciel apparaisse.
- Lors de l'installation sur Windows® 2000/XP, ouvrir la session en tant qu'administrateur.
- Veillez à fermer toutes les applications avant d'installer le logiciel de manière que les Add-In fournis avec le logiciel puissent s'installer.

3. Installation du logiciel

Cette section explique comment installer P-touch Editor 4.2, P-touch Address Book 1.0, le pilote d'imprimante et le Guide d'utilisation du logiciel.

Leur procédure d'installation varie en fonction du système d'exploitation de votre PC. Le système d'exploitation de l'exemple d'installation est Windows XP.

- 1** Démarrer le PC, puis insérer le CD-ROM dans le lecteur de CD-ROM. QL-Series Installer démarre, et l'écran P-touch Setup s'affiche.

- Il se peut que l'écran prenne un certain temps à s'afficher.
- S'il ne démarre pas automatiquement, double-cliquer sur l'icône « Setup.exe » dans le CD-ROM.

- 2** Cliquer sur « Installation standard ». La préparation pour l'installation du logiciel débute, et l'écran Contrat de licence s'affiche.

- Chaque bouton sélectionne les opérations suivantes.

1 Installation standard

P-touch Editor 4.2,
P-touch Address Book 1.0,
Le pilote d'impression et le Guide
d'utilisation sont installés.

2 Installation personnalisée

P-touch Editor 4.2, P-touch Address Book 1.0, le pilote d'imprimante, et le guide d'utilisation peuvent être installés de façon individuelle.

3 Afficher le guide d'utilisation

On peut consulter le manuel d'utilisation du logiciel (manuel au format PDF) avant de l'installer.

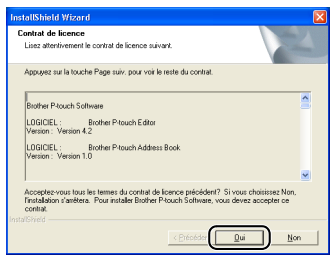
4 Installer Acrobat Reader

"Adobe® Acrobat® Reader®" peut être installé de manière que le Manuel d'utilisation du logiciel (manuel au format PDF) puisse être consulté.

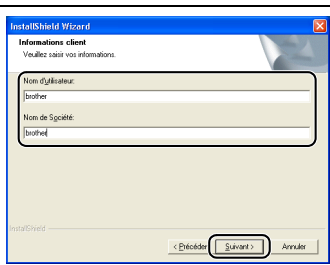
- Adobe® Acrobat® Reader® 5.1 est installé. Si vous disposez d'une version plus récente, il est inutile d'installer celle-ci.



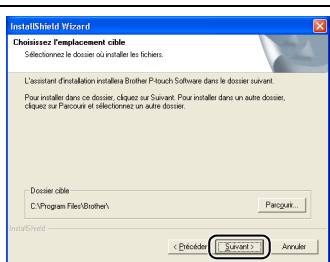
- 3** Lisez le Contrat de licence attentivement. Si vous êtes d'accord avec les termes et conditions du Contrat de licence, cliquer sur [Oui] pour continuer. L'écran Informations client s'affiche.



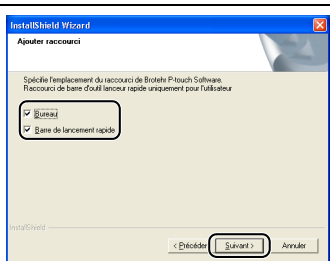
- 4** Entrer le « Nom d'utilisateur » et le « Nom de Société », puis cliquer sur [Suivant]. L'écran Choisir l'emplacement de destination s'affiche.



- 5** Cliquer sur [Suivant]. La page d'installation du logiciel s'affiche. Pour installer le logiciel dans un autre dossier, cliquez sur [Parcourir] puis sélectionnez ce dossier.



- 6** Préciser les emplacements où vous voulez installer les raccourcis et cliquez sur [Suivant]. L'écran « Démarrer la copie des fichiers » s'affiche.



7 Vérifier le réglage et, s'il est correct, cliquer sur [Suivant].



- Il se peut que l'écran prenne un certain temps à s'afficher.
- Si le réglage est incorrect, cliquer sur [Précédent] et opérer à nouveau le réglage.

L'écran Réglages de compagnon s'affiche.

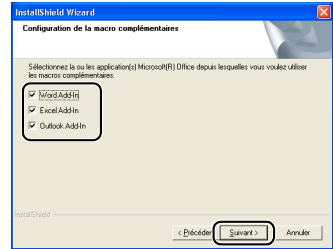


8 Vérifier l'application Microsoft® Office® qui désire que le compagnon lui soit associé puis cliquer sur [Suivant].



- Vérifier que toutes les applications de Microsoft® Office® sont fermées.
- Pour plus de détails concernant le réglage du Compagnon, se reporter à « Manuel d'utilisation du logiciel (manuel au format PDF) ».

L'écran Installer le pilote (Brother P-touch) s'affiche.



9 Cliquez sur [OK] sur l'écran de configuration du pilote (Brother P-touch) pour lancer l'installation.

10 Cliquez sur [Suivant].

L'installation du pilote est terminée, l'écran d'enregistrement utilisateur s'affiche.

11 Sélectionnez pour enregistrer l'imprimante puis cliquez [Suivant].

- Si vous sélectionnez « Oui, afficher la page. », vous êtes mis en relation avec la page d'enregistrement d'utilisateur. Après l'enregistrement en tant qu'utilisateur (conseillé), poursuivez l'installation.
- Si vous sélectionnez « Non, ne pas l'afficher. », l'installation se poursuit.

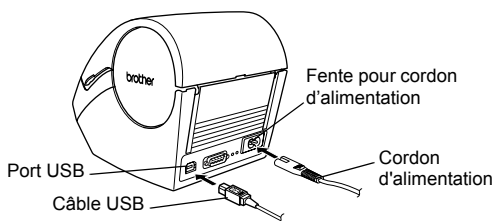


12 Cliquer sur [Terminer].

L'installation du logiciel est maintenant terminée. Connectez l'imprimante pour terminer l'installation du pilote.



Une fois l'installation terminée, le message indiquant qu'il faut redémarrer le PC peut s'afficher. Dans ce cas, sélectionner « Redémarrer » et cliquer sur [Terminer].

**13** Démarrage du logiciel installé.

- Lors du démarrage de P-touch Editor, cliquer sur [démarrer]-[Tous les programmes (Programmes)]-[Brother P-touch]-[P-touch Editor 4.2].
- Lors du démarrage de P-touch Address Book, cliquer sur [démarrer]-[Tous les programmes (Programmes)]-[Brother P-touch]-[P-touch Address Book 1.0].



Pour plus de détails concernant le logiciel, se reporter à « Manuel d'utilisation du logiciel (manuel au format PDF) » .

Le Manuel d'utilisation du logiciel (manuel au format PDF) peut être affiché en cliquant sur [démarrer]-[Tous les programmes (Programmes)]-[Brother P-touch]-[Manuels]-[Mode d'emploi de la gamme QL].

2 Pour Mac

Pour utiliser l'imprimante avec un Mac®, il faut installer le logiciel que contient le CD-ROM. Le logiciel est disponible avec les systèmes d'exploitation suivants.
Mac OS® X 10.1 ~ 10.4.7



Pour plus de détails concernant le logiciel, se reporter à « Manuel d'utilisation du logiciel (manuel au format PDF) ».

1. Description du logiciel

Le CD-ROM fourni avec l'imprimante contient le logiciel et le pilote d'imprimante suivants.

■P-touch Editor 3.2

Vous pouvez créer de nombreuses étiquettes, telles que des étiquettes d'adresse et des étiquettes de CD/DVD.

■Polices

Une sélection de polices anglaises.

■Modèles de formatage automatique

Une sélection de modèles pour étiquettes destinés à une utilisation avec P-touch Editor 3.2.

■Clip Art

Une sélection d'illustrations destinées à une utilisation avec P-touch Editor 3.2.

■Pilote d'imprimante

Il vous permet d'imprimer depuis votre ordinateur Mac®.

2. Remarques sur l'installation

- Ne pas relier l'imprimante à l'ordinateur Mac® avant d'avoir terminé l'installation du pilote d'imprimante. Si l'imprimante est déjà reliée au Mac®, débranchez le câble au niveau de la prise USB du Mac®.
- Lors de l'installation, ouvrir la session en tant qu'administrateur.

3. Installation du logiciel

Cette section explique comment installer ensemble P-touch Editor 3.2, les polices, les modèles de formatage automatique et Clip Art, et comment installer le pilote d'imprimante et le régler pour l'imprimante.

Leur procédure d'installation varie en fonction du système d'exploitation de votre ordinateur Mac®.

Voici un exemple pour le système d'exploitation Mac OS® X 10.3.9.

- 1** Démarrer le Mac®, puis insérer le CD-ROM dans le lecteur de CD-ROM. L'écran QL-Series (Série QL) s'affiche.

Si le démarrage n'est pas automatique, cliquez deux fois sur l'icône QL-Series (CD-ROM).



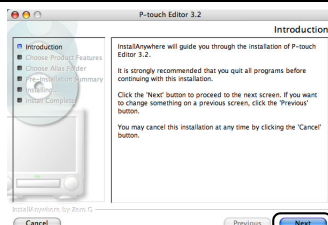
- 2** Cliquer sur le dossier [Mac OS X].



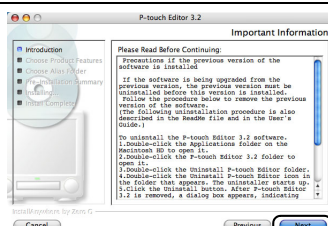
- 3** Double-cliquer sur [P-touch Editor 3.2 Installer]. P-touch Editor 3.2 Installer démarre, et l'écran Introduction s'affiche.



- 4** Vérifier le contenu, puis cliquer sur [Next] (Suivant). L'écran Informations importantes s'affiche.

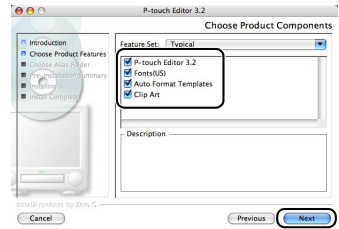


- 5** Vérifier le contenu, puis cliquer sur [Next] (Suivant).

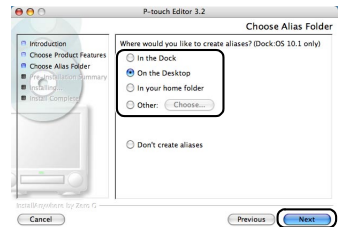


6 Cliquer sur [Next] (Suivant).

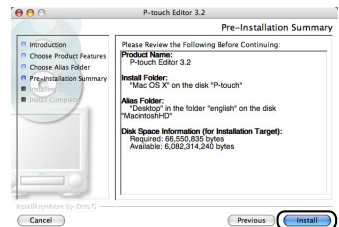
 Vous pouvez sélectionner le programme à installer. Décochez les programmes que vous ne souhaitez pas installer. L'écran Choisir le dossier alias s'affiche.

**7** Sélectionnez l'emplacement où vous désirez créer l'alias, et cliquez sur [Next] (Suivant).

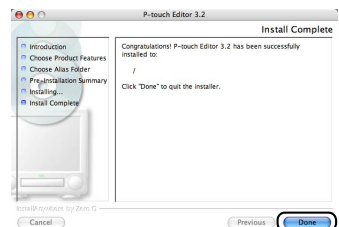
L'écran Résumé de pré-installation s'affiche.

**8** Cliquez sur [Install] (Installer).

L'installation démarre.

**9** Une fois que l'installation est terminée et que l'écran indiqué sur la droite s'affiche, cliquez sur [Done] (Terminer).

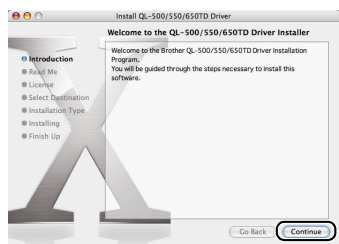
La procédure d'installation du logiciel est maintenant achevée. Ensuite, installer le pilote d'imprimante.

**10** Double-cliquer sur [QL-Series Driver.pkg] dans le dossier [Mac OS X].

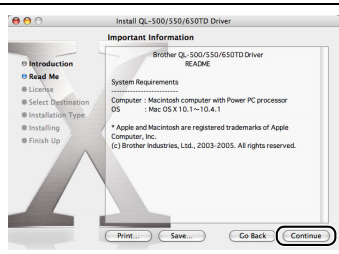
Le Programme d'installation du pilote démarre, et l'écran Installer le pilote s'affiche.



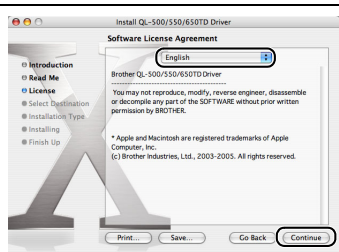
- 11** Cliquez sur [Continue] (continuer).
L'écran Informations importantes s'affiche.



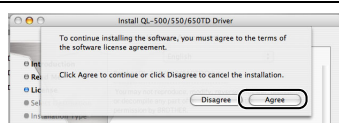
- 12** Cliquez sur [Continue] (continuer).
L'écran Contrat de licence du logiciel s'affiche.



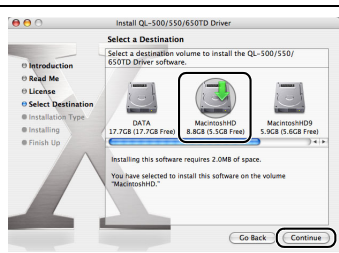
- 13** Vérifier le contenu, et sélectionner « English » (Anglais), puis cliquer sur [Continue] (continuer).
L'écran Contrat de licence s'affiche.



- 14** Pour continuer l'installation, cliquer sur [Agree] (d'accord).
L'écran Sélectionner un emplacement de destination s'affiche.

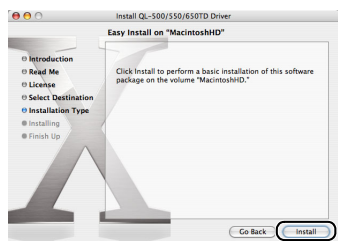


- 15** Sélectionnez le lecteur où vous désirez effectuer l'installation, et cliquez sur [Continue] (continuer).
L'écran Installation facile s'affiche.
Sélectionner le lecteur où le système d'exploitation Mac OS® X est installé.



- 16** Sélectionnez le disque où vous désirez installer le pilote, et cliquez sur [Install] (Installer).

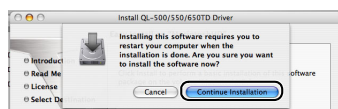
L'écran contenant le nom et le mot de passe de l'administrateur s'affiche maintenant.



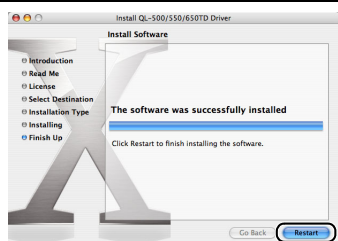
- 17** Entrer le « Name » (Nom) et le « Password » (Mot de passe) de l'administrateur, et cliquer sur [OK].
L'écran de vérification d'installation s'affiche.



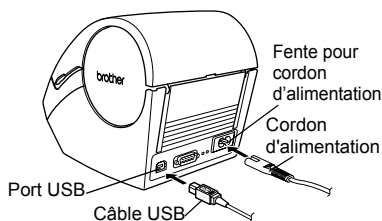
- 18** Pour continuer l'installation, cliquer sur [Continue installation] (continuer l'installation).
L'installation démarre.



- 19** Lorsque l'installation est terminée et que le message « The software was successfully installed » (L'installation du logiciel est terminée.) s'affiche, cliquer sur [Restart] (Redémarrer).
Votre Mac® redémarre.
L'installation du pilote d'impression est maintenant terminée.



- 20** Après le redémarrage, connecter le câble USB et le cordon d'alimentation à l'imprimante.
Retirer l'étiquette d'avertissement avant de connecter le câble USB.

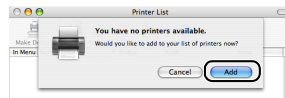


- 21** Connecter le câble USB au port USB du Mac®.
Presser le bouton ON/OFF (⏻) pour mettre l'imprimante sous tension.
Si vous utilisez un concentrateur USB et que votre Mac® ne parvient pas à reconnaître l'imprimante, essayez de connecter l'imprimante directement à votre Mac®.

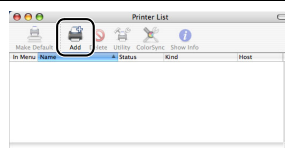
- 22** Double-cliquer sur le lecteur où le système d'exploitation Mac OS® X est installé, et cliquer dans l'ordre sur [Applications]-[Utility]-[Printer Setup Utility (Print Center)].

L'écran Liste d'imprimantes s'affiche.

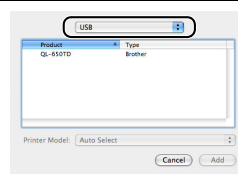
💡 Lorsque l'écran illustré sur la droite s'affiche, cliquer sur [Add] (Ajoutez).



- 23** Cliquer sur [Add] (Ajouter imprimante).

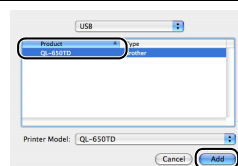


- 24** Cliquer sur [USB].



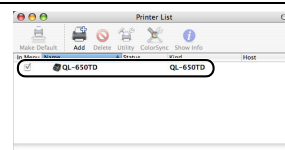
- 25** Cliquer sur « QL-650TD », puis sur [Add] (Ajoutez).

L'écran revient à l'affichage de la Liste d'imprimantes.



- 26** Vérifier que « QL-650TD » a été ajouté, et fermer l'écran Liste d'imprimantes.

Vous pouvez désormais utiliser l'imprimante.



- 27** Double-cliquer sur  du dossier [Applications] – le dossier [P-touch Editor 3.2] et P-touch Editor sont installés.



Pour plus de détails concernant le logiciel, se reporter à « Manuel d'utilisation du logiciel (manuel au format PDF) ». Pour le Manuel d'utilisation du logiciel (manuel au format PDF), se reporter au fichier PDF enregistré dans le dossier « Manuels » du CD-ROM fourni.

ÉTAPE 4

Entretien et Dépannage

Cette section du guide explique comment effectuer correctement l'entretien de l'imprimante afin de pouvoir l'utiliser pendant de nombreuses années.

Cette section reprend également la procédure de dépannage de certains problèmes potentiels, et comment interpréter et comprendre certains messages d'erreur.

1 Entretien

Entretien de la tête d'impression	Page 46
-----------------------------------	---------

Entretien du tambour	Page 46
----------------------	---------

Entretien de la sortie d'étiquettes	Page 47
-------------------------------------	---------

Remplacement de la coupeuse	Page 48
-----------------------------	---------

Remplacement de la batterie au lithium de l'horloge	Page 49
---	---------

2 Dépannage

Types de problèmes potentiels	Page 51
-------------------------------	---------

Messages d'erreur (signification)	Page 52
-----------------------------------	---------

Réinitialiser l'imprimante	Page 53
----------------------------	---------

Spécifications principales	Page 54
----------------------------	---------

1 Entretien

L'entretien de l'imprimante n'est nécessaire que si elle est requise. Cependant, certains environnements requièrent qu'un entretien plus fréquent soit réalisé (par ex. dans des conditions poussiéreuses).

Entretien de la tête d'impression

Le rouleau DK (type de papier récepteur thermique) utilisé avec l'imprimante est conçu pour nettoyer la tête d'impression automatiquement. Lorsqu'il passe sur la tête d'impression pendant l'impression et l'alimentation et l'alimentation d'étiquette, la tête d'impression est nettoyée.

Entretien du tambour

Nettoyage du tambour à l'aide de la feuille de nettoyage (disponible séparément).

L'imprimant ne comprend qu'une seule feuille de nettoyage.

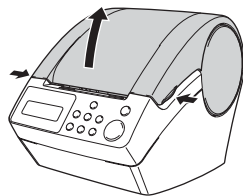


Lors de l'entretien du tambour, veiller à utiliser la feuille de nettoyage exclusivement prévue pour cette imprimante.

En cas d'utilisation d'une autre feuille de nettoyage, la surface du tambour peut être rayée et un dysfonctionnement peut se produire.

1 Mettre l'imprimante hors tension (OFF).

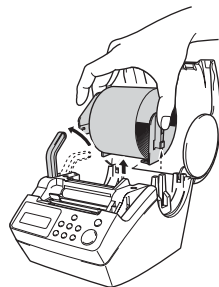
2 Soulever les deux côtés du couvercle de rouleau DK situés du côté avant de l'imprimante pour ouvrir le couvercle.



3 Tirer le levier de dégagement du rouleau vers le bas, et retirer le rouleau DK.



Avant de nettoyer le tambour, il est nécessaire de retirer le rouleau DK. La fonction de nettoyage du tambour ne sera utilisée correctement si le rouleau DK n'est retiré.

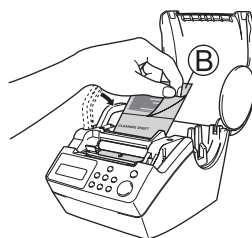


4 Insérer le bord (A) de la feuille de nettoyage dans l'unité d'impression, et la tirer juste en face du massicot.

- Ne retirez pas la partie (A) de la feuille de nettoyage.
- La face imprimée de la feuille de nettoyage doit être tournée vers le haut.



5 Après avoir inséré la feuille de nettoyage dans l'unité d'impression, presser vers le bas le levier de dégagement du rouleau, et retirer la partie B de la feuille de nettoyage.



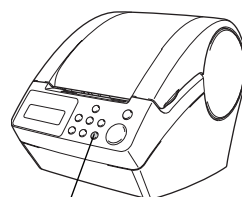
6 Fermer le couvercle du rouleau DK, et mettre l'imprimante sous tension.

7 Presser le bouton d'alimentation (⏻) pendant plus d'une seconde.

Le tambour tournera 100 mm.

La face adhésive de la feuille de nettoyage élimine les taches et traces de poussière sur le tambour.

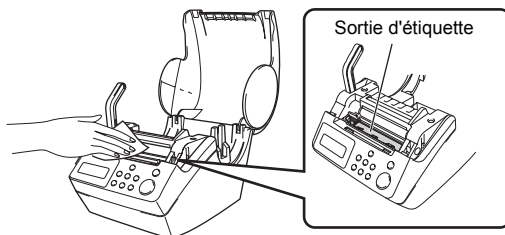
- Si le bouton d'alimentation n'est pas pressé pendant plus d'une seconde, le tambour ne tourne que de 8 mm.
- Jeter la feuille de nettoyage après utilisation.



Bouton d'alimentation

Entretien de la sortie d'étiquettes

Lorsque la colle est fixée à la sortie d'étiquettes (partie de plaque métallique et partie de guidage de résine) et que l'imprimante endommage une étiquette, retirer la fiche d'alimentation de la sortie, et la nettoyer à l'aide d'un tissu imprégné d'alcool éthylique ou isopropylique. Il est conseillé de nettoyer la sortie d'étiquettes lorsque la coupeuse est remplacée.



Remplacement de la coupeuse

Il se peut que la lame du massicot s'émousse et doive être remplacée. Au moment adéquat, acheter une nouvelle coupeuse de rechange et l'installer en suivant la procédure suivante. Pour connaître le massicot à approvisionner, reportez-vous au dos de ce guide d'utilisation.

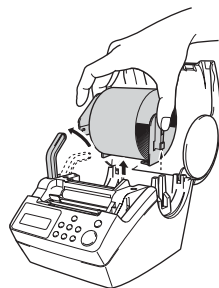
- 1** Vérifier que le massicot se trouve en position de repos.



- 2** Mettre l'imprimante hors tension, et retirer le cordon d'alimentation de la prise murale.



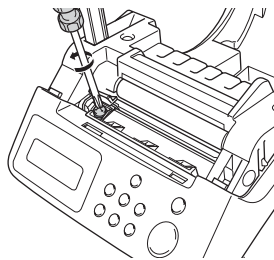
- 3** Ouvrir le couvercle du rouleau DK, et tirer vers le haut le levier de dégagement du rouleau. Déposer le rouleau DK.



- 4** À l'aide d'un tournevis à tête cruciforme, desserrer la vis qui maintient la lame du massicot en place.



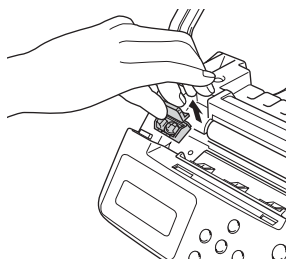
La vis du massicot ne peut pas être retirée totalement. Il ne faut que la desserrer afin de séparer le massicot de l'imprimante.



- 5** Saisir la languette et faire sortir la coupeuse.



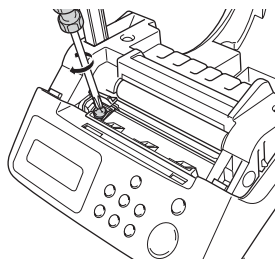
Veiller à ne pas toucher la lame de la coupeuse.



- 6** Placer le nouveau massicot dans la position prescrite.



- 7** Une fois placée dans la position correcte, serrer la vis qui maintient la lame de coupe en place.



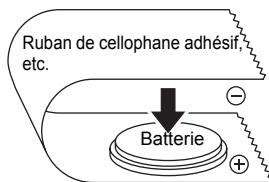
- 8** Placer le rouleau DK et fermer le couvercle du rouleau DK.
Pour de plus amples détails, reportez-vous à "Installation du rouleau DK", à la page 16.

Remplacement de la batterie au lithium de l'horloge

Une batterie au lithium est fournie afin de conserver les réglages de l'horloge interne lorsque l'unité d'imprimante n'est pas alimentée via une source normale. Si les réglages de l'horloge doivent être réinitialisés chaque fois que l'imprimante est débranchée de la source d'alimentation normale, cela signifie que la batterie doit être remplacée. Pour le remplacement de la batterie au lithium, acheter la batterie CR2032 (fabricant recommandé : Hitachi Maxell, Ltd., FDK Corporation, Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., Sony Corporation, Toshiba Corporation and VARTA Microbattery Inc.).

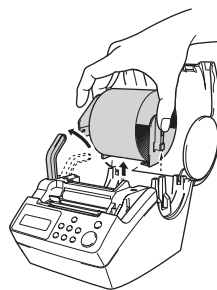
- ❗ • N'utiliser que la batterie autorisée pour l'imprimante.
- La mise au rebut de la batterie doit se faire conformément aux réglementations fédérales, nationales et locales.
- Lors du rangement ou de la mise au rebut de la batterie, l'entourer de ruban cellophane adhésif ou d'un matériau similaire, afin d'éviter tout court-circuit de la batterie.
- Il est recommandé de remplacer la batterie tous les deux ans.

Exemple de mise à la terre de la batterie



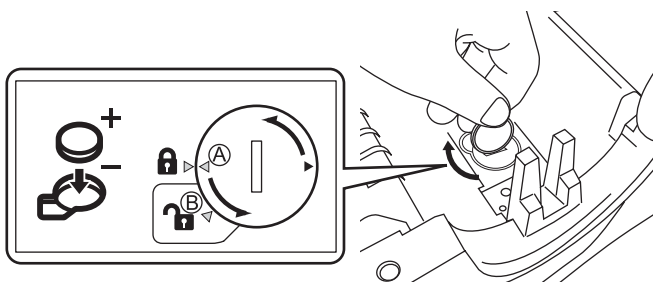
- 1** Mettre l'imprimante hors tension, et retirer le cordon d'alimentation de la prise.

- 2** Ouvrir le couvercle du rouleau DK, tirer vers le haut le levier de dégagement du rouleau et retirer le rouleau DK.



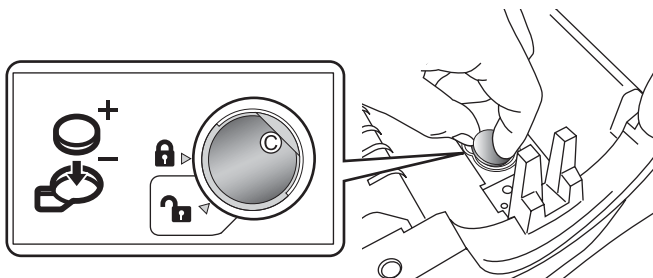
- 3** Tourner le repère (A) ▲ du couvercle sur le repère (B) ▲ de l'imprimante à l'aide d'une pièce de monnaie et retirer le couvercle de la batterie.

⚠ Lors de la rotation du couvercle de batterie, ne pas dépasser la position du repère (B) ▲ de l'imprimante, car cela pourrait provoquer un dysfonctionnement.



- 4** Comme indiqué ci-après, presser la partie C de la batterie et retirer la batterie.

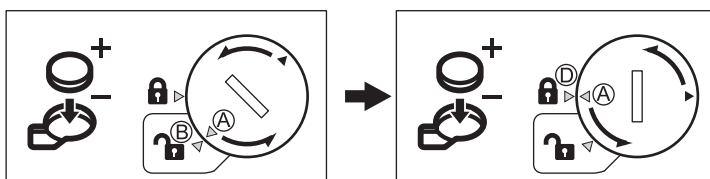
💡 Le fait de presser la partie C de la batterie provoque son soulèvement, et elle peut facilement être retirée.



- 5** Mettez en place la nouvelle batterie en respectant les polarités indiquées.

- 6** Faire correspondre le repère (A) ▲ du couvercle avec le repère (B) ▲ de l'imprimante. Tourner le repère (A) ▲ du couvercle vers le repère (B) ▲ de l'imprimante à l'aide d'une pièce de monnaie de manière à immobiliser le couvercle.

⚠ Lors de la rotation du couvercle de batterie, ne pas dépasser la position du repère (D) ▲ de l'imprimante, car cela pourrait provoquer un dysfonctionnement.



- 7** Placer le rouleau DK et fermer le couvercle du rouleau DK.
Pour de plus amples détails, reportez-vous à "Installation du rouleau DK", à la page 16.

2 Dépannage

Si des problèmes se produisent pendant l'utilisation de l'imprimante, ce qui suit peut vous aider à les résoudre.

Types de problèmes potentiels

Problème	Mesure
- Impossible d'imprimer - Une erreur d'impression s'affiche	- Est-ce que le câble USB est débranché ? Vérifier que le câble USB est correctement raccordé. - Est-ce que le rouleau DK est correctement installé ? Si ce n'est pas le cas, retirer le rouleau DK et le réinstaller. - Est-ce que le rouleau DK est usé ? Vérifier que le rouleau n'est pas complètement usé. - Est-ce que le couvercle du rouleau DK est ouvert ? Vérifier qu'il est correctement fermé. - Le câble USB et le câble RS-232C sont-ils connectés simultanément à l'imprimante ? Ne connecter que le câble utilisé pour communiquer avec l'imprimante.
Le voyant DEL ne s'allume pas	- Est-ce que le cordon d'alimentation est correctement raccordé ? Vérifier que le cordon d'alimentation est correctement raccordé. Si la connexion est convenable, essayer de le connecter à l'autre sortie. * Si le problème n'est pas résolu après avoir pris ces mesures, contacter votre distributeur local ou le Centre d'appels Brother.
Le voyant DEL clignote	- Pour de plus amples détails, reportez-vous à "Bouton de fonctionnement manuel", à la page 15. - Une erreur système (le voyant DEL s'éteint après avoir clignoté 10 fois) s'est-elle produite ? Mettez l'imprimante hors tension, attendez 30 secondes puis mettez-la à nouveau sous tension. Si le problème n'est pas résolu après avoir pris cette mesure, contacter votre distributeur local ou le Centre d'appels Brother.
La qualité d'impression est mauvaise	Est-ce que la tête d'impression ou le tambour est endommagé ou sale ? La tête d'impression se nettoie lors de l'utilisation du rouleau DK (papier thermique), cependant, la poussière ou la saleté provenant du tambour peuvent s'accumuler sur la tête d'impression. Dans ce cas, nettoyer le tambour. Pour de plus amples détails, reportez-vous à "Entretien du tambour", à la page 46.
Une erreur d'interface de données s'affiche sur le PC	Est-ce que le port correct est sélectionné ? Vérifier que le port correct est sélectionné à partir de [Impression sur les ports suivants] dans la boîte de dialogue de propriété d'imprimante.
L'horloge s'arrête lorsque le cordon d'alimentation est débranché	- La feuille de protection de la batterie est-elle retirée ? Retirer la feuille de protection de la batterie. - Est-ce que la batterie est installée ? Introduisez une batterie neuve dans l'imprimante. - La batterie est déchargée. La remplacer par une batterie neuve.

Problème	Mesure
• L'étiquette se bloque autour de la coupeuse • L'étiquette n'est pas éjectée correctement après l'impression	• La lame du massicot est-elle émoussée? Est-ce que l'erreur de coupure est fréquente ? Remplacer la coupeuse. Pour de plus amples détails, reportez-vous à "Remplacement de la coupeuse", à la page 48. • Y a-t-il présence de poussières ou de corps étrangers sur le tambour ? Nettoyer le tambour à l'aide de la feuille de nettoyage. Pour de plus amples détails, reportez-vous à "Entretien du tambour", à la page 46. • La sortie d'étiquettes est-elle sale ? Nettoyer les taches de la sortie d'étiquettes. Pour de plus amples détails, reportez-vous à "Entretien de la sortie d'étiquettes", à la page 47.
• L'icône des compagnons P-touch n'est pas affichée dans Microsoft® Word	• Est-ce que Microsoft® Outlook® est lancé ? Avez-vous sélectionné Microsoft® Word comme éditeur de courrier électronique ? Du fait des limitations du programme, le compagnon de Microsoft® Word® ne peut être utilisé avec les réglages susmentionnés. Fermer Microsoft® Outlook®, et redémarrer Microsoft® Word.

Messages d'erreur (signification)

Message d'erreur	Cause	Mesure
Erreur système N° *!	Une erreur système s'est produite.	Contactez votre représentant de services.
Veuillez fermer Couvre !	Le couvercle du rouleau DK est ouvert.	Fermez le couvercle du rouleau DK, et répétez l'opération.
Erreur Coupure !	Le massicot ne se trouve pas en position de repos.	Mettez l'imprimante hors tension, attendez 30 secondes puis mettez-la à nouveau sous tension. Si le problème ne peut être corrigé, contactez votre représentant de services.
Pap. Ne Peut Pas Être Amené !	Le rouleau DK n'est pas alimenté correctement ou est épuisé.	Réinstallez correctement le rouleau DK. Si le ruban DK est épuisé, installez un ruban neuf.
Fin de Rouleau !	Le rouleau DK est épuisé.	Installez un nouveau rouleau d'étiquettes DK.
Insérer SVP Rouleau D'Étiqu.	L'impression ou la coupe est réalisée sans avoir placé le rouleau d'étiquettes.	Installez le rouleau DK.
Insérer SVP *****!	L'impression est réalisée sans avoir installé le rouleau DK ou sans avoir installé le rouleau DK de taille correcte.	Installez le rouleau DK de taille adaptée à la taille du papier du modèle ou de la mise en page d'étiquette à imprimer.

Message d'erreur	Cause	Mesure
Insérer SVP 2-3/7 pouces !	Liste Imprimer est applicable pour le rouleau de longueur amorphe de 2-3/7 pouces (62 mm).	Installer un ruban DK de 62 mm.
Aucun paramètre Donn. Propres !	Lorsque est sélectionné le modèle n'incluant pas l'objet de date et heure, il est impossible d'effectuer l'ajout ou le retrait de date et d'heure.	Sélectionner le modèle qui comprend l'objet date et heure, puis le régler.
Sans Numéro. Donn. Propres !	Lorsque est sélectionné le modèle n'incluant pas l'objet de numérotation, l'impression de numérotation ne peut être réalisée.	Sélectionner le modèle qui comprend l'objet de numérotation.
Erreur Interface !	Une erreur s'est produite lors de la réception de données provenant de l'ordinateur.	Assurez-vous que le câble est convenablement relié et que l'imprimante est alimentée. Cela fait, reprenez l'opération.
Aucune Modifica. Donn. Propres !	Le gabarit sélectionné n'inclut pas des éléments dont il est possible de modifier les valeurs.	Impossible de modifier les réglages.
Longueur Max.	Les données à imprimer ne sont pas compatibles avec la taille de l'étiquette.	Sélectionner une taille d'étiquette supérieure, ou modifier son contenu et ses réglages.

Réinitialiser l'imprimante

Problème	Mesure
J'aimerais effacer les réglages d'imprimante et les données transférées de mon PC	Mettez l'imprimante hors tension en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt. Maintenez la pression d'un doigt sur la flèche vers le haut (▲) et la touche d'alimentation (⏻) tout en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt. Relâchez toutes les touches lorsque "Initialisation OK?" s'affiche, puis appuyez sur la touche OK. Toutes les données et les réglages provenant du PC sont effacés. L'imprimante est réinitialisée. Les réglages de l'horloge et de la date ne sont pas effacés via cette mesure.

Spécifications principales

■ Spécification produit

Élément		Spécifications
Écran		Voyant DEL (vert), écran à cristaux liquides (16 chiffres × 2 lignes)
Imprimer	Méthode d'impression	Type de récepteur thermique
	Vitesse d'impression	Max. 90 mm/seconde, 56 étiquettes/minute (étiquette d'adresse)
	Tête d'impression	300 ppp/720 points
	Largeur d'impression Max.	59 mm
	Longueur d'impression Min.	25.4 mm
Boutons		9 boutons: Bouton Marche/Arrêt (⏻), bouton Alimentation (⏻), bouton Couper (✂), bouton Imprimer (🖨), bouton Menu, bouton ESC, bouton OK, bouton fléché haut (▲), bouton fléché bas (▼)
Interface		USB, Série (RS-232C)
Alimentation électrique		110 - 127 V en CA ; 50/60 Hz (0.9 A)
Dimension		146 (W) × 196 (D) × 152 (H) mm
Poids		1.3 kg (sans le rouleau DK)
Coupeuse		Coupeuse auto

■ Environnement d'exploitation

Élément		Spécifications
OS	Windows®	Windows® 2000 Professionnel/XP*1
	Mac®	Mac OS® X 10.1 ~ 10.4.7
Interface	Windows®	Compatible avec USB Ver.1.1 ou 2.0, série (RS-232C)*2
	Mac®	Compatible avec USB Ver.1.1 ou 2.0
Disque dur	Windows®	Espace sur le disque supérieur à 70 MB*3
	Mac®	Espace sur le disque supérieur à 100 MB*3
Mémoire	Windows®	Windows® 2000 Professionnel/XP: 128 MB minimum
	Mac®	32 MB minimum
Moniteur	Windows®	Carte graphique SVGA, Haute définition couleur ou supérieure
	Mac®	256 couleurs minimum
Autres		Lecteur de CD-ROM
Température de fonctionnement		10 °C à 35 °C
Humidité de fonctionnement		20 % à 80 % (sans condensation d'humidité)

*1 Il est nécessaire d'installer le système d'exploitation dans les PC qui sont recommandés par Microsoft®.

*2 L'interface RS-232C n'est requise que lors de l'utilisation de la commande ESC/P.

*3 Espace disponible nécessaire à l'installation du logiciel avec toutes les options.

Liste des consommables

Voici la liste de tous les consommables pouvant être utilisés sur l'imprimante QL-650TD.

DK-11201	Étiquettes pour adresses standards
DK-11208	Étiquettes pour grandes adresses
DK-11209	Étiquettes pour petites adresses
DK-11202	Étiquettes d'expédition
DK-11203	Étiquettes pour classeurs
DK-11204	Étiquettes multi-usages

DK-11207	Étiquettes pour CD/DVD
DK-11219	Étiquettes papier rondes 12 mm
DK-11218	Étiquettes papier rondes 24 mm
DK-22214	Ruban continu support papier adhésif Blanc 12 mm
DK-22210	Ruban continu support papier adhésif Blanc 29 mm
DK-22205	Ruban continu support papier adhésif Blanc 62 mm

DK-22211	Ruban continu support film adhésif Blanc 29 mm
DK-22212	Ruban continu support film adhésif Blanc 62 mm
DK-22606	Ruban continu support film adhésif Jaune 62 mm
DK-22113	Ruban continu support film adhésif Transparent 62 mm
DK-44205	Ruban continu papier repositionnable Blanc 62 mm
DK-44605	Ruban continu papier repositionnable Jaune 62 mm

DK-BU99	Masicot (2 pièces)
DK-CL99	Feuilles de nettoyage (10 feuilles)

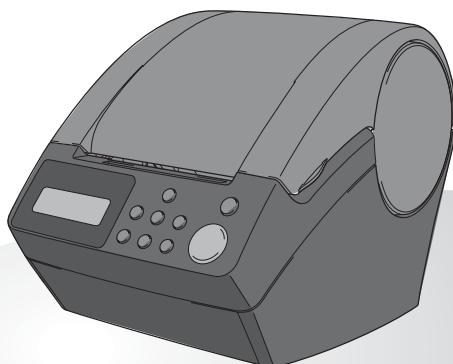
brother

P-touch

QL-650TD

Installatie- & Gebruikshandleiding

Inleiding

STAP
1Voor gebruik van de
printerSTAP
2Bij gebruik van alleen deze
printer (geen computer)STAP
3Uw computer aansluiten
Voor Windows
Voor MacSTAP
4Onderhoud en
Probleemoplossing**DK**
ROLLS

U moet de hardware opstellen en het stuurprogramma installeren voor u de printer kunt gebruiken.

Lees alstublieft deze handleiding voor u de printer gebruikt. Houd de cd-rom op een geschikte plaats zodat u hem snel kunt gebruiken wanneer dat nodig is.

Gefeliciteerd met uw aanschaf van de QL-650TD.

Uw nieuwe QL-650/550 is een labelprinter die wordt aangesloten op uw pc en waarmee u snel en op eenvoudige wijze professionele labels kunt afdrukken die u op de pc heeft gemaakt met de bijgeleverde software.

Wij raden u aan deze Gebruikershandleiding eerst goed door te lezen voordat u de QL-650TD gaat gebruiken en om de handleiding op een handige plaats te bewaren zodat u deze later nog eens kunt raadplegen.

Wij bieden dienstverlening & ondersteuning aan gebruikers die hun producten op onze internetpagina registreren. Wij raden aan om van de registratiemogelijkheid gebruik te maken door te gaan naar:

Online gebruikersregistratie
<http://register.eu.brother.com/>

Online ondersteuningspagina
<http://solutions.brother.com/>

OPMERKING: Het is ook mogelijk om de bovengenoemde sites te openen vanaf het venster online gebruikersregistratie op de installatiecd-rom die bij de printer is geleverd. Wij kijken uit naar uw registratie.

Verklaring van Overeenkomst

Wij, Brother Industries Ltd.
15-1, Naeshiro, Mizuho-ku,
Nagoya 487-8561, Japan

verklaart dat dit product voldoet aan de volgende bindende documenten:

Veiligheid: EN 60950-1:2001

EMC: EN 55022:1998 / A1:2000 / A2:2003 Class B

EN 55024:1998 / A1:2001

EN 61000-3-2:2000

EN 61000-3-3:1995 / A1:2001

Conform de voorwaarden van de Laagspanningsrichtlijn 73/23/EEG (zoals gewijzigd door 93/68/EEG) en de Richtlijn inzake Elektromagnetische compatibiliteit 89/336/EEG (zoals gewijzigd door 92/31/EEG en 93/68/EEG).

Uitgegeven door: Brother Industries Ltd.

Personal & Home Company

Development & Production Dept.

Het gebruik van de bijgeleverde interfacekabel moet voldoen aan de beperkingen, opgelegd voor de EMC.

- Geen enkel onderdeel uit deze handleiding mag zonder voorafgaande goedkeuring worden gereproduceerd in enige vorm, waaronder fotokopiëren of opnieuw afdrukken.
- De rechten en auteursrechten van de gebundelde software (waaronder, maar niet beperkt tot het programma, de afbeeldingen, clip art, sjablonen en tekst ingebouwd in de software) en de bijbehorende handleidingen en andere documenten en enige kopieën van de software zijn eigendom van Brother Industries, Ltd. en haar leveranciers.

INHOUD

Inleiding	1
Handleidingen	2
Symbolen die in deze handleiding worden gebruikt	2
Veiligheidsmaatregelen	3
Algemene voorzorgsmaatregelen	6

STAP 1 Voor gebruik van de printer 9

Onderdelencontrolelijst	10
Omschrijving van onderdelen	11
Hoofdprinteenheid	11
De netspanning aansluiten	12
LCD	13
Handmatige bedieningsknop	15
De DK-rol installeren	16
Geschikte DK-rollen	16
De DK-rol installeren	16
De papiergeleider bevestigen	17
Klok/taal/eenheden instellen	18
Procedure voor het aanmaken van een label	20

STAP 2 Etiketten aanmaken en afdrukken zonder uw computer te gebruiken 21

Een label aanmaken	22
1. Een sjabloon selecteren	22
2. Een label afdrukken	23
Overige handige functies	24
Een sjabloon bewerken: Menu 1/12	24
De datums op sjablonen aanpassen: Menu 2/12	25
Een afdrukvoorbeeld van het etiket voor het afdrukken: Menu 3/12	26
Het aantal afdrukken aangeven: Menu 4/12	27
Labels met labelnummering afdrukken: Menu 5/12	27
Een lijst met sjablonen afdrukken: Menu 6/12	28
De klok instellen: Menu 7/12	28
Zomertijd instellen: Menu 8/12	29
De rol automatisch snijden bij het afdrukken: Menu 9/12	29
De taal instellen: Menu 10/12	30
De maateenheid instellen (inch of mm): Menu 11/12	30
Het LCD-contrast afstellen: Menu 12/12	31
De menuknop vergrendelen	31
Sjablonen en berichten installeren op de printer vanaf uw computer	31
Betreffende het downloaden van berichten	31

STAP 3 De printer op uw computer aansluiten 33

Voor Windows	34
1. Omschrijving van software	34
2. Opmerkingen bij de installatie	35
3. De software installeren	35

STAP 1

Voor gebruik van de printer

STAP 2

Bij gebruik van alleen deze printer (geen computer)

STAP 3

Uw computer aansluiten
Voor Windows
Voor Mac

STAP 4

Onderhoud en Probleemoplossing

Voor Mac	39
1. Omschrijving van software	39
2. Opmerkingen bij de installatie	39
3. Installatie van de software	40

STAP 4

Onderhoud en Probleemoplossing 45

Onderhoud	46
Onderhoud aan printkop	46
Onderhoud aan rol	46
Onderhoud van labeluitvoer	47
De snijeenheid vervangen	48
De lithiumbatterij van de klok vervangen	49
Storingen verhelpen	51
Mogelijke problemen	51
Foutberichten (de betekenis)	52
Reset de printer	53
Belangrijkste specificaties	54
Lijst van verbruiksartikelen	55

nleiding

STAP 1

gebruik van de printer

STAP 2

Bij gebruik van alleen deze printer (geen computer)

STAP 3

Uw computer aansluiten

Voor Mac

Voor Windows

STAP 4

Onderhoud en Probleemoplossing

Onderhoud en Probleemoplossing

Onderhoud en Probleemoplossing

Onderhoud en Probleemoplossing

Onderhoud en Probleemoplossing

Onderhoud en Probleemoplossing

Onderhoud en Probleemoplossing

Onderhoud en Probleemoplossing

Wij adviseren u de originele verpakking te bewaren en te gebruiken. De printer dient eveneens voldoende verzekerd te zijn door de transporteur.

Handleidingen

De volgende handleidingen zijn bijgeleverd voor een correct gebruik van de printer en diens functies. Lees deze handleiding voordat u de printer gaat gebruiken.

■ Installatie- & Gebruikshandleiding (Deze handleiding)

Lees deze handleiding eerst.

De handleiding geeft informatie die moet worden gelezen voordat de printer in gebruik wordt genomen, zoals waarschuwingen, installatie en instelling en de procedures voor het afdrukken van labels zonder gebruik te maken van uw computer.

De handleiding beschrijft ook de installatie van de gebundelde software die moet worden gebruikt op een computer.

■ Software Gebruikshandleiding (PDF-handleiding)

Deze handleiding beschrijft het aanmaken van labels met behulp van de software die is bijgeleverd met de printer, door de software te installeren op een computer voordat de printer is aangesloten op de computer.



- Om de Software Gebruikshandleiding (PDF-handleiding) te lezen, moet u Adobe® Reader® of Adobe® Acrobat® Reader® installeren.
(Voor Mac®, kan het standaard "Voorbeeld"-programma dat is gebundeld met het besturingssysteem ook worden gebruikt.)
- Bij gebruik van Windows® kan deze handleiding bekeken worden vanuit de P-touch Setup-toepassing vanaf de cd-rom.
Daarnaast kan deze handleiding worden bekeken vanuit het Start-menu als het is geïnstalleerd op de computer.
- Bij gebruik van Mac moet u de PDF-bestanden bekijken in de map [Manuals] (Handleidingen) van de cd-rom die is geleverd bij de printer.

Symbolen die in deze handleiding worden gebruikt

De volgende symbolen worden gebruikt in deze handleiding:



Dit symbool geeft informatie of aanwijzingen die opgevolgd moeten worden. Indien ze niet worden opgevolgd, kan dit leiden tot letsel, schade of mislukte handelingen.



Dit symbool geeft aan dat u door informatie of aanwijzingen een beter inzicht in de werking en het gebruik van de printer krijgt.

Veiligheidsmaatregelen

Om letsel en schade te voorkomen worden verschillende symbolen gebruikt bij belangrijke opmerkingen.

De symbolen en hun betekenis zijn als volgt:

 Waarschuwing	Laat u zien hoe te handelen om het risico op verwondingen te vermijden.
 Voorzichtig	Laat u de procedures zien die u moet volgen om schade aan de printer te voorkomen.

De volgende symbolen worden gebruikt in deze handleiding:

	⊘ Het verkeerde instelling icoon maakt u attent op apparatuur en handelingen die niet compatibel zijn met de printer. (het figuur links waarschuwt bijvoorbeeld tegen demontage).
	● Het speciale instructies icoon geeft handelingen aan die uitgevoerd dienen te worden. (het figuur links toont bijvoorbeeld het verwijderen van de stekker uit het stopcontact).

Waarschuwing

■ De printer

Volg deze richtlijnen om brand, elektrische schokken en andere schade te vermijden.

-  De printer niet demonteren. Neem contact op met de winkel waar u de printer heeft aangeschaft of met uw lokale bevoegde onderhoudscentrum voor inspectie, afstelling en reparatie van de printer.
-  De printer niet laten vallen of ergens tegenaan stoten.
-  De printer niet vastpakken en optillen aan de DK-rolkap. De kap zou kunnen losschieten waardoor de printer kan vallen en beschadigen.
-  Raak geen metalen delen aan in de buurt van de printkop. De printkop is zeer heet tijdens en direct na gebruik. Raak deze niet met uw handen aan.
-  Laat de printer onder geen beding nat worden.
-  De printer niet gebruiken wanneer er vreemde voorwerpen in zitten. Wanneer er water of een vreemd voorwerp in de printer terecht mocht komen, haal dan de kabel uit het stopcontact en verwijder het vreemde voorwerp. Neem, indien nodig, contact op met de winkel waar de printer gekocht is of met uw plaatselijke servicecentrum.
-  Verwijder plastic zakken op de juiste wijze en houd ze uit de buurt van babies en kinderen. Trek geen plastic zakken aan en speel er niet mee.
-  Gebruik de printer niet langer en trek de stroomkabel onmiddellijk uit het stopcontact bij een ongewone geur, hitte, verkleuring, vervorming of een ander ongewoon voorval tijdens het gebruik of opslag ervan.

Waarschuwing

Volg deze richtlijnen om brand, elektrische schokken en andere schade te vermijden.

■ Stroomkabel

- ⊘ Gebruik alleen de goedgekeurde spanningsvoeding (110 - 127 V Wisselstroom) voor de printer.
- ⚠ Gebruik alleen de stroomkabel die is geleverd bij de printer.
- ⊘ Belast het stopcontact niet met te veel aangesloten apparatuur en steek de stekker niet in een kapot stopcontact.
- ⊘ U dient niet in de kabel te snijden of haar te beschadigen, noch er wijzigingen aan aan te brengen of er zware voorwerpen op te plaatsen.
- ⊘ Gebruik geen beschadigde stroomkabel.
- ⊘ Raak de stroomkabel of stekker niet aan met natte handen.
- ⚠ Vergewis u ervan dat de stekker goed in het stopcontact gestoken is.
- ⊘ Haal de stroomkabel uit het stopcontact als u de printer gedurende een langere periode niet gebruikt.

■ Batterij

- ⊘ Gebruik enkel het correcte type batterijen voor de printer.
- ⊘ Tracht ze niet te demonteren, er wijzigingen aan aan te brengen of ze bloot te stellen aan direct vuur, aan direct zonlicht of aan extreem hoge temperaturen en vochtigheid.
- ⚠ Wanneer een lichaamsdeel in aanraking komt met de inhoud van de batterijen spoel dat dan onmiddellijk af met water. Roep medische hulp in wanneer de inhoud in contact komt met ogen of mond.
- ⊘ Let bij het plaatsen van de batterij op de juiste polariteit.
- ⊘ Laat de batterij niet nat worden.
- ⚠ Verwijder de batterij onmiddellijk uit de printer als deze leeg is.
- ⊘ De batterij niet direct solderen.
- ⚠ Gebruik van de verkeerde batterijen kan leiden tot lekkage of explosies, die zouden kunnen leiden tot brand, letsel of schade aan de omgeving van de machine.
- ⊘ Verwijder gebruikte batterijen volgens de voorschriften.
- ⊘ Veroorzaak geen kortsluiting aan de uiteinden van de batterijen met metalen voorwerpen.
- ⊘ De meegeleverde batterij kan niet opnieuw worden opgeladen. Probeer deze niet opnieuw op te laden.
- ⚠ Houd de batterij uit de buurt van kinderen. Roep onmiddellijk medische hulp in bij inslikken van de batterij.
- ⊘ Voorkom vallen of blootstelling aan hevige schokken van de batterij daar die haar kunnen beschadigen.
- ⊘ Stel de batterij niet bloot aan ultrasone trilling. Dat kan een interne kortsluiting tot gevolg hebben.

Voorzichtig

Volg deze richtlijnen om brand, elektrische schokken en andere schade te vermijden.

■ De printer

- ⚠ Het standaard stopcontact dient zich dichtbij de printer te bevinden en moet makkelijk toegankelijk zijn.

■ Stroomkabel

- ⚠ Houd altijd de stekker vast tijdens het verwijderen of aansluiten van de stroomkabel. De stroomkabel kan beschadigen indien u aan de kabel zelf trekt.

Voorzichtig

Volg deze richtlijnen om brand, elektrische schokken en andere schade te vermijden.

■ **Snijder**

-  Raak het blad van de snijeenheid niet aan.
-  Oefen geen overmatige druk uit op de snijeenheid.
-  Open de bovenkap niet tijdens het gebruik van de snijder.

■ **Installatie/Opslag**

-  Plaats de printer op een vlak en stevig oppervlak, zoals een bureau.
-  Plaats geen zware voorwerpen op de printer.

■ **DK-rol (DK-label, DK-tape)**

-  Laat de DK-rol niet vallen.
-  Afhankelijk van de locatie, het materiaal en de weersomstandigheden kan het label los raken of niet meer verwijderbaar worden, kan de kleur van het label veranderen of kan het label op andere voorwerpen gaan zitten. Alvorens gebruik te maken van een label, dient u de omgevingsgesteldheid en het materiaal te controleren. Test het label door een klein stukje ervan te bevestigen op een niet in het zicht vallend gedeelte van het beoogde oppervlak.
-  DK-rollen gebruiken thermisch papier en thermische film. Zowel het etiket als de afdruk zullen vervagen door zonlicht en warmte. Gebruik geen DK-rollen voor gebruik buitenshuis, wanneer duurzaamheid gewenst wordt.

Algemene voorzorgsmaatregelen

■ De printer

- De printer is een precisie machine. De printer niet laten vallen of ergens tegen aanstoten.
- Til de printer niet op bij het deksel van de DK-rolhouder. De kap zou kunnen losschieten waardoor de printer kan vallen en beschadigen.
- De printer kan mogelijk niet naar behoren werken wanneer deze in de buurt van een televisietoestel, radio, enz. staat. Plaats de printer niet in de buurt van apparaten die elektromagnetische interferentie veroorzaken.
- Plaats de printer niet in direct zonlicht, bij verwarmingen of andere warme apparaten of waar sprake is van zeer hoge of lage temperaturen, hoge luchtvochtigheid of stof. Indien u dat wel doet, kan het apparaat storingen vertonen.
- Gebruik geen terpentijn, benzeen, alcohol of andere organische oplosmiddelen om de printer schoon te maken. Hierdoor kan het oppervlak beschadigen. Reinig de printer met een zachte, droge doek.
- Plaats geen zware voorwerpen of objecten, die water bevatten bovenop de printer. Neem, wanneer water of een of ander vreemd voorwerp in de printer komt, contact op met de winkel waar de printer werd gekocht of met uw plaatselijke bevoegde onderhoudscentrum. Wanneer u doorgaat met het gebruik van de printer met water of een vreemd voorwerp erin, kan de printer beschadigd worden of er kan persoonlijk letsel worden veroorzaakt.
- Raak de snijder niet aan. Hierdoor kan persoonlijk letsel worden veroorzaakt. Wees extra voorzichtig bij het vervangen van de snijeenheid.
- Plaats geen voorwerpen in de labeluitvoer, de USB-poort of de seriële poort en blokkeer deze niet.
- Plaats geen metalen onderdelen in de buurt van de printkop. De printkop is zeer heet tijdens en direct na gebruik. Raak deze niet met uw handen aan.
- Gebruik alleen de interfacekabel (USB-kabel) die met de printer is meegeleverd.
- Verwijder de DK-rol uit de printer indien u het apparaat gedurende een langere periode niet gebruikt.
- Druk geen labels af terwijl de kap van de DK-rol geopend is.
- Demonteer de printer nooit en laat er nooit vocht inkomen. Op deze manier wordt een mogelijke brand of elektrische schok vermeden. Let erop dat het netsnoer niet met natte handen verwijderd of aangesloten wordt. Indien u dat wel doet, kan dat een elektrische schok of brand veroorzaken.
- Als het papier blokkeert door een ophoping van kleefmiddel op het oppervlak van de papiergeleider, moet u de stroomkabel uit het stopcontact halen en de ophoping van kleefmiddel van de papiergeleider afvegen met een doek gedrenkt in ethanol of isopropyl (boen) alcohol. We raden u aan de papiergeleider steeds te reinigen wanneer u het snijblad vervangt.

■ Stroomkabel

- Gebruik alleen de stroomkabel die is geleverd bij de printer.
- Haal de stroomkabel uit het stopcontact als u de printer gedurende een langere periode niet gebruikt.
- Houd altijd de stekker vast tijdens het verwijderen of aansluiten van het netsnoer. Trek niet aan het snoer. Als u dat wel doet, kan de bedrading in het snoer beschadigd worden.
- U moet de printer bij een gemakkelijk toegankelijk, normaal elektrisch stopcontact plaatsen.

■ DK-rol (DK-label, DK-tape)

- Gebruik alleen accessoires en toebehoren van Brother (met  markeringen). Gebruik geen accessoires of toebehoren die niet zijn goedgekeurd.
- Als het label wordt aangebracht op een nat, vuil of vettig oppervlak, kan dit snel loslaten. Voordat u het label aanbrengt, moet u het betreffende oppervlak reinigen.

- De DK-rol maakt gebruik van thermisch papier en thermische folie, zodat UV-stralen, wind en regen de kleur van het label kunnen vervagen en de uiteinden van het label los kunnen komen.
- Stel de DK-rollen niet bloot aan direct zonlicht, hoge temperaturen, hoge luchtvochtigheid of stof. Bewaar deze op een koele, donkere plek. Gebruik de DK-rollen snel na het openen van de verpakking.
- Indien de bedrukte kant van het label door nagels of metalen objecten krassen vertoont of als het bedrukte oppervlak aan wordt geraakt met vochtige handen, zweethanden of handen ingesmeerd met zalf enz. kan de kleur veranderen of vervagen.
- Plaats geen labels op personen, dieren, of planten.
- Het laatste label kan niet goed worden afgesneden, omdat het einde van de DK-rol niet aan de labelspoel vast zit. Verwijder in dit geval de resterende labels, plaats een nieuwe DK-rol en druk het laatste label opnieuw af.
Opmerking: hiermee rekening houdend kan het aantal DK-labels op elke DK-rol hoger zijn dan wordt aangegeven op de verpakking.
- Indien een DK-label wordt verwijderd, kan een gedeelte van het label achterblijven. Verwijder dit achtergebleven gedeelte voor u een nieuwe label aanbrengt.
- Sommige DK-rollen gebruiken permanente lijm voor hun labels. Deze labels kunnen niet netjes worden losgemaakt nadat ze eenmaal bevestigd werden.
- Volg de aanwijzingen op die in de handleiding van uw cd/dvd-speler zijn vermeld inzake het aanbrengen van labels.
- Gebruik geen cd/dvd-labels in een sleuf van een cd/dvd-speler, bijvoorbeeld een cd-speler in een auto waar de cd in de sleuf van de cd-speler gestoken moet worden.
- Maak de CD/DVD label niet los, wanneer die eenmaal is aangebracht op de CD/DVD, het kan zijn dat alleen de bovenste laag verwijderd wordt, waardoor de schijf beschadigd wordt.
- Breng geen cd/dvd-labels aan op cd/dvd schijven die bedoeld zijn voor gebruik in combinatie met inkjetprinters. Op dit soort schijven laten de labels makkelijk los en indien deze schijven worden gebruikt kan dat verlies of beschadiging van gegevens veroorzaken.
- Gebruik de met de CD/DVD-labelrollen meegeleverde applicator voor het aanbrengen van CD/DVD labelrollen. Verzuim om dit te doen kan schade aan de CD/DVD speler veroorzaken.
- De gebruiker is verantwoordelijk voor het aanbrengen van CD/DVD-labels. Brother kan niet aansprakelijk worden gesteld voor verlies of beschadiging van gegevens door onjuist gebruik van de CD/DVD-labels.

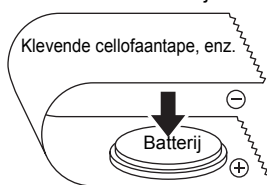
■Cd-rom & Software

- Krab de cd-rom niet af en onderwerp deze ook niet aan hoge of lage temperaturen.
- Plaats geen zware voorwerpen op de cd-rom en oefen er geen kracht op uit.
- De software op de cd-rom is uitsluitend bedoeld voor gebruik met de printer. Zie de Licentie op de cd voor meer informatie. De software kan worden geïnstalleerd op meerdere computers voor gebruik op kantoor, enzovoort.

■Batterij

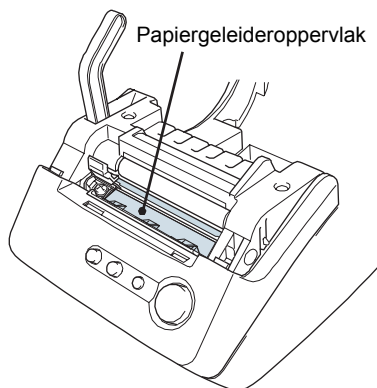
- Gebruik de batterij niet in andere producten.
- Ruim een gebruikte batterij uit de weg overeenkomstig alle toepasbare federale, staats- en plaatselijke voorschriften.
- Verpak de batterij met klevend cellofaantape of gelijksoortig materiaal voordat u deze opslaat of wegdoet. Dit om kortsluiting van de batterij te voorkomen.
- Wij raden aan om de batterij elke twee jaar te vervangen.

Voorbeeld van het aarden van de batterij



Snijeenheid

- De snij-eenheid bevat een zeer scherp zaagblad. Om verwonding door een gebroken snijblad te vermijden:
 - Zorg ervoor dat de bovenkap is gesloten wanneer u de snijeenheid gebruikt.
 - Oefen niet teveel druk uit wanneer u de snijeenheid monteert of verwijdert.
 - Wanneer de snijeenheid bot wordt moet u haar door een nieuwe vervangen.
 - Trek wanneer u de snijeenheid breekt, uw printer uit het stopcontact en verwijder de snijeenheid voorzichtig met een paar pincetten.
- Wanneer de machine blokkeert door een ophoping van kleefmiddel moet u het oppervlak van de papiergeleider reinigen. Trek de printer uit het stopcontact en veeg de ophoping van het kleefmiddel af van het oppervlak van de papiergeleider met gebruik van een doek of weefsel gedrenkt in isopropanol. We raden u aan de papiergeleider steeds te reinigen wanneer u het snijblad vervangt.
- De snijeenheid moet u een gemiddeld aantal van 5000 sneden of meer geven, afhankelijk van hoe u de machine gebruikt. Wanneer uw printer de labels niet juist snijdt of dikwijls begint vast te lopen, is het snijmes misschien aan het eind van zijn levensduur gekomen; u moet het snijmes vervangen.



STAP 1

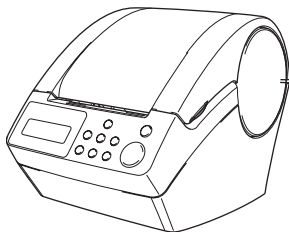
Voor gebruik van de printer

- 1 Onderdelencontrolelijst Pagina10
- 2 Omschrijving van onderdelen Pagina11
- 3 De netspanning aansluiten Pagina12
- 4 De DK-rol installeren Pagina16
- 5 De papiergeleider bevestigen Pagina17
- 6 Klok/taal/eenheden instellen Pagina18
- 7 Procedure voor het aanmaken van een label Pagina20

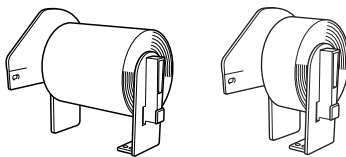
1 Onderdelencontrolelijst

Controleer wanneer u de printer uitpakt of u alle volgende delen hebt. Zoek contact met de leverancier of geautoriseerde service vertegenwoordiger van Brother waar u de printer gekocht hebt wanneer een van de delen mist of ondeugdelijk is.

Brother QL-650TD

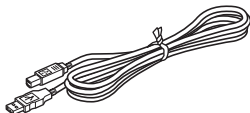


DK-rol (Beginrol)

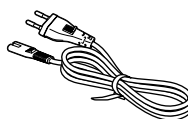


- De lengte van het papier is continu 62 mm (8 meter)
- Ronde papieren labels, 24 mm (250 labels)

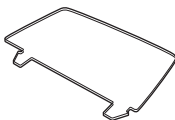
USB-kabel



Stroomkabel



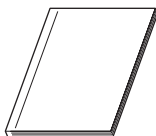
Papiergeleider



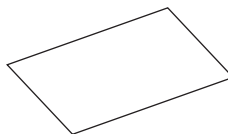
Cd-rom



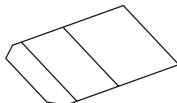
Installatie- & Gebruikshandleiding



Handleiding DK Label & Tape



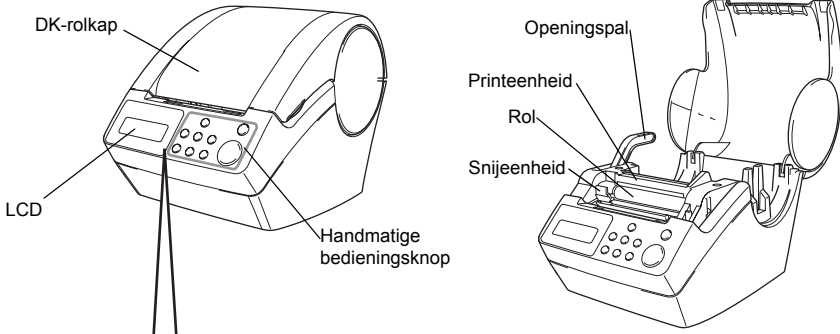
Reinigingsvel



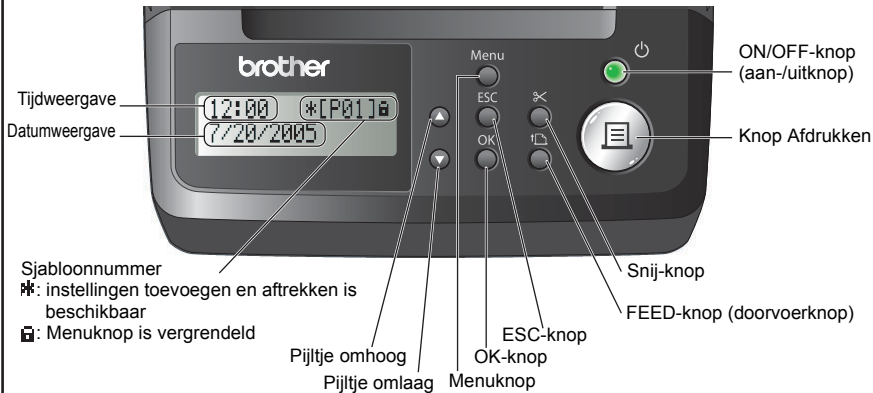
2 Omschrijving van onderdelen

Hoofdprinteenheid

■ Voorkant Beeld

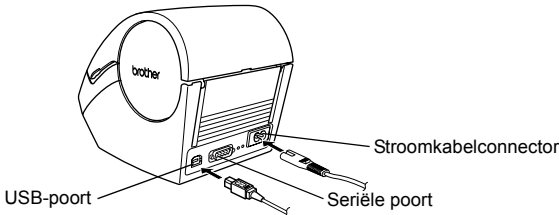


LCD en handmatige bedieningsknop
(Voor bijzonderheden, zie Volgende pagina.)



⚠ Sluit de DK-rol als de printer niet wordt gebruikt om te voorkomen dat stof en vuil in de printeenheid komen.

■ Achterkant Beeld



STAP 1

Voor gebruik van de printer

STAP 2

Bij gebruik van alleen deze printer (geen computer)

STAP 3

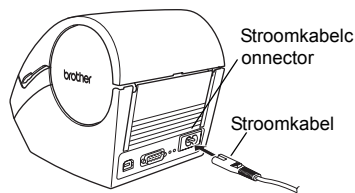
Uw computer aansluiten
Voor Windows
Voor Mac

STAP 4

Onderhoud en Probleemoplossing

3 De netspanning aansluiten

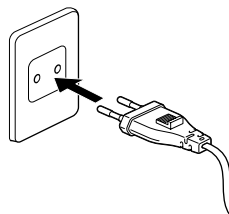
1 Verbind het netsnoer in de printer.



2 Plaats de stroomstekker in het stopcontact.



- Controleer voordat u de stekker in het stopcontact steekt, of het stopcontact 110 - 127 volt is.
- Plaats de printer in de buurt van het stopcontact zodat de stekker er makkelijk uitgetrokken kan worden.
- Houd de stroomkabel bij de stekker vast als u de stroomkabel uittrekt of insteekt.



Bij gebruik van de printer in Windows® de printer niet aansluiten op de computer voordat u de software heeft geïnstalleerd.

De printer niet aansluiten op de computer totdat er een bericht verschijnt dat de verbinding vermeld bij het installeren van het stuurprogramma van de printer.

Als de printer aangesloten wordt op de computer voordat het stuurprogramma van de printer is geïnstalleerd, zal het dialoogvenster verschijnen zoals rechts is afgebeeld. Klik dan op [Annuleren] en ontkoppel de USB-kabel. Het printerstuurprogramma vervolgens installeren. Voor bijzonderheden, zie "3. De software installeren" op pagina 35.



LCD

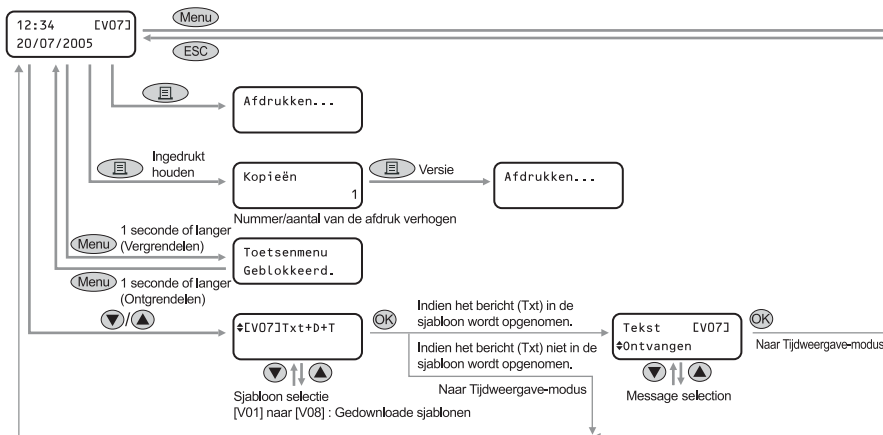
De LCD weergave wordt gebruikt bij zowel Tijdweergave-modus als Menuselectie-modus bewerkingen.

■Tijdweergave-modus

Het LCD-scherm geeft de datum en tijd aan wanneer de printer is ingeschakeld en is niet in gebruik wanneer uitgeschakeld.

12:34 * [V01] 
20/07/2005

Menu-overzicht handmatige bediening



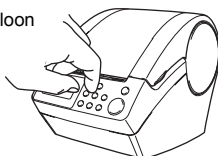
Elke knop wordt weergegeven met de volgende markeringen.

	Menuknop
	ESC-knop
	Knop Afdrukken
	OK-knop
	Pijltje omhoog
	Pijltje omlaag

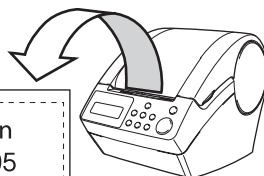


U kunt op een eenvoudige manier etiketten met datum, tijd en een vermelding aanmaken zonder de computer te gebruiken.

Selecteer de sjabloon



Afdrukken



Voor bijzonderheden, zie "Een label aanmaken" op pagina 22.

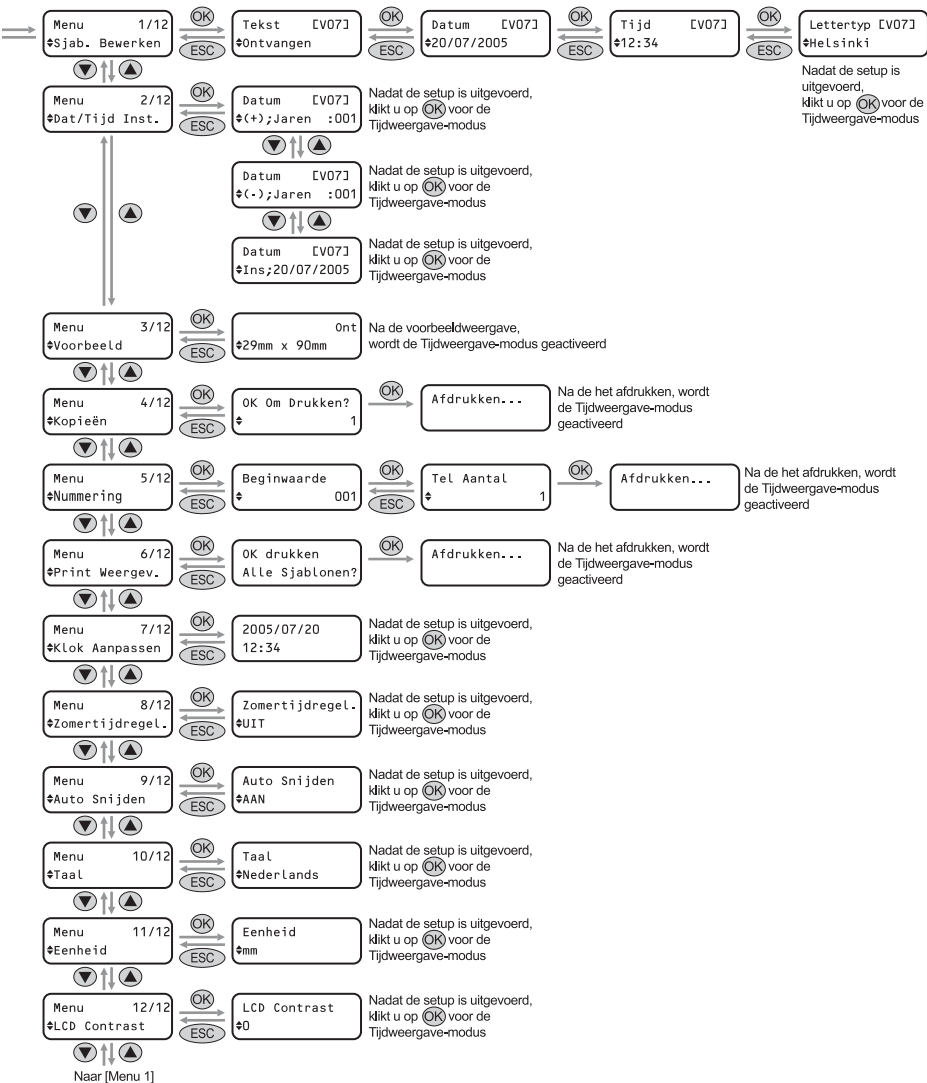
■Menuselectie-modus

Het LCD-scherm geeft de menuoptie weer wanneer sjablonen of instellingen worden bewerkt.

Menu

1/12

◆Sjab. Bewerken



Handmatige bedieningsknop

De functie van iedere knop wordt hieronder getoond:

Naam	Functie	
ON/OFF-knop (aan-/uitknop) ()	Schakelt de printer AAN of UIT. De knop is verlicht of knippert, afhankelijk van de status van de printer.	
	LED-lampje	Status
	OFF (UIT) 	De stroom is UITGESCHAKELD.
	ON (AAN) 	De stroom is INGESCHAKELD.
	Knippert snel 	Er is een fout opgetreden. Voor bijzonderheden wat betreft foutopsporing, zie "Storingen verhelpen" op pagina 51.
	Knippert langzaam 	De printer verwerkt momenteel gegevens.
Knop afdrukken ()	Gaat UIT na 10 keer te hebben geknippert  × 10	
	Er is een systeemfout opgetreden. Zet de printer UIT, wacht 30 seconden en zet hem dan opnieuw AAN. Indien dit de fout niet herstelt, neemt u dan contact op met het Brother Service Centrum.	
Knop afdrukken ()	Begint met afdrukken.	
Snij-knop ()	Snijdt het afgedrukte label af. Deze knop wordt gebruikt als "Auto Cut" (Auto snijden) is ingesteld op "OFF" (uit). Voor bijzonderheden, zie "De rol automatisch snijden bij het afdrukken: Menu 9/12" op pagina 29.	
Feed-knop doorvoerknop ()	• Wanneer u DK Die-cut labels gebruikt: Leg de DK-label Rol aan het begin van de eerste label. Als de knop langer dan een seconde ingedrukt wordt gehouden, wordt de DK-labelrol doorgevoerd naar het begin van het volgende label op de rol. • Wanneer u de DK Voortdurende Tapes gebruikt: voert 25,4 mm. van de DK-label Rol in. • Als er geen DK-labelrol is geïnstalleerd, wijzigt de modus in een reinigingsmodus en draait de rol 8 mm. Als deze knop langer dan een seconde wordt ingedrukt, draait de rol 100 mm.	
Menuknop	Wisselt tussen de Tijdweergave-modus (normale modus) en Menuselectie-modus (wanneer hij instellingen maakt).  De menuknop kan worden vergrendeld om te voorkomen dat de sjablooninstelling per ongeluk wordt veranderd. Voor bijzonderheden, zie "De menuknop vergrendelen" op pagina 31.	
ESC-knop	De instelling is geannuleerd en het scherm keert terug naar de vorige modus of het vorige scherm.	
OK-knop	Aanvaard de gekozen modus of instelwaarde.	
Pijltje omhoog omlaag ()	Verandert de menu- of instelwaarde.	

4 De DK-rol installeren

Geschikte DK-rollen

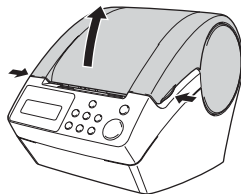
De DK-roltypes die gebruikt kunnen worden bij de printer staan hieronder weergegeven.

DK ROLLS DK-rol Algemene naam voor DK-label en DK-tape.	DK LABEL DK-label	Dit is een vooraf afgesneden labelrol. Thermisch opnamepapier en thermische opnamefilm zijn verkrijgbaar.
	DK TAPE DK-tape	Dit is een vrij afsnijdbare paginagrote kleeftape. Thermisch opnamepapier en thermische opnamefilm zijn verkrijgbaar.

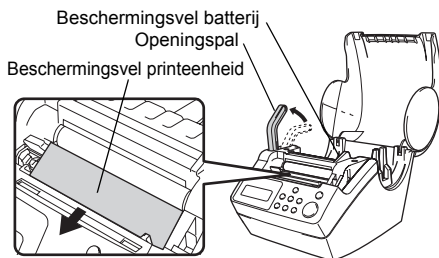
- Voor de volledige lijst van verkrijgbare DK-rollen, zie "Lijst van bruikbare artikelen" getoond aan het einde van deze Gebruikersgids.
- Gebruik alleen een originele DK-rol voor de printer.

De DK-rol installeren

- 1 Druk op de knop ON/OFF om de printer uit te schakelen.
Pak de stofkap die de DK-rol beschermt stevig vast aan de zijden aan de voorkant en til de stofkap omhoog om deze te openen.

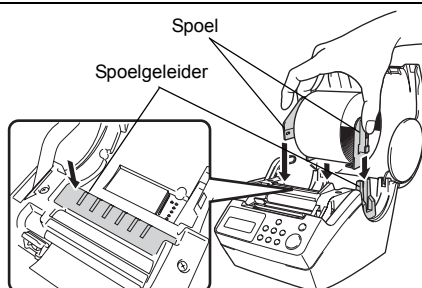


- 2 Trek de openingspal omhoog en verwijder het beschermvel uit de printeenheid.
Verwijder vervolgens het beschermvel van de batterij.



- 3 Plaats de spoel in de spoelgeleiders in de DK-rolhouder.

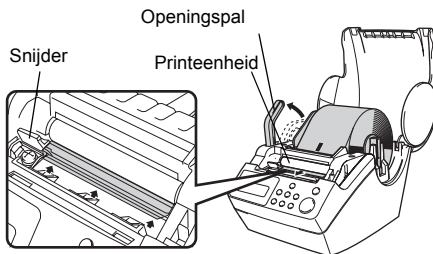
- Zorg ervoor dat de spoelarmen stevig in de spoelgeleiders aan beide zijden worden gestoken.
- Steek de spoel met de DK-rol plaatsbepaler in de geleider aan de rechterzijde van de printer.



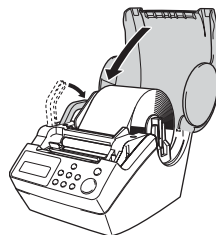
- 4** Controleer of de openingspal omhoog staat. Trek de labelhendel omhoog en leid het einde van de DK-rol in de gleuf net voor de snijder.



Wanneer het niet lukt om het einde van de DK-rol geheel in de gleuf te steken, steek het er dan zo ver mogelijk in. Laat de labelhendel neer en sluit de kap, druk dan op de FEED-knop (doorvoerknop) (↑) om de rol in te stellen.



- 5** Duw de openingspal omlaag en sluit de DK-rolkap.



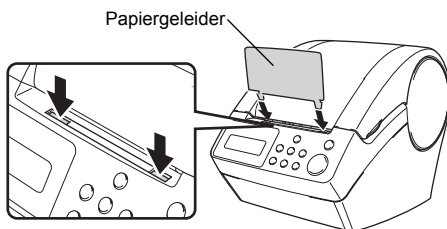
5 De papiergeleider bevestigen

De printer is voorzien van een papiergeleider die max. 10 aparte labelvellen kan bevatten.

- 1** Bevestig de papiergeleider aan de voorkant van de printer zoals afgebeeld.



U zult de papiergeleider moeten verwijderen wanneer u meer dan 10 labels tegelijk wenst te printen en snijden.



6 Klok/taal/eenheden instellen

Voordat u de printer in gebruik neemt moet u de datum, tijd en taal op het LCD-scherm instellen, als ook welke maateenheid u op de printer gaat gebruiken.



- Wanneer u uw machine van de stroom loskoppelt en de batterij verwijderd, zullen de instellingen die u hebt veranderd verloren gaan. Zie "De klok instellen: Menu 7/12" op pagina 28.
- Voor vervanging van de batterij, zie "De lithiumbatterij van de klok vervangen" op pagina 49.

1

Druk op de knop ON/OFF (⏻) om de printer aan te zetten.

Het tijdinstellingsscherm wordt weergegeven op het LCD scherm, en vervolgens worden jaar "05" en "YY" afwisselend weergegeven.

◆2005/01/01
00:00

2

Kies het jaar door op het pijltje omhoog of pijltje omlaag te drukken (▲/▼) en druk dan op de OK-knop.

Het jaar wordt ingesteld en vervolgens wordt de maand beurtelings als "01" en "MM" weergegeven.

◆20JJ/01/01
00:00

3

Kies de maand door op het pijltje omhoog of pijltje omlaag te drukken (▲/▼) en druk dan op de OK-knop.

De maand wordt ingesteld en daarna wordt de datum beurtelings als "01" en "DD" weergegeven.

◆2005/MM/01
00:00

4

Kies de datum door op het pijltje omhoog of pijltje omlaag te drukken (▲/▼) en druk dan op de OK-knop.

De datum wordt ingesteld en dan wordt het uur beurtelings als "00" en "hh" weergegeven.

◆2005/07/DD
00:00

5

Kies het uur door op het pijltje omhoog of pijltje omlaag te drukken (▲/▼) en druk dan op de OK-knop.

Het uur wordt ingesteld en dan worden de minuten beurtelings als "00" en "mm" weergegeven.

2005/07/20
◆uu:00

6 Kies de minuten door op het pijltje omhoog of pijltje omlaag te drukken (▲/▼) en druk dan op de OK-knop.
De minuten worden ingesteld en het taal instellingsscherm wordt weergegeven.

2005/07/20
◆12 : mm

7 Kies de taal door op het pijltje omhoog of pijltje omlaag te drukken (▲/▼) en druk dan op de OK-knop.
De taal wordt ingesteld en het eenheden instellingsscherm wordt weergegeven.

Taal
◆Nederlands

8 Kies de eenheden door op het pijltje omhoog of pijltje omlaag (▲/▼) te drukken en druk dan op de OK-knop.
De eenheden worden ingesteld en de tijdweergave-modus wordt weergegeven.

Eenheid
◆mm

9 De printer zal nu de datum en tijd weergeven, zowel wanneer deze ingeschakeld of niet in gebruik is.
Ieder proces zoals het maken of afdrukken van een label en het instellen van functies wordt in deze modus gedaan.
Voor bijzonderheden, zie "STAP 2 Etiketten aanmaken en afdrukken zonder uw computer te gebruiken" op pagina .

12:34 [V12]
20/07/2005



De klok, taal of eenheid instelling kan later worden veranderd. Zie Secties:

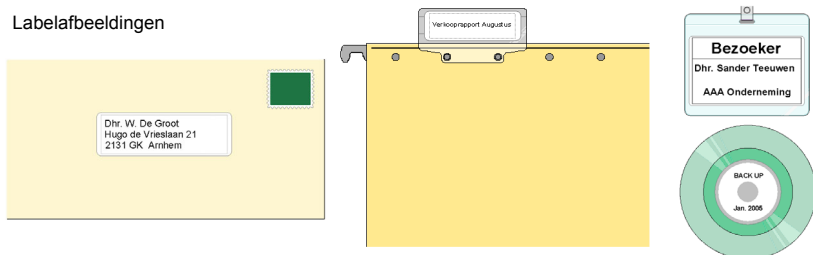
- "De klok instellen: Menu 7/12" op pagina 28
- "Zomertijd instellen: Menu 8/12" op pagina 29
- "De taal instellen: Menu 10/12" op pagina 30
- "De maateenheid instellen (inch of mm): Menu 11/12" op pagina 30

7 Procedure voor het aanmaken van een label

De algemene procedure voor het aanmaken van een label met de printer wordt hieronder weergegeven.

1 Beslis welk type label u wilt maken.

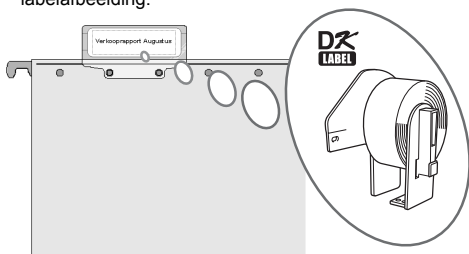
Labelafbeeldingen



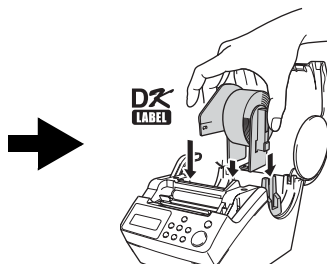
2 Plaats een geschikte DK-rol.

Bereid de geschikte DK-rol voor op de labelafbeelding.

De DK-rol instellen



→ Pagina16



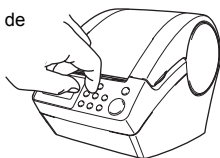
→ Pagina16

3 Maak een label aan en druk deze af.



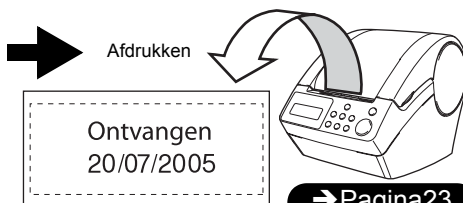
Door het installeren van de bijgeleverde software is het mogelijk om het label op de computer te ontwerpen en af te drukken of om het ontworpen label naar de printer te downloaden en af te drukken. Zie "STAP 3 De printer op uw computer aansluiten" op pagina 33 om te zien hoe de software geïnstalleerd moet worden. Zie "Software Gebruiker's Gids (PDF Handleiding)" om te zien hoe de software gebruikt moet worden. Het is ook mogelijk om de afdrukinhoud en de afdrukopmaak te veranderen.

Selecteer de sjabloon



→ Pagina22

Afdrukken



→ Pagina23

In het volgende hoofdstuk vindt u nadere instructies voor het aanmaken van etiketten.

STAP 2

Etiketten aanmaken en afdrukken zonder uw computer te gebruiken

Deze printer heeft acht ingebouwde sjablonen voor uw gemak. U kunt het sjabloon dat u wilt gebruiken, selecteren door naar boven of naar beneden te scrollen (▲/▼) en dan op de Knop Afdrukken te drukken. U kan ook additionele sjablonen downloaden die gecreëerd zijn met P-touch Editor 4.2. Deze zijn alleen voor PC en niet voor Mac beschikbaar.

1 Een label aanmaken

1.Een sjabloon selecteren Pagina22



2.Een label afdrukken Pagina23

2 Overige handige functies

Een sjabloon bewerken: Menu 1/12 Pagina24

De datums op sjablonen aanpassen: Menu 2/12 Pagina25

Een afdrukvoorbeeld van het etiket voor het afdrukken: Menu 3/12 Pagina26

Het aantal afdrukken aanduiden: Menu 4/12 Pagina27

Labels met labelnummering afdrukken: Menu 5/12 Pagina27

Een lijst met sjablonen afdrukken: Menu 6/12 Pagina28

De klok instellen: Menu 7/12 Pagina28

Zomertijd instellen: Menu 8/12 Pagina29

De rol automatisch snijden bij het afdrukken: Menu 9/12 Pagina29

De taal instellen: Menu 10/12 Pagina30

De maateenheid instellen (inch of mm): Menu 11/12 Pagina30

Het LCD-contrast afstellen: Menu 12/12 Pagina31

De menuknop vergrendelen Pagina31

Sjablonen en berichten installeren op de printer vanaf uw computer Pagina31

1 Een label aanmaken

Nadat u heeft bepaald welk type etiket u wilt maken, moet u een geschikte DK Rol kiezen (Zie "De DK-rol installeren" op pagina 16.)

1.Een sjabloon selecteren

Selecteer, uit één van de acht ingebouwde sjablonen, het sjabloon voor het label dat u wilt creëren.

 Het is ook mogelijk om zelf sjablonen aan te maken met uw computer. Voor bijzonderheden, zie de "Software Gebruikersgids Gids (PDF Handleiding)".

1

Druk op de ON/OFF-knop (AAN/UIT-knop) (⏻) om de printer aan te zetten.
De tijdweergave-modus wordt weergegeven.

12:34

[V12]

20/07/2005



2

Selecteer een sjabloon door omhoog of omlaag te scrollen (▲/▼) en druk op de OK-knop om te selecteren.
Bij het selecteren van een sjabloon met een specifiek bericht (Msg), dient u het bericht te selecteren en op de OK-knop te drukken.
De gekozen sjabloon wordt gekozen, en het scherm keert terug naar de Tijdweergave-modus.
Voor bijzonderheden wat betreft beschikbare sjablonen, zie "Types sjablonen" hieronder.

◆[V07]

Txt+D+T

Types sjablonen

Sjabloonnaam	Inhoud	Testpagina
[V01]Datum	Datum	20/07/2005
[V02]Tijd	Tijd	12:34
[V03]Tekst	Melding	Ontvangen
[V04]Dat+Tijd	Datum + tijd	20/07/2005 12:34
[V05]Txt+Datum	Bericht + datum	Ontvangen 20/07/2005

Sjabloonnaam	Inhoud	Testpagina
[V06]Txt+Tijd	Bericht + tijd	Ontvangen 12:34
[V07]Txt+D+T	Bericht + datum + tijd	Ontvangen 20/07/2005 12:34
[V08]Txt+Num	Bericht + nummering	Ontvangen 001



Als een sjabloon wordt gedownload van een computer, wordt het onderstaande scherm weergegeven.

- [D01] Sample1
- [D02] Sample2



2.Een label afdrukken

■ Slechts één label afdrukken

1

Druk op de knop Afdrukken () in de tijdweergave-modus.

De inhoud van de sjabloon wordt afgedrukt.

 Bij een vooraf ingesteld sjabloon wordt de inhoud van het label automatisch aangepast aan de grootte van de DK-rol.

 De printer zal een foutmelding geven wanneer de inhoud, zelfs met gebruik van het kleinste lettertype, niet binnen het printvlak past.

12:34 [V07]
20/07/2005

↓

Afdrukken...

■ Aangeven van het aantal labels dat moet worden afgedrukt

1

Houd de knop Afdrukken ingedrukt (). Het scherm rechts getoond wordt weergegeven. Het aantal labels zal stijgen voor zo lang als de Knop Afdrukken wordt ingedrukt.

Kopieën 1

2

Als het aantal (1 tot 999) dat u wilt afdrukken wordt weergegeven, moet u de knop Afdrukken () onmiddellijk loslaten. Het aantal weergegeven Kopieën bij het loslaten van de knop Afdrukken () zal worden afgedrukt.

Kopieën 3

↓

Afdrukken...



Het is ook mogelijk om het aantal kopieën dat moet worden afgedrukt van het menu te kiezen.

zie "Het aantal afdrukken aanduiden: Menu 4/12" op pagina 27.

2 Overige handige functies

U kunt op eenvoudige manier veel functies op uw printer naar eigen wens instellen en kunt u bijvoorbeeld de standaard sjablonen aanpassen.

Een sjabloon bewerken: Menu 1/12

Door een geselecteerde sjabloon te bewerken, is het mogelijk om het label in uw eigen opmaak te veranderen.

De bewerkbare inhoud is afhankelijk van de geselecteerde sjabloon.

Het volgende toont een voorbeeld bij het selecteren van sjabloon "[V07]Txt+D+T".

- 1 Druk op het pijltje naar boven of omlaag (▲/ ▼) totdat [V07] wordt getoond op het display. Druk vervolgens tweemaal op de OK-knop. Druk op de menuknop in de tijdweergave-modus.
De menuselectie-modus wordt weergegeven.

12:34 [V07]
20/07/2005

- 2 Kies "Menu 1/12" door op het pijltje omhoog of pijltje omlaag te drukken (▲/▼) en druk dan op de OK-knop.
De berichtselectie-modus wordt weergegeven.

Menu 1/12
♦Sjab. Bewerken

- 3 Kies het bericht door op het pijltje omhoog of pijltje omlaag (▲/▼) te drukken en druk dan op de OK-knop.
Het bericht wordt gekozen, en dan wordt de keuzemodus datumformaat weergegeven.

Tekst [V07]
♦Ontvangen

Berichttype

- Ontvangen
- Leveringsdatum
- Verstrikt Op
- Voltoid
- Geïnspecteerd
- Onderhoud.Voor
- Installatiedat.
- een
- Goedgekeurd
- Houdbaar Tot
- Volgende Test



U kunt ook nieuwe berichten vanaf uw computer inlezen.



"None" (Geen) kan alleen geselecteerd worden bij gebruik van sjabloon [V08].

- 4 Kies de datum door op het pijltje omhoog of pijltje omlaag (▲/▼) te drukken en druk dan op de OK-knop.
Het datumformaat wordt gekozen, en dan wordt de keuzemodus tijdformaat weergegeven.

Datum [V07]
♦20/07/2005

5 Kies het tijdformaat door op het pijltje omhoog of pijltje omlaag (▲/▼) te drukken en druk dan op de OK-knop. Het tijdformaat wordt gekozen, en dan wordt de keuzemodus lettertype weergegeven.

Tijd [V07]
◆12:34 (24)

6 Kies het lettertype door op het pijltje omhoog of pijltje omlaag (▲/▼) te drukken en druk dan op de OK-knop. De instelling wordt opgeslagen en het scherm keert terug naar de Tijdweergave-modus.

Lettertype [V07]
◆L.Gothic Bold

Lettertype

- Helsinki
- Brussels
- San Diego
- L.Gothic Bold
- Brougham

De datums op sjablonen aanpassen: Menu 2/12

U kunt de datum die op de sjablonen afgedrukt wordt wijzigen of op een bepaalde datum instellen. Dit kan handig zijn wanneer u bijvoorbeeld etiketten met een houdbaarheidsdatum wilt afdrukken.



- De huidige datum zal ook in tijdweergave-modus worden weergegeven.
- De waarden kunnen variëren, afhankelijk van de inhoud van de sjablonen.

Het volgende toont een voorbeeld bij het selecteren van de sjabloon "[V01]Datum".

1 Druk op het pijltje omhoog of pijltje omlaag (▲/ ▼) tot [V01] wordt getoond op het display. Druk daarna op de OK-knop. Druk op de menuknop in de tijdweergave-modus. De menuselectie-modus wordt weergegeven.

2 Kies "Menu 2/12" door op het pijltje omhoog of pijltje omlaag te drukken (▲/▼) en druk dan op de OK-knop. De selectiemodus voor datumtoevoeging wordt weergegeven.

Menu 2/12
◆Dat/Tijd Inst.

3 Kies (+)/(-) instelling door op het pijltje omhoog of pijltje omlaag (▲/▼) te drukken en druk dan op de OK-knop.

Datum [V01]
◆(+);Jaren :000

- (+) : Toevoegen (voegt de aangegeven waarde toe aan de huidige datum).
- (-) : Aftrekken (trekt de aangegeven waarde af van de huidige datum).
- Instellen: Vastleggen (geeft de verplichte datum weer).

■ Bij het selecteren van toevoegen of verminderen

- 4** Wanneer (+)/(-) is gekozen druk op het pijltje omhoog of het pijltje omlaag (▲/▼) om Jaren, Maanden, Weken, Dagen, Uren of Minuten te kiezen en druk dan op de OK-knop.

Datum [V01]
◆(+);Maanden:000

- 5** Kies een waarde tussen 000 en 999 door op het pijltje omhoog of pijltje omlaag (▲/▼) te drukken en druk dan op de OK-knop.

Datum [V01]
◆(+);Maanden:003

- De instelling wordt opgeslagen en het scherm keert terug naar de Tijdweergave-modus.
- Een "*" zal worden weergegeven in tijdweergave-modus wanneer u de huidige datum wilt veranderen of een vaste datum wilt instellen.

12:34 *[V01]
◆20/07/2005

■ Wanneer u een vaste datum kiest:

- 4** Stel de datum en tijd in door op het pijltje omhoog of pijltje omlaag (▲/▼) te drukken en druk dan op de OK-knop.

Datum [V01]
◆Ins;20/01/2006

- De instelling wordt opgeslagen en het scherm keert terug naar de Tijdweergave-modus.
- Een "*" zal worden weergegeven in tijdweergave-modus wanneer u de huidige datum wilt veranderen of een vaste datum wilt instellen.

12:34 *[V01]
20/07/2005



Wanneer u de actuele tijd wilt gebruiken om af te drukken, kies bijtelling (+) of aftrekking (-) en zet alle waarden terug op "000".

Een afdrukvoorbeeld van het etiket voor het afdrucken: Menu 3/12

U kunt de inhoud van etiket controleren met behulp van een afdrukvoorbeeld alvorens deze af te drukken.

- 1** Druk op de menuknop in de tijdweergave-modus.
De menuselectie-modus wordt weergegeven.

- 2** Kies "Menu 3/12" door op het pijltje omhoog of pijltje omlaag te drukken (▲/▼) en druk dan op de OK-knop.

Menu 3/12
◆Voorbeeld



- De label inhoud zal van rechts naar links schuiven op de eerste regel van het display.
- De tweede regel zal de afmeting van de geïnstalleerde DK-rol weergeven
- Als de weergave klaar is, keert het scherm terug naar de tijdweergave-modus.

← Ontvangen 20
17mm x 87mm

Het aantal afdrukken aanduiden: Menu 4/12

Inleiding

- 1 Druk op de menuknop in de tijdweergave-modus.
De menuselectie-modus wordt weergegeven.

- 2 Kies "Menu 4/12" door op het pijltje omhoog of pijltje omlaag te drukken (▲/▼) en druk dan op de OK-knop.

Menu 4/12
◆ Kopieën

- 3 Kies het aantal kopieën dat afgedrukt moet worden (tussen 1 en 999) door op het pijltje omhoog of pijltje omlaag (▲/▼) te drukken en druk dan op de OK-knop.
Het aangegeven aantal labels wordt afgedrukt en het scherm keert terug naar de tijdweergavemodus.

OK Om Drukken? 3
◆

STAP 1

Voor gebruik van de printer

STAP 2

Bij gebruik van alleen deze printer (geen computer)

Labels met labelnummering afdrukken: Menu 5/12

Wanneer u een sjabloon kiest met nummering, moet u het startnummer en de ophoging per af te drukken etiket aangeven.

- 💡 Raadpleeg voor informatie over het downloaden van sjablonen "Software Gebruikshandleiding (PDF-handleiding)".

- 1 Druk op het pijltje omhoog of pijltje omlaag (▲/▼) tot [V08] wordt getoond op het display en druk vervolgens tweemaal op de OK-knop.
Druk op de menuknop in de tijdweergave-modus.
De menuselectie-modus wordt weergegeven.

- 2 Kies "Menu 5/12" door op het pijltje omhoog of pijltje omlaag te drukken (▲/▼) en druk dan op de OK-knop.

Menu 5/12
◆ Nummering

- 3 Kies het eerste labelnummer (000 tot 999) door op het pijltje omhoog of pijltje omlaag (▲/▼) te drukken en druk dan op de OK-knop.

Beginwaarde 010
◆

- 💡 Door ▲ of ▼ ingedrukt te houden, zal de waarde met 10-tallen verhoogd of verlaagd worden.

- 4 Kies het aantal labels dat afgedrukt moet worden (tussen 1 en 999) door op het pijltje omhoog of pijltje omlaag (▲/▼) te drukken en druk dan op de OK-knop.
Het label wordt het aangegeven aantal keer afgedrukt en het scherm keert terug naar de tijdweergavemodus.

Tel Aantal 5
◆

STAP 3

Uw computer aansluiten
Voor Windows
Voor Mac

STAP 4

Onderhoud en Probleemoplossing

Een lijst met sjablonen afdrucken: Menu 6/12

Het is mogelijk om een voorbeeld van elk sjabloon ter referentie af te drukken (waaronder gedownloade sjablonen).



Raadpleeg voor informatie over het downloaden van sjablonen "Software Gebruikshandleiding (PDF-handleiding)".



Kies een DK-tape die etiketten met een maximale breedte van 62 mm kan afdrucken. Indien het DK-etiket te smal is, zal de printer een foutmelding geven. Zie de achterkant van deze Gebruikershandleiding voor DK tapes.

1

Druk op de menuknop in de tijdweergave-modus.
De menuselectie-modus wordt weergegeven.

2

Kies "Menu 6/12" door op het pijltje omhoog of pijltje omlaag te drukken (▲/▼) en druk dan op de OK-knop.

Menu 6/12
◆Print Weergev.

3

Druk op de OK-knop of de Knop Afdrukken (☐).

De lijst met sjablonen wordt afgedrukt en het scherm keert terug naar de Tijdweergave-modus.

OK drukken
Alle Sjablonen?

De klok instellen: Menu 7/12

1

Druk op de menuknop in de tijdweergave-modus.
De menuselectie-modus wordt weergegeven.

2

Kies "Menu 7/12" door op het pijltje omhoog of pijltje omlaag te drukken (▲/▼) en druk dan op de OK-knop.

Menu 7/12
◆Klok Aanpassen

3

Stel de klok in door op het pijltje omhoog of pijltje omlaag (▲/▼) te drukken en druk op de OK-knop.

◆2005/01/01
00:00



Pas Jaar (YY), Maand (MM), Dag (DD), Uren (hh) en Minuten (mm) aan door op het pijltje omhoog of pijltje omlaag te drukken (▲/▼) en druk vervolgens op de OK-knop.

Nadat u de tijd heeft ingesteld zal het scherm terugkeren naar tijdweergave-modus.



Vervang de batterij, wanneer tijd en datum niet zijn bewaard nadat het netsnoer was verwijderd. De batterij is leeg en de klok zal opnieuw moeten worden ingesteld na plaatsing van een nieuwe batterij.

Zomertijd instellen: Menu 8/12

Pas de interne klok aan met één uur door Daylight Savings Time (daglicht besparingsijd) in te schakelen.

Inleiding

- 1** Druk op de menuknop in de tijdweergave-modus.
De menuselectie-modus wordt weergegeven.

- 2** Kies "Menu 8/12" door op het pijltje omhoog of pijltje omlaag te drukken (▲/▼) en druk dan op de OK-knop.

Menu 8/12
♦Zomertijdregel.

- 3** Kies "AAN" door op het pijltje omhoog of pijltje omlaag (▲/▼) te drukken en druk dan op de OK-knop.
De instelling wordt opgeslagen en het scherm keert terug naar de Tijdweergave-modus.

Zomertijdregel.
♦AAN

STAP 1

Voor gebruik van de printer

STAP 2

De rol automatisch snijden bij het afdrukken: Menu 9/12

Door afsnijden "AAN" te zetten, zal de printer de etiketten automatisch afsnijden nadat ze afgedrukt zijn.

Bij gebruik van alleen deze printer (geen computer)

- 1** Druk op de menuknop in de tijdweergave-modus.
De menuselectie-modus wordt weergegeven.

- 2** Kies "Menu 9/12" door op het pijltje omhoog of pijltje omlaag te drukken (▲/▼) en druk dan op de OK-knop.

Menu 9/12
♦Auto Snijden

- 3** Kies "AAN" door op het pijltje omhoog of pijltje omlaag (▲/▼) te drukken en druk dan op de OK-knop.
De instelling wordt opgeslagen en het scherm keert terug naar de Tijdweergave-modus.

Auto Snijden
♦AAN

STAP 3

Uw computer aansluiten
Voor Windows
Voor Mac

STAP 4

Onderhoud en Probleemoplossing

De taal instellen: Menu 10/12

- 1 Druk op de menuknop in de tijdweergave-modus.
De menuselectie-modus wordt weergegeven.

- 2 Kies "Menu 10/12" door op het pijltje omhoog of pijltje omlaag te drukken (▲/▼) en druk dan op de OK-knop.

Menu 10/12
◆Taal

- 3 Kies de taal door op het pijltje omhoog of pijltje omlaag te drukken (▲/▼) en druk dan op de OK-knop.
De instelling wordt opgeslagen en het scherm keert terug naar de Tijdweergave-modus.

Taal
◆Nederlands

De maateenheid instellen (inch of mm): Menu 11/12

 De standaard maateenheid voor Engels-US is "inch". Voor alle andere talen is de standaard maateenheid "mm".

- 1 Druk op de menuknop in de tijdweergave-modus.
De menuselectie-modus wordt weergegeven.

- 2 Kies "Menu 11/12" door op het pijltje omhoog of pijltje omlaag te drukken (▲/▼) en druk dan op de OK-knop.

Menu 11/12
◆Eenheid

- 3 Kies de eenheden door op het pijltje omhoog of pijltje omlaag (▲/▼) te drukken en druk vervolgens op de OK-knop.
De instelling wordt opgeslagen en het scherm keert terug naar de Tijdweergave-modus.

Eenheid
◆mm

Het LCD-contrast afstellen: Menu 12/12

Inleiding

- 1 Druk op de menuknop in de tijdweergave-modus.
De menuselectie-modus wordt weergegeven.

- 2 Kies "Menu 12/12" door op het pijltje omhoog of pijltje omlaag te drukken (▲/▼) en druk dan op de OK-knop.

Menu 12/12
◆ LCD-contrast

- 3 Kies het contrast door op het pijltje omhoog of pijltje omlaag (▲/▼) te drukken en druk vervolgens op de OK-knop.
De instelling wordt opgeslagen en het scherm keert terug naar de Tijdweergave-modus.

LCD-contrast
◆+1

STAP 1

Voor gebruik van de printer

De menuknop vergrendelen

De menuknop kan worden vergrendeld om onopzettelijke veranderingen aan de sjablonen te voorkomen.

- 1 Druk langer dan één seconde op de menuknop in de tijdweergavemodus.
 - Wanneer de Menuknop wordt vergrendeld, wordt "🔒" weergegeven in de Tijdweergave-modus zoals rechts wordt getoond.
 - De vergrendeling wordt van de menuknop verwijderd als de menuknop weer langer dan één seconde wordt ingedrukt.

12:34 [V07]🔒
20/07/2005

STAP 2

Bij gebruik van alleen deze printer (geen computer)

Sjablonen en berichten installeren op de printer vanaf uw computer

U kunt sjablonen of berichten die u met P-touch Editor heeft aangemaakt vanaf uw computer overbrengen naar de printer met P-touch Transfer Manager.

-  Dit is alleen voor PC. Niet beschikbaar voor Mac.

brother
<http://www.brother.com>

Faxapparaat

20/07/2005

Afd. Internationale Verkoop & Marketing
ATO 776 5427003

STAP 3

Uw computer aansluiten
Voor Windows
Voor Mac

Betreffende het downloaden van berichten

Het is mogelijk om het geselecteerde bericht toe te voegen aan de hoofdeenheid met P-touch Transfer Manager.

Het is handig om de naam of bedrijfsnaam in te stellen.
Raadpleeg voor informatie "Software Gebruikshandleiding (.)".

Maria Hoogmoed

20/07/2005

STAP 4

Onderhoud en Probleemoplossing

STAP 3

De printer op uw computer aansluiten

Met behulp van de software van deze printer kunt u verscheidene labels snel en eenvoudig aanmaken op uw computer.

Voor bijzonderheden over de software meegeleverd bij deze printer en additionele hardware/software behoeften die u nodig kunt hebben, zie de achterkant van deze Gebruikshandleiding en de "Software Gebruiker's Gids (PDF Handleiding)".

1 Voor Windows

1. Omschrijving van software	Pagina34
------------------------------	----------



2. Opmerkingen bij de installatie	Pagina35
-----------------------------------	----------



3. De software installeren	Pagina35
----------------------------	----------

2 Voor Mac

1. Omschrijving van software	Pagina39
------------------------------	----------



2. Opmerkingen bij de installatie	Pagina39
-----------------------------------	----------



3. Installatie van de software	Pagina40
--------------------------------	----------

1 Voor Windows

De software geleverd bij deze printer is compatibel met de volgende besturingssystemen: Microsoft® Windows® 2000 Professional/XP



Voor bijzonderheden over de software, zie de "Software Gebruikersgids Gids (PDF Handleiding)".

1. Omschrijving van software

De cd-rom bij deze printer bevat de volgende software en printerstuurprogramma.

■ P-touch Editor 4.2

U kunt verschillende soorten etiketten, zoals adresetiketten of CD/DVD-etiketten aanmaken. Het is ook mogelijk om eerder aangemaakte databases (databasefunctie) te koppelen en informatie te beheren, zoals namen en adressen (labellijstfunctie).

De volgende gereedschappen zullen ook worden geïnstalleerd.

• P-touch Transfer Manager 2.0

De sjabloongegevens en beeldgegevens die zijn aangemaakt bij het exporteren van het label via P-touch Editor kan naar de printer worden overgedragen. De overgedragen gegevens naar de printer kunnen alleen worden afgedrukt door de printer als een gedownload sjabloon. De tekst die zal worden gebruikt als Melding van het voorgestelde sjabloon kan ook worden overgedragen. De gegevens kunnen vrij worden verplaatst tussen deze printer en een computer. De gegevens kunnen veilig opgeslagen (back-up) worden als een extra veiligheidsmaatregel.

• P-touch Library 2.0

Het label dat is aangemaakt met P-touch Editor kan opnieuw snel en eenvoudig worden afgedrukt.

• Nut P-touch 4.2 Add-In hulpprogramma

Door gebruik te maken van het invoegpictogram ingesteld bij Microsoft® Word 97/2000/2002/2003, Microsoft® Outlook® 2000/2002/2003, Microsoft® Excel 97/2000/2002/2003, is het mogelijk om een label aan te maken met data van deze applicaties.

■ P-touch Address Book 1.0

Eenvoudig beheer van adressenbestanden voor het afdrukken van adresetiketten.

U kunt informatie over contactpersonen uit Microsoft® Outlook® importeren.

■ Printerstuurprogramma

Kunt u etiketten afdrukken vanaf uw computer.

■ Software Gebruikshandleiding (PDF-handleiding)

Beschrijft het gebruik van de software op uw printer. Het kan worden geraadpleegd door gebruik te maken van Adobe® Acrobat® Reader® of Adobe® Reader®.

Het is ook mogelijk om het direct te raadplegen vanaf de cd-rom.

Bovengenoemde software-informatie kan in de toekomst mogelijk wijzigen, kijk voor de laatste software op de oplossingen website van Brother.
<http://solutions.brother.com/>

2. Opmerkingen bij de installatie

- Sluit deze printer niet op een PC aan totdat u de melding krijgt om dit te doen. Wanneer de printer al op een PC is aangesloten en de software nog niet geïnstalleerd is, moet u de USB stekker uit de PC halen en wachten op de software prompt.
- Bij het installeren in Windows® 2000/XP, moet u zich aanmelden als beheerder.
- Voordat u begint met de installatie dienen alle toepassingen, in het bijzonder de Microsoft Office-toepassingen, te worden afgesloten.

3. De software installeren

In deze sectie wordt uitgelegd hoe P-touch Editor 4.2, P-touch Address Book 1.0, Printerstuurprogramma en de Software Gebruikshandleiding geïnstalleerd moeten worden.

De installatieprocedure is afhankelijk van het besturingssysteem van uw computer. Als voorbeeld is de installatie voor Windows XP gebruikt.

Inleiding

STAP 1

Voor gebruik van de printer

STAP 2

Bij gebruik van alleen deze printer (geen computer)

STAP 3

Uw computer aansluiten Voor Windows

Voor Mac

STAP 4

Onderhoud en Probleemoplossing

1 Start de PC en plaats de cd-rom in het Cd-romstation.

QL-series Installer opent en het installatiescherm van P-touch verschijnt.



- Het kan even duren voordat het scherm verschijnt.
- Indien het niet automatisch start, dubbel-klik het "Setup.exe" pictogram op de cd-rom.

2 Klik op "Standard Installation" (Standaardinstallatie).

De voorbereiding op installatie van de software begint en het scherm met de licentieovereenkomst verschijnt.



Iedere knop kiest de volgende bewerkingen.

1 Standaardinstallatie

P-touch Editor 4.2
P-touch Address Book 1.0,
Printerstuurprogramma en
Gebruikshandleiding zijn al geïnstalleerd.

2 Aangepaste installatie

P-touch Editor 4.2, P-touch Address Book 1.0, printerstuurprogramma en gebruikshandleiding kunnen apart worden geïnstalleerd.

3 Gebruikshandleiding tonen

De Software gebruikshandleiding (PDF Handleiding) kan worden bekeken zonder deze daadwerkelijk te installeren.'

4 Acrobat Reader installeren

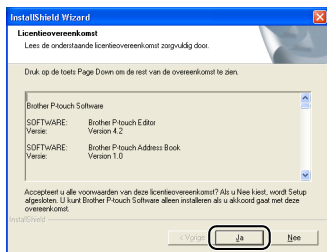
"Adobe® Acrobat® Reader®" kan worden geïnstalleerd zodat u de Software Gebruikshandleiding (PDF Handleiding) kunt bekijken.



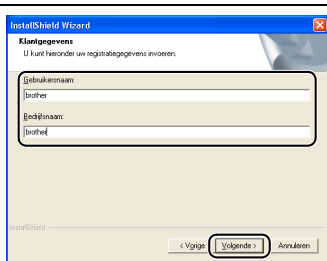
Adobe® Acrobat® Reader® 5.1 zal worden geïnstalleerd. Wanneer u al een latere versie hebt geïnstalleerd hoeft u het niet te installeren.



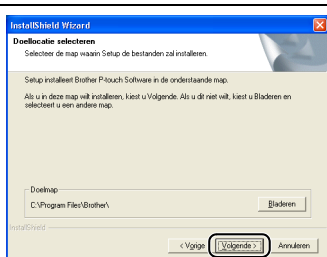
- 3** Lees de licentieovereenkomst aandachtig door. Indien u akkoord gaat met de voorwaarden van de licentieovereenkomst, klikt u op [Ja] om verder te gaan met installeren. Het klanteninformatiescherm verschijnt.



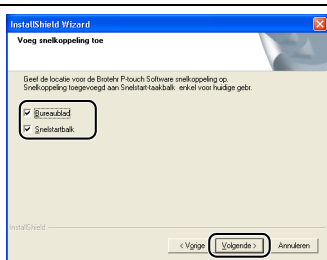
- 4** Voer de "Gebruikersnaam" en de "Bedrijfsnaam" in en klik op [Volgende]. Het scherm 'Bestemmingslocatie kiezen' verschijnt.



- 5** Klik op [Volgende]. Het 'software installeren' scherm wordt weergegeven.
 💡 Om in een andere map te installeren, moet u op [Browse] klikken en een andere map kiezen.



- 6** Controleer de locatie waar de snelkoppelingen geplaatst moeten worden en klik op [Volgende]. Het scherm 'Kopiëren van bestanden starten' verschijnt.



7 Controleer of de instellingen juist zijn en klik op [Volgende].

- Het kan enige tijd duren voordat het scherm wordt weergegeven.
- Klik op [Vorige] en stel het opnieuw in als de instelling niet goed is.

Het scherm 'Add-In instellingen' verschijnt.



8 Controleer de Microsoft® Office® toepassing waarmee u met de Add-In wilt werken en klik op [Volgende].

- Zorg er voor dat alle Microsoft® Office® toepassingen zijn afgesloten.
- Voor meer informatie over 'Add-In setting', raadpleeg de "Software Gebruikershandleiding (PDF Manual)".

Het scherm 'Stuurprogramma installeren (Brother P-touch)' verschijnt.



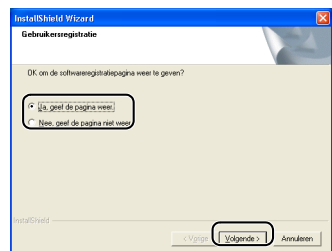
9 Klik op [OK] in het scherm Setup van stuurprogramma (Brother P-touch) om de installatie te beginnen.

10 Klik op [Volgende].

De installatie van het stuurprogramma is voltooid. Het scherm Gebruikersregistratie wordt geopend.

11 Kies wanneer u uw printer wilt registreren en dan op [Volgende].

- Wanneer u "Ja, geef de pagina weer" kiest, zult u naar de Online gebruikersregistratie pagina gestuurd worden. Ga na gebruikersregistratie door met de installatie (registratie wordt aanbevolen).
- Indien "Nee, geef de pagina niet weer" is geselecteerd, gaat u verder met installeren.

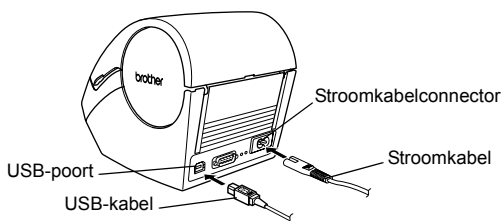


12 Klik op [Voltooien].

De installatie van de software wordt nu beëindigd. Sluit de printer aan om de installatie van de driver te voltooien.



Het kan nodig zijn om de pc opnieuw te starten na het installeren van de software. Selecteer een van de herstartmogelijkheden en klik op [Voltooien].

**13** Het starten van de geïnstalleerde software.

- Klik bij het openen van P-touch Editor op [Start] – [Alle programma's (Programma's)] – [Brother P-touch] – [P-touch Editor 4.2].
- Klik bij het openen van P-touch Address Book op [Start] – [Alle programma's (Programma's)] – [Brother P-touch] – [P-touch Address Book 1.0].



Voor meer informatie over software, Zie de "Software Gebruikershandleiding (PDF Manual)".

Software Gebruikshandleiding kan worden weergegeven door te klikken op [Start]-[Alle programma's (Programma's)]-[Brother P-touch]-[Handleidingen]-[Handleiding van QL-Series]].

2 Voor Mac

Bij gebruik van de printer met Mac® moet de software worden geïnstalleerd vanaf de bijgeleverde cd-rom.

De software is beschikbaar voor de volgende besturingssystemen.

Mac OS® X 10.1 ~ 10.4.7



Voor bijzonderheden over de software, zie de "Software Gebruikersgids Gids (PDF Handleiding)".

1. Omschrijving van software

De cd-rom bij deze printer bevat de volgende software en printerstuurprogramma.

■ P-touch Editor 3.2

Het is mogelijk om verschillende labeltypen aan te maken, zoals adreslabels en cd/dvd-labels.

■ Lettertypes

Een aantal Engelse lettertypes.

■ Auto Opmaak Sjablonen

Etiketje voor gebruik bij P-touch Editor 3.2.

■ Clip Art

Illustraties voor gebruik bij P-touch Editor 3.2.

■ Printerstuurprogramma

U kunt afdrukken vanaf uw Mac®.

2. Opmerkingen bij de installatie

- Sluit, totdat de installatie van het printerstuurprogramma is volbracht, de printer niet op de Mac® aan. Trek, wanneer de printer is aangesloten op de Mac®, de USB kabel van de Mac®.
- Om te installeren moet u zich aanmelden als beheerder.

3. Installatie van de software

Dit gedeelte beschrijft het installeren van de P-touch Editor 3.2, Fonts, Auto-opmaakjablonen en Clip Art als één geheel, het installeren van het printerstuurprogramma en het instellen van het programma voor de printer. De procedure voor installatie hangt af van de besturingssysteemversie van uw Mac®.

Dit is een voorbeeld van Mac OS® X 10.3.9.

1 Start uw Mac® op en plaats de cd-rom in het Cd-romstation.

Het scherm 'QL-Series' verschijnt.

 Dubbelklik op QL-Series wanneer het niet automatisch opstart (cd-rom) pictogram.



2 Klik op de map [Mac OS X].



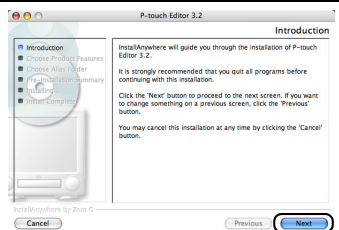
3 Dubbelklik op [P-touch Editor 3.2 Installer].

P-touch Editor 3.2 Installer opent en het introductiescherm verschijnt.

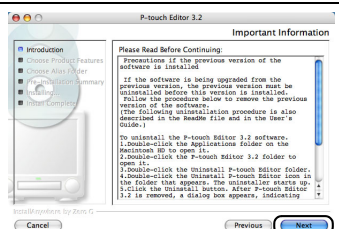


4 Controleer de inhoud en klik op [Next] (daarna).

Het scherm 'Belangrijke informatie' verschijnt.



5 Controleer de inhoud en klik op [Next] (daarna).

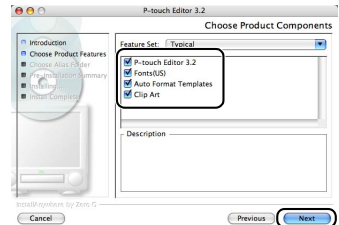


6 Klik op [Next] (daarna).



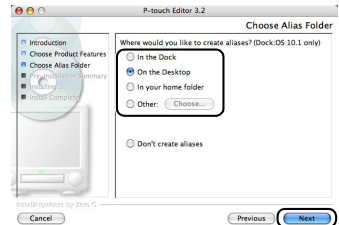
U kunt bepalen welke programma-onderdelen er moeten worden geïnstalleerd. Verwijder het vinkje bij het onderdeel dat niet moet worden geïnstalleerd.

Het scherm Aliasmap kiezen verschijnt.



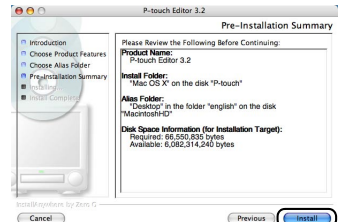
7 Selecteer de locatie waar u de alias wilt aanmaken en klik op [Next] (daarna).

Het scherm Voor-installatie samenvatting verschijnt.



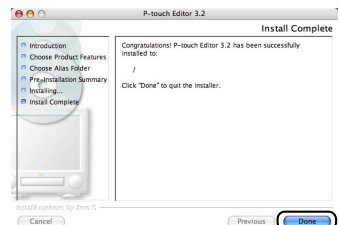
8 Klik op [Install] (installeer).

De installatie begint.



9 Klik op [Done] (gedaan) wanneer de installatie is voltooid en het scherm zoals rechts afgebeeld, verschijnt.

De software installatie is nu compleet. Het printerstuurprogramma vervolgens installeren.

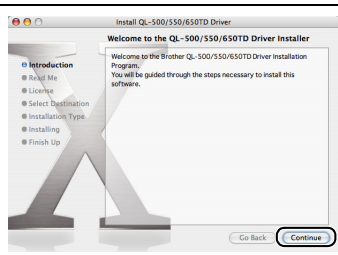


10 Dubbelklik op [QL-Series Driver.pkg] in de map [Mac OS X]. Het stuurprogramma installatieprogramma start op en het stuurprogramma installatiescherm wordt weergegeven.

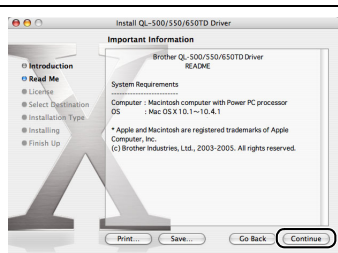


QL-500 550 650TD Driver.pkg

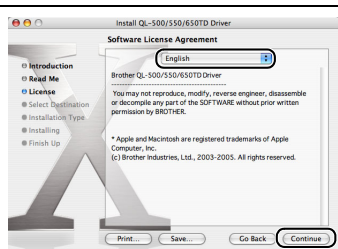
- 11** Klik op [Continue] (ga verder).
Het scherm 'Belangrijke informatie' verschijnt.



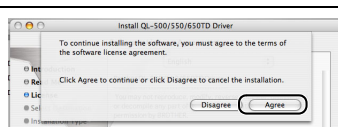
- 12** Klik op [Continue] (ga verder).
Het scherm 'Software licentieovereenkomst' verschijnt.



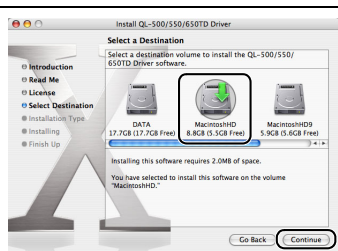
- 13** Controleer de inhoud, selecteer "English" klik op [Continue] (ga verder).
Het scherm 'Licentieovereenkomst' verschijnt.



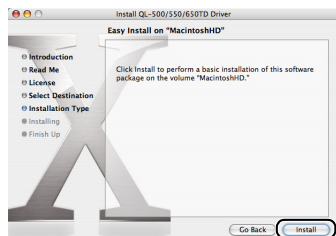
- 14** Klik op [Agree] (ga akkoord) om verder te gaan met de installatie.
Het scherm 'Een bestemming selecteren' verschijnt.



- 15** Selecteer het station dat u wilt installeren en klik op [Continue] (ga verder).
Het scherm 'Eenvoudig installeren' verschijnt.
Selecteer het station waar het Mac OS® X geïnstalleerd is.



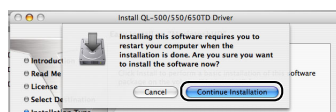
- 16** Selecteer het station waarop u het stuurprogramma wilt installeren en klik op [Install] (installeer).
Het scherm met de gebruikersnaam en het wachtwoord van de beheerder verschijnt.



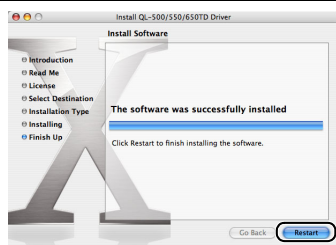
- 17** Voer "Name" (Naam) en "Password" (Wachtwoord) van de beheerder in en klik op [OK].
Het scherm verschijnt waarin de installatie moet worden gemarkeerd.



- 18** Klik op [Continue Installation] (zet installatie voort) om verder te gaan met de installatie.
De installatie begint.

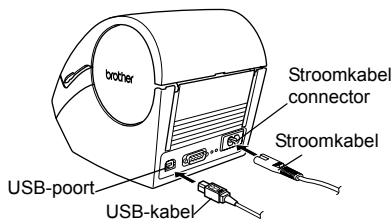


- 19** Klik op [Restart] (nieuw begin) als de installatie klaar is en het bericht "The software was successfully installed" (De software is correct geïnstalleerd) verschijnt.
Uw Mac® zal herstarten.
De installatie van het printerstuurprogramma is nu compleet.



- 20** Sluit na het opnieuw opstarten de USB-kabel en de stroomkabel aan op de printer.

❗ Verwijder het eventuele waarschuwingslabel op de USB-poort van de printer en sluit daarna de USB-kabel aan.



- 21** Sluit de USB-kabel aan op de USB-poort van de Mac®. Druk op de ON/OFF-knop (AAN/UIT-knop) (⏻) om de printer aan te zetten.

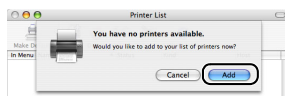
💡 Als u een USB hub gebruikt en uw Mac® uw printer niet herkent, probeert u dan de printer direct op uw Mac® aan te sluiten.

- 22** Dubbelklik op het station waar Mac OS® X is geïnstalleerd en klik vervolgens op [Applications]-[Utility]-[Printer Setup Utility (Print Center)].

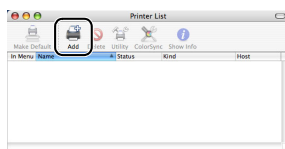
Het scherm 'Printerlijst' verschijnt.



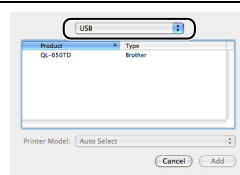
Klik op [Add] (voeg toe) als het scherm verschijnt dat hier rechts staat afgebeeld.



- 23** Klik op [Add] (Printer toevoegen).

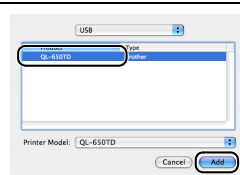


- 24** Klik op [USB].

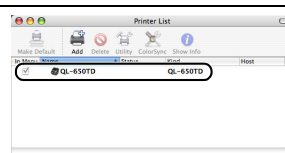


- 25** Klik op "QL-650TD" en vervolgens op [Add] (voeg toe).

Het scherm keert terug naar het scherm Printerlijst.



- 26** Controleer of "QL-650TD" is toegevoegd en sluit het scherm 'Printerlijst'. Nu kunt u de printer gebruiken.



- 27** Dubbelklik op  in [Toepassingen] - [P-touch Editor 3.2] n de P-touch Editor zal worden geïnstalleerd.



Voor meer informatie over software, zie de "Software Gebruikershandleiding (PDF Manual)". Raadpleeg voor de Software Gebruikshandleiding het PDF-bestand dat is opgeslagen in de map "Handleidingen" van de bijgeleverde cd-rom.

STAP 4

Onderhoud en Probleemoplossing

Dit gedeelte van de handleiding beschrijft een goed onderhoud van deze printer om vele jaren van betrouwbare prestatie te kunnen garanderen.

Dit gedeelte beschrijft ook het oplossen van mogelijke problemen en hoe foutberichten gelezen en begrepen moeten worden.

1 Onderhoud

Onderhoud aan printkop	Pagina46
------------------------	----------

Onderhoud aan rol	Pagina46
-------------------	----------

Onderhoud van labeluitvoer	Pagina47
----------------------------	----------

De snijeenheid vervangen	Pagina48
--------------------------	----------

De lithiumbatterij van de klok vervangen	Pagina49
--	----------

2 Storingen verhelpen

Mogelijke problemen	Pagina51
---------------------	----------

Foutberichten (de betekenis)	Pagina52
------------------------------	----------

Reset de printer	Pagina53
------------------	----------

Belangrijkste specificaties	Pagina54
-----------------------------	----------

1 Onderhoud

Onderhoud van de printer hoeft alleen te gebeuren wanneer dit nodig is. Maar sommige omstandigheden zullen vereisen dat onderhoud vaker moet worden gedaan (b.v. in stoffige omstandigheden).

Onderhoud aan printkop

De DK-rol (thermisch opnamepapiertype) gebruikt bij de printer is ontworpen om de printkop automatisch te reinigen. Als de DK-rol over de printkop komt tijdens het afdrukken en doorvoeren van labels wordt de printkop gereinigd.

Onderhoud aan rol

Maak de rol schoon met het reinigingsvel (apart verkrijgbaar).

De printer bevat slechts één reinigingsvel.



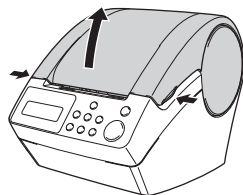
Bij het uitvoeren van onderhoud aan de rol moet u het reinigingsvel gebruiken dat specifiek voor deze printer bedoeld is.

Indien u andere reinigingsvellen gebruikt, kan het oppervlak van de rol worden beschadigd en een storing veroorzaken.

1 Schakelt de stroom naar de printer UIT.



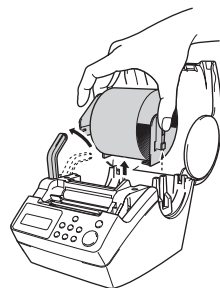
2 Pakt u de stofkap die de DK-rol beschermt stevig vast aan de zijden aan de voorkant en tilt u de stofkap omhoog om deze te openen.



3 Trek de openingspal omhoog en verwijder de DK-rol.



Let u er op dat u de DK Rol verwijdert voordat u de rol schoonmaakt. De rol wordt niet goed schoongemaakt als de DK-rol niet is verwijderd.

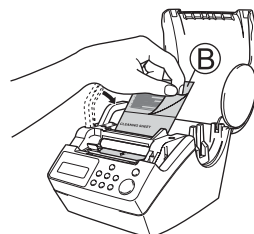


4 Steek de rand (A) van het reinigingsvel in de printeenheid en leidt het naar het punt precies voor de snijder.

- Verwijder deel (A) van het reinigingsvel niet.
- De afgedrukte zijde van het reinigingsvel moet naar boven gericht zijn.



5 Druk, nadat het reinigingsvel in de printereenheid is geplaatst, de openingspal omlaag en verwijder deel B van het reinigingsvel.



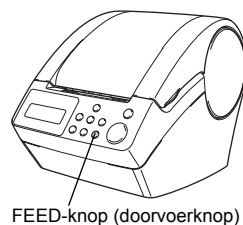
6 Sluit de DK-rolkap en zet de stroom naar de printer weer AAN.

7 Druk op de Feed-knop (doorvoerknop) (†) gedurende langer dan één seconde.

De rol draait voor 100 mm.

De kleefzijde van het reinigingsvel verwijdt alle vlekken of stof op de rol.

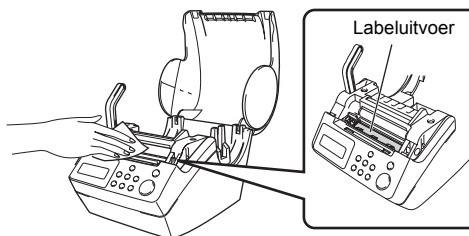
- Wanneer u niet meer dan één seconde op de FEED-knop (doorvoerknop) drukt, draait de rol maar 8 mm.
- Gooi het reinigingsvel weg na gebruik.



FEED-knop (doorvoerknop)

Onderhoud van labeluitvoer

Als er lijm aanwezig is op de labeluitvoer (metalen plaatdeel en harsgeleider) en de printer een label opeet, moet u de stroomkabel uit het stopcontact halen en de uitvoer schoonmaken met een doek gedrenkt in ethanol of isopropyleenlcohol. Wij raden aan om de labeluitvoer te reinigen bij het vervangen van de snijeenheid.



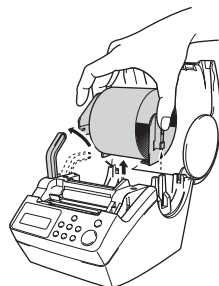
De snijeenheid vervangen

Uiteindelijk zal het snijblad in de snijeenheid bot worden en vervangen moeten worden. Koop tegen die tijd een reservesnijeenheid en installeer deze aan de hand van de volgende procedure. Zie de achterkant van deze gebruikshandleiding voor het kopen van een vervangingsnijeenheid.

- 1** Controleer of de snijeenheid zich in de uitgangspositie bevindt.

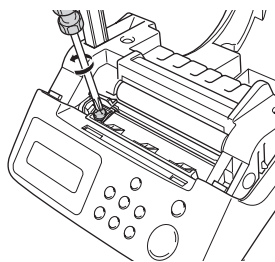
- 2** Zet de stroom naar de printer **UIT** en haal de stroomkabel uit het stopcontact.

- 3** Open de DK-rolkap en trek de openingspal omhoog. Verwijder de DK-rol.



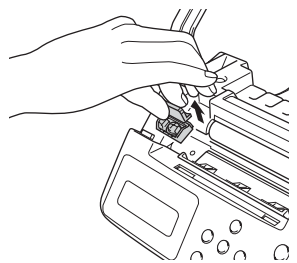
- 4** Draai met een kruiskop schroevendraaier de schroef los die de snijbladeenheid bevestigt.

 De schroef die de snijeenheid op zijn plaats houdt, mag niet volledig verwijderd worden. Door deze alleen maar los te draaien kan de snijeenheid uit de printer worden verwijderd.



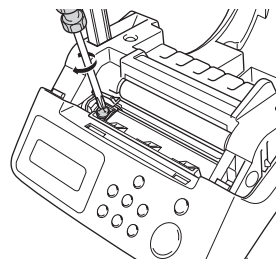
- 5** Houd het uitsteeksel vast en til de snijeenheid naar buiten.

 Zorg ervoor dat u het blad van de snijder niet aanraakt.



- 6** Stel de nieuwe snijeenheid op de voorgeschreven positie in.

- 7** Draai de schroef vast die de snijbladeenheid bevestigt als de eenheid in de juiste positie staat.



- 8** Plaats de DK-rol en sluit de DK-rolkap.
Voor bijzonderheden, zie "De DK-rol installeren" op pagina 16.

De lithiumbatterij van de klok vervangen

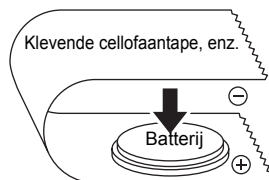
Er is een lithiumbatterij bijgeleverd zodat de instellingen van de interne klok behouden blijven wanneer de printereenheid niet op een normale stroomvoorziening is aangesloten. De batterij moet vervangen worden als de klokinstellingen steeds moeten worden gereset als de printereenheid uit de normale stroombron wordt gehaald.

Koop als vervanging van de lithiumbatterij een CR2032 (aanbevolen door de fabrikant: Hitachi Maxell, Ltd., FDK Corporation, Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., Sony Corporation, Toshiba Corporation en VARTA Microbattery Inc.).



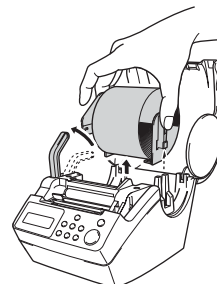
- Gebruik alleen de geautoriseerde batterij voor de printer.
- Gooi een gebruikte batterij weg overeenkomstig alle toepasbare federale, staats- en plaatselijke voorschriften.
- Wanneer u de batterij opslaat of weggooit, verpak deze dan met klevend cellofaantape of gelijksoortig materiaal om kortsluiting van de batterij te voorkomen.
- Wij raden aan om de batterij elke twee jaar te vervangen.

Voorbeeld van het aarden van de batterij

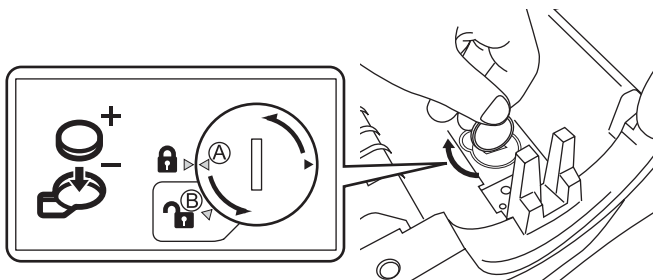


- 1** Zet de stroom naar deze printer UIT en haal de stroomkabel uit het stopcontact.

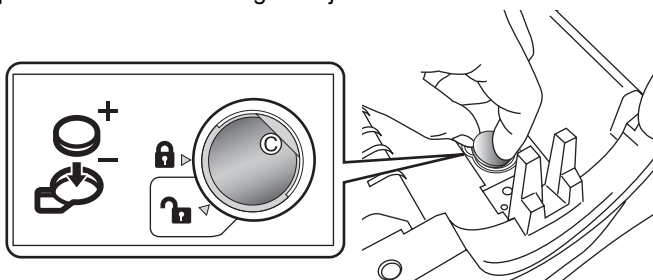
- 2** Open de DK-rolkap, trek de openingspal omhoog en verwijder de DK-rol.



- 3** Draai de ▲ markering (A) op de kap naar ▲ markering (B) op de printer met behulp van een muntstuk en verwijder de batterijdeksel.
 ⚠ Draai, wanneer u de batterijdeksel draait, dit deksel niet voorbij de positie van ▲ markering (B) op de printer, aangezien dit een storing kan veroorzaken.

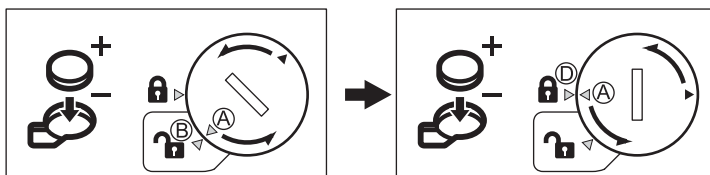


- 4** Druk, zoals hieronder staat afgebeeld, op het C-gedeelte van de batterij en verwijder de batterij.
 💡 Door op het C-gedeelte van de batterij te drukken, komt de batterij omhoog en kan op deze manier eenvoudig verwijderd worden.



- 5** Plaats de nieuwe batterij, zorgend voor de juiste polariteit van de batterij.

- 6** Breng het batterijdeksel opnieuw aan en zorg ervoor dat ▲ markering (A) op het deksel en ▲ markering (B) op de printer overeenkomen. Draai de ▲ markering (A) op het deksel naar ▲ markering (B) op de printer met behulp van een muntstuk en plaats de batterijdeksel.
 ⚠ Draai, wanneer u de batterijdeksel draait, dit deksel niet voorbij de positie van ▲ markering (D) op de printer, aangezien dit een storing kan veroorzaken.



- 7** Plaats de DK-rol en sluit de DK-rolkap.
 Voor bijzonderheden, zie "De DK-rol installeren" op pagina 16.

Inleiding

**STAP
1**

n de

Voor gebruik van de printer

STAP 2

ij gebruik van alleen deze printer (geen computer)

STAP 3

Uw computer aansluiten

Voor Mac

Voor Windows

**STAP
4**

Onderhoud en Probleemoplossing

Probleem	Oplossing
• Het label loopt vast rond de snijeenheid • Het label wordt niet goed uitgeworpen na het afdrukken	• Wordt het snijmes bot? Vinden er regelmatig storingen bij het afsnijden plaats? De snijeenheid vervangen. Voor bijzonderheden, zie "De snijeenheid vervangen" op pagina 48. • Zit er geen stof of vuil op de rol? Maak de rol schoon met het reinigingsvel. Voor bijzonderheden, zie "Onderhoud aan rol" op pagina 46. • Is de labeluitvoer vuil? Verwijder vuil van de labeluitvoer. Voor bijzonderheden, zie "Onderhoud van labeluitvoer" op pagina 47.
• Het pictogram van P-touch Add-In wordt niet weergegeven bij Microsoft® Word	• Is Microsoft Outlook® gestart? Is Microsoft® Word ingesteld als tekstverwerker voor uw e-mailberichten? De Add-In van Microsoft® Word® is ten gevolge van beperking van het programma niet in staat om te worden gebruikt met de instellingen hierboven. Sluit Microsoft Outlook en open Microsoft® Word opnieuw.

Foutberichten (de betekenis)

Foutbericht	Oorzaak	Oplossing
Systeemfout Nee.	Er is een systeemfout opgetreden.	Neem contact op met uw onderhoudsvertegenwoordiger.
Sluit de kap!	De DK-rolkap staat open.	Sluit de DK-rolkap en herhaal de operatie.
Snijfout!	De snijder staat niet in de beginstand.	Zet de printer uit, wacht 30 seconden en zet hem vervolgens weer aan. Neem contact op met uw onderhoudsvertegenwoordiger als het probleem niet opgelost kan worden.
Papier kan niet worden doorgevoerd!	Het transport van de DK Rol is niet goed of deze is opgebruikt.	Plaats de DK Rol goed in het systeem. Plaats een nieuwe rol indien de DK Tape opgebruikt is.
Einde van rol!	Het DK-label is op.	Plaats een nieuwe DK-labelrol.
Plaats labelrol!	Afdrukken of snijden wordt uitgevoerd zonder DK-rol.	Plaats de DK-rol.
Plaats *****!	Er wordt afgedrukt zonder instellingen voor de DK Rol of met onjuiste afmetingen voor de DK Rol.	Let u er op dat u de juiste afmetingen heeft aangegeven van de DK Rol voor de sjabloon of etiketten die u wilt afdrukken.
Plaats 62mm.!	Lijstafdruk is beschikbaar voor 62 mm vormloze lengterol.	Plaats een DK-tape van 62 mm.

Belangrijkste specificaties

■ Productspecificaties

Onderdeel		Specificaties
Scherm		LED-lampje (groen), LCD (16 cijfers × 2 regels)
Afdrukken	Afdrukmethode	Thermisch opnametype
	Afdruksnelheid	Max. 90 mm/seconde, 56 labels/minuut (adreslabel)
	Printkop	300 dpi/720 punten
	Max. afdrukbreedte	59 mm
	Min. afdruklengte	25.4 mm
Knoppen		9 Knoppen: ON/OFF-knop () (aan-/uitknop), FEED-knop (doorvoerknop) () Snij-knop () Knop Afdrukken () Menuknop, ESC-knop, OK-knop, Pijltje omhoog () Pijltje omlaag ()
Interface		USB, serieel (RS-232C)
Stroomvoorziening		110 - 127 VAC 50/60 Hz (0,9 A)
Grootte		146 (B) × 196 (D) × 152 (H) mm
Gewicht		1.3 kg (excl. DK-rol)
Snijder		Auto snijden

■ Besturingsomgeving

Onderdeel		Specificaties
OS	Windows®	Windows® 2000 Professional/XP*1
	Mac®	Mac OS® X 10.1 ~ 10.4.7
Interface	Windows®	Komt overeen met USB Ver.1.1 of 2.0, serieel (RS-232C)*2
	Mac®	Komt overeen met USB Ver.1.1 of 2.0
Harde schijf	Windows®	Schijfruimte meer dan 70 MB*3
	Mac®	Schijfruimte meer dan 100 MB*3
Geheugen	Windows®	Windows® 2000 Professional/XP: 128 MB of meer
	Mac®	32 MB of meer
Beeldscherm	Windows®	Grafische kaart SVGA, Hoge kleuren of meer
	Mac®	256 kleuren of meer
Overige		Cd-romstation
Gebruikstemperatuur		10 °C tot 35 °C
Gebruiksluchtvochtigheid		20% tot 80% (zonder condensatie)

*1 Het is vereist om het BS in de computers te installeren dat worden aanbevolen door Microsoft®.

*2 RS-232C-interface is alleen vereist bij gebruik van de ESC/P-opdracht.

*3 Vereiste vrije ruimte bij het installeren van software met alle opties.

Lijst van verbruiksartikelen

Hieronder is een volledige lijst van verbruiksartikelen voor de QL-650TD

DK-11201	Standaard adreslabels
DK-11208	Grote adreslabels
DK-11209	Kleine adreslabels
DK-11202	Verzendlabels
DK-11203	Map labels
DK-11204	Multi Purpose Labels

DK-11207	CD/DVD labels
DK-11219	Ronde papier labels 12mm
DK-11218	Ronde papier labels 24mm
DK-22214	Wit Continue lengte papier tape 12mm
DK-22210	Wit Continue lengte papier tape 29mm
DK-22205	Wit Continue lengte papier tape 62mm

DK-22211	Wit Continue lengte film tape 29mm
DK-22212	Wit Continue lengte film tape 62mm
DK-22606	Geel Continue lengte film tape 62mm
DK-22113	Helder Continue lengte film tape 62mm
DK-44205	Wit Continue lengte verwijderbare papier tape 62mm
DK-44605	Geel Continue lengte verwijderbare papier tape 62mm

DK-BU99	Snijeenheid (2 stuks)
DK-CL99	Reinigingsvellen (10 vellen)

Inleiding

STAP
1

Voor gebruik van de
printer

STAP
2

Bij gebruik van alleen deze
printer (geen computer)

STAP
3

Uw computer aansluiten
Voor Windows
Voor Mac

STAP
4

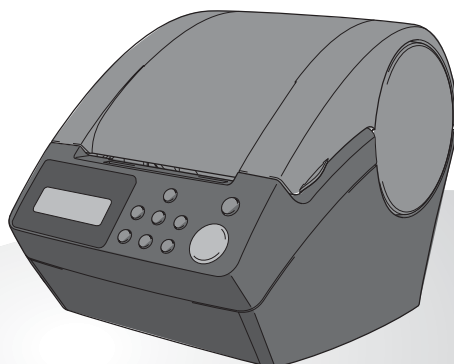
Onderhoud en
Probleemoplossing

brother

P-touch

QL-650TD

Guía de instalación y funcionamiento

**DK**
ROLLS

Introducción

PASO 1Antes de utilizar la
impresora**PASO 2**Uso de la impresora solamente
(sin necesidad de PC)**PASO 3**Conexión al PC
En Windows
En Mac**PASO 4**Mantenimiento y
Solución de problemas

Debe configurar el hardware e instalar el controlador antes de utilizar esta impresora.

Lea este manual antes de utilizar la impresora. Conserve este CD-ROM en un lugar accesible y téngalo a mano por si lo necesitara.

Le felicitamos por su compra de la impresora QL-650TD.

Su nueva QL-650TD es una impresora de etiquetas que se conecta a su PC y le permite imprimir fácil y rápidamente etiquetas profesionales personalizadas creadas en el equipo con el software de edición de etiquetas incluido.

Le recomendamos que lea este manual con atención antes de utilizar su QL-650TD y lo guarde en un lugar cercano para tenerlo de referencia.

Ofrecemos un servicio de mantenimiento y asistencia a los usuarios que registran sus productos en nuestro sitio Web, por eso, le recomendamos que aproveche esta oportunidad y se registre con nosotros visitando:

Registro de usuario en línea
<http://register.eu.brother.com/>

Página de asistencia en línea
<http://solutions.brother.com/>

NOTA: también es posible acceder a los sitios anteriormente citados desde la ventana de registro de usuario en línea del disco CD-ROM de instalación que se entrega con la impresora. Quedamos a la espera de su registro.

Declaración de conformidad

Nosotros, Brother Industries, Ltd.
15-1, Naeshiro, Mizuho-ku,
Nagoya 487-8561, Japan

declaramos que este producto conforma los siguientes documentos normativos:

Seguridad: EN 60950-1:2001

EMC: EN 55022:1998 / A1:2000 / A2:2003 Clase B

EN 55024:1998 / A1:2001

EN 61000-3-2:2000

EN 61000-3-3:1995 / A1:2001

en cumplimiento de la Directiva sobre bajo voltaje 73/23/EEC (según la enmienda de 93/68/EEC) y la Directiva sobre compatibilidad electromagnética 89/336/EEC (según la enmienda 92/31/EEC y 93/68/EEC).

Editado por: Brother Industries, Ltd.

Personal & Home Company

Development & Production Dept.

Los cables de interfaz incluidos se deben utilizar para asegurar el cumplimiento con las limitaciones de EMC.

- No se puede reproducir ninguna sección de esta guía, ya sea por medio de fotocopia o reimpresión, sin el consentimiento previo correspondiente.
- Los derechos y copyright del software (incluido pero sin limitarse al programa, imágenes, galería de imágenes, plantillas y texto incorporado en el software), manuales adjuntos y otros documentos, así como las copias del software, son propiedad de Brother Industries, Ltd. y sus proveedores.

Índice

Introducción.....	1
Manuales.....	2
Símbolos utilizados en este manual	2
Precauciones de seguridad	3
Precauciones generales	6

PASO 1 Antes de utilizar la impresora 9

Lista de comprobación de piezas.....	10
Descripción de las piezas	11
Unidad principal de impresión	11
Conexión a la fuente de alimentación	12
Pantalla LCD	13
Botón de accionamiento manual	15
Instalación del rollo DK	16
Rollos DK admitidos	16
Instalación del rollo DK	16
Colocación de la guía de papel	17
Configuración del reloj/idioma/unidades	18
Procedimiento de creación de etiquetas	20

PASO 2 Creación e impresión de etiquetas sin usar el ordenador personal 21

Creación de etiquetas.....	22
1. Selección de una plantilla	22
2. Impresión de etiquetas	23
Otras funciones útiles	24
Edición de plantillas: Menú 1/12.....	24
Cambio de la fecha utilizada en las plantillas: Menú 2/12.....	25
Vista previa del contenido de la etiqueta antes de imprimirla: Menú 3/12	26
Especificación del número de copias: Menú 4/12.....	27
Impresión de etiquetas con números de etiqueta: Menú 5/12	27
Impresión de una lista de plantillas: Menú 6/12	28
Ajuste del reloj: Menú 7/12	28
Ajuste del cambio de hora: Menú 8/12	29
Corte automático del rollo durante la impresión: Menú 9/12	29
Ajuste del idioma: Menú 10/12.....	30
Ajuste de la unidad de medida (pulgada o mm): Menú 11/12	30
Ajuste del contraste de la pantalla LCD: Menú 12/12	31
Bloqueo del botón Menú	31
Carga de plantillas o mensajes desde su ordenador	31
Aspectos relacionados con la descarga de mensajes	31

PASO 3 Conexión de la impresora al PC..... 33

En Windows	34
1. Descripción del software	34
2. Notas sobre la instalación	35
3. Cómo instalar el software.....	35

PASO 1

Antes de utilizar la impresora

PASO 2

Uso de la impresora solamente (sin necesidad de PC)

PASO 3

Conexión al PC
En Windows
En Mac

PASO 4

Mantenimiento y
Solución de problemas

En Mac..... 39

1. Descripción del software 39

2. Notas sobre la instalación 39

3. Instalación del software 40

PASO 4 **Mantenimiento y Solución de problemas 45**

Mantenimiento..... 46

 Mantenimiento del cabezal de impresión 46

 Mantenimiento del rodillo 46

 Mantenimiento de la salida de etiquetas 47

 Sustitución del cortador 48

 Sustitución de la batería de litio del reloj..... 49

Localización y solución de problemas 51

 Posibles tipos de problemas 51

 Mensajes de error (significado) 52

 Restablezca la impresora 53

 Especificaciones principales 54

 Lista de consumibles 55

Introducción

■Nota de compilación y publicación

Este manual ha sido compilado y publicado bajo la supervisión de Brother Industries Ltd. y cubre las descripciones y especificaciones del producto más actualizadas.

El contenido de esta guía y las especificaciones de este producto están sujetos a cambios sin previo aviso.

Brother se reserva el derecho a realizar cambios sin previo aviso en las especificaciones y materiales incluidos en esta guía y no se hace responsable de ningún daño (incluidos los resultantes) originado por la confianza depositada en los materiales que se presentan, incluyendo, aunque sin limitarse a, los errores tipográficos u de otro tipo relativos a la publicación.

© 2005 Brother Industries Ltd.

■Marcas comerciales

El logotipo Brother® es una marca comercial registrada de Brother Industries, Ltd.

Microsoft®, MS-DOS®, Windows® y Windows NT® son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y en otros países.

Apple®, el logotipo Apple®, Mac® y TrueType® son marcas comerciales registradas de Apple Computer, Inc en los Estados Unidos y en otros países.

Esta impresora incluye el módulo de software "USBPRINT.SYS" y "USBMON.DLL" sobre los que Microsoft Corporation conserva todos los derechos e intereses.

Adobe®, el logotipo de Adobe®, Acrobat® y Adobe® Reader® son marcas comerciales registradas de Adobe Systems Incorporated.

QR Code es una marca comercial registrada de DENSO WAVE INCORPORATED.

Todos los demás términos y nombres de marcas y productos mencionados en esta Guía de usuario son marcas comerciales registradas de sus respectivas compañías.

■Transporte de la impresora

Si por cualquier razón tiene que transportar su impresora, empaquétela cuidadosamente para evitar cualquier desperfecto durante el transporte.

Recomendamos que guarde y use el empaquetado original. Asimismo, la impresora debe asegurarse adecuadamente con el transportista.

Manuales

Los siguientes manuales se proporcionan para que le ayuden a utilizar la impresora y sus funciones correctamente. Asegúrese de leer este manual antes de utilizar la impresora.

■ Guía de instalación y funcionamiento (este manual)

Lea primero este manual.

En él se incluye información que debe leer antes de utilizar la impresora, como medidas de precaución, instalación y configuración, y los procedimientos para imprimir etiquetas sin necesidad de usar el ordenador.

En él también se describe la instalación del software incluido en el ordenador personal.

■ Guía de software del usuario (manual PDF)

Explica cómo crear etiquetas utilizando el software que acompaña a la impresora. Para ello, debe instalarlo en un ordenador antes de conectar la impresora al mismo.



- Para poder consultar la Guía de software del usuario (manual PDF), debe instalar Adobe® Reader® o Adobe® Acrobat® Reader®.

(En los equipos Mac®, también se puede usar el programa de "Vista previa" estándar incluido con el SO.)

- En Windows®, este manual se puede ver desde la aplicación P-touch Setup cuando se ejecuta desde el CD-ROM. Asimismo, a este manual se puede acceder desde el menú Inicio (si está instalado en el ordenador).
- En Mac, consulte los archivos PDF de la carpeta [Manuals] del CD-ROM que le entregaron con la impresora.

Símbolos utilizados en este manual

Los símbolos utilizados en toda esta guía son los siguientes:



Este símbolo proporciona información o instrucciones que se deben respetar. Si se ignoran, se podrían provocar lesiones, daños o un funcionamiento incorrecto.



Este símbolo proporciona información o instrucciones que pueden ayudarle a comprender mejor y a utilizar la impresora con mayor eficiencia.

Precauciones de seguridad

Para evitar lesiones y daños, se proporcionan notas importantes utilizando diversos símbolos.

A continuación se especifican estos símbolos y su significado:

	Advertencia	Le dice qué debe hacer para evitar riesgos de lesiones.
	Precaución	Le dice qué procedimientos debe seguir para prevenir los daños a su impresora.

Los símbolos utilizados en esta guía son los siguientes:

	El icono de configuración incorrecto le advierte de los dispositivos y operaciones que no son compatibles con la impresora. (p.ej. la figura de la izquierda le indica una advertencia frente al desensamblaje).
	El icono de instrucciones especiales indica las operaciones que deben llevarse a cabo. (p.ej. la figura de la izquierda muestra que el enchufe se ha desenchufado de la toma de corriente).

Advertencia

■ Impresora

Respete estas recomendaciones para evitar incendios, descargas eléctricas u otros daños.

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none">  No desensamble la impresora. Para la inspección, ajuste y reparación de la impresora, póngase en contacto con la tienda donde la compró o con el servicio técnico local autorizado.  No deje caer, ni que la impresora reciba ningún golpe o impacto.  No coja ni levante la impresora por la tapa del rollo DK. La tapa podría desprenderse y la impresora podría caerse y dañarse.  No toque las piezas metálicas próximas al cabezal de impresión. El cabezal de impresión se calienta mucho durante su utilización y permanece muy caliente después de usarlo. No lo toque directamente con las manos. | <ul style="list-style-type: none">  No permita que la impresora se moje de ningún modo.  No utilice la impresora si detecta que han entrado en ella objetos extraños. Si se han introducido agua o cualquier objeto extraño en la impresora, desenchufe el cable eléctrico del enchufe y saque el objeto. Si es necesario, póngase en contacto con el distribuidor al que adquirió la impresora o con su centro de servicio local autorizado.  Deseche las bolsas de plástico de forma correcta y manténgalas alejadas de los bebés y niños pequeños. No utilice ni juegue con las bolsas de plástico.  Desenchufe el cable de alimentación inmediatamente y deje de usar la impresora si percibe cualquier olor poco normal, calor, decoloración, deformación o cualquier cosa extraña durante la utilización o el almacenamiento de la impresora. |
|---|---|

Advertencia

Respete estas recomendaciones para evitar incendios, descargas eléctricas u otros daños.

■ Cable de alimentación

- ⊘ Utilice únicamente la fuente de alimentación autorizada (110 - 127 VCA) para la impresora.
- ⊘ No utilice el cable de alimentación si está dañado.
- ❗ Use sólo el cable de alimentación incluido con la impresora.
- ⊘ No maneje el cable de alimentación ni el enchufe de alimentación si tiene las manos mojadas.
- ⊘ No sobrecargue la toma de corriente con demasiados aparatos ni introduzca el enchufe en una toma de corriente dañada.
- ❗ Asegúrese de que el enchufe esté introducido correctamente en la toma de corriente.
- ⊘ No corte, dañe, altere ni coloque objetos pesados sobre el cable de corriente.
- ⊘ Si la impresora no se va a utilizar durante un periodo prolongado de tiempo, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.

■ Batería

- ⊘ Utilice solamente el tipo de batería correcto para la impresora.
- ❗ El uso de baterías inapropiadas para esta impresora puede ocasionar fugas o explosiones que podrían producir incendios, lesiones o daños en el entorno de la máquina.
- ⊘ No intente desensamblar la batería, alterarla, aplicarle calor ni exponerla directamente a las llamas, a la luz solar ni a temperaturas ni a humedad extremadamente altas.
- ⊘ Deseche las baterías usadas siguiendo las instrucciones indicadas.
- ❗ Enjuague inmediatamente con agua cualquier área de la carcasa que entre en contacto con el contenido de la batería. Busque asistencia médica si el contenido de la batería entra en contacto con la boca o los ojos.
- ⊘ No cortocircuite los bornes de la batería con objetos metálicos.
- ⊘ Introduzca la batería de modo que se respete la polaridad correcta.
- ⊘ La batería que se suministra no es recargable. No intente recargarla.
- ⊘ No permita que se moje la batería.
- ❗ Mantenga la batería lejos del alcance de los niños. Busque inmediatamente asistencia médica si se tragan la batería.
- ❗ Retire la batería de la impresora inmediatamente al final de su vida útil.
- ⊘ Evite que la batería se caiga o sea sometida a fuertes impactos que puedan dañarla.
- ⊘ No suelde la batería directamente.
- ⊘ Evite someter la batería a vibraciones por ultrasonido. Esto podría producir un cortocircuito interno.

Precaución

Respete estas recomendaciones para evitar incendios, descargas eléctricas u otros daños.

■ Impresora

- ❗ La toma eléctrica estándar debe instalarse próxima a la impresora y se podrá acceder a ella fácilmente.

■ Cable de alimentación

- ❗ Tire siempre del enchufe cuando vaya a retirar el cable de alimentación o vaya a introducirlo en la toma de corriente. Si tira del propio cable, éste podría sufrir daños.

Precaución

Respete estas recomendaciones para evitar incendios, descargas eléctricas u otros daños.

■ Cortador

-  No toque la cuchilla del cortador.
-  No ejerza demasiada presión sobre la unidad del cortador.
-  No abra la cubierta superior cuando el cortador esté en funcionamiento.

■ Instalación/Almacenamiento

-  Coloque la impresora sobre una superficie plana y estable como un escritorio.
-  No coloque objetos pesados encima de la impresora.

■ Rollo DK (Etiqueta DK, Cinta DK)

-  Tenga cuidado de no dejar caer el rollo DK.
-  En función de la ubicación, material y las condiciones ambientales, la etiqueta puede despegarse o resultar difícil de despegar, el color de la etiqueta puede cambiar o transferirse a otros objetos. Antes de aplicar la etiqueta, compruebe las condiciones ambientales y el material. Compruebe la etiqueta pegando una pequeña parte de la misma en una zona no visible de la superficie donde vaya a colocarla.
-  Los rollos DK usan papel térmico y película térmica. Tanto la etiqueta como la impresora perderán color si se exponen a la luz solar y al calor. No utilice los rollos DK para un uso exterior que requiera duración.

Precauciones generales

■ Impresora

- La impresora es una máquina de precisión. No caiga, ni deje que la impresora reciba ningún golpe o impacto.
- No levante la impresora por la tapa del compartimiento del rollo DK. La tapa podría desprenderse y la impresora podría caerse y dañarse.
- Puede que la impresora no funcione correctamente si se encuentra cerca de un aparato de televisión, radio, etc. No utilice la impresora cerca de ningún equipo que pueda causar interferencias electromagnéticas.
- No exponga la impresora a la luz solar directa ni la coloque cerca de calentadores u otros focos de calor, ni en ningún lugar donde quede expuesta a temperaturas extremadamente altas o bajas, a una humedad elevada o con mucho polvo. En caso contrario, podría provocar el funcionamiento incorrecto de la máquina.
- No utilice diluyente de pintura, gasolina, alcohol ni otros disolventes orgánicos para limpiar la impresora. Si lo hace, se podría dañar el acabado de su superficie. Utilice un paño suave y seco para limpiar la suciedad de la impresora.
- No coloque objetos pesados o que contengan agua encima de la impresora. Si se introduce agua u objetos extraños en la impresora, póngase en contacto con el distribuidor al que adquirió la impresora o con su centro de servicio local autorizado. Si sigue utilizando la impresora con agua o un objeto extraño en su interior, la impresora podría dañarse o causar lesiones personales.
- No toque el cortador. Podría causar alguna lesión. Tenga especial cuidado cuando cambie la unidad del cortador.
- No inserte ningún objeto en la ranura de salida de etiquetas, ni bloquee el puerto USB o el puerto serie.
- No coloque ninguna pieza metálica cerca del cabezal de impresión. El cabezal de impresión se calienta mucho durante su utilización y permanece muy caliente después de usarlo. No lo toque directamente con las manos.
- Utilice únicamente el cable de conexión (cable USB) que se entrega con la impresora.
- Cuando no se vaya a utilizar durante un periodo prolongado de tiempo, extraiga el rollo DK de la impresora.
- No intente imprimir etiquetas si la tapa del rollo DK está abierta.
- No desmonte nunca la impresora ni permita que se moje para evitar que se produzcan descargas eléctricas o incluso un incendio. No retire el cable de alimentación ni lo enchufe en la toma de corriente con las manos mojadas. Si lo hace, se podría producir una descarga eléctrica o incluso un incendio.
- Si se atascara el papel debido a una acumulación de adhesivo en la superficie de la guía del papel, desenchufe el cable de alimentación de la toma eléctrica y limpie la acumulación de adhesivo con un paño humedecido en etanol o alcohol isopropílico (limpiador). Es recomendable limpiar la guía del papel cuando se sustituye la unidad del cortador.

■ Cable de alimentación

- Use sólo el cable de alimentación de CA incluido con la impresora.
- Si la impresora no se va a utilizar durante un periodo prolongado de tiempo, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.
- Tire siempre del enchufe cuando vaya a retirar el cable de alimentación o vaya a introducirlo en la toma de corriente. No tire del cable. Los hilos conductores del cable se podrían dañar.
- Debe colocar la impresora cerca de una toma de corriente eléctrica estándar a la que se pueda acceder fácilmente.

■ Rollo DK (Etiqueta DK y Cinta DK)

- Utilice únicamente los accesorios y consumibles Brother originales (llevan las marcas   ). No utilice accesorios ni consumibles no autorizados.
- Si la etiqueta está pegada a una superficie húmeda, sucia o grasienta, podría despegarse fácilmente. Antes de pegar la etiqueta, limpie la superficie donde se va a colocar.

- El rollo DK utiliza papel térmico y película térmica de forma que los rayos ultravioletas, el viento y la lluvia pueden hacer que el color de la etiqueta se decolore y los extremos de la etiqueta se despeguen.
- No exponga los rollos DK a la luz solar directa, a temperaturas altas, a humedad elevada ni al polvo. Guárdelos en un lugar fresco y oscuro. Utilice los rollos DK lo antes posible tras abrir el paquete.
- Si rasca la superficie impresa de la etiqueta con la uña o con un objeto metálico, o si toca la superficie impresa con las manos húmedas de agua, sudor, crema tratante, etc., puede decolorar la etiqueta o hacer que su color cambie.
- No pegue las etiquetas a personas, animales ni plantas.
- El extremo del rollo DK está diseñado para que se adhiera al carrito de etiquetas, por tanto, es posible que la última etiqueta no se corte correctamente. Si esto sucede, retire el resto de etiquetas, coloque un rollo DK nuevo y vuelva a imprimir la última etiqueta. Nota: para compensar esto, el número de etiquetas DK incluidas en cada rollo DK puede ser superior al indicado en el paquete.
- Cuando despegue una etiqueta DK, es posible que queden restos de la misma. Retírelos antes de pegar una etiqueta nueva.
- Algunos rollos DK utilizan adhesivo permanente en sus etiquetas. Estas etiquetas no se pueden despegar fácilmente una vez que se han pegado a una superficie.
- Antes de utilizar etiquetas para CD/DVD, asegúrese de seguir las indicaciones del manual de instrucciones de su reproductor de CD/DVD en lo que respecta a la utilización de etiquetas para CD/DVD.
- No utilice etiquetas para CD/DVD cuando se trate de un reproductor de CD/DVD con ranura de carga, por ejemplo en el reproductor de CD de un vehículo donde el CD se introduce en la ranura del reproductor de CD.
- No despegue la etiqueta del CD/DVD una vez que se le haya pegado, se podría desprender una delgada capa de la superficie con el consecuente daño al disco.
- No coloque etiquetas para CD/DVD en discos CD/DVD diseñados para ser utilizados con impresoras de inyección de tinta. Las etiquetas se despegan con facilidad de estos discos, y la utilización de discos con etiquetas despegadas puede provocar que se pierdan o se dañen los datos.
- Cuando pegue una etiqueta en un CD/DVD, utilice el aplicador que acompaña a los rollos de etiquetas para CD/DVD, en caso contrario, podría dañar el reproductor de CD/DVD.
- La responsabilidad respecto a la aplicación de etiquetas para CD/DVD recae totalmente sobre el usuario. Brother no acepta responsabilidad alguna por la pérdida o daño de los datos causados por el uso inapropiado de las etiquetas para CD/DVD.

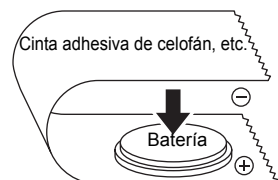
■ CD-ROM y software

- No arañe el CD-ROM ni lo someta a altas ni bajas temperaturas.
- No coloque objetos pesados encima del CD-ROM ni aplique fuerza sobre él.
- El software incluido en el CD-ROM es para uso exclusivo con la impresora. Si desea información más detallada, consulte el Contrato de licencia incluido en el CD. Dicho software se puede instalar en varios equipos para utilizarlo en la oficina, etc.

■ Batería

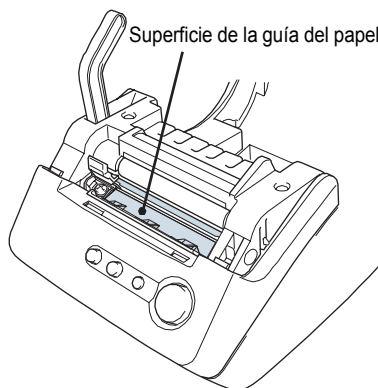
- No utilice esta batería en otros productos.
- Deseche la batería usada de acuerdo con la normativa federal, estatal y local aplicable.
- Cuando se conserva o se desecha la batería, envuélvala con cinta adhesiva de celofán u otro material similar, para evitar que se produzca un cortocircuito de la batería.
- Se recomienda sustituir la batería cada dos años.

Ejemplo de la conexión a tierra de la batería



Cortador

- La unidad del cortador tiene una cuchilla muy afilada. Para evitar lesiones provocadas por la cuchilla rota del cortador:
 - Asegúrese de que la tapa superior está cerrada cuando esté usando la unidad del cortador.
 - No ejerza demasiada presión cuando coloque o quite la unidad del cortador.
 - Cuando la unidad del cortador esté desafilada, sustitúyala por otra nueva.
 - Si rompe la unidad del cortador, desenchufe la impresora de la corriente y extraiga la unidad del cortador con cuidado ayudándose con unas pinzas.
- Si la máquina se atasca como consecuencia de la acumulación de adhesivo, limpie la superficie de la guía del papel. Desenchufe la impresora de la corriente eléctrica y limpie la acumulación de adhesivo de la superficie de la guía del papel con un paño o papel humedecido en alcohol isopropílico. Es recomendable limpiar la guía del papel cuando se sustituye la unidad del cortador.
- La unidad del cortador debe durar una media de 5.000 cortes o más, en función de cómo se utilice la máquina. Si la impresora no corta bien las etiquetas, o si se atasca con frecuencia, es posible que el cortador haya llegado al final de su vida útil; en este caso, tendrá que sustituir el cortador.



PASO 1

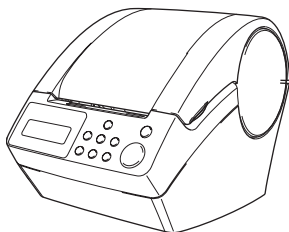
Antes de utilizar la impresora

- 1 Lista de comprobación de piezas Página10
- 2 Descripción de las piezas Página11
- 3 Conexión a la fuente de alimentación Página12
- 4 Instalación del rollo DK Página16
- 5 Colocación de la guía de papel Página17
- 6 Configuración del reloj/idioma/unidades Página18
- 7 Procedimiento de creación de etiquetas Página20

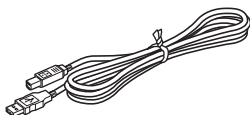
1 Lista de comprobación de piezas

Cuando saque la impresora de su embalaje, compruebe si contiene todos los componentes que se indican a continuación. Si faltara alguno de ellos, o si alguno estuviera defectuoso, póngase en contacto con su distribuidor local o con un representante de asistencia Brother autorizado donde compró la impresora.

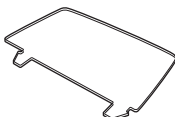
Brother QL-650TD



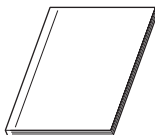
Cable USB



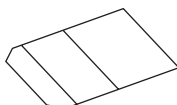
Guía del papel



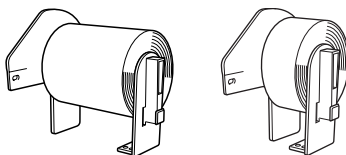
Guía de instalación y funcionamiento



Hoja de limpieza

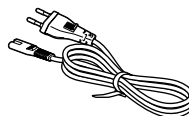


Rollo DK (rollo de inicio)



- Cinta de papel de longitud continua, 62 mm (8 metros)
- Etiquetas de papel redondeadas, 24 mm (250 etiquetas)

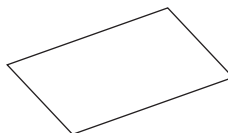
Cable de alimentación



CD-ROM



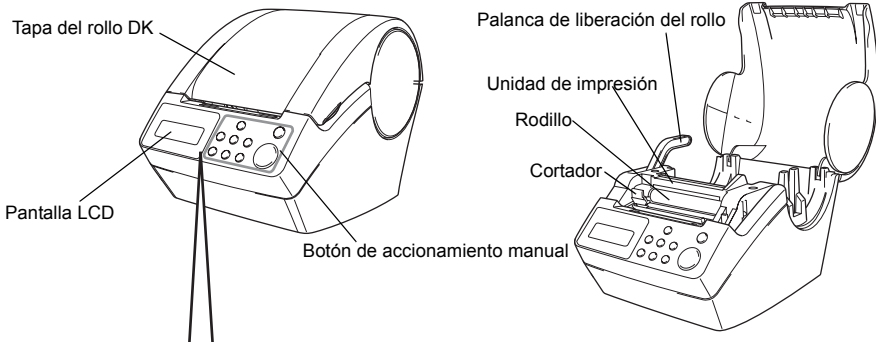
Guía de cinta y etiqueta DK



2 Descripción de las piezas

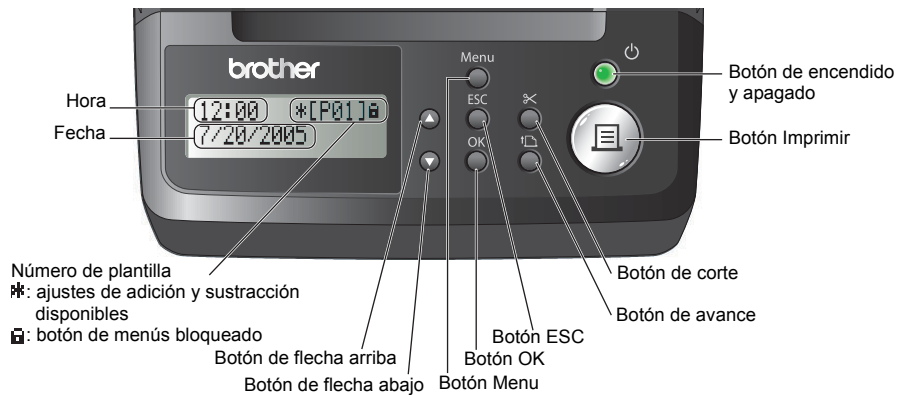
Unidad principal de impresión

■Parte delantera Vista



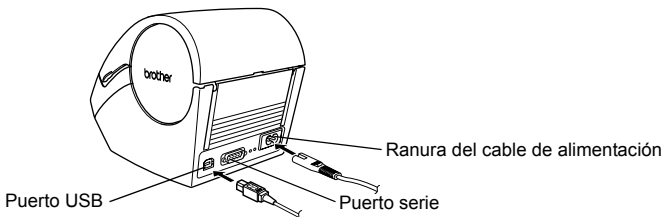
Botón de accionamiento manual y pantalla LCD

(Para más información, consulte Siguiendo página.)



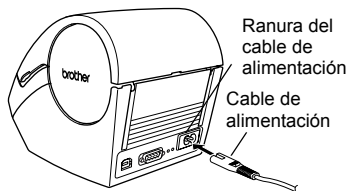
⚠ Cuando no esté en uso, cierre la tapa del rollo DK para evitar que el polvo y la suciedad se acumulen en el interior de la impresora.

■Parte posterior Vista



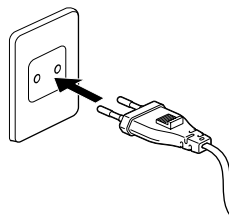
3 Conexión a la fuente de alimentación

- 1** Conecte el cable de alimentación de CA a la impresora.



- 2** Enchufe el cable a la toma de corriente eléctrica.

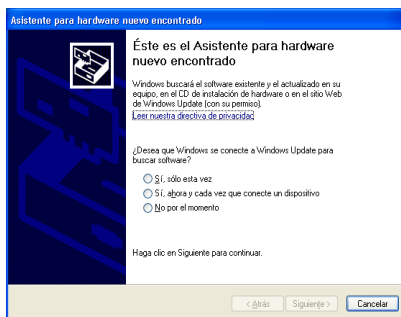
- Antes de enchufar el cable, compruebe que la tensión es de 110 - 127 VCA.
- Coloque la impresora cerca de una toma de corriente de forma que el cable se pueda desenchufar fácilmente si fuera necesario.
- Cuando enchufe o desenchufe el cable de alimentación, asegúrese de hacerlo sujetando el enchufe y no tirando del cable.



- ⚠ **Si se utiliza la impresora en Windows®, no la conecte al PC antes de instalar el software.**

No conecte la impresora al PC hasta que aparezca un mensaje del sistema indicándole que la conecte durante el proceso de instalación del controlador de la impresora.

Si conectara la impresora al PC antes de instalar el controlador de impresora, aparecerá el cuadro de diálogo que se muestra a la derecha. En este caso, haga clic en [Cancelar] y desconecte el cable USB. A continuación, instale el controlador de la impresora. Para más información, consulte "3. Cómo instalar el software" en la página 35.



Pantalla LCD

La pantalla LCD se utiliza tanto para las funciones del modo de Visualización de hora como del modo de Selección de menús.

■ Modo de Visualización de hora

La pantalla LCD mostrará la fecha y la hora cuando la máquina esté encendida, pero no en funcionamiento.

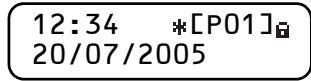
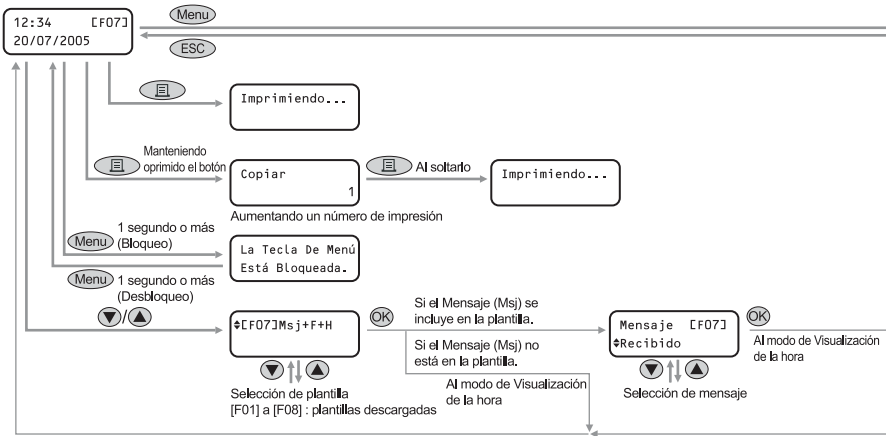


Tabla de menús para funcionamiento manual

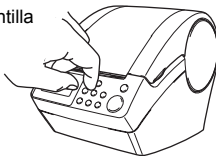


Cada botón se identifica mediante las siguientes marcas.

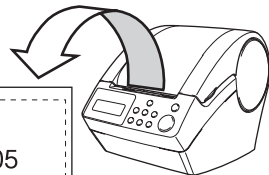
	Botón Menu
	Botón ESC
	Botón Imprimir
	Botón OK
	Botón de flecha arriba
	Botón de flecha abajo

Usted puede crear fácilmente etiquetas que muestren la fecha, la hora y un mensaje sin necesidad de usar un ordenador.

Seleccione la plantilla



Imprima



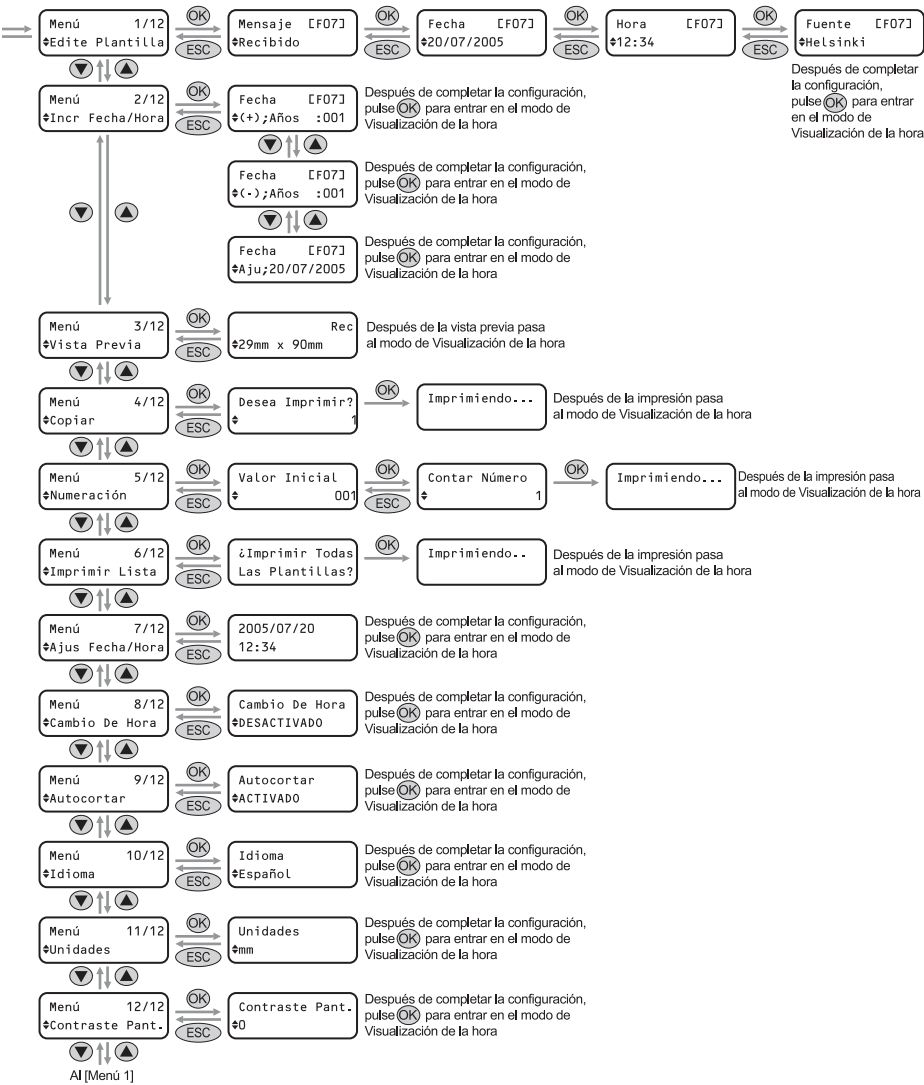
Para más información, consulte "Creación de etiquetas" en la página 22.

■Modo de selección de menús

La pantalla LCD mostrará el título del menú al editar plantillas o cambiar la configuración.

Menú1/12

◆Edite Plantilla



Botón de accionamiento manual

A continuación se muestra la función de cada botón:

Nombre	Función											
Botón de encendido y apagado ()	Sirve para encender o apagar la impresora. Este botón también se ilumina o parpadea dependiendo de cuál sea el estado de la impresora.											
	<table> <tr> <th>Indicador LED</th><th>Estado</th></tr> <tr> <td>Apagado </td><td>No llega alimentación a la impresora.</td></tr> <tr> <td>Encendido </td><td>Llega alimentación a la impresora.</td></tr> <tr> <td>Parpadeo rápido </td><td>Se ha producido un error. Para más información sobre la solución de problemas, consulte "Localización y solución de problemas" en la página 51.</td></tr> <tr> <td>Parpadeo lento </td><td>La impresora está procesando los datos.</td></tr> <tr> <td>Se apaga después de parpadear 10 veces  × 10</td><td>Ha ocurrido un error en el sistema. Apague la impresora, espere 30 segundos y vuelva a encenderla. Si esto no soluciona el error, póngase en contacto con su distribuidor local o con el centro de asistencia de Brother autorizado.</td></tr> </table>	Indicador LED	Estado	Apagado 	No llega alimentación a la impresora.	Encendido 	Llega alimentación a la impresora.	Parpadeo rápido 	Se ha producido un error. Para más información sobre la solución de problemas, consulte "Localización y solución de problemas" en la página 51.	Parpadeo lento 	La impresora está procesando los datos.	Se apaga después de parpadear 10 veces  × 10
Indicador LED	Estado											
Apagado 	No llega alimentación a la impresora.											
Encendido 	Llega alimentación a la impresora.											
Parpadeo rápido 	Se ha producido un error. Para más información sobre la solución de problemas, consulte "Localización y solución de problemas" en la página 51.											
Parpadeo lento 	La impresora está procesando los datos.											
Se apaga después de parpadear 10 veces  × 10	Ha ocurrido un error en el sistema. Apague la impresora, espere 30 segundos y vuelva a encenderla. Si esto no soluciona el error, póngase en contacto con su distribuidor local o con el centro de asistencia de Brother autorizado.											
Botón Imprimir ()	Inicia la impresión.											
Botón de corte ()	Corta la etiqueta impresa. Este botón se usa cuando la opción "Autocortar" está "DESACTIVADA". Para más información, consulte "Corte automático del rollo durante la impresión: Menú 9/12" en la página 29.											
Botón de avance ()	• Cuando se utilizan etiquetas troqueladas DK, hace avanzar el rollo de etiquetas DK hasta el principio de la primera etiqueta. Si se pulsa este botón durante más de un segundo, el rollo de etiquetas DK avanza hasta el principio de la siguiente etiqueta. • En el caso de cintas DK continuas, hace avanzar 25,4 mm el rollo de etiquetas DK. • Si no hay ningún rollo de etiquetas DK instalado, el modo cambia al modo de limpieza y el rodillo gira 8 mm. Si se mantiene pulsado este botón durante más de un segundo, el rodillo girará 100 mm.											
Botón Menu 	Alterna entre el modo de Visualización de hora (modo normal) y el modo de Selección de menús (si se está realizando la configuración). Para evitar cambiar la configuración de plantilla, el botón de menús se puede bloquear. Para más información, consulte "Bloqueo del botón Menú" en la página 31.											
Botón ESC	El ajuste se cancela y la pantalla regresa al modo o pantalla anteriores.											
Botón OK	Acepta el modo o el valor de ajuste seleccionados.											
Botón de flecha arriba/abajo ()	Cambia de menú o valor de ajuste.											

4 Instalación del rollo DK

Rollos DK admitidos

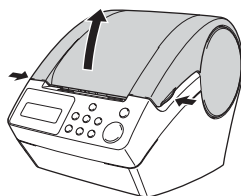
A continuación se muestran los tipos de rollo DK que se puede utilizar con esta impresora.

DK ROLLS Rollo DK Denominación general de las etiquetas DK y cintas DK.	DK LABEL Etiquetas DK Se trata de un rollo de etiquetas ya cortadas. Están disponibles en papel térmico y en película térmica.
	DK TAPE Cintas DK Se trata de cinta adhesiva de tamaño de página que se puede cortar a voluntad. Están disponibles en papel térmico y en película térmica.

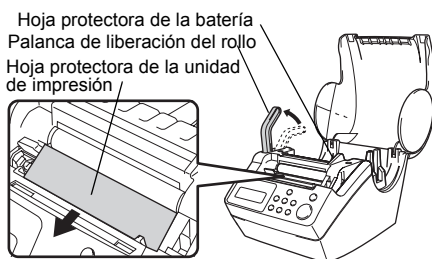
- ❗ Para obtener una lista completa de los rollos DK disponibles, consulte la "Lista de consumibles" que se muestra al final de este Manual de usuario.
- Asegúrese de utilizar únicamente rollos DK originales con esta impresora.

Instalación del rollo DK

- 1 Pulse el botón de encendido/apagado para apagar la impresora.
Para abrir la tapa del compartimento del rollo DK, agarre y levante firmemente los dos lados de la tapa próximos a la parte frontal de la impresora.

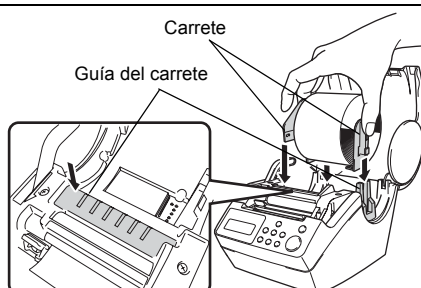


- 2 Tire hacia arriba de la palanca de liberación del rollo y retire la hoja protectora de la unidad de impresión.
Retire la hoja protectora de la batería.



- 3 Coloque el carrete en sus guías del compartimento del rollo DK.

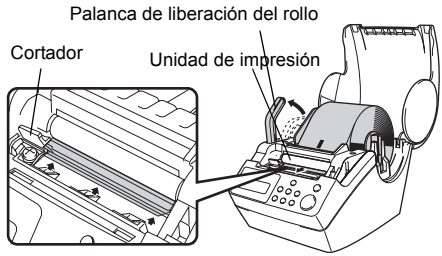
- ❗ • Asegúrese de que los brazos del carrete están insertados con seguridad a ambos lados de las guías del carrete.
- Inserte el carrete con el rollo DK ya colocado en la guía del lado derecho de la impresora.



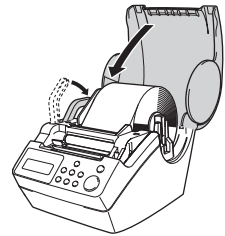
- 4** Compruebe que la palanca de liberación del rollo está en posición subida. Pase el extremo del rollo DK por la ranura situada justo delante del cortador.



Si no puede pasar el extremo del rollo DK por la ranura, páselo todo lo posible. Baje la palanca de la etiqueta y cierre la tapa, a continuación, pulse el botón de avance (⏏) para ajustar el rollo.



- 5** Eche hacia abajo la palanca de liberación del rollo y cierre la tapa del rollo DK.



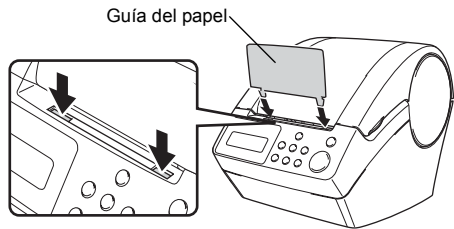
5 Colocación de la guía de papel

La impresora incluye una guía para el papel con cabida para un total de 10 hojas de papel individuales.

- 1** Acople la guía de papel a la parte delantera de la impresora como se muestra en la ilustración de la derecha.



Tendrá que retirar la guía del papel si desea imprimir y cortar más de 10 etiquetas en una vez.



6 Configuración del reloj/idioma/unidades

Antes de usar la impresora deberá ajustar la fecha y la hora, el idioma y la unidad de medición que utilizará su impresora.



- Si desconecta su máquina de la fuente de alimentación eléctrica y retira también la batería, todos los cambios que haya efectuado en la configuración se perderán, consulte "Ajuste del reloj: Menú 7/12" en la página 28.
- Si desea información sobre la sustitución de la batería, consulte "Sustitución de la batería de litio del reloj" en la página 49.

1 Pulse el botón de encendido/apagado (⏻) para encender la impresora.

Aparecerá la pantalla de ajuste de hora en la pantalla LCD, y luego aparecen alternativamente año "05" y "AA".

◆2005/01/01
00:00

2 Seleccione el año con el botón de flecha arriba o flecha abajo (▲/▼) y, a continuación, pulse el botón OK.

El año queda establecido y entonces aparecen alternativamente el mes "01" y "MM".

◆20AA/01/01
00:00

3 Seleccione el mes con el botón de flecha arriba o flecha abajo (▲/▼) y, a continuación, pulse el botón OK.

El mes queda establecido y entonces aparecen alternativamente el día "01" y "DD".

◆2005/MM/01
00:00

4 Seleccione el día con el botón de flecha arriba o flecha abajo (▲/▼) y, a continuación, pulse el botón OK.

La fecha queda establecida y entonces aparecen alternativamente la hora "00" y "hh".

◆2005/07/DD
00:00

5 Seleccione la hora con el botón de flecha arriba o flecha abajo (▲/▼) y, a continuación, pulse el botón OK.

La hora queda establecida y entonces aparecen alternativamente los minutos "00" y "mm".

2005/07/20
◆hh:00

6 Seleccione los minutos con el botón de flecha arriba o flecha abajo (▲/▼) y, a continuación, pulse el botón OK.
Los minutos quedan establecidos y aparece la pantalla de ajuste de idioma.

2005/07/20
◆12 : mm

7 Seleccione el idioma con el botón de flecha arriba o flecha abajo (▲/▼) y, a continuación, pulse el botón OK.
El idioma queda establecido y aparece la pantalla de ajuste de unidades.

Idioma
◆Español

8 Seleccione las unidades con el botón de flecha arriba o flecha abajo (▲/▼) y, a continuación, pulse el botón OK.
Las unidades quedan establecidas y aparece el modo de Visualización de hora.

Unidad
◆mm

9 Cuando la impresora esté encendida, pero no en funcionamiento, mostrará en pantalla la fecha y la hora.
En este modo es en el que se realizan todos los procesos, como crear o imprimir una etiqueta, y la configuración de cada función. Para más información, consulte "PASO 2 Creación e impresión de etiquetas sin usar el ordenador personal" de la página 21.

12 : 34 [P01]
20/07/2005



El ajuste del reloj, idioma o unidad se puede cambiar posteriormente. Consulte las secciones:

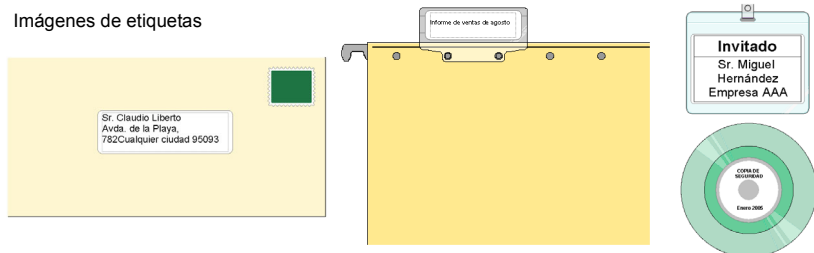
- "Ajuste del reloj: Menú 7/12" en la página 28
- "Ajuste del cambio de hora: Menú 8/12" en la página 29
- "Ajuste del idioma: Menú 10/12" en la página 30
- "Ajuste de la unidad de medida (pulgada o mm): Menú 11/12" en la página 30

7 Procedimiento de creación de etiquetas

A continuación se explica el procedimiento general de creación de etiquetas con la impresora.

1 Decida qué tipo de etiqueta desea crear.

Imágenes de etiquetas



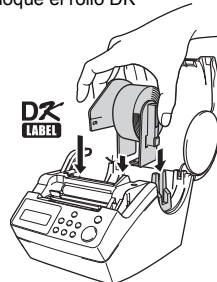
2 Prepare el rollo DK apropiado.

Prepare el rollo DK apropiado para esa imagen de etiqueta



→Página16

Coloque el rollo DK



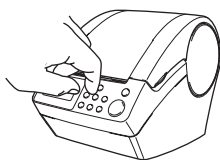
→Página16

3 Cree la etiqueta e imprímala.



Si instala el software incluido, podrá diseñar e imprimir etiquetas en el PC, o descargar las etiquetas diseñadas a la impresora para su impresión. Para obtener información sobre cómo instalar el software, consulte "PASO 3 Conexión de la impresora al PC" de la página 33, para información sobre su utilización, consulte la "Guía de software del usuario" (manual PDF). También es posible cambiar el contenido y el formato de impresión.

Seleccione la plantilla



→Página22

Imprima



→Página23

En el siguiente capítulo encontrará instrucciones más detalladas sobre cómo crear etiquetas.

PASO 2

Creación e impresión de etiquetas sin usar el ordenador personal

Esta impresora tiene ocho plantillas incorporadas para su comodidad, puede seleccionar la plantilla que desee entre ellas, sólo tiene que desplazarse hacia arriba o abajo (▲/▼) y pulsar el botón Imprimir. También puede descargar plantillas adicionales creadas en P-touch Editor 4.2. Esto sólo es válido para equipos PC, no Mac.

1 Creación de etiquetas

1. Selección de una plantilla Página 22

2. Impresión de etiquetas Página 23

2 Otras funciones útiles

Edición de plantillas: Menú 1/12 Página 24

Cambio de la fecha utilizada en las plantillas: Menú 2/12 Página 25

Vista previa del contenido de la etiqueta antes de imprimirla: Menú 3/12 Página 26

Especificación del número de copias: Menú 4/12 Página 27

Impresión de etiquetas con números de etiqueta: Menú 5/12 Página 27

Impresión de una lista de plantillas: Menú 6/12 Página 28

Ajuste del reloj: Menú 7/12 Página 28

Ajuste del cambio de hora: Menú 8/12 Página 29

Corte automático del rollo durante la impresión: Menú 9/12 Página 29

Ajuste del idioma: Menú 10/12 Página 30

Ajuste de la unidad de medida (pulgada o mm): Menú 11/12 Página 30

Ajuste del contraste de la pantalla LCD: Menú 12/12 Página 31

Bloqueo del botón Menú Página 31

Carga de plantillas o mensajes desde su ordenador Página 31

1

Creación de etiquetas

Una vez que haya decidido qué tipo de etiqueta desea crear, deberá escoger un rollo DK apropiado (consulte "Instalación del rollo DK" en la página 16).

1.Selección de una plantilla

Seleccione la plantilla para la etiqueta que desea crear entre una de las ocho plantillas disponibles.

 También es posible crear plantillas en su propio PC. Para obtener información más detallada, consulte la "Guía de software del usuario" (manual PDF).

1

Pulse el botón de encendido/apagado (⏻) para encender la impresora.
Aparece el modo de Visualización de hora.

12:34

[P01]

20/07/2005

2

Seleccione una plantilla desplazándose hacia arriba o abajo con los botones de flecha (▲/▼) y, a continuación, pulse el botón OK.

Si selecciona una plantilla que incluye un mensaje determinado (Msj), seleccione el mensaje y pulse el botón OK.

La plantilla seleccionada queda establecida y la pantalla regresa al modo de Visualización de hora.

Para obtener información más detallada sobre las plantillas disponibles, consulte "Tipos de plantilla" a continuación.

◆[P07]Ms j +F+H

Tipos de plantilla

Nombre de la plantilla	Contenido	Ejemplos de impresiones
[P01]Fecha	Fecha	20/07/2005
[P02]Hora	Hora	12:34
[P03]Mensaje	Mensaje	Recibido
[P04]Fecha+Hora	Fecha + hora	20/07/2005 12:34
[P05]Msj+Fecha	Mensaje + fecha	Recibido 20/07/2005
[P06]Msj+Hora	Mensaje + hora	Recibido 12:34

Nombre de la plantilla	Contenido	Ejemplos de impresiones
[P07]Msj+F+H	Mensaje + fecha + hora	Recibido 20/07/2005 12:34
[P08]Msj+Núm	Mensaje + numeración	Recibido 001



Cuando se descarga una plantilla del PC, la pantalla aparece como se muestra a continuación.

- [D01] Muestra1
- [D02] Muestra2
-
-

2.Impresión de etiquetas

■Impresión de una sola etiqueta

1

Pulse el botón Imprimir () cuando esté en el modo de Visualización de hora. Se imprime el contenido de la plantilla.

 Si se trata de una plantilla preestablecida, el contenido de la etiqueta se ajusta automáticamente al tamaño del rollo DK.

 La máquina mostrará un mensaje de error si el contenido no se ajusta a la zona de impresión aun cuando el tamaño de la fuente sea el mínimo.

12:34 [P07]
20/07/2005

↓

Imprimiendo...

■Especificación del número de copias que se van a imprimir

1

Pulse y mantenga pulsado el botón Imprimir (). Aparecerá la pantalla que se muestra a la derecha. El número de copias aumentará mientras se esté pulsando el botón de impresión.

Copiar 1

↓

2

Cuando aparezca el número de copias (1 a 999) que desea imprimir, suelte el botón Imprimir () inmediatamente. Se imprimirá el número de copias que aparece cuando se suelta el botón Imprimir () .

Copiar 3

↓

Imprimiendo...



También es posible seleccionar el número de copias que se van a imprimir desde un menú.

Consulte "Especificación del número de copias: Menú 4/12" en la página 27.

2 Otras funciones útiles

Usted puede personalizar fácilmente muchas funciones de su máquina, por ejemplo puede cambiar el contenido de las plantillas que vienen con la impresora.

Edición de plantillas: Menú 1/12

La edición de la plantilla seleccionada permite modificar la etiqueta y adaptarla a su propio formato.

El contenido editable varía en función de la plantilla seleccionada.

A continuación se explica un ejemplo cuando se selecciona la plantilla "[P07]Msj+F+H".

- 1 Pulse el botón de flecha arriba o abajo (▲/▼) hasta que aparezca [P07] en la pantalla, entonces pulse el botón OK dos veces.
Pulse el botón Menú en el modo de Visualización de hora.
Aparece el modo de Selección de menús.

12:34 [P07]
20/07/2005

- 2 Seleccione "Menú 1/12" con el botón de flecha arriba o flecha abajo (▲/▼) y, a continuación, pulse el botón OK.
Aparece el modo de Selección de mensajes.

Menú 1/12
◆Edite Plantilla

- 3 Seleccione el mensaje con el botón de flecha arriba o flecha abajo (▲/▼) y, a continuación, pulse el botón OK.
El mensaje queda seleccionado y, a continuación, aparece el modo de Selección de formato de fecha.

Mensaje [P07]
◆Recibido

Tipo de mensaje

- Recibido
- Entregado Por
- Vence El
- Completado
- Revisado
- Servicio Antes
- Instalado El
- Ninguno
- Aprobado
- Mejor Antes Del
- Próx.Prueba



Usted también puede cargar nuevos mensajes desde su ordenador.



"Ninguno" puede seleccionarse únicamente cuando se está utilizando la plantilla [P08].

- 4 Seleccione el formato de fecha con el botón de flecha arriba o flecha abajo (▲/▼) y, a continuación, pulse el botón OK.
El formato de fecha queda seleccionado y aparece el modo de Selección de formato de hora.

Fecha [P07]
◆20/07/2005

5 Seleccione el formato de hora con el botón de flecha arriba o flecha abajo (▲/▼) y, a continuación, pulse el botón OK.

El formato de hora queda seleccionado y, a continuación, aparece el modo de Selección de fuente.

Hora [F07]
◆12:34 (24)

6 Seleccione la fuente con el botón de flecha arriba o flecha abajo (▲/▼) y, a continuación, pulse el botón OK.

Se guarda el ajuste y la pantalla regresa al modo de Visualización de hora.

Fuente [P07]
◆L.Gothic Bold

Tipo de fuente

- Helsinki
- Brussels
- San Diego
- L.Gothic Bold
- Brougham

Cambio de la fecha utilizada en las plantillas: Menú 2/12

Es posible añadir/restar la fecha impresa en la plantilla respecto a la fecha actual. También es posible establecer una fecha específica. Por ejemplo, esto puede resultar útil al imprimir etiquetas del tipo "Consumir preferentemente antes del" propio de los alimentos.



- Su máquina seguirá mostrando la fecha actual cuando esté en el modo de Visualización de hora.
- Los valores que usted puede cambiar varían en función del contenido de la plantilla.

A continuación se explica un ejemplo cuando se selecciona la plantilla "[P01]Fecha".

1 Pulse el botón de flecha hacia arriba o abajo (▲/▼) hasta que aparezca [P01] en la pantalla, entonces pulse el botón OK. Pulse el botón Menú en el modo de Visualización de hora. Aparece el modo de Selección de menús.

2 Seleccione "Menú 2/12" con el botón de flecha arriba o flecha abajo (▲/▼) y, a continuación, pulse el botón OK. Aparece el modo de Selección de adición de fecha.

Menú 2/12
◆Incr Fecha/Hora

3 Seleccione (+)/(-)/ajuste el año con el botón de flecha arriba o flecha abajo (▲/▼) y luego pulse el botón OK.

Fecha [P01]
◆(+); Años :000

- (+) : Adición (agrega el valor especificado a la fecha actual.)
- (-) : Resta (reduce el valor especificado de la fecha actual.)
- Ajuste: Fija (especifica la fecha arbitraria.)

- 4** Una vez seleccionado (+)/(-) pulse el botón de flecha arriba o abajo (▲/▼) para elegir entre Años, Meses, Semanas, Días, Horas o Minutos y, a continuación, pulse el botón OK.

Fecha [P01]
 ◆(+);Meses :000

- 5** Seleccione un valor entre 000 y 999 con el botón de flecha arriba o flecha abajo (▲/▼) y, a continuación, pulse el botón OK.

Fecha [P01]
 ◆(+);Meses :003

- Se guarda el ajuste y la pantalla regresa al modo de Visualización de hora.
- Si usted avanza o retrasa la fecha actual o si establece otra fecha, aparecerá un asterisco "*" en el modo de Visualización de la hora.

12:34 *[P01]
 ◆20/07/2005

■ Si va a seleccionar una fecha fija:

- 4** Seleccione la fecha y la hora con el botón de flecha arriba o flecha abajo (▲/▼) y, a continuación, pulse el botón OK.

Fecha [P01]
 ◆Ajuste;2006/01/20

- Se guarda el ajuste y la pantalla regresa al modo de Visualización de hora.
- Si usted avanza (+) o retrasa (-) la fecha actual o si establece otra fecha, aparecerá un asterisco "*" en el modo de Visualización de hora.

12:34 *[P01]
 20/07/2005



Si desea utilizar la hora actual para la impresión, seleccione adición (+) o resta (-) para restablecer todos los valores a "000".

Vista previa del contenido de la etiqueta antes de imprimirla: Menú 3/12

Mediante la función de "Vista previa" puede comprobar el texto de la etiqueta antes de imprimirla.

- 1** Pulse el botón Menú en el modo de Visualización de hora. Aparece el modo de Selección de menús.

Menú 3/12
 ◆Vista Previa



← Recibido 20
 17mm x 87mm

- 2** Seleccione "Menú 3/12" con el botón de flecha arriba o flecha abajo (▲/▼) y, a continuación, pulse el botón OK.

- El contenido de la etiqueta se desplazará de derecha a izquierda en la primera línea de la pantalla.
- La segunda línea mostrará el tamaño del rollo DK instalado.
- Cuando finaliza la vista previa, la pantalla regresa al modo de Visualización de hora.

Especificación del número de copias: Menú 4/12

Introducción

1 Pulse el botón Menú en el modo de Visualización de hora.
Aparece el modo de Selección de menús.

2 Seleccione "Menú 4/12" con el botón de flecha arriba o flecha abajo (▲/▼) y, a continuación, pulse el botón OK.

Menú 4/12
◆ Copiar

3 Seleccione el número de copias que desea imprimir entre 1 y 999 con el botón de flecha arriba o abajo (▲/▼) y, a continuación, pulse el botón OK.
El número de copias especificado se imprime y la pantalla regresa al modo de Visualización de hora.

Desea Imprimir? 3
◆

PASO 1

Antes de utilizar la impresora

Impresión de etiquetas con números de etiqueta: Menú 5/12

Cuando se selecciona una plantilla que incluya numeración, usted deberá introducir el número inicial y determinar cómo quiere que aumente ese número cada vez que imprima una etiqueta.

💡 Para obtener información más detallada sobre las plantillas descargadas, consulte la "Guía de software del usuario" (manual PDF).

1 Pulse el botón de flecha arriba o abajo (▲/▼) hasta que aparezca [P08] en la pantalla, entonces pulse el botón OK dos veces. Pulse el botón Menú en el modo de Visualización de hora.
Aparece el modo de Selección de menús.

2 Seleccione "Menú 5/12" con el botón de flecha arriba o flecha abajo (▲/▼) y, a continuación, pulse el botón OK.

Menú 5/12
◆ Numeración

3 Seleccione el número de la primera etiqueta (000 a 999) con el botón de flecha arriba o flecha abajo (▲/▼) y, a continuación, pulse el botón OK.

Valor inicial 010
◆

💡 Si mantiene pulsado el botón ▲ o ▼, el valor aumenta o disminuye en 10 unidades.

4 Seleccione el número de etiquetas que desea imprimir (1 a 999) con el botón de flecha arriba o abajo (▲/▼) y, a continuación, pulse el botón OK.

Contar número 5
◆

La etiqueta se imprime el número de veces especificado y la pantalla regresa al modo de Visualización de hora.

PASO 2

Uso de la impresora solamente (sin necesidad de PC)

PASO 3

Conexión al PC
En Windows
En Mac

PASO 4

Mantenimiento y Solución de problemas

Impresión de una lista de plantillas: Menú 6/12

Es posible imprimir una muestra de cada plantilla (incluidas las plantillas descargadas) para tenerla como referencia.

 Para obtener información más detallada sobre las plantillas descargadas, consulte la "Guía de software del usuario" (manual PDF).

 Seleccione una cinta DK que permita imprimir etiquetas de hasta 62 mm de ancho. Si la etiqueta DK es demasiado estrecha, aparecerá un mensaje de error. Consulte la parte posterior de este Manual de usuario para obtener información sobre las cintas DK.

- 1** Pulse el botón Menú en el modo de Visualización de hora.
Aparece el modo de Selección de menús.

- 2** Seleccione "Menú 6/12" con el botón de flecha arriba o flecha abajo (▲/▼) y, a continuación, pulse el botón OK.

Menú 6/12
◆Imprimir Lista

- 3** Pulse el botón OK o el botón Imprimir (⏏).
La lista de plantillas se imprime y la pantalla regresa al modo de Visualización de hora.

¿Imprimir Todas
Las Plantillas?

Ajuste del reloj: Menú 7/12

- 1** Pulse el botón Menú en el modo de Visualización de hora.
Aparece el modo de Selección de menús.

- 2** Seleccione "Menú 7/12" con el botón de flecha arriba o flecha abajo (▲/▼) y, a continuación, pulse el botón OK.

Menú 7/12
◆Ajus Fecha/Hora

- 3** Ajuste el reloj con el botón de flecha arriba o flecha abajo (▲/▼) y pulse el botón OK.

◆2005/01/01
00:00

 Ajuste el Año(AA), Mes(MM), Día(DD), Horas(hh) y Minutos(mm) con el botón de flecha arriba o flecha abajo (▲/▼) y, a continuación, pulse el botón OK.

Cuando haya ajustado el reloj, la pantalla regresará al modo de Visualización de hora.

 Si se pierden la fecha y la hora cuando se desenchufa el cable de alimentación, sustituya la batería. La batería está descargada y el reloj tendrá que ajustarse tras colocar una batería nueva.

Ajuste del cambio de hora: Menú 8/12

Ajuste el reloj interno una hora activando la función de Cambio de hora.

- 1 Pulse el botón Menú en el modo de Visualización de hora.
Aparece el modo de Selección de menús.

- 2 Seleccione "Menú 8/12" con el botón de flecha arriba o flecha abajo (▲/▼) y, a continuación, pulse el botón OK.

Menú 8/12
◆Cambio De Hora

- 3 Seleccione "ACTIVADO" con el botón de flecha arriba o flecha abajo (▲/▼) y, a continuación, pulse el botón OK.
Se guarda el ajuste y la pantalla regresa al modo de Visualización de hora.

Cambio De Hora
◆ACTIVADO

Corte automático del rollo durante la impresión: Menú 9/12

Si usted activa la función Autocortar, su impresora cortará automáticamente cada etiqueta tras su impresión.

- 1 Pulse el botón Menú en el modo de Visualización de hora.
Aparece el modo de Selección de menús.

- 2 Seleccione "Menú 9/12" con el botón de flecha arriba o flecha abajo (▲/▼) y, a continuación, pulse el botón OK.

Menú 9/12
◆Autocortar

- 3 Seleccione "ACTIVADO" con el botón de flecha arriba o flecha abajo (▲/▼) y luego pulse el botón OK.
Se guarda el ajuste y la pantalla regresa al modo de Visualización de hora.

Autocortar
◆ACTIVADO

Ajuste del idioma: Menú 10/12

- 1** Pulse el botón Menú en el modo de Visualización de hora.
Aparece el modo de Selección de menús.



- 2** Seleccione "Menú 10/12" con el botón de flecha arriba o flecha abajo (▲/▼) y, a continuación, pulse el botón OK.

Menú 10/12
◆ Idioma



- 3** Seleccione el idioma con el botón de flecha arriba o flecha abajo (▲/▼) y, a continuación, pulse el botón OK.
Se guarda el ajuste y la pantalla regresa al modo de Visualización de hora.

Idioma
◆ Español

Ajuste de la unidad de medida (pulgada o mm): Menú 11/12



El ajuste de unidad predeterminado para "English-US" es "pulgada". Para el resto de los idiomas, el ajuste predeterminado es "mm".

- 1** Pulse el botón Menú en el modo de Visualización de hora.
Aparece el modo de Selección de menús.



- 2** Seleccione "Menú 11/12" con el botón de flecha arriba o flecha abajo (▲/▼) y, a continuación, pulse el botón OK.

Menú 11/12
◆ Unidades



- 3** Seleccione la unidad con el botón de flecha arriba o flecha abajo (▲/▼) y, a continuación, pulse el botón OK.
Se guarda el ajuste y la pantalla regresa al modo de Visualización de hora.

Unidades
◆ mm

Ajuste del contraste de la pantalla LCD: Menú 12/12

- 1 Pulse el botón Menú en el modo de Visualización de hora. Aparece el modo de Selección de menús.

- 2 Seleccione "Menú 12/12" con el botón de flecha arriba o flecha abajo (▲/▼) y, a continuación, pulse el botón OK.

Menú 12/12
◆Contraste Pant.

- 3 Seleccione el contraste con el botón de flecha arriba o flecha abajo (▲/▼) y, a continuación, pulse el botón OK.
Se guarda el ajuste y la pantalla regresa al modo de Visualización de hora.

Contraste Pant.
◆+1

Bloqueo del botón Menú

Para evitar que se produzcan cambios accidentales en las plantillas, es posible bloquear el botón Menú.

- 1 Pulse el botón Menú durante más de un segundo en el modo de Visualización de hora.
 - Cuando el botón Menú está bloqueado, aparece el icono "🔒" en el modo de Visualización de hora, tal como se muestra a la derecha.
 - Si vuelve a pulsar nuevamente el botón Menú durante más de un segundo, se desbloqueará.

12:34 [P07] 🔒
20/07/2005

Carga de plantillas o mensajes desde su ordenador

Es posible cargar en su impresora las plantillas o mensajes creados con P-touch Editor 4.2 utilizando el programa P-touch Transfer Manager.

-  Esto sólo se aplica a equipos PC. No está disponible para equipos Mac.

brother

<http://www.brother.com>

MÁQUINA DE FAX

07/20/2005

DPTO. DE MARKETING Y VENTAS

AT0776 6427003

Aspectos relacionados con la descarga de mensajes

Es posible agregar el elemento seleccionado para el mensaje a la unidad principal con P-touch Transfer Manager.
Será conveniente definir el nombre o el nombre de empresa.

Para obtener información más detallada, consulte la
→ "Guía de software del usuario" (manual PDF).

Lucía Sancristóbal

20/07/2005

PASO 3

Conexión de la impresora al PC

Con el software que se entrega con esta impresora, podrá crear una serie de etiquetas rápida y fácilmente desde su ordenador personal.

Si desea información más detallada sobre el software incluido con esta impresora y los requisitos de hardware y software adicional necesarios, consulte la parte posterior de este Manual de usuario y la "Guía de software del usuario" (manual PDF).

1 En Windows

1. Descripción del software Página 34



2. Notas sobre la instalación Página 35



3. Cómo instalar el software Página 35

2 En Mac

1. Descripción del software Página 39



2. Notas sobre la instalación Página 39



3. Instalación del software Página 40

1 En Windows

El software que se entrega con esta impresora es compatible con los siguientes sistemas operativos:

Microsoft® Windows® 2000 Professional/XP



Para obtener información detallada sobre el software, consulte la "Guía de software del usuario" (m anual PDF).

1. Descripción del software

El CD-ROM que se entrega con esta impresora contiene los siguientes software y controlador de impresora.

■ P-touch Editor 4.2

Es posible crear diversos tipos de etiquetas como etiquetas de direcciones y etiquetas para discos CD/DVD. También es posible vincular bases de datos creadas anteriormente (función de base de datos) y gestionar la información de nombres y direcciones (función de lista de etiquetas).

También se instalarán las siguientes herramientas.

• P-touch Transfer Manager 2.0

Los datos de plantilla y los datos de imagen creados mediante la exportación de la etiqueta creada con P-touch Editor se puede transferir a la impresora. Los datos transferidos a la impresora sólo se pueden imprimir como plantilla descargada. El texto que se utilizará como Mensaje de la plantilla predefinida también se puede transferir. Los datos se pueden transferir libremente entre la impresora y el PC. Los datos se pueden guardar con seguridad (copia de seguridad) como medida de seguridad adicional.

• P-touch Library 2.0

Las etiquetas creadas con P-touch Editor se pueden imprimir otra vez, rápida y fácilmente.

• Utilidad de módulos adicionales de P-touch 4.2

Mediante el icono Add-In vinculado a Microsoft® Word 97/2000/2002/2003, Microsoft® Outlook® 2000/2002/2003, Microsoft® Excel 97/2000/2002/2003, es posible crear una etiqueta utilizando los datos de estas aplicaciones.

■ P-touch Address Book 1.0

Le permite gestionar fácilmente sus direcciones para imprimirlas en etiquetas de dirección.

Puede importar la información de contacto de Microsoft® Outlook®.

■ Controlador de impresora

Le permite imprimir desde su PC.

■ Guía de software del usuario (manual PDF)

Incluye instrucciones que le explican cómo se utiliza el software que acompaña a su máquina. Se puede consultar con Adobe® Acrobat® Reader® o Adobe® Reader®. También es posible consultarlo directamente desde el CD-ROM.

Puede que la información de software arriba indicada sea modificada en el futuro; le rogamos que consulte el último software en la página de soluciones de Brother.
<http://solutions.brother.com/>

2. Notas sobre la instalación

- No conecte esta impresora al PC hasta que el sistema se lo indique. Si ya ha conectado la impresora al PC antes de instalar el software, desconecte el conector USB del PC y espere la indicación del software.
- Si va a efectuar la instalación en Windows® 2000/XP, asegúrese de iniciar una sesión con derechos de administrador.
- Asegúrese de cerrar todas las aplicaciones antes de proceder a la instalación del software, de forma que se puedan instalar los módulos adicionales incluidos con el software.

3. Cómo instalar el software

En esta sección se explica cómo se instala P-touch Editor 4.2, P-touch Address Book 1.0, el controlador de la impresora y la Guía de software del usuario.

El procedimiento de instalación varía en función del sistema operativo del PC.

El siguiente ejemplo de instalación es para Windows XP.

- 1** Encienda el PC e introduzca el CD-ROM en la unidad de CD-ROM. El programa de instalación de la serie QL se inicia y aparece la pantalla de instalación P-touch Setup.



- Esta pantalla puede tardar algo de tiempo en aparecer.
- Si no se inicia automáticamente, haga doble clic en el icono "Setup.exe" del CD-ROM.

- 2** Haga clic en "Instalación estándar".

Los preparativos para la instalación del software comienzan y aparece la pantalla del Contrato de licencia.



Cada botón selecciona las siguientes funciones.

1 Instalación estándar

P-touch Editor 4.2,
P-touch Address Book 1.0,
controlador de impresora, y Manual
de usuario; se instalan todos.

2 Instalación personalizada

P-touch Editor 4.2, P-touch Address Book 1.0, controlador de impresora y Manual de usuario se pueden instalar individualmente.

3 Mostrar Manual de usuario

La Guía de software del usuario (manual PDF) se puede consultar sin necesidad de instalarla.

4 Instalar Acrobat Reader

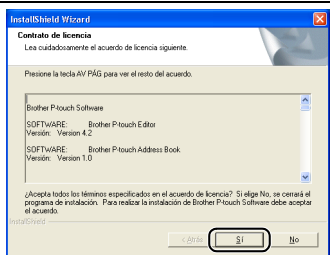
"Adobe® Acrobat® Reader®" puede instalarse para consultar la Guía de software del usuario (manual PDF).



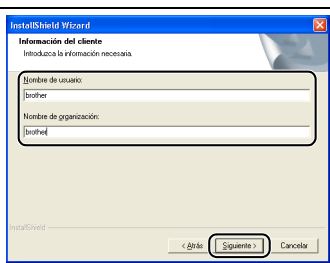
Adobe® Acrobat® Reader® 5.1. Si ya tiene instalada una versión más reciente, Se instalará la versión no lo instale.



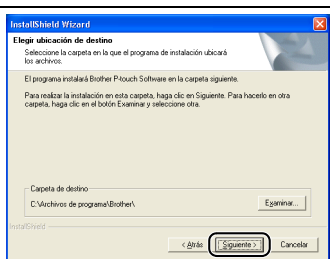
- 3** Lea con atención el contrato de licencia. Si está de acuerdo con los términos y condiciones descritos en el mismo, haga clic en [Sí] para continuar con el proceso de instalación. Aparece la pantalla de Información del cliente.



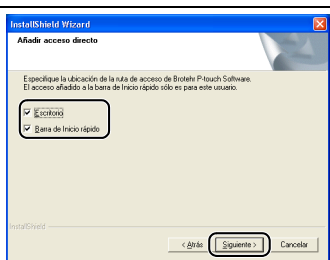
- 4** Escriba el "Nombre de usuario" y el "Nombre de organización", y haga clic en [Siguiente]. Aparece la pantalla Selección de la carpeta de destino.



- 5** Haga clic en [Siguiente]. Aparece la pantalla de instalación del software. Para realizar la instalación en una carpeta distinta, haga clic en [Examinar] y seleccione otra carpeta.



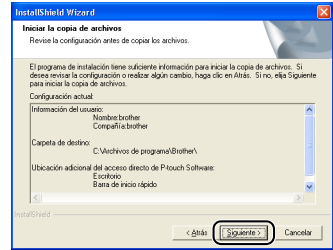
- 6** Compruebe la ubicación donde desea que el instalador añada los accesos directos del programa y haga clic en [Siguiente]. Aparece la pantalla Iniciar la copia de archivos.



7 Compruebe la configuración, y si es correcta, haga clic en [Siguiente].

- Esta pantalla puede tardar algo de tiempo en aparecer.
- Si la configuración no es correcta, haga clic en [Atrás] y vuelva a establecerla.

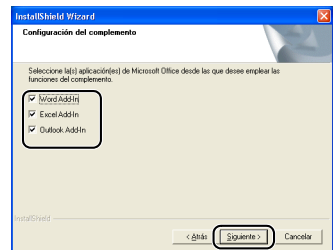
Aparece la pantalla Configuración de módulos adicionales.



8 Seleccione la aplicación de Microsoft® Office® con la que desea que el módulo adicional funcione, y haga clic en [Siguiente].

- Compruebe que se han cerrado todas las aplicaciones de Microsoft® Office®.
- Para obtener información más detallada sobre la configuración de módulos adicionales, consulte la "Guía de software del usuario" (manual PDF).

Aparece la pantalla Instalación del controlador (Brother P-touch).



9 Haga clic en [Aceptar] en la pantalla Instalación del controlador (Brother P-touch) para iniciar la instalación.

10 Haga clic en [Siguiente].

La instalación del controlador ha finalizado y aparece la pantalla Registro del usuario.

11 Seleccione si desea registrar su impresora y haga clic en [Siguiente].

- Si selecciona "Sí, mostrar la página.", accederá a la página de registro de usuario en línea. Tras completar el registro de usuario, continúe con la instalación (se recomienda realizar el registro).
- Si selecciona "No, no mostrar la página." el proceso de instalación sigue adelante.

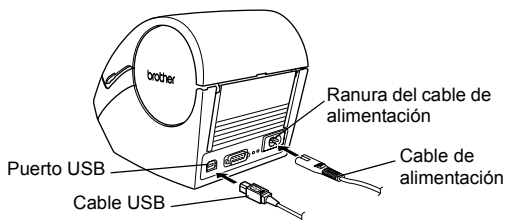


12 Haga clic en [Finalizar].

La instalación del software finaliza. Conecte la impresora para finalizar la instalación del controlador.



Una vez finalizada la instalación, es posible que aparezca un mensaje indicándole que reinicie el PC. Si es así, seleccione "Reiniciar" y haga clic en [Finalizar].

**13** Inicio del software instalado.

- Si desea iniciar P-touch Editor, haga clic en [Inicio]-[Todos los programas (Programas)]-[Brother P-touch]-[P-touch Editor 4.2].
- Si desea iniciar P-touch Address Book, haga clic en [Inicio]-[Todos los programas (Programas)]-[Brother P-touch]-[P-touch Address Book 1.0].



Para obtener información detallada sobre el software, consulte la "Guía de software del usuario" (manual PDF).

La Guía de software del usuario (manual PDF) se puede consultar haciendo clic en [Inicio]-[Todos los programas (Programas)]-[Brother P-Touch]-[Manuales]-[Manual del usuario de la serie QL].

2 En Mac

Si va a utilizar la impresora conectada a un equipo Mac®, será necesario instalar el software incluido en el disco CD-ROM.

El software está disponible para los siguientes sistemas operativos:

Mac OS® X 10.1 ~ 10.4.7



Para obtener información detallada sobre el software, consulte la "Guía de software del usuario" (manual PDF).

1. Descripción del software

El CD-ROM que se entrega con esta impresora contiene los siguientes software y controlador de impresora.

■ P-touch Editor 3.2

Es posible crear diversas etiquetas como etiquetas de direcciones y etiquetas para discos CD/DVD.

■ Fuentes

Selección de fuentes inglesas.

■ Plantillas de formato automático

Selección de diseños de plantillas de etiquetas que se pueden usar con el programa P-touch Editor 3.2.

■ Galería de imágenes

Selección de ilustraciones que se pueden usar con el programa P-touch Editor 3.2.

■ Controlador de impresora

Permite imprimir desde su Mac®.

2. Notas sobre la instalación

- No conecte la impresora al equipo Mac® hasta que haya finalizado la instalación del controlador de impresora. Si ya la ha conectado al Mac®, desconecte el cable USB del Mac®.
- Cuando vaya a instalar el controlador, inicie una sesión como administrador.

3. Instalación del software

Esta sección explica cómo instalar P-touch Editor 3.2, Fuentes, Plantillas de formato automático y Galería de imágenes como un único conjunto, y cómo instalar el controlador de la impresora y configurarlo.

El procedimiento de instalación varía en función de la versión del sistema operativo de su equipo Mac®.

El siguiente ejemplo de instalación es para Mac OS® X 10.3.9.

1 Encienda el Mac®, e introduzca el CD-ROM en la unidad de CD-ROM.

Aparece la pantalla QL-Series.



Si no se inicia automáticamente, haga doble clic en el icono "QL-Series" (en el CD-ROM).



2 Haga clic en la carpeta [Mac OS X].



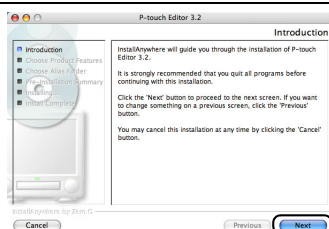
3 Haga doble clic en el instalador [P-touch Editor 3.2 Installer].

El programa de instalación de P-touch Editor 3.2 se inicia y aparece la pantalla de Introducción.

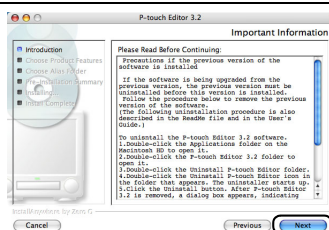


4 Lea el contenido y haga clic en [Next] (Siguiente).

Aparece una pantalla de Información importante.



5 Lea el contenido y haga clic en [Next] (Siguiente).

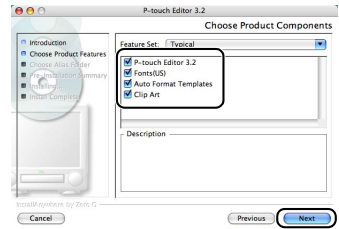


6 Haga clic en [Next] (Siguiente).



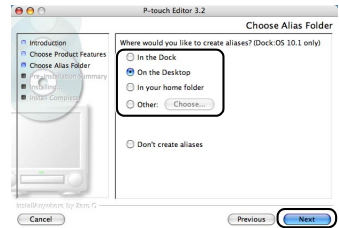
Es posible seleccionar los programas que se desean instalar. Deje sin seleccionar la casilla de verificación del programa que no desea instalar.

Aparece la pantalla Selección de la carpeta Alias.



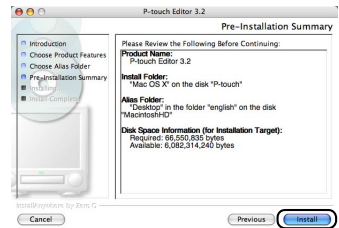
7 Seleccione la ubicación donde desea crear el alias, y haga clic en [Next] (Siguiente).

Aparece la pantalla Resumen previo a la instalación.



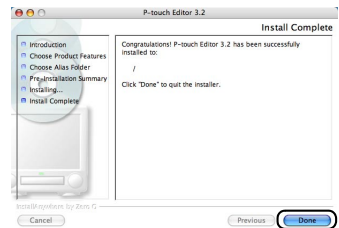
8 Haga clic en [Install] (Instalar).

Se iniciará el proceso de instalación.



9 Una vez finalizada la instalación y cuando aparezca la pantalla que se muestra a la derecha, haga clic en [Done] (Listo).

La instalación del software ha finalizado. A continuación, instale el controlador de la impresora.

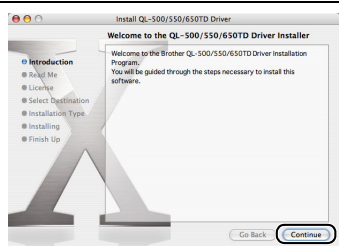


10 Haga doble clic en [QL-Series Driver.pkg] incluido en la carpeta [Mac OS X].

Se inicia el instalador del controlador y aparece la pantalla Instalación de controlador.



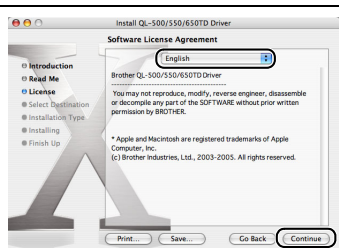
- 11** Haga clic en [Continue] (Continuar).
Aparece una pantalla de Información importante.



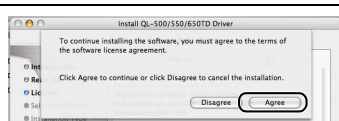
- 12** Haga clic en [Continue] (Continuar).
Aparece la pantalla del Contrato de licencia del software.



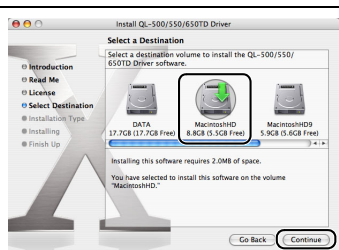
- 13** Lea el contenido y seleccione "English",
a continuación, haga clic en [Continue]
(Continuar).
Aparece la pantalla del Contrato de licencia.



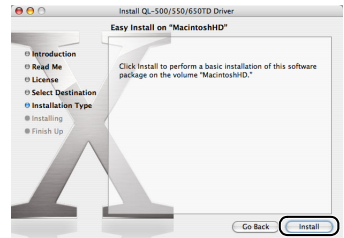
- 14** Para proseguir con la instalación, haga
clic en [Agree] (Acepto).
Aparece la pantalla Selección de destino.



- 15** Seleccione el controlador que desea
instalar y haga clic en [Continue]
(Continuar).
Aparece la pantalla Instalación fácil.
💡 Seleccione la unidad donde está instalado
Mac OS® X.



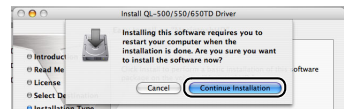
- 16** Seleccione la unidad donde desea instalar el controlador, y haga clic en [Install] (Instalar).
Aparece la pantalla donde se indican el nombre y la contraseña del administrador.



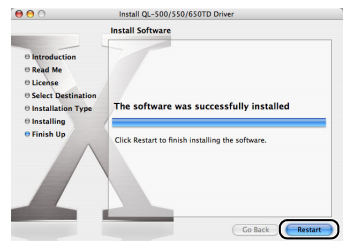
- 17** Escriba el "Name" (Nombre) y la "Password" (Contraseña) del administrador y haga clic en [Agree] (Aceptar).
Aparece la pantalla para comprobar la instalación.



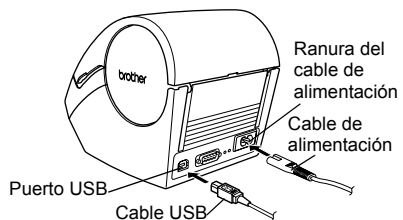
- 18** Para proseguir con la instalación, haga clic en [Continue Installation] (Continuar instalación).
Se iniciará el proceso de instalación.



- 19** Cuando la instalación haya finalizado y aparezca el mensaje "The software was successfully installed" (El software se ha instalado correctamente), haga clic en [Restart] (Reiniciar).
Su equipo Mac® se reinicia.
La instalación del controlador de la impresora ha finalizado.



- 20** Tras el reinicio del equipo, conecte el cable USB y el cable de alimentación a la impresora.
Retire la etiqueta de precaución antes de conectar el cable USB.

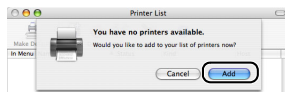


- 21** Conecte el cable USB al puerto USB del Mac®.
Pulse el botón de encendido/apagado (⏻) de la impresora para encenderla.
Si conecta la impresora al Mac® a través de un concentrador USB, y su Mac® no reconoce correctamente la impresora, conecte la impresora directamente a su Mac®.

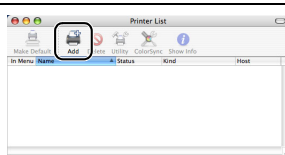
22 Haga doble clic en la unidad donde está instalado Mac OS® X y haga clic en el orden siguiente: [Aplicaciones]-[Utilidad]-[Utilidad de instalación de impresora (Centro de impresión)].

Aparece la pantalla Lista de impresoras.

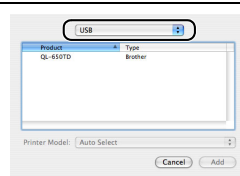
💡 Cuando aparezca la pantalla que se muestra a la derecha, haga clic en [Add] (Agregar).



23 Haga clic en [Add] (Agregar impresora).

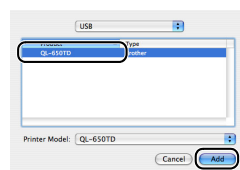


24 Haga clic en [USB].



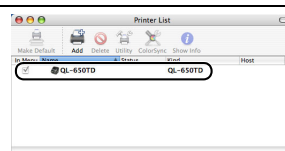
25 Haga clic en "QL-650TD" y luego en [Add] (Agregar).

La pantalla regresa a Lista de impresoras.



26 Compruebe que se ha añadido "QL-650TD" y cierre la pantalla Lista de impresoras.

Ahora ya puede utilizar la impresora.



27 Haga doble clic en  de la carpeta [Aplicaciones], [P-touch Editor 3.2] y P-touch Editor se instala.

💡 Para obtener información detallada sobre el software, consulte la "Guía de software del usuario" (manual PDF). Para obtener información sobre la Guía de software del usuario (manual PDF), consulte el archivo PDF que se encuentra en la carpeta "Manuales" del CD-ROM incluido.

PASO 4

Mantenimiento y Solución de problemas

En esta sección del manual se explica cómo realizar un mantenimiento correcto de la impresora para garantizar un servicio de confianza durante muchos años. Esta sección también trata sobre cómo solucionar posibles problemas y cómo leer e interpretar los mensajes de error.

1 Mantenimiento

Mantenimiento del cabezal de impresión	Página 46
Mantenimiento del rodillo	Página 46
Mantenimiento de la salida de etiquetas	Página 47
Sustitución del cortador	Página 48
Sustitución de la batería de litio del reloj	Página 49

2 Localización y solución de problemas

Posibles tipos de problemas	Página 51
Mensajes de error (significado)	Página 52
Restablezca la impresora	Página 53
Especificaciones principales	Página 54

1 Mantenimiento

El mantenimiento de la impresora sólo debe realizarse cuando sea necesario. No obstante, determinados entornos requieren que el servicio de mantenimiento se realice con más frecuencia (por ejemplo en ámbitos muy polvorientos).

Mantenimiento del cabezal de impresión

El rollo DK (de tipo papel térmico) utilizado con la impresora está diseñado para limpiar el cabezal automáticamente. A medida que el rollo DK avanza por el cabezal durante la impresión y la etiqueta va avanzando, el cabezal de impresión se va limpiando.

Mantenimiento del rodillo

Limpie el rodillo con una hoja de limpieza (se adquiere por separado).

La impresora incluye una sola hoja de limpieza.

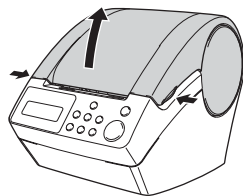


A la hora de realizar el mantenimiento del rodillo, asegúrese de utilizar únicamente la hoja de limpieza exclusiva que se proporciona para esta impresora.

Si utiliza una hoja de limpieza distinta, la superficie del rodillo podría resultar dañada o podría dejar de funcionar correctamente.

1 Apague la impresora.

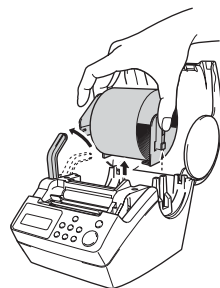
2 Para abrir la tapa del compartimiento del rollo DK, agarre y levante firmemente los dos lados de la tapa próximos a la parte frontal de la impresora.



3 Ponga la palanca de liberación del rollo en posición subida y extraiga el rollo DK.



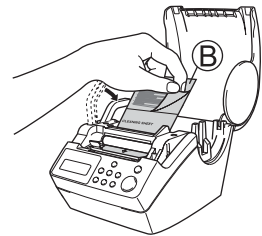
Asegúrese de extraer el rollo DK antes de limpiar el rodillo. Si no lo extrae, la función de limpieza del rodillo no se ejecutará correctamente.



- 4** Introduzca el extremo (A) de la hoja de limpieza en la unidad de impresión y tire de él hacia fuera, hasta justo delante del cortador.
- No retire la parte (A) de la hoja de limpieza.
 - El lado impreso de la hoja de limpieza debe estar orientado hacia arriba.



- 5** Tras insertar la hoja de limpieza en la unidad de impresión, eche hacia abajo la palanca de liberación del rollo y retire la parte B de la hoja de limpieza.



- 6** Cierre la tapa del rollo DK y encienda la impresora.

- 7** Pulse el botón de avance (⏏) durante más de un segundo.
El rodillo gira 100 mm.
La superficie adhesiva de la hoja de limpieza elimina las manchas o el polvo que haya en el rodillo.
- Si no pulsa el botón de avance durante más de un segundo, el rodillo sólo gira 8 mm.
 - Deseche la hoja de limpieza tras su utilización.

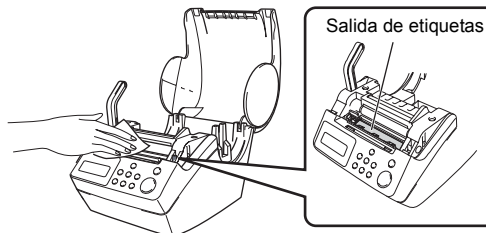


Botón de avance

Mantenimiento de la salida de etiquetas

Si el adhesivo se acumula en la salida de etiquetas (parte metálica y la parte de guía de resina) y la impresora estropea la etiqueta, desenchufe el cable de alimentación de la toma eléctrica y limpie la parte por donde salen las etiquetas con un paño humedecido en etanol o alcohol isopropílico.

Se recomienda limpiar la salida de etiquetas cada vez que se sustituye la unidad del cortador.



Salida de etiquetas

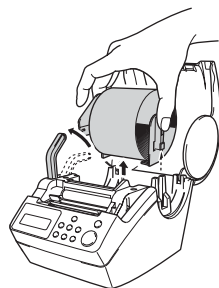
Sustitución del cortador

Con el tiempo y el uso, la cuchilla del cortador se va desafilando y habrá que sustituirla. Cuando llegue ese momento, compre un cortador de sustitución nuevo e instálelo siguiendo el procedimiento siguiente. Para obtener información detallada sobre la compra de un cortador de sustitución, consulte la parte posterior de este Manual de usuario.

1 Compruebe que el cortador se encuentra en su posición inicial.

2 Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.

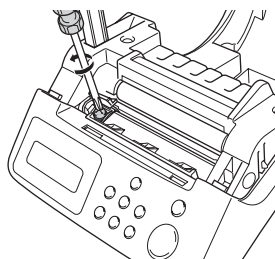
3 Abra la tapa del rollo DK y coloque la palanca de liberación del rollo en posición subida. Extraiga el rollo DK.



4 Con un destornillador de punta estrellada, afloje el tornillo que sujeta el cortador en su sitio.



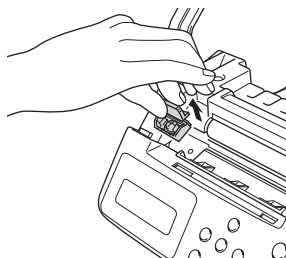
El tornillo que sujeta el cortador no se debe quitar completamente. Basta con aflojarlo para retirar la unidad del cortador de la impresora.



5 Sujete la lengüeta y levante la unidad del cortador hasta sacarla.

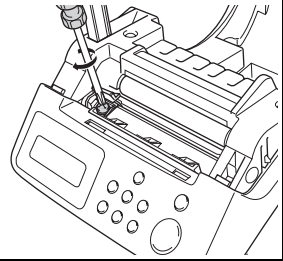


Tenga cuidado de no tocar la cuchilla del cortador.



6 Coloque el cortador nuevo en la posición correcta.

- 7** Una vez que esté en la posición correcta, apriete el tornillo que sujeta la unidad de la cuchilla en su sitio.



- 8** Coloque el rollo DK y cierre la tapa del rollo DK.
Para más información, consulte "Instalación del rollo DK" en la página 16.

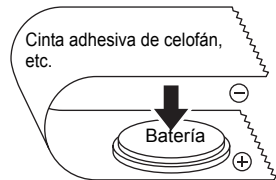
Sustitución de la batería de litio del reloj

Se proporciona una batería de litio para conservar los ajustes del reloj interno cuando la impresora no está conectada a la red eléctrica. Si tiene que restablecer la configuración del reloj cada vez que desconecta la impresora de la fuente de alimentación, tendrá que sustituir la batería.

Para sustituir la batería de litio, adquiera una del modelo CR2032 (fabricante recomendado: Hitachi Maxell, Ltd., FDK Corporation, Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., Sony Corporation, Toshiba Corporation y VARTA Microbattery Inc.).

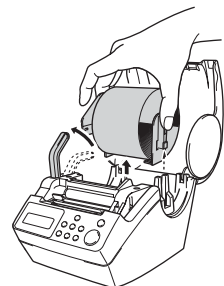
- ❗ • Utilice solamente la batería autorizada para la impresora.
- Deseche la batería usada de acuerdo con la normativa federal, estatal y local aplicable.
- Cuando vaya a guardar o a desechar la batería, envuélvala con cinta adhesiva de celofán u otro material similar para evitar que se produzca un cortocircuito.
- Se recomienda sustituir la batería cada dos años.

Ejemplo de la conexión a tierra de la batería

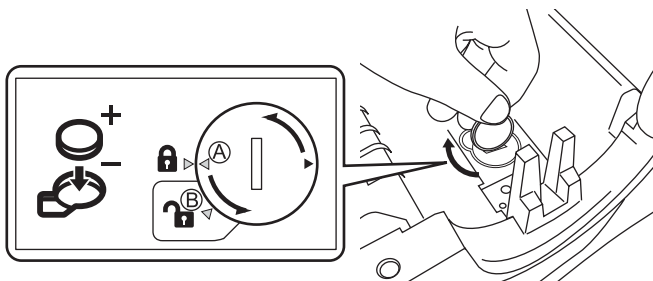


- 1** Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.

- 2** Abra la tapa del rollo DK, coloque la palanca de liberación del rollo en posición subida y extraiga el rollo DK.

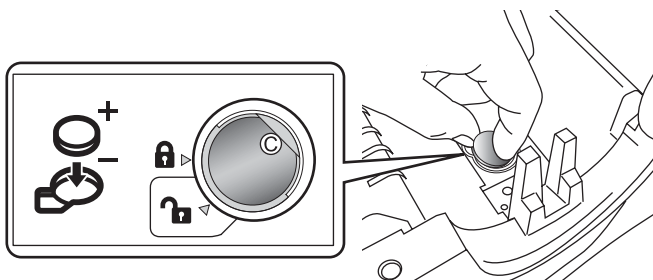


- 3** Gire la marca (A) ▲ de la tapa hacia la marca (B) ▲ de la impresora sirviéndose de una moneda, y quite la tapa de la batería.
- ⚠ Cuando gire la tapa de la batería, no supere la posición de la marca (B) ▲ de la impresora, si lo hiciera podría provocar un funcionamiento incorrecto.



- 4** Como se muestra a continuación, presione la parte C de la batería y extráigala.

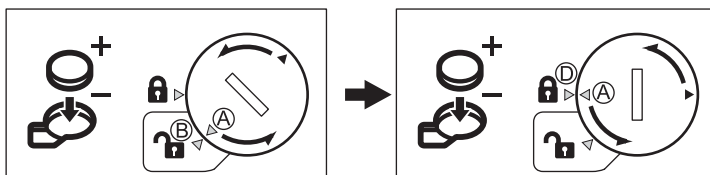
💡 Al presionar la parte C de la batería, ésta se eleva para facilitar su extracción.



- 5** Instale la batería nueva, teniendo cuidado de que la orientación de los polos de la batería es la correcta.

- 6** Vuelva a colocar la batería de forma que la marca (A) ▲ de la tapa coincida con la marca (B) ▲ de la impresora. Gire la marca (A) ▲ de la tapa hacia la marca (D) ▲ de la impresora sirviéndose de una moneda para cerrar la tapa.

⚠ Cuando gire la tapa de la batería, no supere la posición de la marca (D) ▲ de la impresora, si lo hiciera podría provocar un funcionamiento incorrecto.



- 7** Coloque el rollo DK y cierre la tapa del rollo DK.
Para más información, consulte "Instalación del rollo DK" en la página 16.

2 Localización y solución de problemas

Si se produce algún problema durante el funcionamiento de la impresora, la información siguiente puede ayudarle a solucionarlo:

Posibles tipos de problemas

Problema	Solución
- No se puede imprimir - Aparece un error de impresión	¿Está desconectado el cable USB? Compruebe que el cable USB está correctamente conectado. ¿Está bien colocado el rollo DK? Si no está bien colocado, retire el rollo DK y vuelva a colocarlo correctamente. ¿Se ha agotado el rollo DK? ¿Está abierta la tapa del rollo DK? Compruebe que la tapa del rollo está bien cerrada. ¿Están conectados a la impresora el cable USB y el cable RS-232C al mismo tiempo? Conecte únicamente el cable utilizado para comunicarse con la impresora.
El indicador LED no se ilumina	¿Está bien enchufado el cable de alimentación? Compruebe que el cable de alimentación está correctamente conectado. Si está bien conectado, intente conectarlo a una toma eléctrica distinta. * Si el problema no se soluciona después de probar estas acciones, póngase en contacto con su distribuidor local o con el Centro de asistencia de Brother.
El indicador LED parpadea	- Para más información, consulte "Botón de accionamiento manual" en la página 15. ¿Se ha producido un error del sistema (el indicador LED se apaga después de parpadear 10 veces)? Apague la impresora, espere 30 segundos y vuelva a encenderla. Si el problema no se soluciona después de probar esta acción, póngase en contacto con su distribuidor local o con el Centro de asistencia de Brother.
La calidad de impresión es deficiente	¿Están sucios o dañados el cabezal de impresión o el rodillo? El cabezal se limpia cuando se usa el rollo DK (papel térmico), no obstante, el polvo o las manchas del rodillo pueden transferirse al cabezal. En este caso, limpie el rodillo. Para más información, consulte "Mantenimiento del rodillo" en la página 46.
Aparece un mensaje de error de transmisión de datos en el PC	¿Se ha seleccionado el puerto correcto? Compruebe que se ha seleccionado el puerto correcto en [imprimir con el siguiente puerto] en el cuadro de diálogo de propiedades de la impresora.
El reloj se detiene cuando se desenchufa el cable de alimentación	¿Se ha retirado la hoja protectora de la batería? Retire la hoja protectora de la batería. ¿Está instalada la batería? Coloque una batería nueva en la máquina. - La batería está descargada. Sustitúyala por otra nueva.

Problema	Solución
• La etiqueta se atasca en la zona del cortador • La etiqueta no se expulsa correctamente e tras su impresión	• ¿Está desafilada la cuchilla del cortador? ¿Se produce con frecuencia este error del cortador? Sustituya el cortador. Para más información, consulte "Sustitución del cortador" en la página 48. • ¿Hay polvo o algún objeto extraño en el rodillo? Limpie el rodillo con una hoja de limpieza. Para más información, consulte "Mantenimiento del rodillo" en la página 46. • ¿Está manchada la salida de etiquetas? Limpie las manchas de la salida de etiquetas. Para más información, consulte "Mantenimiento de la salida de etiquetas" en la página 47.
• El icono de la utilidad de módulo adicional P-touch no aparece en Microsoft® Word	• ¿Se está ejecutando Microsoft® Outlook®? ¿Ha seleccionado Microsoft® Word como su editor de e-mail? Debido a las limitaciones del programa, el módulo adicional para Microsoft® Word® no se puede utilizar con la configuración anterior. Salga de Microsoft® Outlook® y reinicie Microsoft® Word.

Mensajes de error (significado)

Mensaje de error	Causa	Solución
Error de sist N.*!	Ha ocurrido un error en el sistema.	Póngase en contacto con su representante de servicio.
¡Cierre la tapa, por favor!	La tapa del rollo DK está abierta.	Cierre la tapa del rollo DK y vuelva a repetir la operación.
¡Error cortador!	El cortador no está en su posición inicial.	Apague la impresora, espere 30 segundos y vuelva a encenderla. Si el problema no se soluciona, póngase en contacto con su representante de servicio.
No se puede alimentar papel!	El rollo DK no avanza correctamente o se ha agotado.	Coloque bien el rollo DK. Si la cinta DK se ha agotado, coloque un rollo nuevo.
¡Rollo acabado!	El rollo DK se ha agotado.	Coloque un rollo de etiquetas DK nuevo.
¡Inserte rollo de etiquetas!	La impresión o el corte se realiza sin que haya un rollo DK.	Coloque el rollo DK.
¡Inserte el *****!	La impresión se realiza sin que el rollo DK esté instalado o sin instalar un rollo DK del tamaño correcto.	Asegúrese de haber instalado un rollo DK del tamaño correcto para la plantilla o el diseño de etiqueta que desea imprimir.

Mensaje de error	Causa	Solución
¡Inserte rollo 62 mm!	Imprimir lista es aplicable a los rollos de longitud irregular de 62 mm.	Coloque cinta DK de 62 mm.
¡Ninguna config. de edición!	Si selecciona una plantilla que no incluye configuración de fecha y hora, no es posible configurar la adición o resta de fecha y hora.	Seleccione la plantilla que incluye el objeto de fecha y hora y, a continuación, configúrelo.
¡Sin dat. útiles de numeración!	Si selecciona una plantilla que no incluya el objeto de numeración, la impresión de numeración no se podrá realizar.	Seleccione una plantilla que incluya el objeto de numeración.
¡Error de transmisión!	Se ha producido algún error al recibir los datos del ordenador.	Compruebe que el cable está bien conectado y asegúrese de que llega alimentación. A continuación, repita la operación.
¡Sin dat. útiles de edición!	La plantilla seleccionada no incluye los elementos cuya configuración se puede cambiar.	No se puede modificar la configuración.
¡Muy largo!	Los datos que se van a imprimir no caben en el tamaño de la etiqueta.	Seleccione un tamaño de etiqueta mayor o modifique el contenido y la configuración.

Restablezca la impresora

Problema	Solución
Deseo cancelar la configuración de la impresora y los datos transferidos desde el PC	Apague la impresora pulsando el botón de encendido/apagado. Mantenga pulsado el botón de flecha arriba (▲) y el botón de avance (⏏) al tiempo que pulsa el botón de encendido/apagado. Suelte todos los botones cuando la pantalla muestre “¿Desea inicializar?”; a continuación, pulse el botón OK. Todos los datos descargados y la configuración transferida desde el PC se eliminan. La impresora se restablece. Esta acción no anula la configuración del reloj y la fecha.

Especificaciones principales

■Especificaciones del producto

Elemento		Especificaciones
Pantalla		Indicador LED (verde), pantalla LCD (16 dígitos × 2 líneas)
Impresión	Método de impresión	Tipo de registro térmico
	Velocidad de impresión	Máx. 90 mm/segundo, 56 etiquetas/minuto (etiqueta de dirección)
	Cabezal de impresión	300 ppp/720 puntos
	Anchura máx. de impresión	59 mm
	Longitud mín. de impresión	25.4 mm
Botones		9 botones: botón de encendido/apagado (⏻), botón de avance (⏭), botón de corte (✂), botón Imprimir (🖨), botón Menú, botón ESC, botón OK, botón de flecha arriba (▲), botón de flecha abajo (▼)
Interfaz		USB, Serie (RS-232C)
Alimentación		110 - 127 VCA, 50/60 Hz (0,9 A)
Tamaño		146 (ancho) × 196 (fondo) × 152 (alto) mm
Peso		1.3 kg (sin el rollo DK)
Cortador		Autocortar

■Entorno operativo

Elemento		Especificaciones
Sistema operativo	Windows®	Windows® 2000 Professional/XP*1
	Mac®	Mac OS® X 10.1 ~ 10.4.7
Interfaz	Windows®	Compatible con USB Ver.1.1 o 2.0, serie (RS-232C)*2
	Mac®	Compatible con USB Ver.1.1 o 2.0
Disco duro	Windows®	Más de 70 MB*3 de espacio en disco
	Mac®	Más de 100 MB*3 de espacio en disco
Memoria	Windows®	Windows® 2000 Professional/XP: 128 MB o más
	Mac®	32 MB o más
Monitor	Windows®	Tarjeta gráfica SVGA, color de alta densidad o superior
	Mac®	256 colores o más
Otros		Unidad de CD-ROM
Temperatura de funcionamiento		10 °C a 35 °C
Humedad de funcionamiento		20% al 80% (sin condensación)

*1 Es necesario instalar el sistema operativo en los equipos PC recomendados por Microsoft®.

*2 La conexión RS-232C sólo se requiere cuando se usa el comando ESC/P.

*3 Espacio disponible necesario cuando se instala el software con todas las opciones.

Lista de consumibles

A continuación se indica la lista completa de los consumibles para la QL-650TD

DK-11201	Etiquetas de dirección estándar
DK-11208	Etiquetas de dirección grandes
DK-11209	Etiquetas de dirección pequeñas
DK-11202	Etiquetas de envíos
DK-11203	Etiquetas para carpetas
DK-11204	Etiquetas multipropósito

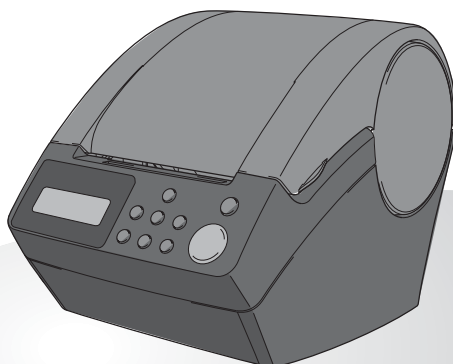
DK-11207	Etiquetas para CD/DVD
DK-11219	Etiquetas de papel circulares 12 mm
DK-11218	Etiquetas de papel circulares 24 mm
DK-22214	Cinta blanca de papel continuo 12 mm
DK-22210	Cinta blanca de papel continuo 29 mm
DK-22205	Cinta blanca de papel continuo 62 mm

DK-22211	Cinta blanca de película continua 29 mm
DK-22212	Cinta blanca de película continua 62 mm
DK-22606	Cinta amarilla de película continua 62 mm
DK-22113	Cinta transparente de película continua 62 mm
DK-44205	Cinta blanca desprendible de papel continuo 62 mm
DK-44605	Cinta amarilla desprendible de papel continuo 62 mm

DK-BU99	Unidad del cortador (2 piezas)
DK-CL99	Hojas de limpieza (10 hojas)

brother*P-touch***QL-650TD**

Guia de Configuração & Operação

**DK
ROLLS**

Introdução

PASSO 1

Antes de utilizar a impressora

PASSO 2

Utilizar apenas esta impressora (Sem PC)

PASSO 3Ligar ao PC
Para Windows
Para Mac**PASSO 4**

Manutenção e Resolução de Problemas

Tem de configurar o hardware e instalar o controlador antes de poder utilizar a impressora.

Leia este manual antes de utilizar a impressora. Guarde o CD-ROM num local conveniente para que o possa utilizar rapidamente se necessitar.

Parabéns por ter adquirido a QL-650TD.

A sua nova QL-650TD é uma impressora de etiquetas que se liga ao seu computador, permitindo-lhe imprimir rápida e facilmente etiquetas profissionais personalizadas que tenha criado no seu computador utilizando o software de edição de etiquetas fornecido.

Recomendamos vivamente que leia este manual atentamente antes de utilizar a sua QL-650TD, e que o guarde num local acessível para futuras consultas.

Fornecemos assistência & apoio aos utilizadores que registem os respectivos produtos no nosso website. Recomendamos que aproveite esta oportunidade para se registar, visitando-nos em:

Registo de Utilizadores Online
<http://register.eu.brother.com/>

Página de Apoio Online
<http://solutions.brother.com/>

NOTA: É também possível aceder aos sites acima mencionados a partir da janela de registo de utilizadores online do CD-ROM de instalação incluído com esta impressora. Aguardamos o seu registo.

Declaração de Conformidade

Nós, da Brother Industries, Ltd.
15-1, Naeshiro, Mizuho-ku,
Nagoya 487-8561, Japan

declaramos que este produto encontra-se em conformidade com os seguintes documentos normativos:

Segurança: EN 60950-1:2001

EMC: EN 55022:1998 / A1:2000 / A2:2003 Classe B

EN 55024:1998 / A1:2001

EN 61000-3-2:2000

EN 61000-3-3:1995 / A1:2001

de acordo com as regulamentações da Directiva de Voltagem Baixa 73/23/EEC (conforme emendada por 93/68/EEC) e da Directiva de Compatibilidade Electromagnética 89/336/EEC (conforme emendada por 92/31/EEC e 93/68/EEC).

Emitida por: Brother Industries, Ltd.

Personal & Home Company

Development & Production Dept.

Os cabos de interface incluídos devem ser utilizados em conformidade com os limites estabelecidos por EMC.

- Nenhuma parte deste manual pode ser reproduzida, sob qualquer forma, incluindo fotocópia ou reimpressão, sem consentimento prévio.
- Os direitos e copyrights do software fornecido (incluindo mas não limitado ao programa, imagens, clip art, modelos e texto incorporado no software) e dos manuais e outros documentos fornecidos, e quaisquer cópias do software, são propriedade da Brother Industries, Ltd. e respectivos fornecedores.

Índice

Introdução	1
Manuais	2
Símbolos Utilizados neste Manual	2
Precauções de Segurança	3
Precauções Gerais	6

PASSO 1 Antes de utilizar a impressora 9

Lista de Verificação de Peças	10
Descrição de Peças	11
Unidade de Impressão Principal	11
Ligar a fonte de alimentação	12
LCD	13
Botão de operação manual	15
Instalar o Rolo DK	16
Rolos DK Aplicáveis	16
Instalar o DK Roll	16
Fixar o guia do papel	17
Configurar relógio/idioma/unidades	18
Procedimento para criação de uma etiqueta	20

PASSO 2 Criar e imprimir uma etiqueta sem utilizar o computador ... 21

Criar uma etiqueta	22
1. Seleccionar um modelo	22
2. Imprimir uma etiqueta	23
Outras funções convenientes	24
Editar um modelo: Menu 1/12	24
Alterar a data utilizada nos modelos: Menu 2/12	25
Pré-visualizar o conteúdo da etiqueta antes de imprimir: Menu 3/12	26
Especificar o número de cópias: Menu 4/12	27
Imprimir etiquetas com números de etiquetas: Menu 5/12	27
Imprimir uma lista de modelos: Menu 6/12	28
Configurar o relógio: Menu 7/12	28
Definir a Hora de Verão: Menu 8/12	29
Cortar automaticamente o rolo ao imprimir: Menu 9/12	29
Configurar o idioma: Menu 10/12	30
Configurar a unidade de medida (pol. ou mm): Menu 11/12	30
Ajustar o contraste do LCD: Menu 12/12	31
Bloquear o botão Menu	31
Enviar modelos / mensagens do seu computador	31
Em relação à transferência da mensagem	31

PASSO 3 Ligar a impressora ao PC 33

Para Windows	34
1. Descrição do software	34
2. Notas acerca da instalação	35
3. Instalar o software	35
Para Mac	39

PASSO 1

Antes de utilizar a impressora

PASSO 2

Utilizar apenas esta impressora (Sem PC)

PASSO 3

Ligar ao PC
Para Windows
Para Mac

PASSO 4

Manutenção e Resolução de Problemas

1. Descrição do software.....	39
2. Notas acerca da instalação	39
3. Instalação do software	40

PASSO 4

Manutenção e Resolução de Problemas..... 45

Manutenção.....	46
Manutenção da cabeça de impressão	46
Manutenção do rolo	46
Manutenção da saída de etiquetas	47
Substituir a unidade do cortador.....	48
Substituir a pilha de lítio do relógio	49
Resolução de Problemas	51
Tipos de problemas prováveis	51
Mensagens de erro (o que significam)	52
Reinicie a impressora.....	53
Especificações principais	54
Lista de consumíveis	55

Introdução

■Aviso de Compilação e Publicação

Este manual foi compilado e publicado sob a supervisão da Brother Industries Ltd., e abrange as descrições e especificações dos produtos mais recentes.

Os conteúdos deste manual e as especificações deste produto estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.

A Brother reserva-se ao direito de efectuar alterações, sem aviso prévio, nas especificações e materiais aqui contidos, e não será responsável por quaisquer danos (incluindo prejuízos indirectos) resultantes da confiança nos materiais apresentados, incluindo mas não limitados a erros tipográficos e outros relativos à publicação.

© 2005 Brother Industries Ltd.

■Marcas Comerciais

O logótipo Brother® é uma marca comercial registada da Brother Industries, Ltd.

Microsoft®, MS-DOS®, Windows® e Windows NT® são marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation nos EUA e outros países.

Apple®, o logótipo Apple®, Mac® e TrueType® são marcas comerciais registadas da Apple Computer, Inc nos EUA e outros países.

A impressora inclui os módulos de software "USBPRINT.SYS" e "USBMON.DLL" dos quais a Microsoft Corporation detém plenamente todos os respectivos direitos e interesses.

Adobe®, o logótipo Adobe®, Acrobat® e Adobe® Reader® são marcas comerciais registadas da Adobe Systems Incorporated.

O QR Code é uma marca comercial registada da DENSO WAVE INCORPORATED.

Todos os outros termos, marcas e nomes de produtos mencionados neste Guia do Utilizador são marcas comerciais registadas das respectivas empresas.

■Expedição da Impressora

Se, por qualquer motivo, tiver de expedir a impressora, embale-a cuidadosamente para evitar danos durante o transporte.

Recomendamos que guarde e utilize a embalagem original. A impressora deve ser também segurada junto do transportador.

Manuais

Os seguintes manuais são fornecidos para ajudar o utilizador a utilizar correctamente a impressora e as respectivas funcionalidades. Leia este manual antes de utilizar a impressora.

■ Guia de Configuração & Operação (este manual)

Leia este manual primeiro.

Contém informações que devem ser lidas antes de utilizar a impressora, como avisos, a instalação e a configuração, e os procedimentos de impressão de etiquetas sem utilizar o computador.

Também descreve a instalação do software fornecido a ser utilizado num computador pessoal.

■ Guia de Software do Utilizador (Manual PDF)

Explica como criar etiquetas utilizando o software fornecido com a impressora, instalando-o num computador antes de ligar a impressora ao computador.



- Para pesquisar o Guia de Software do Utilizador (Manual PDF), tem de instalar o Adobe® Reader® ou o Adobe® Acrobat® Reader®.

(Para Mac®, o programa de "Pré-visualização" padrão fornecido com o SO pode também ser utilizado.)

- Quando utilizar o Windows®, este manual pode ser visualizado na aplicação P-touch Setup quando for executado a partir do CD-ROM.

Para além disso, este manual pode ser visto a partir do menu Iniciar se estiver instalado no computador.

- Quando utilizar Mac, consulte os ficheiros PDF na pasta [Manuais] do CD-ROM fornecido com a impressora.

Símbolos Utilizados neste Manual

Os símbolos utilizados neste guia são os seguintes:



Este símbolo indica informações ou indicações que devem ser seguidas. Se ignorado, pode resultar em danos físicos, materiais ou operações falhadas.



Este símbolo indica informações ou indicações que podem ajudar o utilizador a compreender melhor e a utilizar a impressora mais eficazmente.

Precauções de Segurança

Para evitar danos físicos e materiais, são explicadas notas importantes utilizando diversos símbolos.

Os símbolos e os respectivos significados são os seguintes:

 Aviso	Diz-lhe o que fazer para evitar o risco de danos pessoais.
 Atenção	Descreve os procedimentos que deve seguir para evitar danos na impressora.

Os símbolos utilizados neste manual são os seguintes:

	 O ícone de configuração incorrecta alerta-o para dispositivos e operações que não são compatíveis com a impressora. (por exemplo, a figura à esquerda indica um aviso contra desmontagem).
	 O ícone de instruções especiais indica operações a serem efectuadas. (por exemplo, a figura à esquerda mostra a remoção da ficha do cabo de alimentação da tomada de parede).

Aviso

■ A Impressora

Siga estas directrizes para evitar incêndio, choque eléctrico ou outros danos.

-  Não desmonte a impressora. Em caso de inspecção, ajustes e reparação da impressora, contacte o revendedor onde adquiriu a impressora ou o centro de assistência autorizado local.
-  Não deixe cair, nem aplique qualquer choque ou pancada na impressora.
-  Não pegue nem levante a impressora pela tampa do Rolo DK. A tampa pode desprender-se e a impressora pode cair e ficar danificada.
-  Não toque em nenhuma peça metálica junto à cabeça de impressão. A cabeça de impressão fica muito quente durante a utilização e permanece muito quente imediatamente após a utilização. Não toque nela directamente com as mãos.
-  Nunca permita que a impressora se molhe.
-  Não utilize a impressora com objectos estranhos no respectivo interior. Se entrar água ou qualquer objecto estranho na impressora, desligue o cabo de alimentação da tomada eléctrica e remova o objecto estranho. Se necessário, contacte o revendedor onde adquiriu a impressora ou o centro de assistência autorizado local.
-  Desfaça-se dos sacos plásticos de forma adequada e mantenha-os longe de bebés e crianças. Não vista nem brinque com sacos plásticos.
-  Desligue imediatamente o cabo de alimentação e pare de utilizar a impressora se reparar em cheiros, calor, descoloração, deformação ou qualquer coisa estranha durante a utilização ou armazenamento da impressora.

⚠ Aviso

Siga estas directrizes para evitar incêndio, choque eléctrico ou outros danos.

■ Cabo de Alimentação

- ⊘ Utilize apenas a fonte de alimentação permitida (110 - 127 V AC) para a impressora.
- ⊘ Não utilize o cabo de alimentação se estiver danificado.
- ⚠ Utilize apenas o cabo de alimentação incluído com a impressora.
- ⊘ Não manuseie a ficha ou o cabo de alimentação se tiver as mãos molhadas.
- ⊘ Não sobrecarregue a tomada eléctrica de parede com demasiados aparelhos e nem insira a ficha do cabo de alimentação numa tomada de parede danificada.
- ⚠ Certifique-se de que a ficha do cabo de alimentação está correctamente inserida na tomada de parede.
- ⊘ Não corte, danifique, altere ou coloque objectos pesados em cima do cabo de alimentação.
- ⚠ Se não utilizar a impressora durante um longo período de tempo, remova o cabo de alimentação da tomada eléctrica.

■ Pilha

- ⊘ Utilize apenas o tipo correcto de pilha para a impressora.
- ⚠ A utilização de pilhas incorrectas nesta impressora pode causar fugas ou explosão, que podem resultar em fogo, danos pessoais ou danos nas proximidades da impressora.
- ⊘ Não tente desmontar ou alterar, e nem aplique calor ou exponha a chamas, luz solar directa ou a temperaturas e humidade extremamente elevadas.
- ⊘ Desfaça-se das pilhas gastas de acordo com as instruções.
- ⚠ Lave imediatamente com água qualquer área do corpo que entre em contacto com o conteúdo interno da pilha. Procure auxílio médico caso o conteúdo da pilha entre em contacto com os olhos ou boca.
- ⊘ Não cause curto-circuitos nos terminais da pilha com objectos metálicos.
- ⊘ Insira a pilha de acordo com a polaridade correcta.
- ⊘ A pilha fornecida não é recarregável. Não tente recarregá-la.
- ⊘ Não permita que a pilha se molhe.
- ⚠ Mantenha a pilha longe de crianças. Procure imediatamente auxílio médico se a pilha for engolida.
- ⚠ Remova imediatamente a pilha da impressora quando estiver gasta.
- ⊘ Evite deixar cair ou sujeitar a pilha a impactos fortes que a possam danificar.
- ⊘ Não aplique solda directamente na pilha.
- ⊘ Evite sujeitar a pilha a vibração de ultrasons. Isto pode causar um curto-circuito interno.

⚠ Atenção

Siga estas directrizes para evitar incêndio, choque eléctrico ou outros danos.

■ A Impressora

- ⚠ A tomada de parede de electricidade padrão deve estar próxima da impressora e ser facilmente acessível.

■ Cabo de Alimentação

- ⚠ Segure sempre a ficha do cabo de alimentação quando a ligar ou desligar da tomada. Retirar a ficha puxando pelo cabo de alimentação pode causar danos no cabo de alimentação.

⚠ Atenção

Siga estas directrizes para evitar incêndio, choque eléctrico ou outros danos.

■ Cortador

- ⊘ Não toque na lâmina da unidade do cortador.
- ⊘ Não abra a tampa superior quando o cortador estiver em funcionamento.
- ⊘ Não exerça uma pressão excessiva na unidade do cortador.

■ Instalação/Armazenamento

- ⊘ Coloque a impressora numa superfície estável e plana, como uma secretária.
- ⊘ Não coloque quaisquer objectos pesados em cima da impressora.

■ Rolo DK (Etiquetas DK, Fita DK)

- ❗ Tenha cuidado para não deixar cair o Rolo DK.
- ❗ Os Rolos DK utilizam papel térmico e película térmica. A etiqueta e a impressão desgastam-se com a luz solar e o calor. Não utilize Rolos DK para utilização exterior que exija durabilidade.
- ❗ Consoante o local, material e condições ambientais, pode não ser possível descolar ou remover a etiqueta, e a cor da etiqueta pode alterar-se ou ser transferida para outros objectos. Antes de aplicar a etiqueta, verifique as condições ambientais e o material. Teste a etiqueta, fixando uma pequena parte da etiqueta numa área não visível da superfície pretendida.

Precauções Gerais

■ A Impressora

- A impressora é uma máquina de precisão. Não deixe cair, nem aplique qualquer choque ou pancada na impressora.
- Não levante a impressora segurando na tampa do compartimento do Rolo DK. A tampa pode desprender-se e a impressora pode cair e ficar danificada.
- A impressora pode ter avarias se colocada junto a um televisor, rádio, etc. Não utilize a impressora junto de qualquer máquina capaz de provocar interferências electromagnéticas.
- Não exponha a impressora a luz solar directa, perto de aquecedores ou de outros electrodomésticos geradores de calor, nem em qualquer local exposto a temperaturas demasiado elevadas ou baixas, humidade elevada ou poeiras. Fazê-lo poderia causar avarias na máquina.
- Não utilize diluente, benzeno, álcool ou quaisquer outros solventes orgânicos para limpar a impressora. Fazê-lo pode causar danos no revestimento da superfície. Utilize um pano macio e seco para limpar a impressora.
- Não coloque nenhum objecto pesado ou objecto com água em cima da impressora. Se entrar água ou outro objecto estranho na impressora, contacte o revendedor onde adquiriu a impressora ou o centro de assistência autorizado local. Se continuar a utilizar a impressora com água ou um objecto estranho no interior, a impressora pode ficar danificada ou acontecer uma lesão pessoal.
- Não toque no cortador. Isso pode resultar em danos físicos pessoais. Tome especial cuidado ao mudar a unidade do cortador.
- Não insira quaisquer objectos na ranhura de saída de etiquetas, na porta USB ou na porta de série, e nem as bloqueie.
- Não coloque peças metálicas junto à cabeça de impressão. A cabeça de impressão fica muito quente durante a utilização e permanece muito quente imediatamente após a utilização. Não toque nela directamente com as mãos.
- Utilize apenas o cabo de interface (cabo USB) incluído com a impressora.
- Quando não o for utilizar durante um longo período, remova o Rolo DK da impressora.
- Não tente imprimir etiquetas com a tampa do Rolo DK aberta.
- Nunca desmonte a impressora nem permita que se molhe para evitar o risco de fogo ou choque eléctrico. Não ligue nem desligue a ficha de alimentação da tomada eléctrica com as mãos molhadas. Fazê-lo poderia causar um choque eléctrico ou chamas.
- Se ocorrer um encravamento de papel devido a uma acumulação de adesivo na superfície da guia do papel, desligue a ficha de alimentação da tomada eléctrica e limpe a acumulação de adesivo na superfície da guia do papel com um pano embebido em álcool etílico ou isopropílico (de fricção). Recomenda-se que limpe a guia do papel quando substituir a unidade do cortador.

■ Cabo de Alimentação

- Utilize apenas o cabo de alimentação AC incluído com a impressora.
- Se não utilizar a impressora durante um longo período de tempo, remova o cabo de alimentação da tomada eléctrica.
- Segure sempre a ficha do cabo de alimentação quando a ligar ou desligar da tomada. Não puxe o cabo. Os fios no interior do cabo podem ficar danificados.
- Deve colocar a impressora junto de uma tomada eléctrica padrão, de fácil acesso.

■ Rolo DK (Etiquetas DK e Fita DK)

- Utilize apenas acessórios e consumíveis da Brother genuínos (com as marcas  ). Não utilize qualquer acessório ou consumível não autorizado.
- Se afixar a etiqueta numa superfície húmida, suja ou oleosa, pode cair facilmente. Antes de aplicar a etiqueta, limpe a superfície onde a etiqueta vai ser aplicada.

- O Rolo DK utiliza papel térmico e película térmica para que os raios violeta, o vento e a chuva possam esbater a cor da etiqueta e descolar as extremidades da etiqueta.
- Não exponha os Rolos DK directamente à luz solar, elevadas temperaturas, elevada humidade ou poeira. Guarde-os num local escuro e fresco. Utilize os Rolos DK assim que abrir a embalagem.
- Arranhar a superfície impressa da etiqueta com as unhas ou objectos metálicos, ou tocar na superfície impressa com as mãos húmidas de água, suor, pomada, etc., pode causar alteração ou esbatimento da cor.
- Não aplique etiquetas em pessoas, animais ou plantas.
- Como a parte final do Rolo DK foi concebida para não se fixar à bobina de etiquetas, a última etiqueta pode não ser cortada convenientemente. Se isso acontecer, remova as etiquetas restantes, insira um novo Rolo DK e reimprima a última etiqueta.
Nota: Por causa disto, o número de Etiquetas DK incluídas em cada Rolo DK pode ser superior ao indicado na embalagem.
- Ao descolar uma Etiqueta DK, parte da etiqueta pode ficar colada. Remova a parte colada antes de fixar uma nova etiqueta.
- Alguns Rolos DK utilizam adesivo permanente nas respectivas etiquetas. Estas etiquetas não podem ser descoladas facilmente depois de fixadas.
- Antes de utilizar etiquetas de CD/DVD, certifique-se de que segue as instruções do manual de instruções do seu leitor de CD/DVD relativas à aplicação de etiquetas de CD/DVD.
- Não utilize etiquetas de CD/DVD na ranhura de entrada de um leitor de CD/DVD como, por exemplo, num leitor de CD para automóvel no qual o CD é inserido numa ranhura do leitor de CD.
- Não descole a etiqueta de CD/DVD assim que a aplicar no CD/DVD; uma camada fina da superfície pode sair, causando danos no disco.
- Não aplique etiquetas de CD/DVD a discos de CD/DVD concebidas para utilização com impressoras a jacto de tinta. As etiquetas descolam-se facilmente destes discos, e utilizar discos com etiquetas descoladas pode causar perda ou danificação de dados.
- Ao aplicar etiquetas de CD/DVD, utilize o aplicador incluído com os rolos de etiquetas de CD/DVD. Se não o fizer, pode causar danos ao leitor de CD/DVD.
- É da inteira responsabilidade do utilizador a aplicação de etiquetas de CD/DVD. A Brother recusa qualquer responsabilidade relativa a quaisquer perdas ou danos causados pela utilização inadequada das etiquetas de CD/DVD.

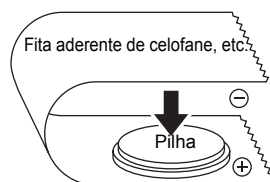
■ CD-ROM e Software

- Não risque nem sujeite o CD-ROM a temperaturas extremamente altas ou baixas.
- Não coloque objectos pesados sobre o CD-ROM nem aplique força no CD-ROM.
- O software incluído no CD-ROM destina-se apenas à utilização da impressora. Consulte a Licença no CD para obter mais detalhes. Este software pode ser instalado em vários computadores pessoais para utilização num escritório, etc.

■ Pilha

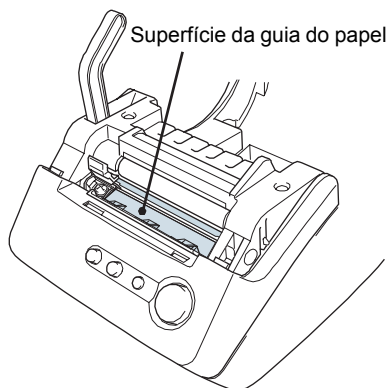
- Não utilize a pilha em nenhum outro produto.
- Desfaça-se de uma pilha gasta de acordo com todos os regulamentos aplicáveis locais, regionais e nacionais.
- Quando armazenar ou se desfazer da pilha, embrulhe-a em fita aderente de celofane ou em material semelhante, para evitar o curto-circuito da pilha.
- Recomenda-se que substitua a pilha de 2 em 2 anos.

Exemplo de ligação da pilha à terra



Unidade do cortador

- A unidade do cortador contém uma lâmina muito aguçada. Para evitar danos físicos resultantes de uma lâmina estragada do cortador:
 - Certifique-se de que a tampa superior está fechada quando utilizar a unidade do cortador.
 - Não aplique demasiada pressão ao ajustar ou remover a unidade do cortador.
 - Quando a unidade do cortador ficar embotada, substitua-a por uma nova.
 - Se partir a unidade do cortador, desligue a alimentação da impressora e remova cuidadosamente a unidade do cortador com pinças.
- Se a máquina encravar devido a uma acumulação de adesivo, deve limpar a superfície da guia do papel. Desligue a alimentação da impressora e limpe a acumulação de adesivo da superfície da guia do papel utilizando um pano ou papel embebido em álcool isopropílico. Recomendamos que limpe a guia do papel quando substituir a unidade do cortador.
- A unidade do cortador deve proporcionar uma média de cerca de 5000 cortes ou mais, consoante a utilização da máquina. Se a impressora não cortar correctamente as etiquetas ou se encravar frequentemente, o cortador pode ter atingido o fim da vida útil; deve substituir o cortador.



PASSO 1

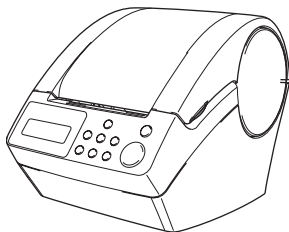
Antes de utilizar a impressora

- 1 Lista de Verificação de Peças Página 10
- 2 Descrição de Peças Página 11
- 3 Ligar a fonte de alimentação Página 12
- 4 Instalar o Rolo DK Página 16
- 5 Fixar o guia do papel Página 17
- 6 Configurar relógio/idioma/unidades Página 18
- 7 Procedimento para criação de uma etiqueta Página 20

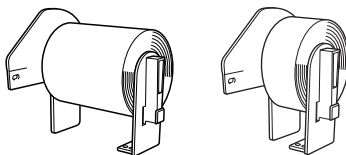
1 Lista de Verificação de Peças

Quando desembalar a impressora, verifique se tem todas as seguintes peças. Se alguma das peças estiver em falta ou for defeituosa, contacte o revendedor ou o representante de assistência autorizado Brother onde adquiriu a impressora.

Brother QL-650TD

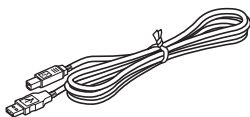


Rolo DK (Rolo inicial)

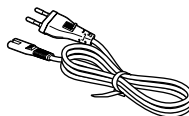


- Fita de papel de contínuo, 62mm (8 metros)
- Etiquetas de Papel Redondo, 24 mm (250 etiquetas)

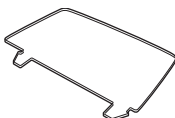
Cabo USB



Cabo de alimentação



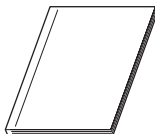
Guia do papel



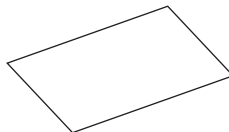
CD-ROM



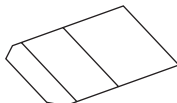
Guia de Configuração & Operação



Etiqueta DK & Guia da Fita



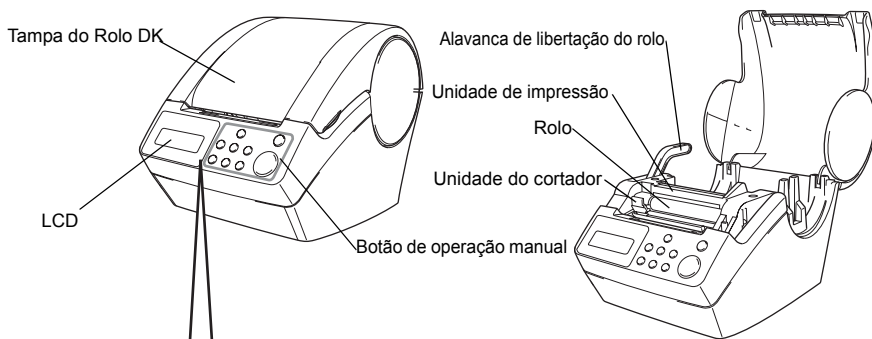
Folha de limpeza



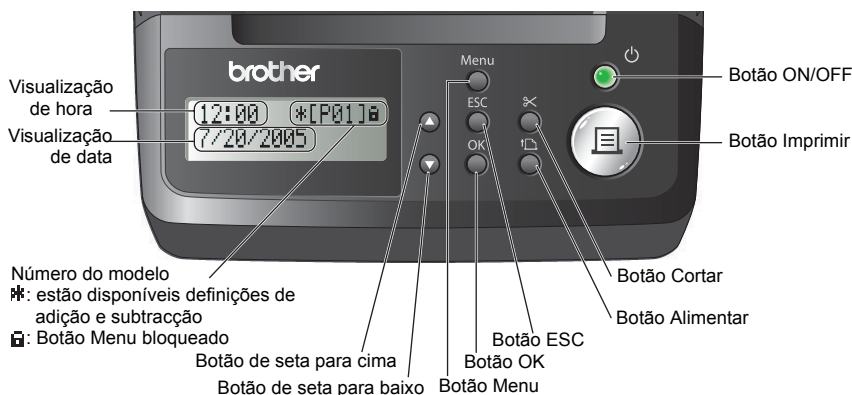
2 Descrição de Peças

Unidade de Impressão Principal

■Parte DianteiraVista

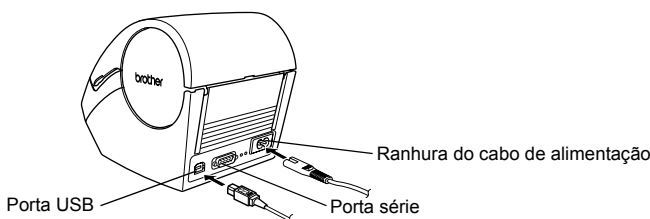


LCD e botão de operação manual
(Para obter detalhes, consulte Página seguinte.)



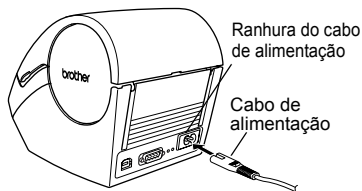
⚠ Quando não estiver a utilizar, feche a tampa do Rolo DK para evitar que se acumule poeira e sujidade no interior da impressora.

■Parte Traseira Vista



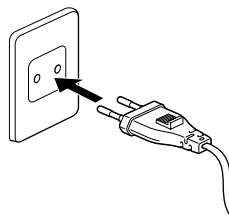
3 Ligar a fonte de alimentação

- 1** Ligue o cabo de alimentação AC na impressora.



- 2** Insira a ficha do cabo de alimentação na tomada AC.

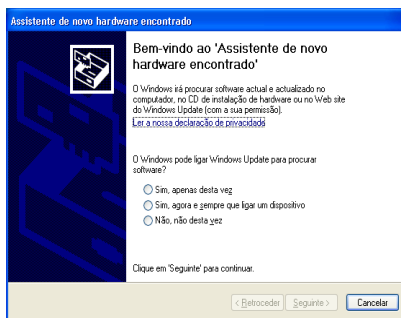
- Antes de inserir a ficha, verifique se a tomada é de 110 - 127 V AC.
- Coloque a impressora junto à tomada onde a ficha do cabo de alimentação possa ser facilmente retirada, se necessário.
- Quando inserir ou retirar o cabo de alimentação, certifique-se de que segura na ficha e não no cabo.



- !** Quando utilizar a impressora com o Windows®, não ligue a impressora ao PC antes de instalar o software no PC.

Não ligue a impressora ao PC até que veja a mensagem que pede para efectuar a ligação quando instalar o controlador da impressora.

Se ligar a impressora ao PC antes de instalar o controlador da impressora, é apresentada a caixa de diálogo mostrada à direita. Nessa altura, clique em [Cancelar] e desligue o cabo USB. Em seguida, instale o controlador de impressora. Para obter detalhes, consulte "3. Instalar o software" na página 35.



LCD

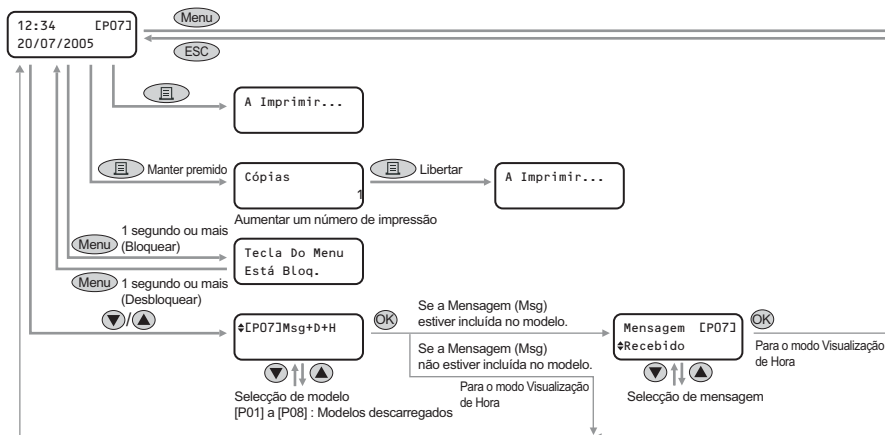
O visor LCD é utilizado para as operações do modo Visualização de Hora e do modo Selecção de Menu.

■ Modo Visualização de Hora

O visor LCD exibe a data e a hora quando a impressora estiver ligada e não estiver a ser utilizada.

12:34 * [P01] 
20/07/2005

Lista de menus de operação manual



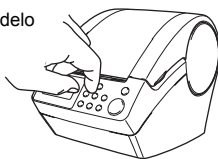
Cada botão está assinalado com os seguintes símbolos.

	Botão Menu
	Botão ESC
	Botão Imprimir
	Botão OK
	Botão de seta para cima
	Botão de seta para baixo

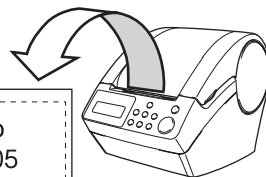


Pode criar facilmente etiquetas que indiquem a data, hora e uma mensagem sem utilizar o computador.

Selecção do modelo



Imprimir

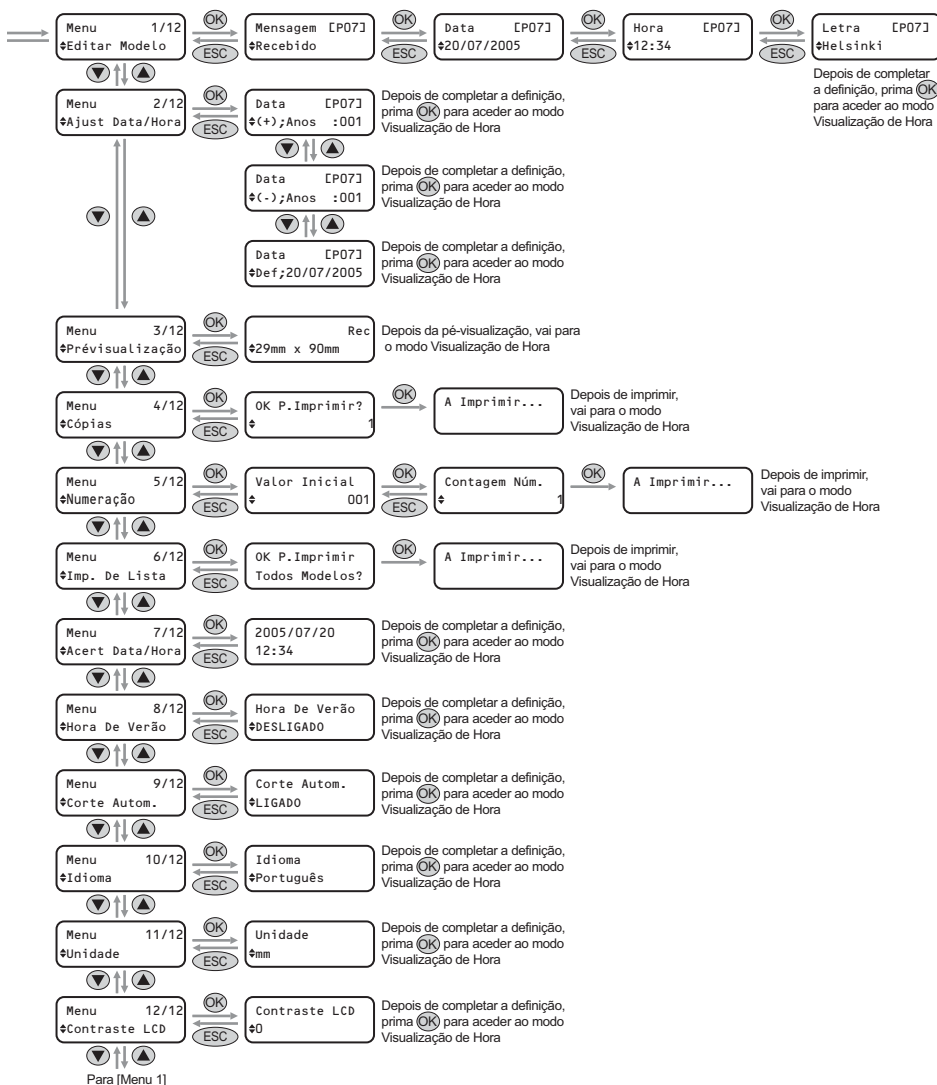


Para obter detalhes, consulte "Criar uma etiqueta" na página 22.

■ Modo Seleção de Menu

O visor LCD exibe o título do menu ao editar os modelos ou ao alterar as definições.

Menu 1/12
 ♦Editar Modelo



Botão de operação manual

A função de cada botão é mostrada em baixo:

Nome	Função											
Botão ON/OFF ()	Liga ou desliga a alimentação da impressora. O botão também se ilumina ou pisca conforme o estado da impressora.											
	<table> <tr> <th>Lâmpada LED</th><th>Estado</th></tr> <tr> <td>OFF </td><td>A alimentação está desligada.</td></tr> <tr> <td>ON </td><td>A alimentação está ligada.</td></tr> <tr> <td>Intermitente rápido   </td><td>Ocorreu um erro. Para obter detalhes acerca da resolução de problemas, consulte "Resolução de Problemas" na página 51.</td></tr> <tr> <td>Intermitente lento  —  </td><td>A impressora está a processar dados.</td></tr> <tr> <td>Desliga-se depois de piscar 10 vezes   × 10</td><td>Ocorreu um erro de sistema. Desligue a impressora (coloque em OFF), aguarde 30 segundos e depois ligue-a novamente (coloque em ON). Se isto não eliminar o erro, contacte o seu revendedor ou um centro de assistência autorizado Brother.</td></tr> </table>	Lâmpada LED	Estado	OFF 	A alimentação está desligada.	ON 	A alimentação está ligada.	Intermitente rápido   	Ocorreu um erro. Para obter detalhes acerca da resolução de problemas, consulte "Resolução de Problemas" na página 51.	Intermitente lento  —  	A impressora está a processar dados.	Desliga-se depois de piscar 10 vezes   × 10
Lâmpada LED	Estado											
OFF 	A alimentação está desligada.											
ON 	A alimentação está ligada.											
Intermitente rápido   	Ocorreu um erro. Para obter detalhes acerca da resolução de problemas, consulte "Resolução de Problemas" na página 51.											
Intermitente lento  —  	A impressora está a processar dados.											
Desliga-se depois de piscar 10 vezes   × 10	Ocorreu um erro de sistema. Desligue a impressora (coloque em OFF), aguarde 30 segundos e depois ligue-a novamente (coloque em ON). Se isto não eliminar o erro, contacte o seu revendedor ou um centro de assistência autorizado Brother.											
Botão Imprimir()	Inicia a impressão.											
Botão Cortar()	Corta a etiqueta impressa. Este botão é utilizado quando a opção "Corte Automático" está definida para "OFF" (desligada). Para obter detalhes, consulte "Cortar automaticamente o rolo ao imprimir: Menu 9/12" na página 29.											
Botão Alimentar ()	• Ao utilizar Etiquetas de Corte Preciso DK: o Rolo de Etiquetas DK é alimentado para o início da primeira etiqueta. Se mantiver premido este botão mais de um segundo, o Rolo de Etiquetas DK é alimentado para o início da etiqueta seguinte. • Ao utilizar as Fitas Contínuas DK: o Rolo de Etiquetas DK é alimentado 25,4 mm. • Se não estiver instalado nenhum Rolo de Etiquetas DK, o modo altera-se para um modo de limpeza e o rolo roda 8 mm. Se este botão for premido durante mais de um segundo, o rolo roda 100 mm.											
Botão Menu 	Alterna entre os modos Visualização de Hora (modo normal) e Selecção de Menu (ao efectuar definições). Para evitar a alteração da definição do modelo, o botão Menu pode ser bloqueado. Para obter detalhes, consulte "Bloquear o botão Menu" na página 31.											
Botão ESC	A definição é cancelada e o ecrã volta ao modo ou ecrã anterior.											
Botão OK	Aceita o modo ou o valor da definição seleccionado.											
Botão de seta para cima/para baixo( / )	Altera o menu ou o valor da definição.											

4 Instalar o Rolo DK

Rolos DK Aplicáveis

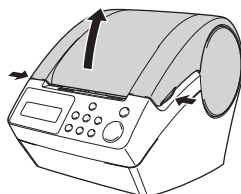
Os tipos de Rolos DK que pode utilizar na impressora são mostrados em baixo.

 Rolo DK Nome geral da Etiqueta DK e da Fita DK.	 Etiqueta DK Este é um rolo de etiquetas pré-cortadas. Existe disponível papel de registo térmico e película de registo térmico.
	 Fita DK Esta é uma fita aderente, de página inteira, que pode ser cortada consoante necessário. Existe disponível papel de registo térmico e película de registo térmico.

- ❗ Para obter a lista completa dos Rolos DK disponíveis, consulte a "Lista de consumíveis" mostrada no verso deste Guia do Utilizador.
- Certifique-se de que utiliza apenas Rolos DK genuínos na impressora.

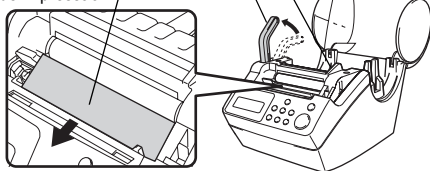
Instalar o DK Roll

- 1 Prima o botão ON/OFF para desligar a impressora.
 Segure ambos os lados da tampa do compartimento do Rolo DK, junto da parte dianteira da impressora, e levante firmemente para abrir a tampa.



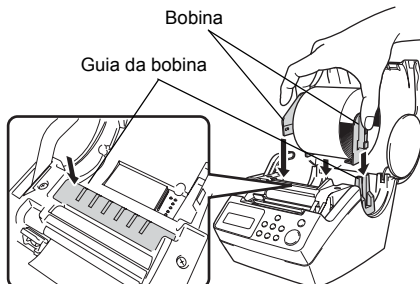
- 2 Puxe a alavanca de libertação do rolo para cima e remova a folha de protecção da unidade de impressão.
 Remova a folha de protecção da pilha.

Folha de protecção da pilha
 Alavanca de libertação do rolo
 Folha de protecção da unidade de impressão



- 3 Coloque a bobina nas guias da bobina no compartimento do DK Roll.

- ❗ • Certifique-se de que os suportes da bobina ficam firmemente inseridos nas guias da bobina em ambos os lados.
- Insira a bobina com o localizador do Rolo DK dentro da guia no lado direito da impressora.



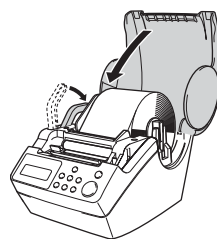
- 4** Verifique se a alavanca de libertação do rolo está na posição vertical. Passe a extremidade do Rolo DK pela ranhura imediatamente à frente do cortador.



Quando não for possível passar a extremidade do do Rolo DK completamente pela ranhura, introduza-a o mais possível. Baixe a alavanca da etiqueta e feche a tampa; em seguida, prima o botão Alimentar (↑) para colocar o rolo.



- 5** Puxe a alavanca de libertação do rolo para baixo e feche a tampa do Rolo DK.



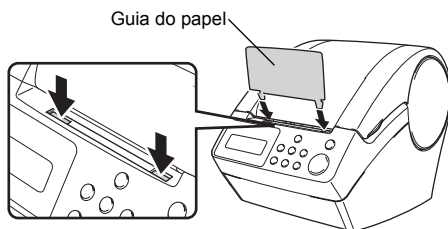
5 Fixar o guia do papel

A impressora contém um guia do papel com capacidade para até 10 folhas de etiquetas individuais.

- 1** Fixe a guia do papel à parte dianteira da impressora, como mostrado à direita.



É necessário remover a guia do papel se pretender imprimir e cortar mais de 10 etiquetas de uma só vez.



6 Configurar relógio/idioma/unidades

Antes de utilizar a impressora, tem que configurar a data e a hora, o idioma utilizado e a unidade de medição que vão ser utilizados pela impressora.



- Se desligar a alimentação da máquina e remover a pilha, as definições efectuadas vão ser repostas. Consulte "Configurar o relógio: Menu 7/12" na página 28.
- Para substituir a pilha, consulte "Substituir a pilha de lítio do relógio" na página 49.

1

Prima o botão ON/OFF (⏻) para ligar a impressora.

O ecrã de definição da hora é apresentado no LCD e, em seguida, o ano "05" e "YY" são apresentados alternadamente.

♦2005/01/01
00:00



2

Selecione o ano, premindo os botões de seta para cima ou para baixo (▲/▼) e, em seguida, prima o botão OK.

O ano é definido e, em seguida, o mês "01" e "MM" são apresentados alternadamente.

♦20YY/01/01
00:00



3

Selecione o mês, premindo os botões de seta para cima ou para baixo (▲/▼) e, em seguida, prima o botão OK.

O mês é definido e, em seguida, o dia "01" e "DD" são apresentados alternadamente.

♦2005/MM/01
00:00



4

Selecione o dia, premindo os botões de seta para cima ou para baixo (▲/▼) e, em seguida, prima o botão OK.

O dia é definido e, em seguida, a hora "00" e "hh" são apresentados alternadamente.

♦2005/07/DD
00:00



5

Selecione a hora, premindo os botões de seta para cima ou para baixo (▲/▼) e, em seguida, prima o botão OK.

A hora é definida e, em seguida, o minuto "00" e "mm" são apresentados alternadamente.

2005/07/20
♦hh:00



- 6** Seleccione os minutos, premindo os botões de seta para cima ou para baixo (▲/▼) e, em seguida, prima o botão OK. Os minutos são definidos e o ecrã de definição do idioma é apresentado.

2005/07/20
◆12 : mm

- 7** Seleccione o idioma, premindo os botões de seta para cima ou para baixo (▲/▼) e, em seguida, prima o botão OK. O idioma é definido e o ecrã de definição de unidades é apresentado.

Idioma
◆Português

- 8** Seleccione as unidades, premindo os botões de seta para cima ou para baixo (▲/▼) e, em seguida, prima o botão OK. As unidades são definidas e o modo Visualização de Hora é apresentado.

Unidade
◆mm

- 9** A impressora vai exibir a data e hora quando estiver ligada e não estiver a ser utilizada.

12 : 34 [P01]
20/07/2005

Todos os processos, como a criação ou impressão de etiquetas e efectuar definições em cada função, são efectuados neste modo. Para obter detalhes, consulte "PASSO 2 Criar e imprimir uma etiqueta sem utilizar o computador" na página 21.



A configuração do relógio, idioma ou unidade pode ser alterada mais tarde. Consulte as Secções:

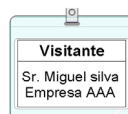
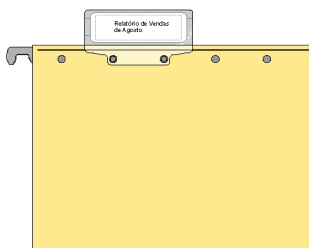
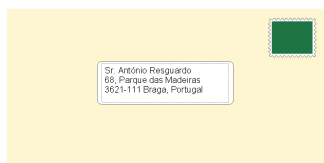
- "Configurar o relógio: Menu 7/12" na página 28
- "Definir a Hora de Verão: Menu 8/12" na página 29
- "Configurar o idioma: Menu 10/12" na página 30
- "Configurar a unidade de medida (pol. ou mm): Menu 11/12" na página 30

7 Procedimento para criação de uma etiqueta

O procedimento geral de criação de uma etiqueta com a impressora é mostrado em baixo.

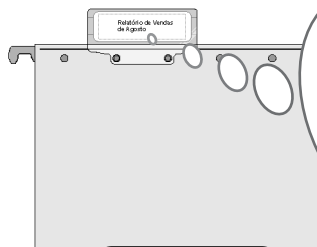
1 Decida qual o tipo de etiqueta que pretende criar.

Imagens de etiquetas



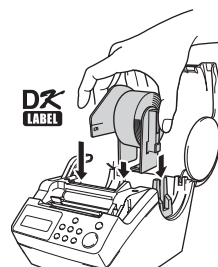
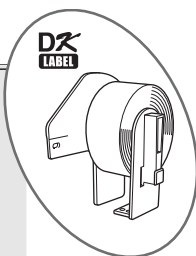
2 Prepare o Rolo DK apropriado.

Prepare o Rolo DK adequado para a imagem da etiqueta



→ Página 16

Coloque o Rolo DK



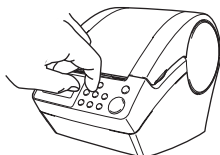
→ Página 16

3 Crie uma etiqueta e imprima-a.



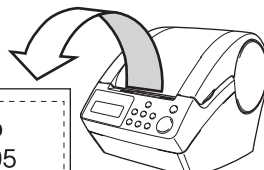
Ao instalar o software incluído, é possível conceber e imprimir etiquetas com o PC ou transferir a etiqueta concebida para a impressora para a imprimir. Para saber como instalar o software, consulte "PASSO 3 Ligar a impressora ao PC" na página 33, para utilizar o software, consulte "Guia de Software do Utilizador (Manual PDF)". Também é possível alterar o conteúdo e o formato da impressão.

Seleccionar o modelo



→ Página 22

Imprimir



→ Página 23

Encontra mais instruções detalhadas sobre como criar etiquetas no próximo capítulo.

PASSO 2

Criar e imprimir uma etiqueta sem utilizar o computador

Esta impressora tem oito modelos incorporados para a sua conveniência e pode seleccionar o modelo que pretende, deslocando-se para cima ou para baixo nos modelos (▲/▼), premindo em seguida o botão Imprimir. Também pode transferir modelos adicionais criados no P-touch Editor 4.2. Isto está apenas disponível para PC e não para Mac.

1 Criar uma etiqueta

1. Seleccionar um modelo	Página 22
--------------------------	-----------



2. Imprimir uma etiqueta	Página 23
--------------------------	-----------

2 Outras funções convenientes

Editar um modelo: Menu 1/12	Página 24
-----------------------------	-----------

Alterar a data utilizada nos modelos: Menu 2/12	Página 25
---	-----------

Pré-visualizar o conteúdo da etiqueta antes de imprimir: Menu 3/12	Página 26
--	-----------

Especificar o número de cópias: Menu 4/12	Página 27
---	-----------

Imprimir etiquetas com números de etiquetas: Menu 5/12	Página 27
--	-----------

Imprimir uma lista de modelos: Menu 6/12	Página 28
--	-----------

Configurar o relógio: Menu 7/12	Página 28
---------------------------------	-----------

Definir a Hora de Verão: Menu 8/12	Página 29
------------------------------------	-----------

Cortar automaticamente o rolo ao imprimir: Menu 9/12	Página 29
--	-----------

Configurar o idioma: Menu 10/12	Página 30
---------------------------------	-----------

Configurar a unidade de medida (pol. ou mm): Menu 11/12	Página 30
---	-----------

Ajustar o contraste do LCD: Menu 12/12	Página 31
--	-----------

Bloquear o botão Menu	Página 31
-----------------------	-----------

Enviar modelos / mensagens do seu computador	Página 31
--	-----------

1 Criar uma etiqueta

Depois de decidir o tipo de etiqueta que pretende criar, tem que escolher um Rolo DK adequado (consulte "Instalar o Rolo DK" na página 16).

1.Seleccionar um modelo

Selecione o modelo para a etiqueta que pretende criar a partir de um dos oito modelos incorporados.

 Também é possível criar modelos no próprio PC. Para obter detalhes, consulte o "Guia de Software do Utilizador (Manual PDF)".

1

Prima o botão ON/OFF (⏻) para ligar a alimentação.
O modo Visualização de Hora é apresentado.

12:34

[P01]

20/07/2005



2

Selecione um modelo, deslocando-se para cima ou para baixo com o botão de seta (▲/▼) e, em seguida, prima o botão OK.
Quando seleccionar um modelo que inclui determinada mensagem (Msg), selecione a mensagem e, em seguida, prima o botão OK.
O modelo seleccionado é escolhido e o ecrã volta ao modo Visualização de Hora. Para obter detalhes acerca de modelos disponíveis, consulte "Tipos de modelos" em baixo.

◆[P07]Msg+D+H

Tipos de modelos

Nome do modelo	Conteúdo	Amostra de impressões
[P01]Data	Data	20/07/2005
[P02]Hora	Hora	12:34
[P03]Mensagem	Mensagem	Recebido
[P04]Data+Hora	Data + hora	20/07/2005 12:34
[P05]Msg+Data	Mensagem + data	Recebido 20/07/2005

Nome do modelo	Conteúdo	Amostra de impressões
[P06]Msg+Hora	Mensagem + hora	Recebido 12:34
[P07]Msg+D+H	Mensagem + data + hora	Recebido 20/07/2005 12:34
[P08]Msg+Num	Mensagem + numeração	Recebido 001



Quando um modelo é transferido de um PC, o ecrã é apresentado como mostrado em baixo.

- [D01] Exemplo1
- [D02] Exemplo2



2.Imprimir uma etiqueta

■ Imprimir apenas uma etiqueta

1 Prima o botão Imprimir () no modo Visualização de Hora.
O conteúdo do modelo é impresso.
 Para um modelo predefinido, o conteúdo da etiqueta é automaticamente ajustado ao tamanho do Rolo DK.
 A impressora irá exibir um erro se o conteúdo não se ajustar à área de impressão mesmo que o tamanho do tipo de letra seja o mínimo.

12:34 [P07]
20/07/2005

↓

A imprimir...

■ Especificar o número de cópias a serem impressas

1 Prima e mantenha premido o botão Imprimir ().
O ecrã mostrado à direita é apresentado. O número de cópias vai aumentar enquanto o botão Imprimir estiver premido.

Cópias 1

2 Quando o número de cópias (de 1 a 999) que pretende imprimir for apresentado, liberte o botão Imprimir () imediatamente.
O número de cópias apresentado quando libertar o botão Imprimir () vai ser impresso.

Cópias 3

↓

A imprimir...



Também é possível seleccionar o número de cópias a serem impressas a partir do menu. consulte "Especificar o número de cópias: Menu 4/12" na página 27.

2 Outras funções convenientes

Pode facilmente personalizar muitas funções da impressora, por exemplo, pode editar os conteúdos dos modelos incorporados.

Editar um modelo: Menu 1/12

Ao editar um modelo seleccionado, é possível alterar a etiqueta para um formato personalizado.

O conteúdo editável varia consoante o modelo seleccionado.

O seguinte explica um exemplo de selecção do modelo "[P07]Msg+D+H".

- 1 Prima os botões de seta para cima ou para baixo (▲/▼) até que [P07] seja mostrado no visor e, em seguida, prima duas vezes o botão OK.

Prima o botão Menu no modo

Visualização de Hora.

O modo Selecção de Menu é apresentado.

12:34 [P07]
20/07/2005

- 2 Seccione "Menu 1/12" premindo os botões de seta para cima ou para baixo (▲/▼) e, em seguida, prima o botão OK.

O modo Selecção de Mensagem é apresentado.

Menu 1/12
◆ Editar Modelo

- 3 Seccione a mensagem, premindo os botões de seta para cima ou para baixo (▲/▼) e, em seguida, prima o botão OK.

A mensagem é seleccionada e, em seguida, o modo Selecção de Formato de Data é apresentado.

Mensagem [P07]
◆ Recebido

Tipo de mensagem

- | | | |
|----------------|-------------------|---------------|
| • Recebido | • Inspeccionado | • Aprovado |
| • Entregue Por | • Assist. Antes | • Válido Até |
| • Expira A | • Data Instalação | • Próx. Teste |
| • Concluído | • Nenhum | |



Pode também transferir novas mensagens a partir do seu computador.



"Nenhum" pode ser seleccionado quando utilizar o modelo [P08].

- 4 Seccione o formato de data, premindo os botões de seta para cima ou para baixo (▲/▼) e, em seguida, prima o botão OK.

O formato da data é seleccionado e, em seguida, o modo Selecção de Formato de Hora é apresentado.

Data [P07]
◆ 20/07/2005

- 5** Selecciono o formato de hora, premindo os botões de seta para cima ou para baixo (▲/▼) e, em seguida, prima o botão OK. O formato da hora é seleccionado e, em seguida, o modo Selecção de Tipo de Letra é apresentado.

Hora [P07]
◆12:34 (24)

- 6** Selecciono o tipo de letra, premindo os botões de seta para cima ou para baixo (▲/▼) e, em seguida, prima o botão OK. A definição é guardada e o ecrã volta ao modo Visualização de Hora.

Tipo de Letra [P07]
◆L.Gothic Bold

Tipo de letra

- Helsinki
- Brussels
- San Diego
- L.Gothic Bold
- Brougham

Alterar a data utilizada nos modelos: Menu 2/12

À data impressa no seu modelo pode somar ou subtrair a data actual ou pode fixá-la para uma data específica. Isto pode ser útil, por exemplo, se necessitar de imprimir etiquetas com prazos de validade para produtos alimentares.



- A sua máquina vai continuar a apresentar a data actual quando se encontrar no modo Visualização de Hora.
- Os valores que pode alterar podem variar de acordo com o conteúdo do modelo.

O seguinte explica um exemplo de selecção do modelo "[P01]Data".

- 1** Prima os botões de seta para cima ou para baixo (▲/▼) até que [P01] seja mostrado no visor e, em seguida, prima o botão OK. Prima o botão Menu no modo Visualização de Hora. O modo Selecção de Menu é apresentado.

- 2** Selecciono "Menu 2/12", premindo os botões de seta para cima ou para baixo (▲/▼) e, em seguida, prima o botão OK. O modo Selecção de Adição de Data é apresentado.

Menu 2/12
◆Ajust Data/Hora

- 3** Selecciono (+)/(-)/definir, premindo os botões de seta para cima ou para baixo (▲/▼) e, em seguida, prima o botão OK.

Data [P01]
◆(+);Anos :000

- (+) : Adição (adiciona o valor especificado à data actual.)
- (-) : Subtracção (reduz o valor especificado da data actual.)
- Definir: Fixo (especifica a data arbitrária.)

■ Quando seleccionar adição ou subtracção

- 4** Quando (+)/(-) tiver sido seleccionado, prima os botões de seta para cima ou para baixo (▲/▼) para escolher Anos, Meses, Semanas, Dias, Horas ou Minutos e, em seguida, prima o botão OK.

Data [P01]
 ◆(+);Meses :000

- 5** Selecciona um valor entre 000 e 999, premindo os botões de seta para cima ou para baixo (▲/▼) e, em seguida, prima o botão OK.

Data [P01]
 ◆(+);Meses :003

- A definição é guardada e o ecrã volta ao modo Visualização de Hora.
- Se definir uma adição ou subtracção à data actual, ou se fixar a data, é apresentado "*" quando estiver no modo Visualização de Hora.

12:34 *[P01]
 ◆20/07/2005

■ Quando seleccionar uma data fixa:

- 4** Defina a data e a hora, premindo os botões de seta para cima ou para baixo (▲/▼) e, em seguida, prima o botão OK.

Data [P01]
 ◆Set;2006/01/20

- A definição é guardada e o ecrã volta ao modo Visualização de Hora.
- Se definir uma adição (+) ou subtracção (-) à data actual, ou se fixar a data, é apresentado "*" quando estiver no modo Visualização de Hora.

12:34 *[P01]
 20/07/2005



Quando pretender utilizar a hora actual para impressão, seleccione adição (+) ou subtracção (-) e reponha todos os valores para "000".

Pré-visualizar o conteúdo da etiqueta antes de imprimir: Menu 3/12

Pode verificar o conteúdo da etiqueta antes da impressão utilizando a função de prévisualização.

- 1** Prima o botão Menu no modo Visualização de Hora. O modo Selecção de Menu é apresentado.

- 2** Selecciona "Menu 3/12", premindo os botões de seta para cima ou para baixo (▲/▼) e, em seguida, prima o botão OK.

Menu 3/12
 ◆Prévisualização



- O conteúdo da etiqueta vai deslocar-se da direita para a esquerda na primeira linha do visor.
- A segunda linha vai mostrar o tamanho do Rolo DK instalado
- Quando a visualização estiver concluída, o ecrã volta ao modo Visualização de Hora.

← Recebido 20
 17mm X 87mm

Especificar o número de cópias: Menu 4/12

Introdução

PASSO 1

Antes de utilizar a impressora

PASSO 2

Utilizar apenas esta impressora (Sem PC)

PASSO 3

Ligar ao PC
Para Windows
Para Mac

PASSO 4

Manutenção e Resolução de Problemas

- 1 Prima o botão Menu no modo Visualização de Hora.
O modo Selecção de Menu é apresentado.

- 2 Seleccione "Menu 4/12", premindo os botões de seta para cima ou para baixo (▲/▼) e, em seguida, prima o botão OK.

Menu 4/12
◆Cópias

- 3 Seleccione o número de cópias a imprimir entre 1 e 999, premindo os botões de seta para cima ou para baixo (▲/▼) e, em seguida, prima o botão OK.
O número especificado de cópias é impresso e o ecrã volta ao modo Visualização de Hora.

OK P. Imprimir?
◆ 3

Imprimir etiquetas com números de etiquetas: Menu 5/12

Quando selecciona um modelo que inclui numeração tem que introduzir o número de início e até onde pretende que o número vá de cada vez que imprime a etiqueta.

 Para obter detalhes acerca de modelos transferidos, consulte o "Guia de Software do Utilizador (Manual PDF)".

- 1 Prima os botões de seta para cima ou para baixo (▲/▼) até que [P08] seja mostrado no visor e, em seguida, prima duas vezes o botão OK. Prima o botão Menu no modo Visualização de Hora.
O modo Selecção de Menu é apresentado.

- 2 Seleccione "Menu 5/12", premindo os botões de seta para cima ou para baixo (▲/▼) e, em seguida, prima o botão OK.

Menu 5/12
◆Numeração

- 3 Seleccione o número da primeira etiqueta (de 000 a 999), premindo os botões de seta para cima ou para baixo (▲/▼) e, em seguida, prima o botão OK.

Valor Inicial 010
◆

 Se manter premido ▲ ou ▼, o valor aumenta ou diminui em unidades de 10.

- 4 Seleccione o número de etiquetas a imprimir (de 1 a 999), premindo os botões de seta para cima ou para baixo (▲/▼) e, em seguida, prima o botão OK.

Contagem Núm. 5
◆

A etiqueta é impressa o número de vezes especificado e o ecrã volta ao modo Visualização de Hora.

Imprimir uma lista de modelos: Menu 6/12

É possível imprimir um exemplo de cada modelo (incluindo modelos transferidos) para referência.

 Para obter detalhes acerca de modelos transferidos, consulte o "Guia de Software do Utilizador (Manual PDF)".

 Seleccione uma Fita DK que permita a impressão de etiquetas com 62 mm de largura. Se a etiqueta DK for demasiado estreita a impressora indica um erro. Consulte o verso deste Guia do Utilizador em relação a Fitas DK.

- 1** Prima o botão Menu no modo Visualização de Hora.
O modo Selecção de Menu é apresentado.

- 2** Seleccione "Menu 6/12", premindo os botões de seta para cima ou para baixo (▲/▼) e, em seguida, prima o botão OK.

Menu 6/12
◆Imp. De Lista

- 3** Prima o botão OK ou o botão Imprimir (≡).
A lista de modelos é impressa e o ecrã volta ao modo de Visualização de Hora.

OK P.Imprimir
Todos Modelos?

Configurar o relógio: Menu 7/12

- 1** Prima o botão Menu no modo Visualização de Hora.
O modo Selecção de Menu é apresentado.

- 2** Seleccione "Menu 7/12", premindo os botões de seta para cima ou para baixo (▲/▼) e, em seguida, prima o botão OK.

Menu 7/12
◆Acert Data/Hora

- 3** Defina o relógio, premindo os botões de seta para cima ou para baixo (▲/▼) e prima o botão OK.

◆2005/01/01
00:00

 Ajuste o Ano (YY), o Mês (MM), o Dia (DD), as Horas (hh) e os Minutos (mm), premindo os botões de seta para cima ou para baixo (▲/▼) e, em seguida, prima o botão OK.

Quando a definição do relógio estiver concluída, o ecrã volta ao modo Visualização de Hora.

 Se a hora e a data não forem mantidas depois de retirar o cabo de alimentação, substitua a pilha. Como a pilha já está gasta, é necessário repor as definições do relógio depois de instalar uma pilha nova.

Definir a Hora de Verão: Menu 8/12

Adiante o relógio interno uma hora, colocando a Hora de Verão em ON.

- 1 Prima o botão Menu no modo Visualização de Hora.
O modo Selecção de Menu é apresentado.

- 2 Seleccione "Menu 8/12", premindo os botões de seta para cima ou para baixo (▲/▼) e, em seguida, prima o botão OK.

Menu 8/12
◆Hora de Verão

- 3 Seleccione "DESLIGADO", premindo os botões de seta para cima ou para baixo (▲/▼) e, em seguida, prima o botão OK.
A definição é guardada e o ecrã volta ao modo Visualização de Hora.

Hora de Verão
◆DESLIGADO

Cortar automaticamente o rolo ao imprimir: Menu 9/12

Se activar a função de corte automático a impressora irá cortar automaticamente todas as etiquetas depois da impressão.

- 1 Prima o botão Menu no modo Visualização de Hora.
O modo Selecção de Menu é apresentado.

- 2 Seleccione "Menu 9/12", premindo os botões de seta para cima ou para baixo (▲/▼) e, em seguida, prima o botão OK.

Menu 9/12
◆Corte Autom.

- 3 Seleccione "LIGADO", premindo os botões de seta para cima ou para baixo (▲/▼) e, em seguida, prima o botão OK.
A definição é guardada e o ecrã volta ao modo Visualização de Hora.

Corte Autom.
◆LIGADO

Configurar o idioma: Menu 10/12

- 1 Prima o botão Menu no modo Visualização de Hora.
O modo Selecção de Menu é apresentado.

- 2 Seleccione "Menu 10/12", premindo os botões de seta para cima ou para baixo (▲/▼) e, em seguida, prima o botão OK.

Menu 10/12
◆ Idioma

- 3 Seleccione o idioma, premindo os botões de seta para cima ou para baixo (▲/▼) e, em seguida, prima o botão OK.
A definição é guardada e o ecrã volta ao modo Visualização de Hora.

Idioma
◆ Português

Configurar a unidade de medida (pol. ou mm): Menu 11/12

 A predefinição da unidade para Inglês EUA é "polegadas". Para todos os outros Idiomas, a predefinição é "mm".

- 1 Prima o botão Menu no modo Visualização de Hora.
O modo Selecção de Menu é apresentado.

- 2 Seleccione "Menu 11/12", premindo os botões de seta para cima ou para baixo (▲/▼) e, em seguida, prima o botão OK.

Menu 11/12
◆ Unidade

- 3 Seleccione a unidade, premindo os botões de seta para cima ou para baixo (▲/▼) e, em seguida, prima o botão OK.
A definição é guardada e o ecrã volta ao modo Visualização de Hora.

Unidade
◆ mm

Ajustar o contraste do LCD: Menu 12/12

- 1 Prima o botão Menu no modo Visualização de Hora.
O modo Selecção de Menu é apresentado.

- 2 Seleccione "Menu 12/12", premindo os botões de seta para cima ou para baixo (▲/▼) e, em seguida, prima o botão OK.

Menu 12/12
◆Contraste LCD

- 3 Seleccione o contraste, premindo os botões de seta para cima ou para baixo (▲/▼) e, em seguida, prima o botão OK.
A definição é guardada e o ecrã volta ao modo Visualização de Hora.

Contraste LCD
◆+1

Bloquear o botão Menu

Pode prevenir alterações acidentais aos modelos bloqueando o botão de menu.

- 1 Prima o botão Menu durante mais de um segundo no modo Visualização de Hora.
 - Quando o botão Menu é bloqueado, "P07" é apresentado no modo de Visualização de Hora, como mostrado à direita.
 - Se premir novamente o botão Menu durante mais de um segundo, o botão Menu é desbloqueado.

12:34 [P07] 
20/07/2005

Enviar modelos / mensagens do seu computador

Pode enviar modelos ou conteúdos de mensagem que criou no P-touch Editor 4.2 para a sua impressora utilizando o P-touch Transfer Manager.

-  Destina-se apenas a PC. Não disponível para Mac.

brother
<http://www.brother.com>



Em relação à transferência da mensagem

É possível adicionar o item seleccionado de Mensagem à unidade principal utilizando o P-touch Transfer Manager.

É conveniente configurar o próprio nome ou o nome da empresa.

Para obter detalhes, consulte ➔ "Guia de Software do Utilizador (Manual PDF)".

Ana dos Salvados
20/07/2005

PASSO 3

Ligar a impressora ao PC

Ao utilizar o software incluído com esta impressora, pode criar diversas etiquetas rápida e facilmente utilizando o computador pessoal.

Para obter detalhes acerca do software incluído com esta impressora e requisitos de hardware e software adicionais que necessite, consulte o verso deste Guia do Utilizador e o "Guia de Software do Utilizador (Manual PDF)".

1 Para Windows

1. Descrição do software Página 34



2. Notas acerca da instalação Página 35



3. Instalar o software Página 35

2 Para Mac

1. Descrição do software Página 39



2. Notas acerca da instalação Página 39



3. Instalação do software Página 40

1 Para Windows

O software incluído com esta impressora é compatível com os seguintes sistemas operativos: Microsoft® Windows® 2000 Professional/XP



Para obter detalhes acerca do software, consulte o "Guia de Software do Utilizador (Manual PDF)".

1. Descrição do software

O CD-ROM incluído com esta impressora contém o seguinte software e controlador de impressora.

■ P-touch Editor 4.2

É possível criar vários tipos de etiquetas, como etiquetas de morada e etiquetas de CD/DVD. Também é possível ligar bases de dados criadas anteriormente (função base de dados) e gerir informações, como nomes e moradas (função lista de etiquetas).

Vão também ser instaladas as seguintes ferramentas.

• P-touch Transfer Manager 2.0

Os dados do modelo e os dados da imagem criados ao exportar a etiqueta criada pelo P-touch Editor podem ser transferidos para a impressora. Os dados transferidos para a impressora podem ser impressos pela impressora apenas como um modelo transferido. O texto que vai ser utilizado como a Mensagem do modelo predefinido também pode ser transferido. Os dados podem ser movidos livremente entre esta impressora e um PC. Os dados podem ser armazenados em segurança (ser efectuada cópia de segurança) como uma medida de segurança adicional.

• P-touch Library 2.0

As etiquetas criadas pelo P-touch Editor podem ser novamente impressas rápida e facilmente.

• Utilitário de Suplemento P-touch 4.2

Ao utilizar o ícone Suplemento definido para o Microsoft® Word 97/2000/2002/2003, Microsoft® Outlook® 2000/2002/2003, Microsoft® Excel 97/2000/2002/2003, é possível criar uma etiqueta utilizando dados dessas aplicações.

■ P-touch Address Book 1.0

Permite-lhe gerir facilmente as suas moradas para imprimir etiquetas de morada. Pode importar informações de contactos do Microsoft® Outlook®.

■ Controlador de impressora

Permite-lhe imprimir a partir do seu computador.

■ Guia de Software do Utilizador (Manual PDF)

Dá-lhe instruções para a utilização do software incluído com a impressora. Pode ser referenciada utilizando o Adobe® Acrobat® Reader® ou o Adobe® Reader®. Também é possível obter referências directamente a partir do CD-ROM.

A informação de software acima pode futuramente ser sujeita a alterações, verifique o último software no site de soluções Brother.

<http://solutions.brother.com/>

2. Notas acerca da instalação

- Não ligue esta impressora a um PC até que lhe seja pedido para o fazer. Se esta impressora já estiver ligada a um PC antes da instalação do software, remova a ficha USB do PC e aguarde o pedido do software.
- Certifique-se que fecha todas as aplicações antes da instalação, especialmente aplicações do Microsoft Office, de modo a que os Suplementos incluídos com o software possam ser instalados.
- Certifique-se de que fecha todas as aplicações antes de instalar o software, para que os Suplementos incluídos com o software possam ser instalados.

3. Instalar o software

Esta secção explica como instalar o P-touch Editor 4.2, o P-touch Address Book 1.0, o Controlador da Impressora e o Guia de Software do Utilizador.

O procedimento de instalação dos anteriores varia consoante o SO do PC.

O exemplo de instalação apresentado é para o Windows XP.

1 Inicie o PC e coloque o CD-ROM na unidade de CD-ROM.

O QL-series Installer é iniciado e o ecrã P-touch Setup é apresentado.



- Pode demorar algum tempo até o ecrã ser apresentado.
- Se não for iniciado automaticamente, faça duplo clique no ícone "Setup.exe" no CD-ROM.

2 Clique em "Instalação Padrão".

A preparação para instalar o software é iniciada e o ecrã do Acordo de Licença é apresentado.



Cada botão selecciona as seguintes operações.

1 Instalação Padrão

P-touch Editor 4.2,
P-touch Address Book 1.0,
Controlador da Impressora e Guia
do Utilizador são instalados.

2 Instalação Personalizada

P-touch Editor 4.2, P-touch Address Book 1.0, Controlador da Impressora e Guia do Utilizador podem ser instalados individualmente.

3 Mostrar Guia do Utilizador

Guia de Software do Utilizador (Manual PDF) pode ser visualizado sem ser instalado.

4 Instalar o Acrobat Reader

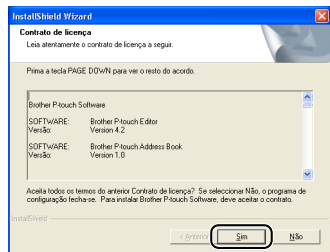
"Adobe® Acrobat® Reader®" pode ser instalado para que possa visualizar o Guia de Software do Utilizador (Manual PDF).



Adobe® Acrobat® Reader® 5.1 vai ser instalado. Se já tiver instalada uma versão superior, não necessita de o instalar.



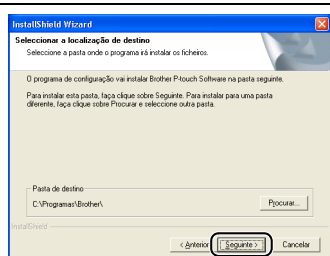
- 3** Leia atentamente o acordo de licença. Se concordar com os termos e condições do acordo de licença, clique em [Sim] para continuar a instalação. O ecrã Informações do Cliente é apresentado.



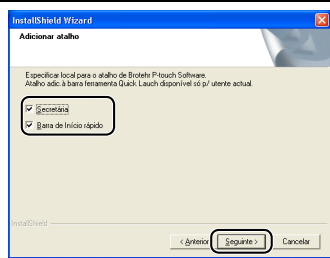
- 4** Introduza o "Nome de Utilizador" e o "Nome da empresa" e clique em [Seguinte]. O ecrã Escolher a Localização de Destino é apresentado.



- 5** Clique em [Seguinte]. O ecrã Instalar Software é apresentado. Para instalar numa pasta diferente, clique em [Procurar] e seleccione outra pasta.



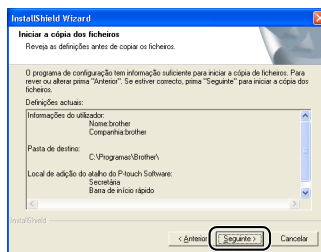
- 6** Verifique a localização onde pretende que o instalador adicione atalhos do programa e clique em [Seguinte]. O ecrã Começar a Copiar Ficheiros é apresentado.



7 Verifique as definições e, se estiverem correctas, clique em [Seguinte].

- Pode demorar algum tempo até este ecrã ser apresentado.
- Se não estiver definido correctamente, clique em [Retroceder] e defina-o novamente.

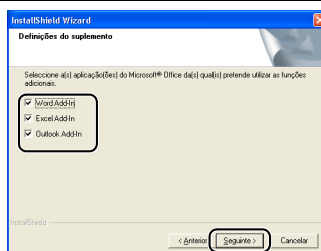
O ecrã Definições do Suplemento é apresentado.



8 Seleccione a aplicação do Microsoft® Office® que pretende utilizar com o Suplemento e clique em [Seguinte].

- Verifique se fechou todas as aplicações do Microsoft® Office®.
- Para obter detalhes acerca da definição do Suplemento, consulte "Guia de Software do Utilizador (Manual PDF)".

O ecrã Configuração do Controlador (Brother P-touch) é apresentado.



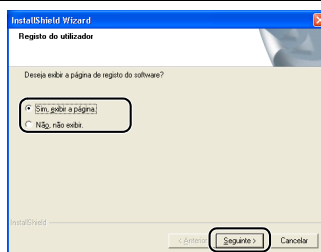
9 Clique em [OK] no ecrã de configuração do controlador (Brother P-touch) para iniciar a instalação.

10 Clique em [Seguinte].

A instalação do controlador está concluída e o ecrã Registo do utilizador é apresentado.

11 Seleccione se pretende registar a sua impressora e clique em [Seguinte].

- Se seleccionar "Sim, exibir a página.", vai ser direccionado para a página de registo de utilizadores online. Após o registo do utilizador, prossiga com a instalação (recomenda-se o registo).
- Se seleccionar "Não, não exibir.", a instalação vai prosseguir.

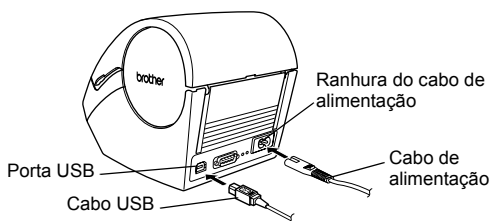


12 Clique em [Concluir].

A instalação do software está agora concluída. Ligue a impressora para concluir a instalação.



Quando a instalação estiver concluída, pode ser apresentada uma mensagem a pedir ao utilizador para reiniciar o PC. Nesse caso, seleccione "Reiniciar" e clique em [Concluir].

**13** Iniciar o software instalado.

- Quando iniciar o P-touch Editor, clique em [Iniciar]-[Todos os Programas (Programas)]-[Brother P-touch]-[P-touch Editor 4.2].
- Quando iniciar o P-touch Address Book, clique em [Iniciar] - [Todos os Programas (Programas)] - [Brother P-touch] - [P-touch Address Book 1.0].



Para obter detalhes acerca do software, consulte o "Guia de Software do Utilizador (Manual PDF)".

O Guia de Software do Utilizador (Manual PDF) pode ser visualizado clicando em [Iniciar]-[Todos os Programas (Programas)]-[Brother P-Touch]-[Manuais]-[Guia do Utilizador do QL-Series (Inglês)].

2 Para Mac

Tem de instalar o software do CD-ROM fornecido para utilizar a impressora com o seu Mac®. O software está disponível para os seguintes SO.

Mac OS® X 10.1 ~ 10.4.7



Para obter detalhes acerca do software, consulte o "Guia de Software do Utilizador (Manual PDF)".

1. Descrição do software

O CD-ROM incluído com a impressora contém o seguinte software e controlador de impressora.

■ P-touch Editor 3.2

É possível criar várias etiquetas, como etiquetas de morada e etiquetas de CD/DVD.

■ Fontes

Uma selecção de tipos de letra ingleses.

■ Modelos de Formato automático

Uma selecção de esquemas de modelos de etiquetas para utilizar com P-touch Editor 3.2.

■ Arte Clipe

Uma selecção de ilustrações para utilizar com o P-touch Editor 3.2.

■ Controlador de impressora

Permite-lhe imprimir a partir do seu Mac®.

2. Notas acerca da instalação

- Até que a instalação do controlador da impressora esteja concluída, não ligue a impressora ao Mac®. Se tiver sido ligada ao Mac®, retire o cabo USB do Mac®.
- Quando instalar, inicie a sessão como administrador.

3. Instalação do software

Esta secção explica como instalar o P-touch Editor 3.2, Tipos de Letra, Modelos de Formato Automático e Clip Art como um todo, e como instalar o controlador da impressora e configurá-lo para a impressora.

O procedimento de instalação destes varia consoante a versão do SO do seu Mac®.

Este é um exemplo do Mac OS® X 10.3.9.

- 1** Inicie o seu Mac® e coloque o CD-ROM na unidade de CD-ROM. O ecrã QL-Series é apresentado.

Se não for iniciado automaticamente, faça duplo clique no ícone QL-Series (CD-ROM).



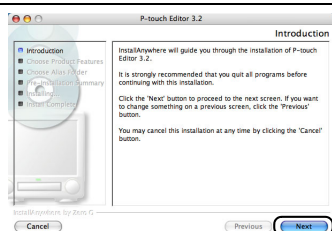
- 2** Clique na pasta [Mac OS X].



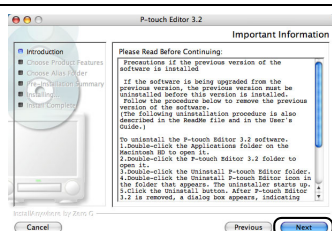
- 3** Faça duplo clique em [P-touch Editor 3.2 Installer]. O P-touch Editor 3.2 Installer é iniciado e o ecrã Introdução é apresentado.



- 4** Verifique o conteúdo e clique em [Next] (Avançar). O ecrã Informações Importantes é apresentado.

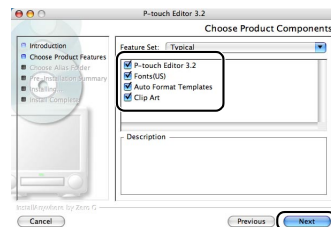


- 5** Verifique o conteúdo e clique em [Next] (Avançar).



6 Clique em [Next] (Avançar).

 Pode seleccionar que programas são instalados. Desmarque a selecção de programas que não pretenda instalar. O ecrã Escolher Pasta Alternativa é apresentado.



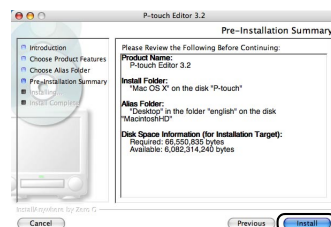
7 Selecciona a localização onde pretende criar a pasta alternativa e clique em [Next] (Avançar).

O ecrã Resumo de Pré-Instalação é apresentado.



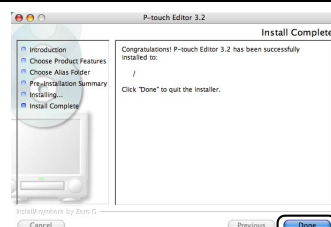
8 Clique em [Install] (instalar).

A instalação é iniciada.



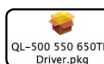
9 Após a conclusão da instalação e após a apresentação do ecrã mostrado à direita, clique em [Done] (concluir).

A instalação do software está agora concluída. Em seguida, instale o controlador de impressora.

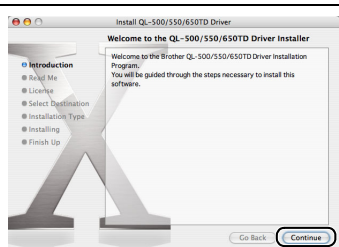


10 Faça duplo clique em [QL-Series Driver.pkg] na pasta [Mac OS X].

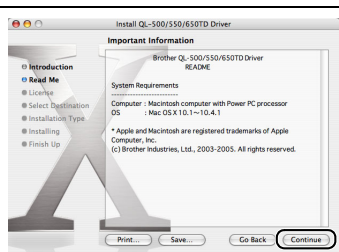
O Instalador do Controlador é iniciado e o ecrã Configuração do Controlador é apresentado.



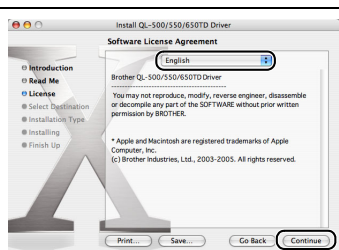
- 11** Clique em [Continue] (continuar).
O ecrã Informações Importantes é apresentado.



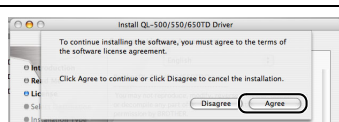
- 12** Clique em [Continue] (continuar).
O ecrã Acordo de Licença de Software é apresentado.



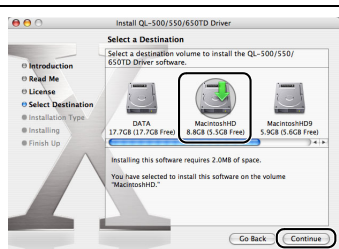
- 13** Verifique o conteúdo e selecione "Inglês" e, em seguida, clique em [Continue] (continuar).
O ecrã Acordo de Licença é apresentado.



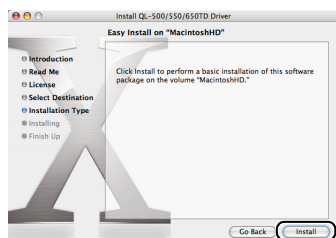
- 14** Para continuar a instalação, clique em [Agree] (concorde).
O ecrã Escolher um Destino é apresentado.



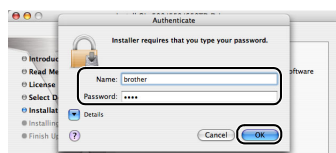
- 15** Selecione o controlador que pretende instalar e clique em [Continue] (continuar).
O ecrã Instalação Fácil aparece.
💡 Selecione a unidade onde o Mac OS® X está instalado.



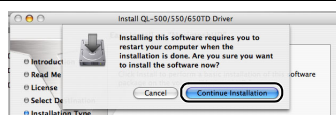
- 16** Seleccione a unidade onde pretende instalar o controlador e clique em [Install] (instalar).
O ecrã em que deve introduzir o nome e palavra-passe de administrador é agora apresentado.



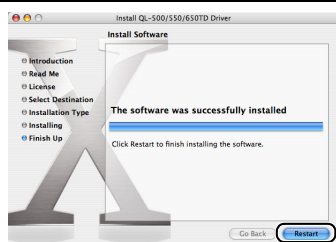
- 17** Introduza o "Name" (Nome) e a "Password" (senha) de administrador e clique em [OK].
O ecrã de verificação da instalação é apresentado.



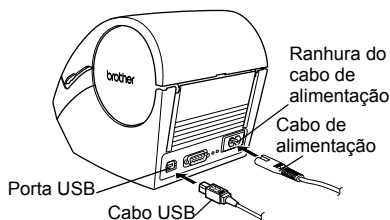
- 18** Para continuar a instalação, clique em [Continue Installation] (continuar instalação).
A instalação é iniciada.



- 19** Quando a instalação for concluída e a mensagem "The software was successfully installed" (O software foi instalado com êxito) for apresentada, clique em [Restart] (reiniciar).
O seu Mac® vai ser reiniciado.
A instalação do controlador da impressora está agora concluída.



- 20** Depois de reiniciar, ligue o cabo USB e o cabo de alimentação à impressora.
! Remova a etiqueta de aviso antes de ligar o cabo USB.

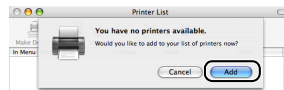


- 21** Ligue o cabo USB à porta USB do Mac®.
Prima o botão ON/OFF (⏻) da impressora para ligar a alimentação.
💡 Se está a utilizar um concentrador USB e o seu Mac® tiver problemas em reconhecer a impressora, tente ligar a impressora directamente ao seu Mac®.

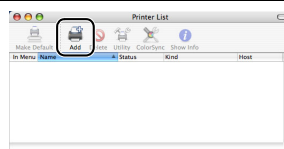
- 22** Faça duplo clique na unidade onde o Mac OS® X está instalado e clique pela ordem [Aplicações]-[Utilitário]-[Utilitário de Configuração de Impressora (Centro de Impressão)].

O ecrã Lista de Impressoras é apresentado.

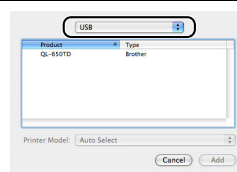
💡 Quando o ecrã mostrado à direita for apresentado, clique em [Add] (Adicionar).



- 23** Clique em [Add] (Adicionar Impressora).

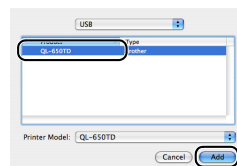


- 24** Clique em [USB].



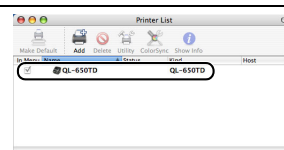
- 25** Clique em "QL-650TD" e, em seguida, clique em [Add] (Adicionar).

O ecrã volta ao ecrã Lista de Impressoras.



- 26** Verifique se "QL-650TD" foi adicionado e feche o ecrã Lista de Impressoras.

Agora pode começar a utilizar a impressora.



- 27** Faça duplo clique em  a partir da pasta [Aplicações] – pasta [P-touch Editor 3.2] e o P-touch Editor vai ser instalado.

P-touch Editor 3.2



Para obter detalhes acerca do software, consulte o "Guia de Software do Utilizador (Manual PDF)". Para obter o Guia de Software do Utilizador (Manual PDF), consulte o ficheiro PDF armazenado na pasta "Manuais" do CD-ROM fornecido.

PASSO 4

Manutenção e Resolução de Problemas

Esta secção do guia explica como manter correctamente esta impressora para garantir vários anos de serviço fiável.

Esta secção também abrange a resolução de potenciais problemas e como ler e compreender mensagens de erro.

1 Manutenção

Manutenção da cabeça de impressão	Página 46
-----------------------------------	-----------

Manutenção do rolo	Página 46
--------------------	-----------

Manutenção da saída de etiquetas	Página 47
----------------------------------	-----------

Substituir a unidade do cortador	Página 48
----------------------------------	-----------

Substituir a pilha de lítio do relógio	Página 49
--	-----------

2 Resolução de Problemas

Tipos de problemas prováveis	Página 51
------------------------------	-----------

Mensagens de erro (o que significam)	Página 52
--------------------------------------	-----------

Reinicie a impressora	Página 53
-----------------------	-----------

Especificações principais	Página 54
---------------------------	-----------

1 Manutenção

A manutenção da impressora deve ser efectuada apenas quando necessário. No entanto, alguns ambientes requerem que a manutenção deva ser efectuada mais frequentemente (por ex., em condições de poeira).

Manutenção da cabeça de impressão

O Rolo DK (tipo de papel de registo térmico) utilizado com a impressora foi concebido para limpar a cabeça da impressora automaticamente. Quando o Rolo DK passa pela cabeça de impressão durante a impressão e alimentação de etiquetas, a cabeça de impressão é limpa.

Manutenção do rolo

Limpe o rolo utilizando a folha de limpeza (disponível separadamente).

A impressora contém apenas uma folha de limpeza.

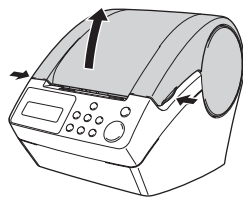


Quando estiver a fazer a manutenção do rolo, certifique-se de que utiliza a folha de limpeza fornecida exclusivamente para esta impressora.

Se utilizar outras folhas de limpeza, a superfície do rolo pode ficar danificada e pode causar avarias.

1 Desligue a alimentação da impressora.

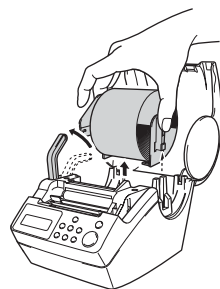
2 Levante ambos os lados da parte inferior da tampa do Rolo DK na parte dianteira da impressora para abrir a tampa.



3 Puxe a alavanca de libertação do rolo para cima e remova o Rolo DK.



Antes de limpar o rolo, é necessário remover o Rolo DK. Se não o fizer, a função de limpeza do rolo não funciona normalmente.



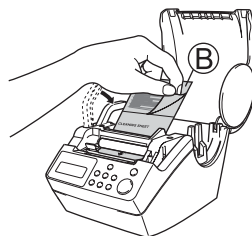
4 Insira a extremidade (A) da folha de limpeza na unidade de impressão e guie-a para fora mesmo à frente do cortador.



- Não remova a parte (A) da folha de limpeza.
- O lado impresso da folha de limpeza deve estar virado para cima.



5 Depois de inserir a folha de limpeza na unidade de impressão, puxe a alavanca de libertação do rolo para baixo e remova a parte B da folha de limpeza.



6 Feche a tampa do Rolo DK e ligue a alimentação da impressora.

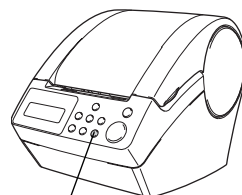
7 Prima o botão Alimentar (t) durante mais de um segundo.

O rolo roda 100 mm.

A face aderente da folha de limpeza remove quaisquer manchas ou poeiras no rolo.



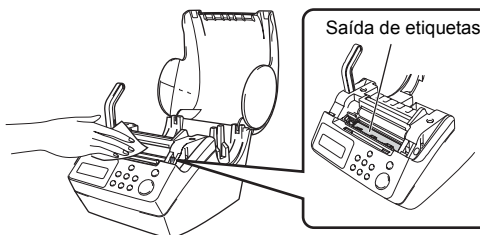
- Se não premir o botão Alimentar durante mais de um segundo, o rolo roda apenas 8 mm.
- Desfaça-se da folha de limpeza depois de a utilizar.



Botão Alimentar

Manutenção da saída de etiquetas

Quando a cola fica fixada na saída de etiquetas (peça de chapa metálica e peça do guia em resina) e a impressora danifica a etiqueta, retire a ficha de alimentação da tomada e limpe a saída de etiquetas com um pano embebido em álcool etílico ou isopropílico (de fricção). Recomenda-se a limpeza da saída de etiquetas ao substituir a unidade do cortador.



Saída de etiquetas

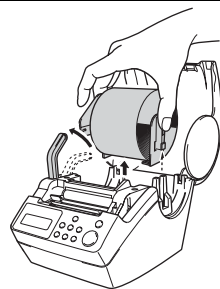
Substituir a unidade do cortador

Eventualmente, a lâmina de corte da unidade do cortador fica embotada (pouco aguçada) e necessita de ser substituída. Na altura adequada, adquira uma nova unidade de cortador de substituição e instale-a de acordo com o seguinte procedimento. Para saber como adquirir uma unidade de cortador de substituição, consulte o verso deste Guia do Utilizador.

1 Verifique se a unidade do cortador está colocada na posição inicial.

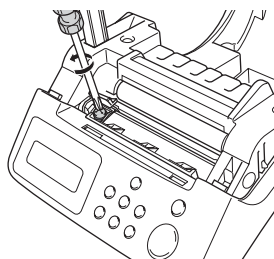
2 Desligue a alimentação da impressora e retire a ficha do cabo de alimentação da tomada de parede.

3 Abra a tampa do Rolo DK e puxe a alavanca de libertação do rolo para a posição vertical. Remova o Rolo DK.



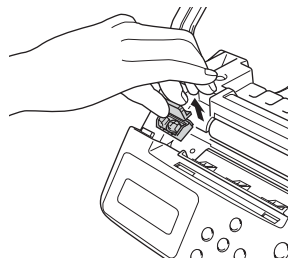
4 Com o auxílio de uma chave de parafusos, desaperte o parafuso que segura a unidade da lâmina do cortador no sítio.

 O parafuso que prende a unidade do cortador não deve ser totalmente desaparafusado. Basta desapertá-lo ligeiramente para remover a unidade do cortador da impressora.



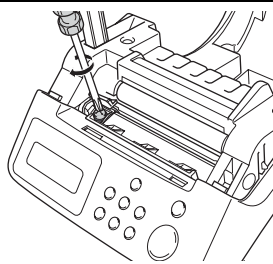
5 Segure numa ponta e levante a unidade do cortador para fora.

 Tenha cuidado para não tocar na lâmina do cortador.



6 Coloque a nova unidade do cortador na posição correcta.

- 7** Assim que estiver colocada na posição correcta, aperte o parafuso que segura a lâmina do cortador do sítio.



- 8** Instale o Rolo DK e feche a tampa do Rolo DK.
Para obter detalhes, consulte "Instalar o Rolo DK" na página 16.

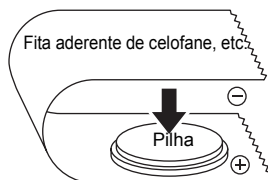
Substituir a pilha de lítio do relógio

É fornecida uma pilha de lítio de forma a manter as definições do relógio interno quando a unidade da impressora não está ligada a uma fonte de alimentação normal. Se tiver de repor as definições do relógio de cada vez que a unidade da impressora é desligada da respectiva fonte de alimentação normal, a pilha deve ser substituída.

Para a substituição da pilha de lítio, adquira CR2032 (fabricante recomendado: Hitachi Maxell, Ltd., FDK Corporation, Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., Sony Corporation, Toshiba Corporation e VARTA Microbattery Inc.).

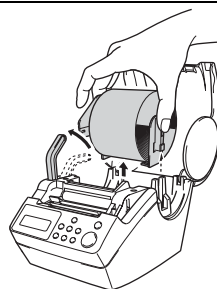
- Utilize apenas a pilha autorizada para a impressora.
- Desfaça-se da pilha gasta de acordo com todos os regulamentos aplicáveis locais, regionais e nacionais.
- Quando armazenar ou se desfizer da pilha, embrulhe-a em fita aderente de celofane ou em material semelhante, para evitar o curto-circuito da pilha.
- Recomenda-se que substitua a pilha de 2 em 2 anos.

Exemplo de ligação da pilha à terra



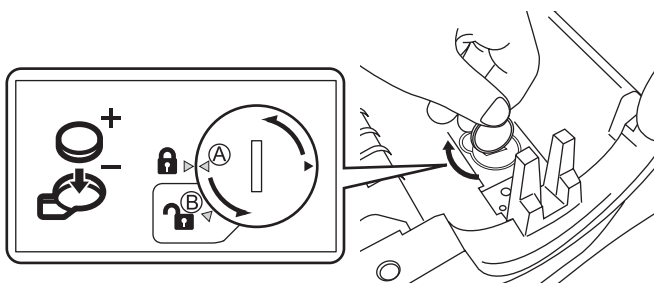
- 1** Desligue a alimentação da impressora e retire a ficha do cabo de alimentação da tomada.

- 2** Abra a tampa do Rolo DK e puxe a alavanca de libertação do rolo para a posição vertical e remova o Rolo DK.



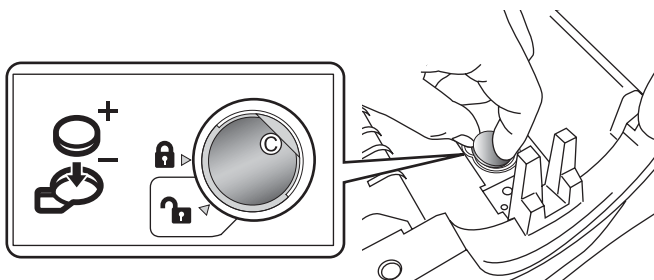
3 Gire o símbolo ▲ (A) na tampa até ao símbolo ▲ (B) na impressora utilizando uma moeda e retire a tampa da pilha.

⚠ Quando girar a tampa da pilha, não a rode para além da posição do símbolo ▲ (B) na impressora, pois isso pode causar uma avaria.



4 Como mostrado em baixo, prima a peça C da pilha e retire a pilha.

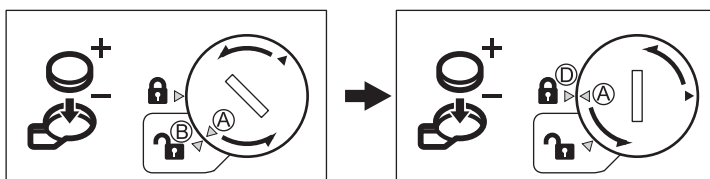
💡 Ao premir a peça C da pilha, a pilha ergue-se e pode ser removida facilmente.



5 Instale a pilha nova, tendo cuidado para garantir a polaridade correcta da pilha.

6 Coloque novamente a tampa da pilha, fazendo corresponder o símbolo ▲ (A) na tampa e o símbolo ▲ (B) na impressora. Gire o símbolo ▲ (A) na tampa até ao símbolo ▲ (D) na impressora utilizando uma moeda para fixar a tampa.

⚠ Quando girar a tampa da pilha, não a rode para além da posição do símbolo ▲ (D) na impressora, pois isso pode causar uma avaria.



7 Instale o Rolo DK e feche a tampa do Rolo DK.

Para obter detalhes, consulte "Instalar o Rolo DK" na página 16.

2 Resolução de Problemas

Se ocorrerem problemas durante a utilização desta impressora, o seguinte pode ajudar a resolver os problemas:

Tipos de problemas prováveis

Problema	Solução
• Não imprime • É apresentado erro de impressão	• O cabo USB está desligado? Verifique se o cabo USB está correctamente ligado. • O Rolo DK está colocado correctamente? Se não estiver colocado correctamente, remova o Rolo DK e coloque-o novamente. • O Rolo DK está gasto? • A tampa do Rolo DK está aberta? Verifique se a tampa do rolo está devidamente fechada. • Os cabos USB e RS-232C estão ambos ligados à impressora simultaneamente? Ligue apenas um cabo para comunicar com a impressora.
• O LED não acende	• O cabo de alimentação está devidamente ligado? Verifique se o cabo de alimentação está correctamente ligado. Se estiver correctamente ligado, tente ligá-lo noutra tomada. * Se o problema não ficar resolvido após tentar estas soluções, contacte o seu distribuidor local ou o Centro de Atendimento da Brother.
• LED intermitente	• Para obter detalhes, consulte "Botão de operação manual" na página 15. • Ocorre um erro de sistema (o LED desliga-se depois de piscar 10 vezes)? Desligue a alimentação da impressora (coloque em OFF), aguarde 30 segundos e depois ligue-a novamente (coloque em ON). Se o problema não ficar resolvido após tentar esta solução, contacte o seu distribuidor local ou o Centro de Atendimento da Brother.
• A qualidade de impressão está má	• A cabeça de impressão ou o rolo estão danificados ou manchados? A cabeça de impressão é limpa ao utilizar o Rolo DK (papel de registo térmico); no entanto, poeiras ou manchas do rolo podem fixar-se à cabeça de impressão. Nesse caso, limpe o rolo. Para obter detalhes, consulte "Manutenção do rolo" na página 46.
• Erro de transmissão de dados apresentado no PC	• Está seleccionada a porta correcta? Verifique se a porta correcta está seleccionada a partir de [imprimir para a porta em baixo] na caixa de diálogo das propriedades da impressora.
• O relógio pára ao desligar o cabo de alimentação	• A folha de protecção da pilha foi removida? Remova a folha de protecção da pilha. • A pilha está instalada? Coloque uma pilha nova na máquina. • A pilha ficou gasta. Substitua-a por uma pilha nova.

Problema	Solução
• A etiqueta fica encravada à volta da unidade do cortador • A etiqueta não é devidamente ejectada após a impressão	• A lâmina do cortador está a ficar embotada (pouco aguçada)? Ocorre frequentemente erro do cortador? Substitua a unidade do cortador. Para obter detalhes, consulte "Substituir a unidade do cortador" na página 48. • Entrou poeira ou outro corpo estranho no rolo? Limpe o rolo utilizando a folha de limpeza. Para obter detalhes, consulte "Manutenção do rolo" na página 46. • A saída de etiquetas está manchada? Remova as manchas da saída de etiquetas. Para obter detalhes, consulte "Manutenção da saída de etiquetas" na página 47.
• O ícone do Suplemento do P-touch não é apresentado no Microsoft® Word	• O Microsoft® Outlook® está a ser executado? Seleccionou o Microsoft® Word como o seu editor de correio electrónico? Devido a limitações do programa, não é possível utilizar o Suplemento do Microsoft® Word® com as definições acima. Feche o Microsoft® Outlook® e reinicie o Microsoft® Word.

Mensagens de erro (o que significam)

Mensagem de erro	Causa	Solução
Erro de Sistema Núm.*!	Ocorreu um erro de sistema.	Contacte o seu representante de assistência.
Feche a Tampa!	A tampa do Rolo DK está aberta.	Feche a tampa do Rolo DK e repita a operação.
Erro do Cortador!	O cortador não está na posição inicial.	Desligue a impressora, aguarde 30 segundos e, em seguida, ligue novamente a impressora. Se o problema não puder ser corrigido, contacte o seu representante de assistência.
Não é Possível Alimentar o Papel!	O Rolo DK não é alimentado correctamente. Ou, o Rolo DK acabou.	Coloque novamente o Rolo DK de forma correcta. Se a Fita DK tiver acabado, coloque um rolo novo.
Fim do Rolo!	O Rolo DK acabou.	Coloque um novo Rolo de Etiquetas DK.
Insira Rolo de Etiqueta!	A impressão ou corte é efectuado sem colocar o Rolo DK.	Coloque o Rolo DK.

Especificações principais

■ Especificações do produto

Item		Especificações
Visor		LED (verde), LCD (16 dígitos × 2 linhas)
Imprimir	Método de impressão	Tipo de registo térmico
	Velocidade de impressão	Máx. 90 mm/segundo, 56 etiquetas/minuto (etiqueta de morada)
	Cabeça de impressão	300 ppp/720 pontos
	Largura máx. de impressão	59 mm
	Comprimento mín. de impressão	25,4 mm
Botões		9 Botões: Botão ON/OFF (⏻), botão Alimentar (⏻), botão Cortar (✂), botão Imprimir (🖨), botão Menu, botão ESC, botão OK, botão de seta para Cima (▲), botão de seta para Baixo (▼)
Interface		USB, série (RS-232C)
Fonte de alimentação		110 - 127 VAC 50/60 Hz (0,9 A)
Tamanho		146 (L) × 196 (P) × 152 (A) mm
Peso		1,3 kg (excluindo Rolo DK)
Cortador		Cortador Automático

■ Ambiente operativo

Item		Especificações
SO	Windows®	Windows® 2000 Professional/XP*1
	Mac®	Mac OS® X 10.1 ~ 10.4.7
Interface	Windows®	Em conformidade com USB Ver.1.1 ou 2.0, série (RS-232C)*2
	Mac®	Em conformidade com USB Ver.1.1 ou 2.0
Disco Rígido	Windows®	Espaço em disco de mais de 70 MB*3
	Mac®	Espaço em disco de mais de 100 MB*3
Memória	Windows®	Windows® 2000 Professional/XP: 128 MB ou mais
	Mac®	32 MB ou mais
Monitor	Windows®	Placa gráfica SVGA, de elevada resolução ou superior
	Mac®	256 cores ou mais
Outros		Unidade de CD-ROM
Temperatura de operação		de 10°C a 35°C
Humidade de operação		de 20% a 80% (sem condensação)

*1 É necessário instalar o SO no PC recomendado pela Microsoft®.

*2 O cabo de interface RS-232C é necessário apenas quando utilizar o comando ESC/P.

*3 Espaço livre em disco necessário para instalar o software com todas as opções.

Especificações principais

■ Especificações do produto

Item		Especificações
Visor		LED (verde), LCD (16 dígitos × 2 linhas)
Imprimir	Método de impressão	Tipo de registo térmico
	Velocidade de impressão	Máx. 90 mm/segundo, 56 etiquetas/minuto (etiqueta de morada)
	Cabeça de impressão	300 ppp/720 pontos
	Largura máx. de impressão	59 mm
	Comprimento mín. de impressão	25,4 mm
Botões		9 Botões: Botão ON/OFF (⏻), botão Alimentar (⏻), botão Cortar (✂), botão Imprimir (🖨), botão Menu, botão ESC, botão OK, botão de seta para Cima (▲), botão de seta para Baixo (▼)
Interface		USB, série (RS-232C)
Fonte de alimentação		110 - 240 VAC 50/60 Hz (0,9 A)
Tamanho		146 (L) × 196 (P) × 152 (A) mm
Peso		1,3 kg (excluindo Rolo DK)
Cortador		Cortador Automático

■ Ambiente operativo

Item		Especificações
SO	Windows®	Windows® 2000 Professional/XP*1
	Mac®	Mac OS® X 10.1 ~ 10.4.7
Interface	Windows®	Em conformidade com USB Ver.1.1 ou 2.0, série (RS-232C)*2
	Mac®	Em conformidade com USB Ver.1.1 ou 2.0
Disco Rígido	Windows®	Espaço em disco de mais de 70 MB*3
	Mac®	Espaço em disco de mais de 100 MB*3
Memória	Windows®	Windows® 2000 Professional/XP: 128 MB ou mais
	Mac®	32 MB ou mais
Monitor	Windows®	Placa gráfica SVGA, de elevada resolução ou superior
	Mac®	256 cores ou mais
Outros		Unidade de CD-ROM
Temperatura de operação		de 10°C a 35°C
Humidade de operação		de 20% a 80% (sem condensação)

*1 É necessário instalar o SO no PC recomendado pela Microsoft®.

*2 O cabo de interface RS-232C é necessário apenas quando utilizar o comando ESC/P.

*3 Espaço livre em disco necessário para instalar o software com todas as opções.

Lista de consumíveis

Em baixo está uma lista completa de consumíveis para a QL-650TD

DK-11201	Etiquetas de Endereço Standard
DK-11208	Etiquetas de Endereço Grande
DK-11209	Etiquetas de Endereço Pequena
DK-11202	Etiquetas de Expedição
DK-11203	Etiquetas para Arquivador
DK-11204	Etiquetas Multi Uso

DK-11207	Etiquetas CD/DVD
DK-11219	Etiquetas de papel circulares 12 mm
DK-11218	Etiquetas de papel circulares 24 mm
DK-22214	Branco Fita de papel contínuo 12 mm
DK-22210	Branco Fita de papel contínuo 29 mm
DK-22205	Branco Fita de papel contínuo 62 mm

DK-22211	Branco Fita de película contínua 29 mm
DK-22212	Branco Fita de película contínua 62 mm
DK-22606	Amarelo Fita de película contínua 62 mm
DK-22113	Transparente Fita de película contínua 62 mm
DK-44205	Branco Fita removível de papel contínua de 62 mm
DK-44605	Amarelo Fita removível de papel contínua de 62 mm

DK-BU99	Unidade do Cortador QL (2x Peça)
DK-CL99	Folhas de Limpeza QL (10x Folhas)

brother